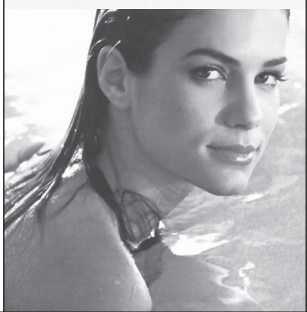
MyTime



Manuale d'uso

Instructions for operation - Gebrauchsanweisung - Instructions d'utilisation - Manual para el uso - Manual de uso - Gebruikershandleiding - Εγχιρίδιο οδηγιών χρήσης Руководство по пользованию - Instrukcje obsługi - Návod na použitie - Használati utasítás - Návod na použití - Priročnik za uporabo - Priručnik za upotrebu

Edizione 03 - 12/2005

albatros
IDROEMOZIONI

Italiano

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme IEC e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili ed idraulici. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico dell'apparecchiatura , deve pretendere dall'utente la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista dalla legge n. 46 del 05-03-1990. In mancanza di tale documentazione la ditta Domino s.r.l. declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

ASSISTENZA TECNICA IMPORTANTE

Qualora l'apparecchiatura presenti qualche disfunzione, all'atto della chiamata del centro assistenza di zona (vedi elenco dei centri assistenza) è importante, per un sollecito intervento, comunicare la matricola del prodotto ed il numero di codice prodotto rilevabili dal certificato di garanzia allegato ed informare del difetto riscontrato.

Questo simbolo indica possibile pericolo per la persona o danno all'apparecchiatura.

Questo simbolo indica "Attenzione".

Il Costruttore non risponde delle possibili inesattezze, imputabili a errori di stampa o di trascrizione, contenute nel presente manuale. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili anche nell'interesse dell'utenza, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e sicurezza.

English

This symbol indicates the possibility of injury to persons or damage to the appliance.

This symbol means "Warning".

The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies or printing errors that may be contained in this manual.
The manufacturer reserves the right to introduce any modifications to the product that are considered necessary or in the interests of the user and which do not alter the essential operational and safety characteristics of the appliance.

Deutsch

Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr für Personen bzw. Schäden am Gerät hin.

Dieses Symbol steht für "Vorsicht!".

Für Unrichtigkeiten in diesem Handbuch, die auf Druck- oder Abschreibfehler zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle für notwendig erachteten bzw. im Interesse der Abnehmer liegenden Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, ohne jedoch deren wesentliche Funktions- und Sicher-heitseigenschaften zu beeinträchtigen.

Français

Ce symbole indique un risque de danger pour les personnes ou de dommage à l'appareil.

Ce symbole indique:
"Attention".

Le Fabricant décline toute responsabilité pour les éventuelles inexactitudes imputables à des erreurs d'impression ou de transcription contenues dans cette notice. Il se réserve la faculté d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'il estime nécessaires ou utiles, y compris dans l'intérêt des utilisateurs, sans modifier leurs caractéristiques essentielles de fonctionnalité et sécurité.

Español

Este símbolo indica posible peligro para la persona o daño para el aparato.

Este símbolo indica "Atención".

El constructor no se hace responsable de las posibles inexactitudes, imputables a errores de imprenta o de transcripción, contenidas en el presente manual. Se reserva el derecho de aportar a sus productos las modificaciones que considere necesarias o útiles para los usuarios, sin perjuicio de las características esenciales de funcionalidad y de seguridad.

Português

Este símbolo indica possível perigo para a pessoa ou dano no aparelho.

Este símbolo indica "Atenção".

O Construtor não é responsável pelas possíveis inexactidões contidas neste manual, atribuíveis a gralhas ou a erros de transcrição. Reserva-se o direito de produzir nos próprios produtos todas as alterações que julgar necessárias ou úteis também no interesse dos clientes, sem prejudicar as características essenciais de funcionamento e segurança

Nederlands

Dit symbool betekent mogelijk gevaar voor mensen of schade aan het apparaat.

Dit symbool betekent "Let op".

De fabrikant wijst de verant-woordelijkheid af voor mogelijke onnauwkeurigheden als gevolg van druk of schrijffouten in deze handleiding. De fabrikant behoudt bovendien het recht om zijn produkten te wijzigen indien hij dat nodig of nuttig en ten goede van de klant acht, zonder de belangrijkste eigenschappen betreffende functionaliteit en veiligheid van het produkt te benadelen.

Ελληνικά

Αυτό το σύμβολο σημαίνει πιθανό κίνδυνο για το χρήστη ή για τη συσκευή.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει "Προσοχή".

Ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ανακρίβειες που ενδεχομένως υπάρχουν στο παρόν εγχειρίδιο και που οφείλονται σε τυπογραφικά λάθη ή λάθη αντιγραφής. Εκτός αυτού, διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει στα προϊόντα του όλες τις μετατροπές που θεωρεί απαραίτητες και χρήσιμες (ακόμη και προς το συμφέρον του χρήστη), χωρίς να αλλοιώσει τα βασικά χαρακτηριστικά λειτουργικότητας και ασφάλειας.

Русский язык

Этот символ обозначает возможную опасность для человека или ущерб для оборудования.

Этот символ обозначает "Внимание".

Фирма-изготовитель не отвечает за возможные неточности, возникшие в результате опечаток или транскрипции, содержащиеся в настоящем руководстве. Она оставляет за собой право вносить в свои изделия изменения, которые она сочтет необходимыми или полезными, также в интересах пользователя, при этом не нанося вреда основным характеристикам функциональности и безопасности.

Polski

Ten symbol oznacza możliwość występowania zagrożenia dla osób lub możliwość uszkodzenia urządzenia.

Ten symbol oznacza "Uwaga".

Konstruktor nie odpowiada za ewentualne nieścisłości wynikające z błędów w druku lub w tłumaczeniu, zawarte w niniejszych instrukcjach. Zastrzega też sobie prawo do wprowadzenia zmian we własnym produkcie, jeżeli uważa je za konieczne bądź użyteczne, także dla użytkownika, oraz nie mające wpływu na istotę działania i bezpieczeństwo użytkowania produktu.

Slovensky

Tento symbol znamená možné nebezpečie pre osoby, alebo poškodenie prístroja.

Teno symbol znamená "Pozor".

Výrobca nezodpovedá za prípadné nepresnosti v tomto návode, vzťahujúce sa na tlačové chyby, alebo prepis. Vykonáva tie úpravy na výrobkoch, ktoré považuje za potrebné a užitočné v záujme užívateľov bez toho, aby nejakým spôsobom narušil zásadné charakteristiky funkčnosti a bezpečnosti.

Magyar

Ez a szimbólum a következő lehetséges helyzetre figyel-meztet: embert fenyegető veszély, vagy berendezést fenyegető károsodás.

Ez a szimbólum azt jelenti: "Vigyázat"

A gyártó a jelen kézikönyv sajtóhibának vagy átírásnak tulajdonítható esetleges pontatlanságaiért nem felel. Fenntartja magának a jogot,hogy termékein az általa szükségesnek vagy a felhasználók érdekében is hasznosnak tartott módosításokat, a működés és biztonság lényeges jellemzőinek a veszélyeztetése nélkül, elvégezze.

Česky

Tento symbol poukazuje na možné nebezpečí pro osoby nebo poškození přístroje.

Tento symbol znamená "Pozor".

Výrobce neodpovídá za případné nepřesnosti způsobené chybami v tisku nebo přepisy a obsažené v tomto návodě. Vyhrazuje si právo provádět na vlastních výrobcích ty změny, které považuje za potřebné nebo prospěšné i v zájmu spotřebitele, a které nemění hlavní charakteristiky vztahující se na fungování a bezpečnost.

Slovenščina

Ta simbol označi mogočo nevarnost za osebo ali poškodovanje naprave.

Ta simbol pomeni "Pozor".

Proizvajalec ne odgovarja za mogoče netočnosti, ki jih je pripisati tiskarskim napakam ali napakam v prepisu, ki bi jih vseboval ta priročnik. Proizvajalec si pridrži pravico, da v svoje izdelke vnese spremembe, ki bi jih imel za potrebne ali koristne, tudi v interesu uporabnikov, ne da bi oškodoval bitnim funkcionalnim in varnostnim karakteristikam.

Hrvatski

Ovaj simbol označava moguću opasnost za osobu ili oštećenje uređaja.

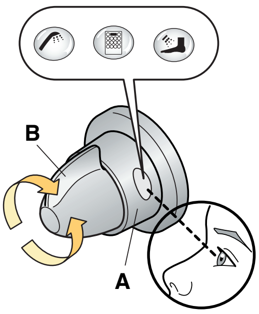
Ovaj simbol znači "Pažnja".

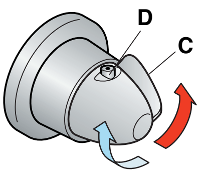
Proizvođač ne odgovara za moguće netočnosti koje se pripisuju tiskarskim greškama ili greškama u prijepisu, a koje su eventualno sadržane u ovom priručniku. Proizvođač si pridržava pravo da u svoje proizvode unese izmjene koje bi smatrao potrebnima ili korisnima, i u interesu korisnika, bez da naškodi bitnim funkcionalnim i sigurnosnim karakteristikama.

Congratulazioni.
Ci complimentiamo con Voi per aver scelto un prodotto Albatros, progettato e realizzato con le tecnologie più avanzate.
Un'apparecchiatura funzionale ed affidabile che risponderà nel migliore dei modi alle vostre esigenze di benessere.
Con il box Albatros potrete infatti impostare come preferite l'intensità dei getti, agendo su comandi studiati per permettervi di ottenere un trattamento personalizzato, per farvi provare i vantaggi di un benessere davvero su misura.
Buon relax.

1 Funzionalità comandi idraulici

mod. VP-TS





VERSIONE VP-TS

Legenda simboli

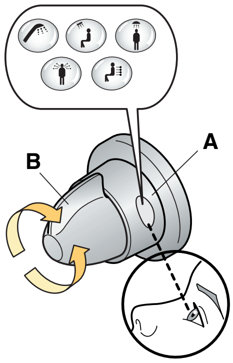
DOCCIA

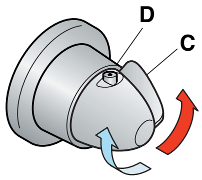
TASTIERA

GETTO PIEDI

Regolare la temperatura dell'acqua ruotando la manopola (**C**) del miscelatore termostatico, in entrambi i sensi (la manopola è dotata di tasto di sicurezza antiscottature (**D**)).
Fatto questo, selezionate la funzione **getto piedi** che vi permetterà di verificare comodamente la temperatura dell'acqua, senza sottoporvi al getto con tutto il corpo, ma soltanto con un piede.
Per farlo **"ruotate"** la manopola funzioni (**A**) fino a quando non coincide con il simboletto del piede. Il getto verrà avviato (e regolato d'intensità) aprendo il rubinetto (**B**).
Impostata la temperatura, selezionate la funzione doccetta **"ruotando"** la manopola funzioni (**A**) fino a quando non coincide con il simboletto della doccetta: farete sgorgare l'acqua dalla doccetta, regalandovi una straordinaria doccia tonificante, l'ideale per rigenerarvi dopo una giornata impegnativa. Non appena vorrete lasciarvi rivitalizzare dalla dolce energia delle altre funzioni, ruotate la manopola (**A**) posizionandola sul simbolo "tastiera"; successivamente premere il tasto della funzione desiderata (vedi "Funzionalità comandi digitali").
Chiudere il rubinetto (**B**) alla fine dell'utilizzo.

mod. MS





VERSIONE MS (solo A900)

Legenda simboli

DOCCIA

CASCATA FRONTALE

SOFFIONE

CERVICALI

GETTI DORSALI

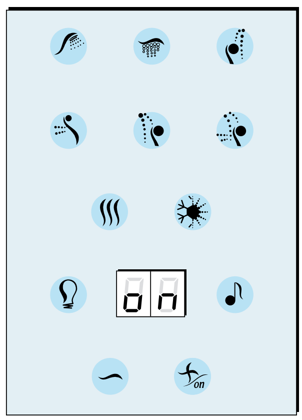
Anche in questo caso, cominciate pure con la regolazione della temperatura dell'acqua ruotando la manopola (**C**) del miscelatore termostatico, in entrambi i sensi (la manopola è dotata di tasto di sicurezza antiscottature (**D**)).
Fatto questo, selezionate la funzione **doccia** e verificate con un piede o una mano la temperatura dell'acqua, senza sottoporvi al getto con tutto il corpo.
Per farlo **"ruotate"** la manopola funzioni (**A**) fino a quando non coincide con il simboletto della doccia. Il getto verrà avviato (e regolato d'intensità) aprendo il rubinetto (**B**): farete sgorgare l'acqua dalla doccetta, regalandovi una straordinaria doccia tonificante, l'ideale per rigenerarvi dopo una giornata impegnativa. Non appena vorrete lasciarvi rivitalizzare dalla dolce energia delle altre funzioni, ovvero i getti cervicali, dorsali, la cascata frontale e il soffione: non farete altro che selezionarli agendo sulla manopola (**A**).
Chiudere il rubinetto (**B**) alla fine dell'utilizzo.

2 Funzionalità comandi digitali

Ricordate che per rendere attive le funzioni della tastiera, compreso la funzione del bagno turco, il rubinetto (**B**) deve essere in posizione di aperto (ruotato tutto a sinistra fino a fine corsa)e la manopola "**A**" posizionata sul simbolo "attivazione tastiera".

Attivazione tastiera

Ecco come si presenta la tastiera:



Per rendere attiva la tastiera, premere una volta il tasto "+".
Vi verrà segnalata la sua attivazione dall'ac-

censione dei punti luce situati sotto ogni tasto e dalla scritta "ON" sul display; ricordate che tale abilitazione dura circa 10 secondi, dopo dei quali, la tastiera, automaticamente, si disattiva.

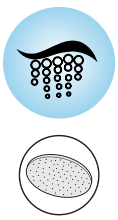
Gestione delle funzioni

Accensione:
A **tastiera attivata** Vi sarà possibile operare la preselezione di qualsiasi funzione desideriate semplicemente premendo 2 volte il tasto relativo.
La prima pressione viene segnalata dal lampeggio della corona del tasto attivato e continua per circa 3 secondi, durante i quali Vi sarà possibile:
- operare delle scelte con i tasti "+" e "-" (es. variare l'intensità del vapore) sulle funzioni che lo prevedono;
- confermare l'attivazione della funzione con una seconda pressione del tasto; la corona del tasto si illuminerà con luce fissa, sarà emesso un segnale acustico e la funzione partirà subito.
- non operare nessuna scelta; in tal caso la preselezione si disattiva e la corona del tasto si spegne.

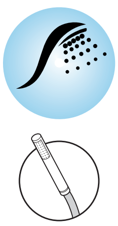
Attenzione!
- non è possibile attivare più funzioni idromassaggio contemporaneamente (es. funzione getti dorsali e funzione linfodrenaggio).
- non è possibile durante la personalizzazione di una funzione (es. la variazione di vapore con i tasti "+" e "-") attivare una funzione diversa.
- è possibile attivare la funzione bagno turco con qualsiasi altra funzione idromassaggio;

Spegnimento:
Per far terminare una funzione durante la sua esecuzione **bisogna riattivare la tastiera, se non attiva, secondo la modalità precedentemente indicata nella sezione "ATTIVAZIONE TASTIERA" e premere due volte il tasto relativo;** la corona del tasto si spegne, sarà emesso un segnale acustico e la funzione si arresta immediatamente.

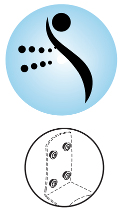
Descrizione funzioni



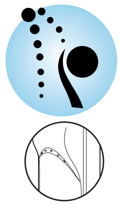
Soffione:
La funzione attiva il soffione posto nella parte superiore del tetto per una rigenerante ed intensa doccia.
Per attivarlo premete due volte il tasto corrispondente; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperlo premete due volte il tasto corrispondente a tastiera attiva.



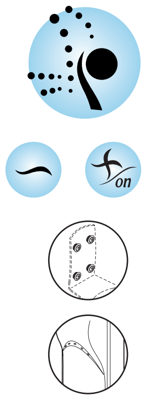
Doccetta:
La funzione attiva la doccetta manuale.
Per attivarla premete due volte il tasto corrispondente; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperla premete due volte il tasto corrispondente a tastiera attiva.



Getti dorsali:
La funzione attiva i 4 getti dorsali che Vi permetteranno di godervi un piacevole massaggio con getti intervallati 2" in maniera alternata .
Per attivarli premete due volte il tasto; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperli premete due volte il tasto a tastiera attiva.



Getti cervicali:
La funzione attiva i getti cervicali per un piacevolissimo ed energico massaggio.
Per attivarli premete due volte il tasto; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperli premete due volte il tasto a tastiera attiva.



Linfodrenaggio:
La funzione attiva una gradevolissima combinazione di getti dorsali e getti cervicali.
Dopo aver preselezionato la funzione con una singola pressione del tasto relativo, premendo in sequenza i tasti "+" e "-" potrete decidere l'intensità del massaggio:
- selezionando "2" avrete il piacere di un massaggio energico e stimolante, con un intervallo di 2" soltanto tra un getto e l'altro;
- selezionando "3" avrete il beneficio di un massaggio un po' meno intenso, con un intervallo di 3" tra un getto e l'altro
- selezionando "4" sentirete la morbida carezza di un massaggio con getti intervallati 4" l'uno dall'altro.

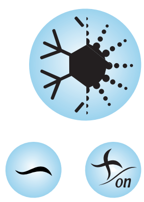
Tutte le selezioni compariranno sul display con i numeri "2", "3" o "4".
Una volta operata la vostra scelta non vi resta che confermarla con una ulteriore pressione del tasto relativo per far partire la funzione.
Per interromperli premete due volte il tasto a tastiera attiva.



Cascata frontale:
Con questa funzione sarete accolti dalla meravigliosa e rilassante sensazione della doccia a cascata.
Il getto della cascata può essere regolato nella sua direzione ruotando la parte centrale come indicato in figura.
Per attivarla premete due volte il tasto; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperla premete due volte il tasto a tastiera attiva.



Luce (solo Top System)
Per accendere l'illuminazione interna, premete due volte il tasto corrispondente; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto e il led rispettivo.
Per spegnerla premete due volte il tasto corrispondente a tastiera attiva.



Doccia Scozzese (solo Top System)
Premendo questo tasto dopo la selezione di una delle funzioni di: doccia, cascata, getti verticali o dorsali, vi regalerete delle dolci e leggere scosse di fresca energia.
Per attivarla premere una volta il tasto corrispondente: il led inizierà a lampeggiare e potrete

tramite i tasti "+" e "-" selezionare l'intensità della doccia scozzese.Sul display, in base alla scelta operata compariranno le scritte "L1", se avete deciso di gustarvi una sequenza in cui a 30" di acqua miscelata si intervalleranno 5" di acqua fredda, oppure "L2" se volete l'ebbrezza rivitalizzante di una doccia scozzese intensiva con una sequenza in cui a 30" di acqua miscelata si intervalleranno 15" di acqua fredda. Il passaggio dalla doccia scozzese delicata a quella intensiva avviene senza interruzione delle funzione.
Operata la vostra scelta premete ancora una volta il tasto corrispondente per far partire la funzione. A conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto e sarà emesso un segnale acustico. Per disattivarla premete due volte il tasto corrispondente a tastiera attiva.

Multimedia (solo Top System)
La funzione Multimedia Vi permetterà di ascoltatare la vostra musica preferita durante l'utilizzo del box MyTime.
Per fare ciò, connettere il "Jack" da 3,5 mm alla vostra fonte esterna audio (lettore CD, lettore MP3, ecc...), prestando la sola attenzione che tale dispositivo sia alimentato a pile e che quindi non sia connesso alla rete elettrica domestica.
Dall'interno del box sarà possibile la regolazione del volume della musica agendo sui tasti "+" e "-", per le altre funzioni (es. scelta di un brano, ecc...) sarà necessario agire sulla fonte esterna.

3 Funzione Bagno Turco

Complimenti per la scelta, avete finalmente in casa vostra un vero Bagno Turco programmabile!

Alcuni consigli prima di iniziare...
Vorremmo ricordaVi che, ai primi utilizzi del Vostro Bagno Turco, sarà necessario acclimatarsi agli sbalzi caldo/freddo e all'umidità: per far questo è necessario soltanto un aumento graduale delle durate dei bagni e delle docce.
Per quanto riguarda le temperature, anch'esse andranno variate man mano che vi abituate al caldo umido del bagno, alternato alle basse temperature dell'acqua della doccia.
Per i primi bagni di vapore basterà rimanere nel bagno per 10-15 minuti ad una temperatura di 40-45°C. Una volta abituatisi potrete passare a temperature più elevate e raggiungere i 20-25 minuti di permanenza nel box.
Si consiglia al termine del bagno turco un bel risciacquo su tutto il corpo con la doccia per completare il trattamento.
Al termine rilassatevi un po' a temperatura ambiente.
E' comunque indispensabile che reintegriate i sali minerali perduti per effetto dell'intensa sudorazione bevendo acqua, tisane, centrifugati di verdura e di frutta: tutti liquidi ricchi di sali minerali e di vitamine.

Uso del bagno turco
La funzione Bagno Turco è gia preimpostata con una durata di 20 minuti ed una intensità massima del vapore erogato (livello L3); se tali impostazioni Vi sono gradite, per far partire la funzione è sufficiente premere 3 volte il tasto relativo.
Se invece preferite personalizzare la funzione Bagno Turco, Vi sarà possibile scegliere la sua durata e l'intensità del vapore erogato.
Per operare tali scelte, seguite la procedura indicata:

Preselezione della funzione Bagno Turco
Preselezionate la funzione premendo una sola volta il tasto relativo; le corone dei tasti "vapore", "+" e "-" inizieranno a lampeggiare e da questo momento potrete personalizzare la funzione entro 3 secondi.

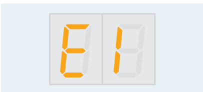
Scelta della durata
Potete scegliere tra una durata di 20, 30, 40 minuti o 180 minuti.
Tale scelta dovrà essere operata tramite i tasti "+" e "-"; tutte le selezioni compariranno sul display con i numeri "20", "30","40" o "∞" (nel caso di 180 min.).
Quando avrete scelto per quanto tempo godere dei benefici del Vostro Bagno Turco, premete il tasto "vapore" per confermare la durata impostata.

Scelta dell'intensità del vapore
Dopo aver scelto la durata della funzione, potete continuare la personalizzazione impostando l'intensità del vapore erogato.
Dopo aver confermato la scelta della durata della funzione; le corone dei tasti "vapore", "+" e "-" continueranno a lampeggiare e da questo momento potrete personalizzare l'intensità del vapore entro 3 secondi.
Tale scelta dovrà essere operata tramite i tasti "+" e "-"; tutte le selezioni compariranno sul display con i numeri "L1", "L2","L3".
- L1 per una vaporizzazione leggera
- L2 per una vaporizzazione media
- L3 per una vaporizzazione più intensa

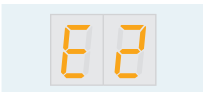
Per confermare l'intensità del vapore scelta, premete il tasto "vapore" e la funzione bagno turco si attiverà; a conferma dell'accensione si illuminerà la corona del tasto, il led rispettivo e sarà emesso un segnale acustico.
Per interromperla premete due volte il tasto a tastiera attiva.

4 Anomalie di Funzionamento

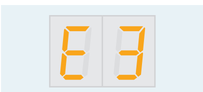
Nel momento in cui si verifica un allarme funzionale, la tastiera termina tutte le funzioni attive, spegne la radio ed azzera tutte le selezioni che avete fatto. Il display lampeggia visualizzando "E" seguito da un codice che permette di identificare il tipo di allarme verificatosi.



Mancato carico dell'acqua
Se il display indica questo, significa che il vaporizzatore non ha caricato l'acqua.
Probabili cause: mancato afflusso di acqua (maniglia "A" o rubinetto "B" chiuso, manopola "C" su posizione tastiera), centralina di potenza guasta.

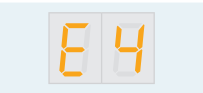


Mancato riscaldamento dell'acqua
Se il display indica questo, significa non è avvenuto il riscaldamernto dell'acqua. Probabili cause: elevata calcificazione all'interno della caldaia, eseguire quindi la disicrostazione; mancato o insufficiente carico d'acqua, guasto alla resistenza elettrica o all'elettrovalvola di carico, bassa pressione della rete idrica.



Mancata Vaporizzazione
Se il display indica questo, significa non è avvenuta una corretta vaporizzazione durante il ciclo vapore. Probabili cause: mancato o insufficiente carico d'acqua, elevata calcificazione all'interno della caldaia, eseguire quindi la disicrostazione, guasto alla resistenza elettrica o all'elettrovalvola di carico, bassa pressione della rete idrica.

In fase di accensione, può accadere che il display indichi casualmente degli errori. In questo caso vi consigliamo di disinserire l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore onnipolare, resettando in questo modo il sistema.
Qualora l'allarme abbia conseguenze reali su alcune funzioni del sistema, la tastiera disabilita la possibilità di selezionarle e sul display, se provate, compare brevemente il codice di allarme che ne ostacola la scelta. E' necessario l'intervento del centro assistenza autorizzato.

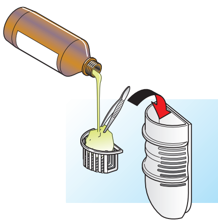


MANCATO SCARICO DELL'ACQUA
Se il display indica questo, significa che il vaporizzatore una volta terminato il ciclo, non ha scaricato l'acqua.
Probabili cause: scarico otturato, guasto alla centralina di potenza, guasto all'elettrovalvola di scarico.

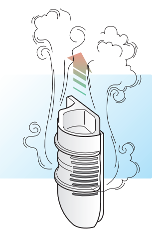
5 Dispenser per Fitocosmesi
(solo versioni VP e TS)



Per rendere ancora più gradevole, rivitalizzante e salubre il vostro bagno turco è possibile arricchirne il vapore con olii essenziali o essenze vegetali, che vengono diffusi attraverso un apposito dispenser e trarre così vantaggio dalle proprietà biologiche dei rispettivi aromi.
A tal fine è opportuno che i prodotti utilizzati siano integralmente naturali e si consiglia di evitare nel modo più assoluto i preparati chimici contenenti alcool allilico, benzilico, etilico e metilico.



Se avete deciso di utilizzare essenze solide, non dovrete fare altro che estrarre il cassetto dal dispenser e inserirle al suo interno, eventualmente riducendole in piccoli pezzi per favorire la penetrazione del vapore e ottenere una migliore diffusione.



Se invece volete utilizzare olii essenziali, è sufficiente che ne imbeviate con alcune gocce un batuffolo di cotone e lo inseriate nel cassetto.
A questo punto sarete pronti per ricevere il morbido e profumato abbraccio del vapore.
Nel caso in cui, durante il ciclo di bagno turco, doveste sentire un'eccessiva concentrazione di essenze nel vapore, non farete altro che estrarre il cassetto dal dispenser, come in figura. In questo modo il vapore si diffonderà nel box senza passare attraverso il prodotto fitocosmetico.



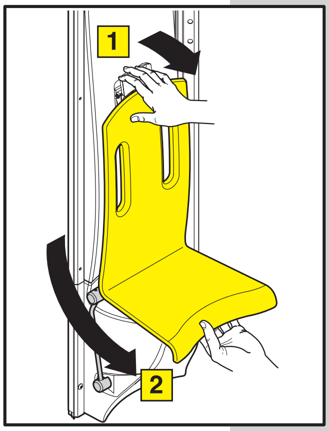
Prestate particolare attenzione all'emissione del vapore. A causa della sua elevata temperatura, assicuratevi di mantenere una adeguata distanza dall'erogatore.

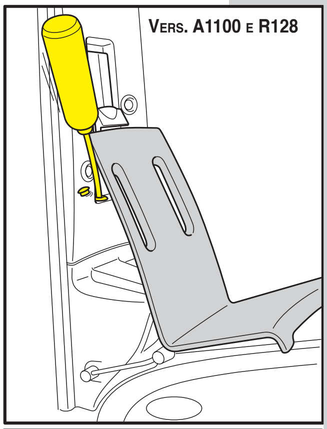
6 Regolazione sedile mobile
(solo versioni A1100 e R128)

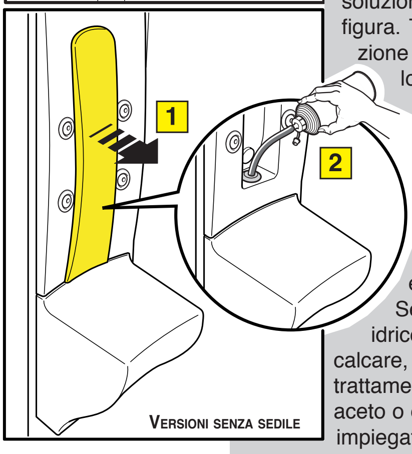
Esistono due posizioni della seduta: dritta e reclinata.
Per abbassare il sedile nella posizione più bassa, tirare a sé la leva freno superiore con una mano (figura part.①) e, sempre tenendola in trazione, accompagnare con l'altra mano il sedile fino al completo scorrimento (figura part.②). Verificare che sia bloccato con una pressione energica della mano sulla seduta.
Per riportare il sedile nella posizione diritta, tirare nuovamente la leva freno superiore con una mano e, sempre tenendola in trazione, accompagnare con l'altra mano il sedile, vincendo il peso del sedile, fino alla completa risalita dello stesso. Verificare che sia bloccato con una pressione energica della mano sulla seduta.

7 Trattamento di disincrostazione della caldaia del vaporizzatore
(valido per mod. VP e TS)

Per mantenere il vostro bagno turco sempre efficiente è opportuno che dopo circa 20 cicli di funzionamento procediate al trattamento di disincrostazione del vaporizzatore.







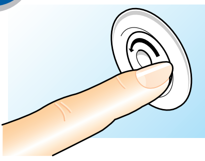
Il procedimento è molto semplice: una volta spenta l'apparecchiatura, sciogliete in acqua tiepida, utilizzando la bottiglia data a corredo, il contenuto di una bustina di acido citrico (tenete presente che l'acido citrico si trova facilmente in commercio e presso i nostri centri di assistenza).

(Solo versioni A1100 e R128)
Per accedere al serbatoio, abbassare il sedile nella posizione più bassa tirando a sé la leva freno superiore con una mano e, sempre tenendola in trazione, accompagnare con l'altra mano il sedile fino al completo scorrimento.
Con il sedile abbassato, diventa visibile il serbatoio nel quale verserete la soluzione ottenuta come mostrato in figura.
Terminato di versare la soluzione di acido citrico, riposizionare il sedile nella posizione originale, eseguendo la stessa operazione fino al termine della corsa e rilasciare la leva.

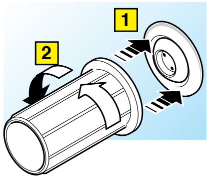
(Solo per versioni senza sedile mobile)
Per accedere al serbatoio estrarre momentaneamente lo schienale della colonna.
Senza lo schienale diventa visibile il serbatoio nel quale verserete la soluzione ottenuta come mostrato in figura. Terminato di versare la soluzione di acido citrico, riposizionare lo schienale nella posizione originale.

Lasciate agire la soluzione per circa 8-12 ore e al termine fate compiere al sistema un ciclo di bagno turco di circa 10' a vuoto, per depurarlo dagli eventuali residui.
Se l'acqua del vostro impianto idrico presenta grandi quantità di calcare, sarà meglio che usiate per il trattamento una soluzione di acqua e aceto o di altri prodotti comunemente impiegati per la pulizia dei ferri da stiro e delle macchine da caffè, attenendovi alle quantità e alle concentrazioni indicate dai fabbricanti dei prodotti.

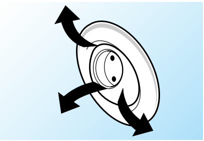
8 Ugelli



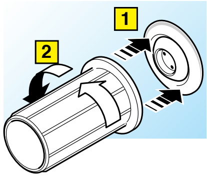
Pulizia ROLLJET
(per mod. VP e TS)
Nel caso in cui la parte interna dell’ugello non dovesse girare impedendole quindi di esercitare la sua particolare, carezzevole azione di massaggio a vortice spiraliforme, ruotatela manualmente come nella figura. Tale eventualità si può verificare in caso di prolungato inutilizzo dell’apparecchiatura.



Per smontare gli ugelli ed eliminare le eventuali impurità che potrebbero pregiudicarne il funzionamento, appoggiate la chiave in dotazione sulla ghiera di finitura ed esercitate, contemporaneamente, una pressione (**1**) ed una rotazione in senso antiorario (**2**).



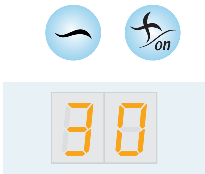
Orientamento e pulizia ugelli FILLJET
(per mod. A900 MS)
Per orientare a vostro piacimento gli ugelli, in funzione di un massaggio ulteriormente personalizzato, dovete semplicemente ruotarli, come nella figura, nella direzione voluta.



Per smontare gli ugelli ed eliminare le eventuali impurità che potrebbero pregiudicarne il funzionamento, appoggiate la chiave in dotazione sulla ghiera di finitura ed esercitate, contemporaneamente, una pressione **(1)** ed una rotazione in senso antiorario **(2)**.

Ciclo di lavaggio

Pulizia interna dell’impianto idromassaggio



Dopo un lungo inutilizzo delle funzioni di idromassaggio è opportuno, al fine di preservare le funzionalità degli apparati idraulici, eseguire un ciclo di lavaggio di tutte le tubazioni del box, compreso il bagno turco.
Una volta aperto il rubinetto dell’acqua, il ciclo si avvia tenendo premuti contemporaneamente i tasti “+” e “-”, fino a che sul display compare la scritta “30” che indica i secondi mancanti all’inizio del ciclo (conto alla rovescia).
Dopo 30 secondi, tempo più che sufficiente per uscire e chiudere la porta, tutti i punti luce della tastiera iniziano a lampeggiare ed il ciclo si avvia.
Alla fine del ciclo la tastiera si riporta in modalità “standby”.
Una volta avviato è possibile interromperlo premendo un qualsiasi tasto sulla tastiera.
Ricordate che per rendere attivo il ciclo di lavaggio è necessario che la rubinetteria sia posizionata in modo da rendere attiva la tastiera.
(vedi par. 2 - Funzionalità Comandi Digitali)

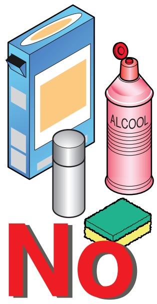
La funzione può essere utilizzata anche al fine di preriscaldare le tubazioni ed eliminare la spiacevole sorpresa di trovarvi investiti da getti di acqua fredda.

9 Manutenzione ordinaria



Il box doccia è realizzato con materiali che ne permettono una rapida pulitura e impediscono l’eventuale deposito di batteri sulla sua superficie.

Si consiglia di eseguire la pulizia frequentemente e, per una maggiore efficacia, di utilizzare i prodotti specifici per ogni impiego, che troverete in vendita presso i nostri rivenditori e presso i Centri di Assistenza Tecnica.



Se decidete diversamente, ponete attenzione alle seguenti indicazioni:

1) Per eliminare eventuali macchie, detergete, a seconda della natura delle stesse, con Svelto, Nelsen, Argentil o dentifricio e strofinate con il panno morbido.

2) Per asportare eventuali depositi di calcare sulla superficie strofinate con il panno morbido imbevuto di succo limone o di aceto, preferibilmente riscaldati

3) Utilizzate per tutte le operazioni un panno morbido e mai salviette abrasive.

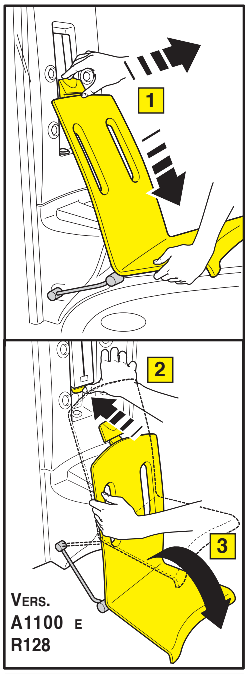
4) Mai utilizzare detersivi in polvere, usate solo detergenti liquidi privi di sostanze alcoliche e di ammoniaca, quali ad esempio Svelto o Nelsen.

5) Fate attenzione a non utilizzare mai acetone, ammoniaca o prodotti a base di tali sostanze perché danneggiano il box in modo irreversibile. Lo stesso vale per i prodotti contenenti acido formico o formaldeide.

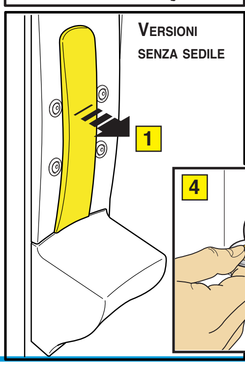
(solo per modelli con sedile mobile)
6) Per la pulizia del sedile mobile potete detergere con Lyso-Form, Spic&Span o cif multiuso, non utilizzate prodotti come Aiax Bagno, candeggina, Baysan multiuso, ViaKal, Vetril, Vim liquido, Masto Lindo, Cif Gel con candeggina.

ALMENO UNA VOLTA ALL’ANNO

Per la pulizia del filtro non è necessario chiudere l’alimentazione idrica al box, in quanto all’apertura del corpo un dispositivo interno la blocca.

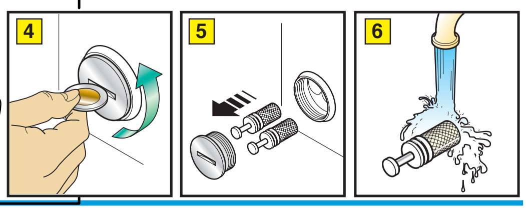


(Solo per vers. A1100 e R128)
Tuttavia per accedere al vano dei filtri bisogna allontanare momentaneamente il sedile dalla colonna come segue:
1) tirare la leva ed abbassare il sedile **quasi a fine corsa;**
2) premere con forza il pulsante posto dietro il sedile;
3) abbassare completamente il sedile ed estrarlo.
Attenzione: tenere ben saldo il sedile ed accompagnarlo fino in appoggio al piatto.



(Solo per modelli senza sedile mobile)
Per accedere al vano filtri è necessario estrarre momentaneamente lo schienale della colonna.

Per svitare il tappo filtro potete utilizzare l’apposita chiave presente nel sacchetto utente oppure una moneta, in caso di eccessiva resistenza un cacciavite a taglio molto largo.
Svitato completamente il tappo, estraetelo dal corpo e lavatelo sotto acqua corrente.
Le eventuali incrostazioni calcaree si possono tranquillamente eliminare immergendolo per circa 3-4 ore in una soluzione di acqua e aceto o di altri prodotti comunemente impiegati per la pulizia dei ferri da stiro e delle macchine da caffè, attenendovi alle quantità e alle concentrazioni indicate dai fabbricanti dei prodotti.



10 Avvertenze

1) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, nel rispetto delle leggi e disposizioni nazionali vigenti.
Il Costruttore declina ogni responsabilità per gli inconvenienti causati da una installazione e da un uso non corretto del box.

2) I box doccia sono adibiti per un uso in locali dedicati e non devono essere installati all'aperto.

3) Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso in cui gli impianti di distribuzione dell'energia elettrica non risultino conformi alle norme CEI 64.8. L'impianto elettrico dell'edificio deve rispondere quindi a queste ultime e deve essere protetto da un interruttore differenziale (salva vita), con valore di differenziale pari a 0,03A, certificato da un istituto preposto (Es. IMQ, VDE.....). In particolare, è opportuno che vi accertiate che l'impianto di messa a terra sia efficiente e conforme alle suddette norme. Il collegamento elettrico deve essere permanente e controllato da un interruttore onnipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm, posto al di fuori delle zone 0, 1, 2, 3, (Indicate nel manuale di installazione) e lontano dai punti di erogazione dell'acqua e di possibile contatto con essa.

4) Non utilizzate mai apparecchi collegati alla rete elettrica stando all'interno del box durante l'utilizzo.

5) Gli apparecchi alimentati dalla rete elettrica, posizionati in zone limitrofe al box, devono essere fissati in modo da non poter cadere.

6) Non lasciate i bambini soli mentre utilizzano il box idromassaggio.

7) Le temperature più elevate sono raggiungibili solo con adeguate condizioni:
   - Temperature nell'ambiente di installazione non inferiore a 20-23°C.
   - Installazione eseguita a regola d'arte.
   - Tensione di alimentazione a carico non inferiore a 230 V.

8) Non introducete nel box animali mentre l'idromassaggio è in funzione.

9) Non utilizzate il box doccia durante i temporali.

10) Rischi di danno al feto: Le donne incinte e i bambini molto piccoli non devono usare le funzioni del box senza prima aver consultato il proprio medico.

11) Una leggera differenza termica tra la zona piedi e testa é normale in conseguenza del fatto che il vapore caldo tende a salire.

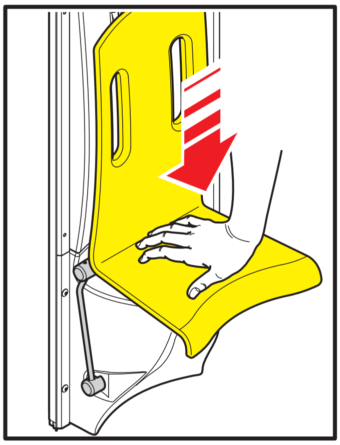
12) Alla fine dell'utilizzo, come per ogni elettrodomestico, è consigliabile che il box venga disalimentato, posizionando l'interruttore onnipolare, installato sulla linea di alimentazione, su OFF.

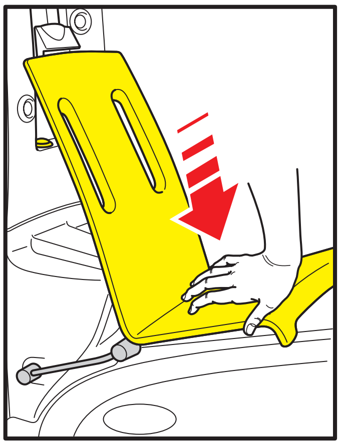
13) Il prodotto è garantito in base alle condizioni riportate nel certificato di garanzia.

(Solo per vers. A1100 e R128)

14) **Prima di sedere, verificate che il sedile sia bloccato correttamente, in quanto esistono solo 2 posizioni.**

15) **La portata massima del sedile nelle 2 posizioni é di 130 Kg.**

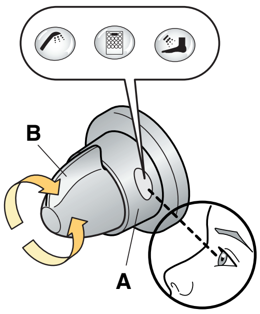


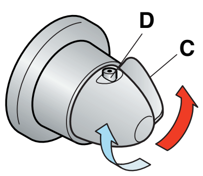


Congratulations.
We are delighted that you have chosen this product by Albatros, designed and built using the most sophisticated technology.
This appliance is functional and reliable, and will give you all the pleasure and benefits of a truly relaxing hydromassage.
With your new Albatros shower box, you can select the intensity of each of the jets using the specially-designed controls in order to obtain the effect that you find most soothing or invigorating - a splendid hydromassage tailored exactly to your desire.

1 Using the hydraulic controls

mod. VP-TS





VP-TS VERSION

Key to symbols

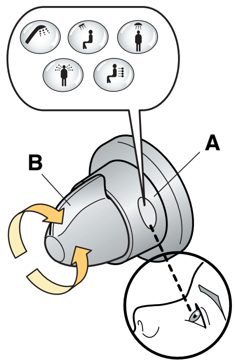
SHOWER

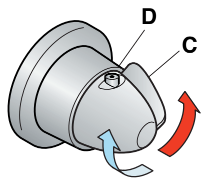
KEYBOARD

FOOT JET

Adjust the temperature of the water as desired by turning the knob (**C**) of the thermostatic mixer to the left or to the right. The knob features a special anti-scalding button (**D**).
Select the **foot jet** function, which allows you to test the temperature of the water with the feet only rather than the entire body.
To do this, rotate the functions knob (**A**) until it is aligned with the **foot** symbol. Turn the tap (**B**) to start the flow of water and to adjust its intensity.
After adjusting the temperature of the water, select the shower function by rotating the functions knob (**A**) until it is aligned with the **shower** symbol: the water will now be directed to the shower head, and you can enjoy the extraordinary tonic effect of the shower, the ideal way to relax after a hard day.
At any moment you can switch to one of the other gently refreshing functions simply by turning the function selector knob (**A**) until it is aligned with the **keyboard** symbol: the keyboard can now be used to select the desired function (see "Operating the digital controls").
Turn off the tap (**B**) after use.

mod. MS





MS VERSION (A900 only)

Key to symbols

SHOWER

WATERFALL

MAIN SHOWER

CERVICAL JETS

DORSAL JETS

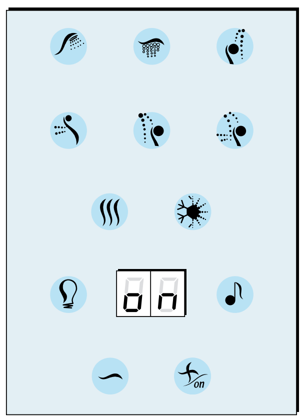
In this case, too, start by adjusting the temperature of the water: turn the knob (**C**) of the thermostatic mixer to the left or to the right. The knob features a special anti-scalding safety device (**D**).
Select the **shower** function, which allows you to test the temperature of the water with the feet or hands only rather than the entire body.
To do this, rotate the functions knob (**A**) until it is aligned with the **shower** symbol. Turn on the tap (**B**) to start the flow of water from the shower head and to regulate its intensity. Now you can enjoy the extraordinary tonic effect of the shower, the ideal way to relax after a hard day.
At any moment you can switch to one of the other gently refreshing functions - cervical jets, dorsal jets, waterfall or main shower head - simply by turning the function selector knob (**A**) until it is aligned with the corresponding symbol.
Turn off the tap (**B**) after use.

2 Operating the digital controls

Remember that the functions selected using the keyboard - including the Turkish bath function - will be activated only after opening tap **B** (by turning fully counter-clockwise) with knob **A** in alignment with the **keyboard** symbol.

Activating the keyboard

The keyboard is shown below:



To enable the keypad for operation, press the "+" key once.
When the keyboard is switched on, the illuminated dots beneath each key will light and "ON" will appear on the display. The keypad will remain enabled for about 10 seconds after which it will automatically switch off.

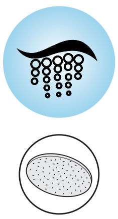
Using the various functions

Switching on:
When the keyboard is enabled, any of the functions can be selected simply by pressing the corresponding key twice.
When the key is pressed for the first time, the ring surrounding the key will flash for about 3 seconds. During this time, the following operations can be performed:
- Press the "+" and "–" keys (e.g. to vary the intensity of the steam) in certain functions.
- Press the same key again to confirm the activation of the function; the ring around the key will remain lit, an acoustic signal will sound and the function will start immediately.
- If no function is confirmed, the pre-selected option will be cancelled and the ring around the key will switch off.

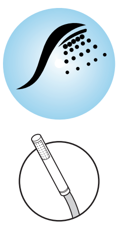
Important!
- It is not possible to use more than one hydromassage function at the same time (e.g. dorsal jets function and lymph drainage function).
- While adjusting the settings for one function (e.g. pressing "+" and "–" to adjust the intensity of the steam) it is not possible to use a different function.
- The Turkish bath function can be used together with any other hydromassage function.

Switching off:
To terminate one of the functions while it is in operation, it is necessary to re-enable the keyboard (if it is disabled) as described in "Activating the keyboard" above and then press the corresponding key twice. The illuminated ring will switch off, an acoustic signal will sound and the function will be interrupted immediately.

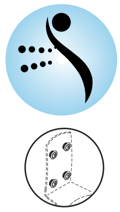
Functions



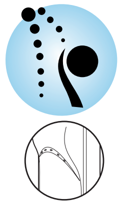
Main shower head:
This function uses the main shower head which is located in the roof and provides an intensive, invigorating shower.
To select this function, press the corresponding key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the main shower, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



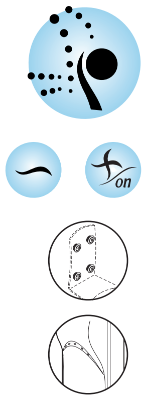
Hand-held shower:
To activate the hand-held shower, press the corresponding key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the hand-held shower, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



Dorsal jets:
This function actions the four dorsal jets which provide a relaxing hydromassage effect, with alternate jets at intervals of 2 seconds.
To select this function, press the corresponding key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the dorsal jets, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



Cervical jets:
This function actions the cervical jets, which are designed to give a pleasurable and invigorating massage.
To select this function, press the corresponding key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the cervical jets, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



Lymph drainage:
This function is a pleasurable combination in which the dorsal jets and cervical jets are actioned simultaneously.
After pre-selecting the lymph drainage function by pressing the corresponding key once, use the "+" and "–" keys to adjust the intensity of the massage effect:
- set to "2" for a vigorous and stimulating massage with an interval of only 2 seconds between one jet and the next;
- set to "3" for a slightly less intensive massage with an interval of 3 seconds between one jet and the next;
- set to "4" for a gentle and relaxing massage with an interval of 4 seconds between one jet and the next.

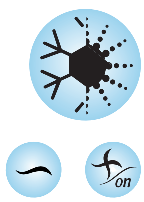
The selected settings will be shown on the display as "2", "3" or "4".
After selecting the desired setting, press the key again to start the function.
To switch off the lymph drainage function, press the key twice after enabling the keyboard.



Frontal waterfall outlet:
This feature gives you the splendid and relaxing benefit of a waterfall shower.
The direction of the waterfall jet can be adjusted by turning the central section as shown in the figure.
To select this function, press the corresponding key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the waterfall function, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.

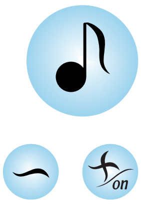


Light (Top System version only)
To switch on the light, press this key twice: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light.
To switch off the light, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



Scottish shower (Top System version only)
The Scottish shower function can be selected in conjunction with the other functions (shower, waterfall, vertical jets and dorsal jets) to bring you refreshing bursts of cool water.
To activate the Scottish shower, press the key once. The LED will begin to flash, and you can

use the “+” and “–” keys to select the desired setting.
The delicate Scottish shower adds a 5-second burst of cool water every 30 seconds, and is shown on the display as “L1”.
The more intensive Scottish shower adds a 15-second burst of cool water every 30 seconds, and is shown on the display as “L2”. You can switch between these settings without interrupting the current function.
To start the Scottish shower, simply press the corresponding key once: to confirm this selection, the ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound. To switch off the Scottish shower, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.



Multimedia (Top System version only)
The Multimedia feature allows you to listen to your favourite music while using your MyTime shower box.
Connect your external unit (**battery-operated** CD or MP3 player etc.) to the 3.5mm external jack. **Never use mains audio appliances**.
The volume can be adjusted from inside the shower box by pressing the “+” and “–” keys; the remaining functions (track selection etc.) must be made on the unit itself.

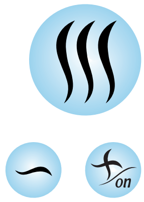
3 Turkish Bath function

Congratulations on your choice – finally, a real, programmable Turkish bath in your own home!

Before starting...
When using the Turkish bath function for the first few times, please remember that it is necessary to acclimatize the body to sharp changes in temperature and humidity. To do this, start with short Turkish bath sessions and gradually increase the times.
The temperature, too, should be increased only gradually, as you become accustomed to the humid heat of the Turkish bath alternated with the cold water in the shower.
For the first few Turkish baths, it is advisable to limit the time to 10-15 minutes and the temperature to 40-45°. As you become accustomed to these settings, slowly increase the duration of the session to 20-25 minutes.
It is a good idea to take a full-body shower at the end of the session in order obtain the maximum beneficial effect.
After taking a Turkish bath, it is advisable to relax for a few minutes at room temperature.
And, having perspired heavily and therefore lost mineral salts, it is very important to drink water, infusions or fresh vegetable or fruit juice, which are all rich in mineral salts and vitamins

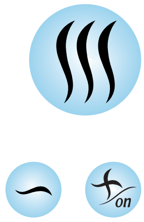


Using the Turkish Bath
The Turkish bath function is factory-set to a duration of 20 minutes and to the maximum steam setting (level L3). If these settings are as you prefer, then simply press the corresponding key three times to start the function.
However, if you prefer to modify the Turkish bath settings, you can easily select the desired time and steam setting.
To do so, proceed as follows:



Pre-selecting the Turkish Bath function
To pre-select the Turkish bath function, press the corresponding key once. The rings surrounding the “STEAM”, “+” and “–” keys will begin to flash; modify the settings within three seconds.

Selecting the duration
You can select a duration of 20, 30, 40 or 180 minutes.
Press “+” or “–” until the desired duration is displayed (“20”, “30”,”40” or “∞” if 180 min. is selected).
When you have entered the duration of your Turkish Bath treatment, press the “STEAM” key to confirm the setting.



Setting the intensity of the steam
After modifying the duration, complete the pre-selection procedure by setting the intensity of the steam.
When the duration has been confirmed, the rings surrounding the “STEAM”, “+” and “–” keys will continue to flash; modify the intensity of the steam as follows within 3 seconds.
The steam intensity is selected by pressing the “+” and “–” keys, and is shown on the display as “L1”, “L2” and “L3”.
- L1 light steam
- L2 medium steam
- L3 intensive steam

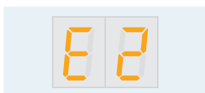
To confirm the steam intensity selection, press the “STEAM” key: the Turkish bath function will start immediately.
The ring around the key and the LED will light, and an acoustic alarm will sound.
To switch off the Turkish bath, press the corresponding key twice after enabling the keyboard.

4 Malfunctions

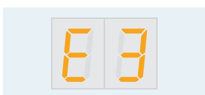
In the event of a malfunction, the keyboard interrupts all the functions that are in operation, switches off the radio and cancels all the settings that you have entered. The display shows “**E**” (flashing) followed by a numerical code which identifies the type of alarm condition that has occurred.



No Water in Vaporizer
If the display shows “**E1**”, this means that the vaporizer has not been filled with water.
Probable causes: Water supply shut off (lever “**A**” or tap “**B**” closed, knob “**C**” turned to “keyboard”), fault in the power supply unit.

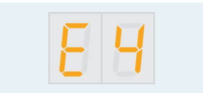


No Water Heating
If the display shows “**E2**”, this means that the water has not been heated to the correct temperature.
Probable causes: scale build-up inside the boiler (carry out the de-scaling procedure); insufficient water intake (or no intake); heating element or fill solenoid faulty; mains water pressure too low.



No Steam Generated
This error code is displayed if steam is not generated correctly during the vaporization phase.
Probable causes: insufficient water supply, water supply interrupted, scale build-up inside the boiler (carry out the de-scaling procedure); heating element or fill solenoid faulty; mains water pressure too low.

When the appliance is switched on, random errors may appear on the display. In this case, reset the system by turning off using the main multi-pole switch.
If the alarm condition is the result of a fault in one of the system functions, the keyboard disables the function selection process and the display briefly shows the code corresponding to the alarm condition that prevents selection. In this case, it is necessary to call your nearest Service Centre.

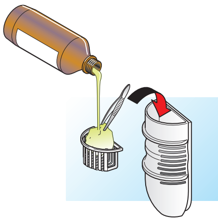


FAILURE TO DRAIN
The display will show this code if the vaporizer fails to drain at the end of the cycle.
Probable causes: drain outlet blocked, fault in the power supply unit, fault in the drain solenoid valve.

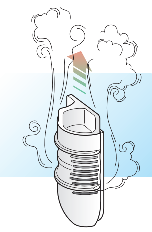
5 Dispenser for herbal essences
(VP and TS versions only)



Your Turkish bath can become even more enjoyable and refreshing simply by placing oil or vegetable essences in the special dispenser, thus enriching the steam. In this way, you can benefit from the health-giving biological properties of the various aromas.
Important: Only completely natural essences should be used. Never use chemical products containing alcohols (propenol, benzyl alcohol, ehtyl alcohol or methyl alcohol).



If the herbal essence is in the form of a dry extract, simply place it in the drawer of the dispenser. To improve the effect of the essence, it should be ground into small pieces so that it is distributed more efficiently by the steam.



If an oil-based essence is used, simply place a few drops on a piece of cotton wool and place the cotton wool in the dispenser drawer.
At this point, you are ready to enjoy the gentle, beneficial effect of a delicately-perfumed steam bath.
If, during the Turkish bath cycle, you notice that the steam contains an excessive concentration of the herbal essence, pull out the drawer of the dispenser (as shown in the figure opposite) so that the steam passes directly into the shower box rather than through the essence.



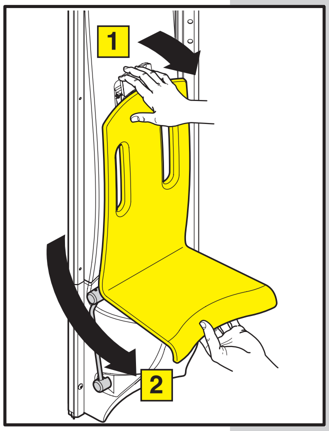
Care should be taken when using the steam outlet. Since the steam is at a very high temperature, always maintain a safe distance from the steam outlet.

6 Adjusting the seat
(A1100 and R128 versions only)

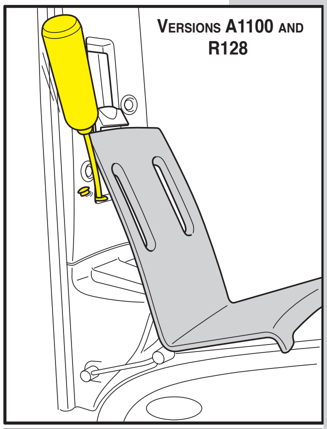
The seat can be adjusted to two different positions.
To move the seat to the lower position, pull the locking lever ① with one hand; holding the locking lever in position, use the other hand to pull the seat fully outwards ②. Press the seat down firmly with the hand to check that it is securely anchored in place.
To return the seat to the upright position, again release the upper locking lever; then, holding the lever in position, use the other hand to push the seat firmly until it is completely upright. Press the seat down firmly with the hand to check that it is securely anchored in place.

7 Descaling the vaporizer unit boiler
(VP and TS versions only)

In order to keep your Turkish bath in perfect condition, the boiler of the vaporizer unit should be de-scaled at intervals of about 20 Turkish bath cycles.

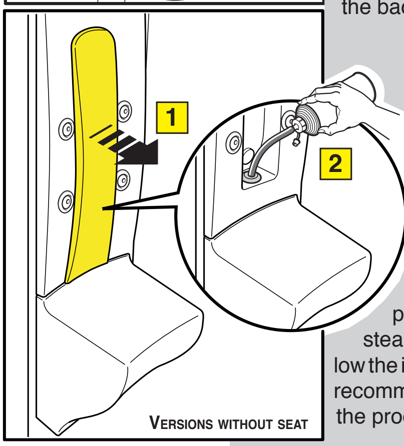


De-scaling the boiler is simple: switch off the appliance; fill the special bottle (supplied with the appliance) with warm water and add the contents of one sachet of citric acid. Citric acid is widely available in many stores, and can be purchased directly from one of our Service Centres.


VERSIONS A1100 AND R128

(A1100 and R128 versions only)
To access the reservoir, move the seat to the lowest position as described in section 6 "Adjusting the seat".
Once the seat has been lowered, the reservoir can be seen. Introduce the contents of the bottle into the reservoir as shown in the figure.
After introducing the citric acid solution, return the seat to the fully upright position as described in section 6 "Adjusting the seat".

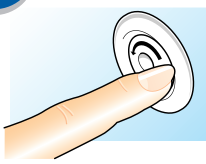
(Versions without adjustable seat)
Detach the backrest from the column to provide access to the reservoir.
Introduce the citric acid solution into the reservoir as shown in the figure.
After introducing the solution, replace the backrest in its original position.



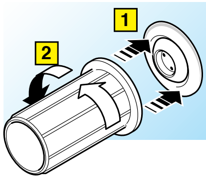
VERSIONS WITHOUT SEAT

After about 8 - 12 hours, switch the Turkish bath (empty) on for about 10 minutes in order to flush the system and remove any residue.
In hard-water areas, it is advisable to use a solution of water and vinegar or, alternatively, one of the de-scaling products commonly used for steam irons or coffee-makers. Follow the instructions and concentrations recommended by the manufacturer of the product used.

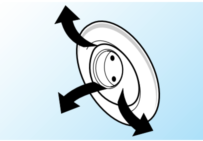
8 Jet nozzles



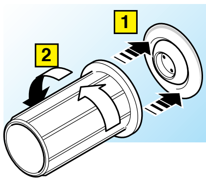
Cleaning the ROLLJET nozzles (VP and TS versions)
If the internal section of the jet nozzle does not rotate, and therefore does not create the spiral vortex massage effect, rotate the internal section manually as shown in the figure. The nozzle may not rotate if the appliance is not used for long periods.



To dismantle the nozzles in order to remove any impurities that may affect the operation of the appliance, place the special tool against the finishing surround of the nozzle and, pressing inwards (**1**), turn the tool anti-clockwise (**2**).



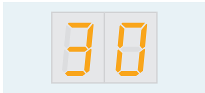
Orienting and cleaning the FILLJET nozzles (A900 MS version)
To orient the jets in the desired direction and thus obtain a perfectly personalized massage, simply turn the nozzle as shown in the figure.



To dismantle the nozzles in order to remove any impurities that may affect the operation of the appliance, place the special tool against the finishing surround of the nozzle and, pressing inwards (**1**), turn the tool anti-clockwise (**2**).

Cleaning the internal hydromassage components





Washing cycle

If the hydromassage functions are left unused for long periods, it is advisable to wash out all the tubes and pipes in the shower box, including those for the Turkish bath, in order to maintain the efficiency of all the circuits.
To start the cycle, turn on the tap and hold down the "+" and "–" keys simultaneously until the display shows "30", which indicates the number of seconds to elapse before the start of the cycle (countdown).
At the end of the 30 seconds, which is more than enough to allow you to exit the box and close the door, all the illuminated dots on the keyboard will begin to flash and the cycle will start.
At the end of the cycle the keyboard will return to "standby" mode.
The cycle can be interrupted at any time by pressing any key on the keyboard.
Remember that the wash cycle can be activated only if the tapware is positioned in such a way as to enable the keyboard.
(see paragraph 2 - "Using the Digital Controls").

This function can also be used to pre-heat the tubes and therefore avoid the unpleasant surprise of jets of cold water.

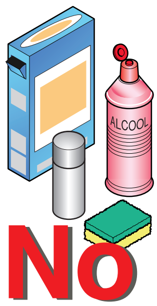
9 Routine maintenance



The shower box is built using materials which are easy to clean and inhibit the build-up of bacteria on the surface.

It is advisable to clean the appliance regularly, preferably using the specific products for each type of operation; these products are available from our authorized dealers and Service Centres.

If you prefer to use other products, the following recommendations should be followed:



1) Stubborn stains can be removed using liquid detergent or toothpaste (depending on the type of stain) and rubbing gently with a soft cloth.

2) To remove scale stains from the surface, use lemon juice or vinegar (hot if possible) and rub gently with a soft cloth.

3) Always use a soft cloth; **never use abrasive cleaning products (pads etc.).**

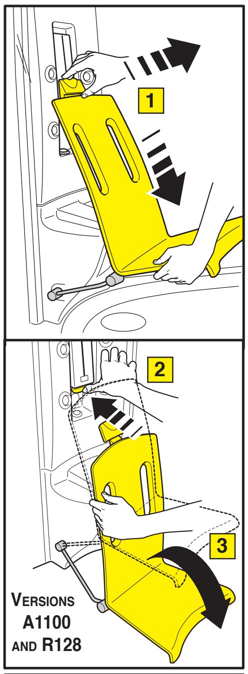
4) **Never use powder detergents.** Always use good-quality liquid detergents which contain no alcohol or ammonia.

5) Never use acetone, ammonia or products containing these substances, as these can seriously damage the tub. Similarly, never use products containing formic acid or formaldehyde.

(only for models with adjustable seat)
6) To clean the adjustable seat, use a good-quality liquid detergent. Do NOT use products in powder form, nor products containing bleach or ammonia.

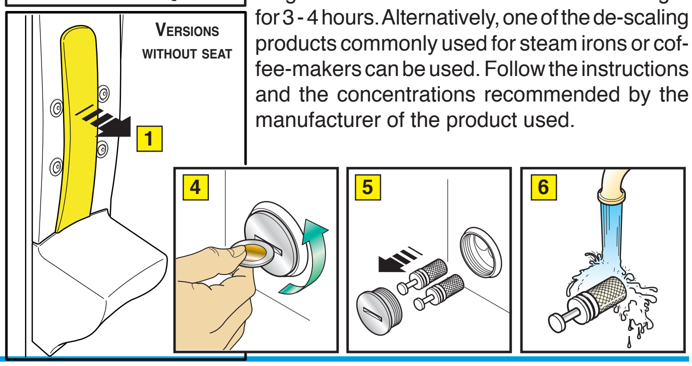
AT LEAST ONCE YEARLY

It is not necessary to switch off the water supply to the shower box in order to clean the filter, since a special internal cut-off device disconnects the water supply when the filter housing is opened.



(A1100 and R128 only)
To access the filter compartment, it is necessary to remove the seat from the column temporarily.
Proceed as follows:
1) Pull the lever and move the seat downwards almost to the lowermost position.
2) Pull the knob (located behind the seat) firmly.
3) Lower the seat completely and remove.
Important: Hold the seat firmly and lay it gently on the shower tray.

(Models without adjustable seat)
To access the filter compartment, it is necessary to remove the backrest temporarily.
To remove the filter cap, use the special tool contained in the hardware bag, or simply a coin.
If the cap is difficult to remove, a large flat-head screwdriver may be used.
Unscrew the cap completely, remove from the housing and wash under a tap.
Any scale build-up may be removed by immersing the filter in a solution of water and vinegar for 3 - 4 hours. Alternatively, one of the de-scaling products commonly used for steam irons or coffee-makers can be used. Follow the instructions and the concentrations recommended by the manufacturer of the product used.



10 Important notice to users

1) The appliance must be installed by qualified personnel in compliance with local and national safety norms and legislation. The manufacturer declines all liability for events arising from incorrect installation or operation of the shower box.

2) The shower box is designed for indoor use in bathrooms, and must not be installed in the open.

3) The manufacturer accepts no liability if the hydraulic and electrical circuits are not in compliance with EN safety standards.
The building's electrical circuit must be in compliance with EN safety standards and protected by a standards-approved differential switch (safety cut-out) with a differential value of 0.03A. In particular, it is important to check that the earth connection is efficient and in compliance with the standards.
The power supply cable must be fixed and permanently installed, and controlled by a multi-pole master switch with a contact gap of at least 3 mm. This switch must be positioned outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 (see "Instruction Manual"), and as far as possible from water splashes.

4) Never use or touch electrical appliances when using the shower box, even when these appliances are switched off.

5) Electrical appliances positioned in the zones surrounding the shower box must be securely fixed in position to prevent them falling into the shower box.

6) Children should not be allowed to use the shower box without supervision.

7) High-temperature operation is possible only when the following conditions are met:
   - The temperature of the room in which the appliance is installed must be at least 20 - 23 °C.
   - The appliance must be correctly installed.
   - The mains power supply voltage must not be less than 230V.

8) Do not place animals in the shower box when the hydromassage system is in operation.

9) Do not use the shower box during thunderstorms.

10) Risks during pregnancy: Pregnant women and very small children should use the appliance only with the consent of a physician.

11) The temperature in the lower part, near the feet, may be lower than in the upper part. This is normal, and is due to the fact that the hot steam tends to rise upwards.

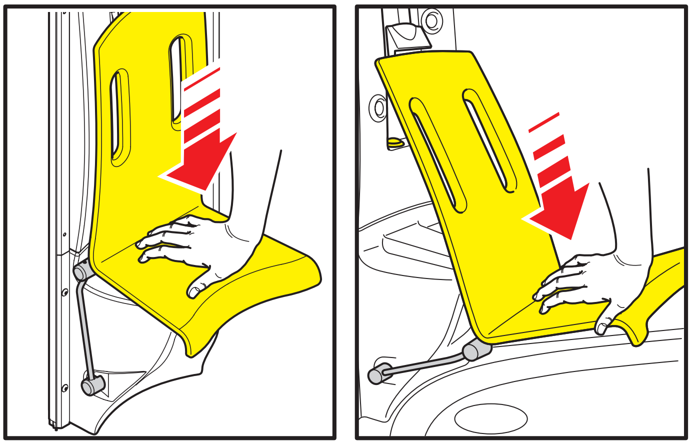
12) As with any electrical appliance, it is advisable to switch the shower box off after use by setting the main ON/OFF multi-pole switch on the power line to "OFF".

13) This product is guaranteed as described on the certificate of warranty.

(A1100 and R128 only)

14) **Before sitting, check that the seat is securely in position, since only two positions are possible.**

15) **The seat is designed to carry a maximum weight of 130 kg. in the two positions.**

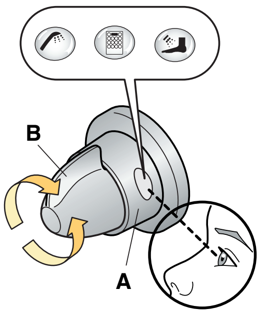


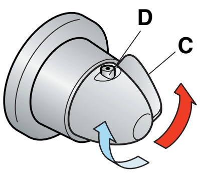
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl!
Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Albatros, das mit fortschrittlichster Technologie entworfen und hergestellt worden ist, entschieden haben.
Ein funktionelles und zuverlässiges Gerät, das die optimale Lösung für Ihr Bedürfnis nach absolutem Wohlbefinden ist.
Die Duschkabine Albatros bietet Ihnen eine ganz persönliche Wassermassagebehandlung, da die Strahlstärke der Düsen über eigens entwickelte Steuerungen beliebig einstellbar ist und Ihnen dadurch alle Voraussetzungen für absolutes Wohlbefinden nach Maß geboten werden.
Angenehme Entspannung!

1 Armaturenbedienung

MODELLVERSION VP-TS

mod. VP-TS





Zeichenerklärung

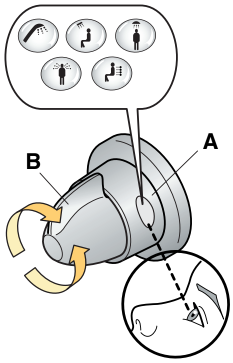
HANDBRAUSE

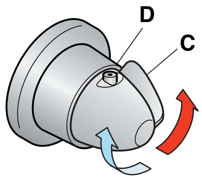
TASTENFELD

FUSSDÜSE

Durch Drehen des Thermostatmischerknopfs (**C**) nach rechts oder nach links die gewünschte Wassertemperatur einstellen (der Drehknopf ist mit Verbrühungsschutztaste (**D**) ausgestattet).
Danach die Funktion „Fußdüse“ wählen, damit Sie die Wassertemperatur ganz bequem mit einem Fuß prüfen können, ohne dass Ihr ganzer Körper mit Wasser berieselt wird.
Dazu den Funktionswahlknopf (**A**) „drehen“ und auf das Fußsymbol positionieren. Zur Inbetriebnahme der Fußdüsen-Funktion (und zur Strahlstärkenregelung) das Absperrventil (**B**) öffnen.
Nach erfolgter Temperaturregelung zur Einstellung der Handbrausen-Funktion den Funktionswahlknopf (**A**) so lange „drehen“, bis er auf das entsprechende Symbol positioniert ist: das aus der Brause sprudelnde Wasser schenkt Ihnen ein herrlich belebendes Duschvergnügen. Genau das Richtige nach einem anstrengenden Tag! Wenn Sie nun auch die sanft belebenden Energiestöße der anderen Funktionen genießen wollen, dann müssen Sie nur den Drehknopf (**A**) auf das Symbol „Tastenfeld“ positionieren und die Taste der gewünschten Funktion drücken (siehe „Funktion der Digitalsteuerungen“).
Nach Gebrauch der Duschkabine das Absperrventil (**B**) wieder schließen.

mod. MS





MODELLVERSION MS (nur A900)

Zeichenerklärung

HANDBRAUSE

FRONTKASKADE

KOPFBRAUSE

NACKENDÜSEN

RÜCKENDÜSEN

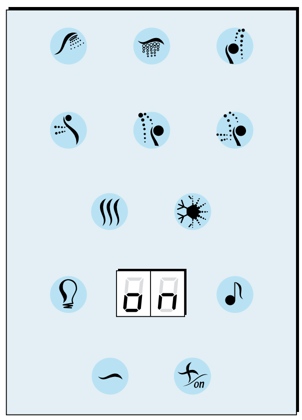
Auch in diesem Fall ist zuerst die gewünschte Wassertemperatur durch Drehen des Thermostat-Mischerknopfs (**C**) nach rechts bzw. nach links einzustellen (der Drehknopf ist mit Verbrühungsschutztaste ausgestattet (**D**)).
Danach die Handbrausen-Funktion wählen und mit einem Fuß oder einer Hand die Wassertemperatur prüfen, ohne den ganzen Körper mit Wasser berieseln zu lassen.
Dazu den Funktionswahlknopf (**A**) „drehen“ und auf das Handbrausen-Symbol stellen. Zur Inbetriebnahme der Funktion (und zur Strahlstärkenregelung) das Absperrventil (**B**) öffnen: das aus der Handbrause sprudelnde Wasser schenkt Ihnen ein herrlich belebendes Duschvergnügen. Genau das Richtige nach einem anstrengenden Tag! Wenn Sie nun auch die sanft belebenden Energiestöße der anderen Funktionen wie Nacken- und Rückendüsen, Frontkaskade und Kopfbrause genießen wollen, dann müssen Sie nur den Funktionswahlknopf (**A**) auf das entsprechende Symbol positionieren.
Nach Gebrauch der Duschkabine das Absperrventil (**B**) wieder schließen.

2 Funktion der Digitalsteuerungen

Zur Aktivierung der tastengesteuerten Funktionen und der Dampfbadfunktion muss das Absperrventil (B) offen (ganz nach links gedreht) und der Funktionswahlknopf (A) auf das Symbol „Tastenfeldaktivierung“ positioniert sein.

Tastenfeldaktivierung

So sieht das Tastenfeld aus:



Zur Aktivierung des Tastenfelds die Taste “+” einmal drücken.
Die Steuertastenaktivierung wird durch das Aufleuchten der Lichtpunkte unter den einzelnen Tasten und die Schrift “ON” auf dem Display angezeigt. Nach Ablauf von ungefähr 10 Sekunden schaltet sich das Tastenfeld automatisch wieder aus.

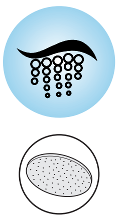
Funktionssteuerung

Einschalten:
Bei aktiviertem Tastenfeld kann die Vorwahl jeder gewünschten Funktion ganz einfach durch zweimaliges Drücken der entsprechenden Taste ausgeführt werden.
Beim ersten Tastendruck beginnt der Außenring der aktivierten Taste für 3 Sekunden zu blinken. Innerhalb dieser Zeit ist möglich:
- über die Tasten „+“ und „ – „ bestimmte Funktionseinstellungen (wo vorgesehen) vorzunehmen (z.B.: Änderung der Dampfabgabeintensität);
- die Inbetriebnahme der Funktion durch nochmaliges Drücken der Taste zu bestätigen. Der Außenring der Taste leuchtet mit festem Licht, ein akustisches Signal ertönt und die eingestellte Funktion startet.
- keine weiteren Einstellungen vorzunehmen. In diesem Fall wird die Vorwahl deaktiviert und der Außenring der Taste erlischt.

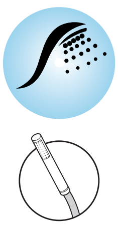
Achtung!
- Es ist nicht möglich, mehrere Wassermassagefunktionen gleichzeitig zu aktivieren (z.B.: die Funktion Rückendüsen und die Funktion Lymphdrainage).
- Während der persönlichen Abstimmung einer Funktion (z.B.: die Änderung der Dampfabgabeintensität über die Tasten „+“ und „–„) kann keine andere Funktion aktiviert werden.
- Die Dampfbadfunktion kann mit jeder anderen Wassermassagefunktion gemeinsam aktiviert werden.

Ausschalten:
Um eine in Betrieb genommene Funktion zu stoppen, muss das Tastenfeld, wenn es nicht aktiviert sein sollte, gemäß der zuvor im Abschnitt „TASTENFELDAKTIVIERUNG“ aufgeführten Vorgangsweise aktiviert und die entsprechende Funktionstaste zweimal gedrückt werden.
Der Außenring der Taste erlischt, ein akustisches Signal ertönt und die Funktion wird sofort gestoppt.

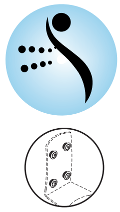
Beschreibung der Funktionen



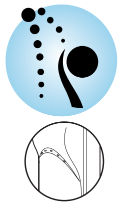
Kopfbrause:
Mit dieser Taste wird die innen am Duschkabinendach befindliche Kopfbrause, die Ihnen ein regenerierendes und intensives Duschvergnügen schenkt, aktiviert.
Zur Inbetriebnahme der Funktion diese Taste zweimal drücken. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die betreffende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



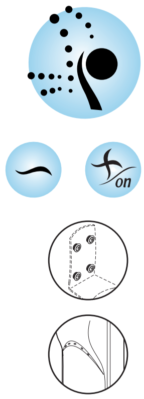
Handbrause:
Mit dieser Taste wird die Handbrause aktiviert.
Zur Inbetriebnahme der Funktion diese Taste zweimal drücken. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



Rückendüsen:
Mit dieser Taste werden die 4 Rückendüsen aktiviert und im 2-Sekunden-Intervall abwechselnd funktionierende Düsen bringen Sie in den Genuss einer äußerst wohltuenden Massagefunktion.
Zur Inbetriebnahme der Funktion diese Taste zweimal drücken. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



Nackendüsen:
Mit dieser Taste werden die Nackendüsen, die eine angenehm energische Massage ausüben, aktiviert.
Zur Inbetriebnahme der Funktion die entsprechende Taste zweimal drücken. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste zweimal bei aktiviertem Tastenfeld drücken.



Lymphdrainage:
Mit dieser Taste wird eine ausgesprochen wohltuende Massagewirkung durch die Kombination von Rücken- und Nackendüsen aktiviert.
Nach Vorwahl dieser Funktion durch einmaliges Drücken der entsprechenden Taste kann durch aufeinander folgendes Drücken der Tasten „+“ und „-„ die Massagestärke reguliert werden:
- bei Wahl von „2“ erfolgt eine energische und anregende Massage mit einem Intervall von nur 2 Sekunden zwischen einer Strahlfolge und der anderen;
- bei Wahl von „3“ kommen Sie in den Genuss einer etwas weniger intensiven Massage mit einem Intervall von 3 Sekunden zwischen einer Strahlfolge und der anderen;
- bei Wahl von „4“ können Sie sich von einer im 4-Sekunden-Intervall erfolgenden sanft massierenden Wasserstrahlfolge verwöhnen lassen.

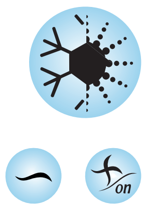
Alle Einstellungen werden auf dem Display mit den Ziffern „2“, „3“ und „4“ angezeigt.
Um die Funktion zu starten, müssen Sie Ihre Wahl nur durch einen weiteren Druck auf die betreffende Taste bestätigen.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



Frontkaskade:
Diese Funktion bringt Sie in den Genuss der herrlich entspannenden Wirkung der Kaskadendusche.
Der Kaskadenschwall kann durch Drehen des zentralen Teils ausgerichtet werden. Siehe Abb..
Zur Inbetriebnahme der Funktion die entsprechende Taste zweimal drücken. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.

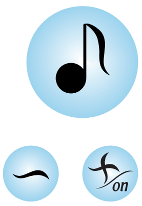


Beleuchtung (nur Top System)
Zum Einschalten der Innenbeleuchtung die entsprechende Taste zweimal drücken.
Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zum Ausschalten der Beleuchtung die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



Schottische Dusche (nur Top System)
Wenn Sie nach Wahl der Handbrausen-, Kaskaden-, Seiten- oder Rückendüsenfunktion diese Taste drücken, dann können Sie auf angenehm sanfte Weise frische Energie tanken.
Zur Aktivierung der Funktion die entsprechende Taste einmal drücken: die LED beginnt zu blinken und über die

Tasten „+“ und „-„ kann nun die Intensität der schottischen Dusche gewählt werden. Auf dem Display erscheint „L1“, wenn Sie sich für eine Wechselfolge von 30 Sekunden Mischwasser und 5 Sekunden Kaltwasser entscheiden, oder „L2“, wenn Sie das prickelnde Vergnügen einer intensiven schottischen Dusche mit einer Wechselfolge von 30 Sekunden Mischwasser und 15 Sekunden Kaltwasser bevorzugen sollten. Der Übergang von der sanften zur intensiven schottischen Dusche erfolgt ohne Funktionsunterbrechung.
Wenn Sie Ihre Wahl getroffen haben, dann drücken Sie noch einmal die entsprechende Taste, um die Funktion zu starten. Der Außenring der Tastatur und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt. Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.



Multimedia (nur Top System)
Mit der Multimedia-Funktion können Sie während des Gebrauchs der Duschkabine „My Time“ Ihre Lieblingsmusik hören.
Dazu müssen Sie nur die Jack-Steckbuchse von 3,5 mm mit einer externen Audioquelle verbinden (CD-Player, MP3-Player, usw. ...). Beachten Sie jedoch bitte, dass das Außengerät nur batteriegespeist und keinesfalls an das elektrische Versorgungsnetz des Gebäudes angeschlossen sein darf.
Die Musiklautstärke kann über die Tasten „+“ und „-„ vom Duschkabineninneren aus wunschgemäß reguliert werden. Die Einstellung aller anderen Funktionen (z.B. Wahl eines Musikstücks, usw. ...) ist am Außengerät vorzunehmen.

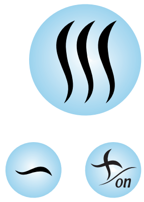
3 Dampfbadfunktion

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl! Nun haben Sie endlich ein echtes, programmierbares Dampfbad im Haus!

Vor Inbetriebnahme zu beachten ...
Gewöhnen Sie sich bei den ersten Dampfbädern nach und nach an den Kalt-Warm-Wechsel und an die Luftfeuchtigkeit und erhöhen Sie stufenweise die Dauer von Dampfbädern und Wechselduschen.
Auch die Dampfbadtemperaturen langsam erhöhen, damit Sie sich allmählich an den Wechsel von feuchtwarmem Dampf und erfrischenden Kaltwasserduschen gewöhnen.
Für die ersten Dampfbäder empfiehlt sich eine Dauer von 10 bis 15 Minuten bei einer Temperatur von 40 bis 45°C. Wenn Sie sich einmal daran gewöhnt haben, können Sie auf höhere Temperaturen übergehen und 20 bis 25 Minuten in der Duschkabine bleiben.
Eine erfrischende Ganzkörperdusche rundet die wohltuende Behandlung ab.
Entspannen Sie sich nach dem Dampfbad bei Raumtemperatur.
Vergessen Sie nicht, die während des Dampfbades durch intensives Schwitzen verlorenen Mineralsalze zu ersetzen und trinken Sie reichlich Mineralwasser, Kräutertee und frisch gepresste Gemüse- oder Fruchtsäfte, die reich an Mineralsalzen und Vitaminen sind.

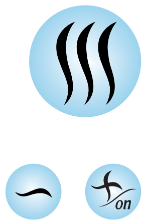


Gebrauch des Dampfbades
Die Dampfbadfunktion ist auf eine Dauer von 20 Minuten und eine Höchstintensität der Dampfabgabe (Stufe L3) voreingestellt. Wenn diese Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen, dann müssen Sie nur die Funktion durch dreimaliges Drücken der entsprechenden Taste starten.
Die Dampfbadfunktion kann aber bezüglich Dauer und Intensität der Dampfabgabe auch Ihren persönlichen Bedürfnissen entsprechend eingestellt werden.
Befolgen Sie bitte diesbezüglich nachstehende Angaben:



VORWAHL DER DAMPFBADFUNKTION
Die Funktion durch einmaliges Drücken der entsprechenden Taste wählen. Die Außenringe der Tasten „Dampf“, „+“ und „-„ beginnen zu blinken. Von jetzt an haben Sie 3 Sekunden Zeit, um die Dampfbadfunktion auf Ihre persönlichen Wünsche abzustimmen.

WAHL DER DAMPFBADDAUER
Es kann zwischen einer Dauer von 20, 30, 40 oder 180 Minuten gewählt werden.
Die entsprechende Wahl ist über die Tasten „+“ und „-„ auszuführen. Alle Einstellungen werden auf dem Display durch die Ziffern „20“, „30“, „40“ oder „°°“ (im Fall von 180 Minuten) angezeigt.
Wenn Sie gewählt haben, wie lange Sie die wohltuende Wirkung Ihres Dampfbades genießen wollen, dann drücken Sie bitte zur Bestätigung der eingestellten Dauer die Taste „Dampf“.



Wahl der Dampfabgabeintensität
Nach Wahl der Funktionsdauer kann die individuelle Einstellung der Dampfabgabeintensität ausgeführt werden.
Nach Bestätigung der Funktionsdauerwahl blinken die Außenringe der Tasten „Dampf“, „+“ und „-„ weiter und von diesem Moment an kann innerhalb von 3 Sekunden die Dampfabgabeintensität individuell eingestellt werden.
Diese Einstellung ist über die Tasten „+“ und „-„ auszuführen. Die jeweilige Einstellung wird auf dem Display mit „L1“, „L2“ oder „L3“ angezeigt.
- L1 für schwache Dampfabgabe
- L2 für mäßige Dampfabgabe
- L3 für intensivere Dampfabgabe

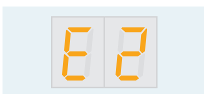
Zur Inbetriebnahme der Dampfbadfunktion die getroffene Wahl durch Drücken der Taste „Dampf“ bestätigen. Der Außenring der Taste und die entsprechende LED leuchten auf und ein akustisches Signal ertönt.
Zur Unterbrechung der Funktion die entsprechende Taste bei aktiviertem Tastenfeld zweimal drücken.

4 Betriebsstörungen

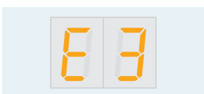
Bei Auftreten einer Betriebsstörung stoppt die Tastatur alle aktiven Funktionen, das Radio wird ausgeschaltet und alle Einstellungen rückgestellt. Auf dem Display blinkt die Schrift “**E**” gefolgt von einem Code, der zur Erkennung des aufgetretenen Alarmtyps dient.



KEINE WASSERZUFUHR
Diese Alarmanzeige bedeutet, dass der Dampferzeuger sich nicht mit Wasser gefüllt hat.
Mögliche Ursachen: Mangelnder Wasserzufluss (Mischerhebel “**A**” oder Absperrventil “**B**” geschlossen, Funktionswahlknopf “**C**” auf “Tastatur” positioniert), Leistungsanschluss defekt.

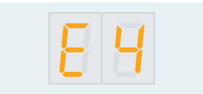


KEINE WASSERERWÄRMUNG
Diese Displayanzeige bedeutet, dass das Wasser nicht erwärmt wird. Mögliche Ursachen: starke Kalkablagerung im Dampfkessel, was eine Dampfkesselentkalkung erforderlich macht; nicht erfolgte oder unzureichende Wasserzufuhr; Defekt des elektrischen Widerstands oder des Zulaufmagnetventils; zu niedriger Wasserdruck im Versorgungsnetz.



KEINE DAMPFERZEUGUNG
Diese Displayanzeige bedeutet, dass während des Dampfzyklus keine korrekte Dampferzeugung erfolgt ist.
Mögliche Ursachen: nicht erfolgte oder unzureichende Wasserzufuhr; starke Kalkablagerung im Dampfkessel, was eine Dampfkesselentkalkung erforderlich macht; Defekt des elektrischen Widerstands oder des Zulaufmagnetventils; zu niedriger Wasserdruck im Versorgungsnetz.
Es kann vorkommen, dass beim Einschalten des Geräts

auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt wird. In diesem Fall empfiehlt es sich, das Gerät über den allpoligen Netztrennschalter von der Stromversorgung zu trennen und eine Systemnullstellung durchzuführen. Wenn ein Alarm reelle Auswirkungen auf Systemfunktionen haben sollte, dann werden diese Tastenfunktionen deaktiviert und auf dem Display kurz der entsprechende Alarmcode angezeigt. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an die autorisierte Kundendienststelle.



DAMPFERZEUGERENTLEERUNG WIRD NICHT AUSGEFÜHRT

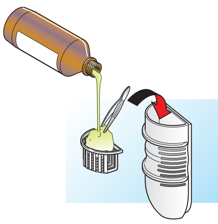
Diese Displayanzeige bedeutet, dass nach Beendigung des Dampfzyklus keine Dampferzeugerentleerung erfolgt ist.
Mögliche Ursachen: Wasserablass verstopft; Leistungsanschluss defekt; Ablassmagnetventil defekt.

5 Dispenser für pflanzliche Duft- und Pflegeessenzen

(bei Modellversion Topsystem auf Anfrage installierbar; bei Version Topsystem Plus serienmäßig)



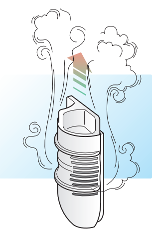
Sie können Ihr Dampfbad noch angenehmer, belebender und gesünder gestalten. Reichern Sie den Dampf mit ätherischen Ölen oder pflanzlichen Essenzen an und nutzen Sie die biologischen Eigenschaften der einzelnen Aromastoffe, die über den dafür vorgesehenen Dispenser verbreitet werden.



Verwenden Sie bitte nur natürliche Produkte. Die Verwendung chemischer Präparate, die Allyl-, Benzyl-, Äthyl- oder Methylalkohol enthalten, ist absolut zu vermeiden.

Bei Verwendung von festen Essenzen müssen Sie nur die Dispenser-Lade herausziehen und die Kräuter, eventuell zerkleinert, damit der Dampf besser durchdringen kann, hineingeben.

Bei Verwendung von ätherischen Ölen geben Sie bitte ein paar Tropfen davon auf einen Wattebausch und legen diesen dann in die Dispenser-Lade.



Jetzt ist alles bereit, damit Sie Ihr sanft einhüllendes und wohlriechendes Dampfbad in vollen Zügen genießen können.

Wenn Sie während des Dampfbades eine zu hohe Konzentration der Essenzen im Dampf feststellen sollten, dann ziehen Sie einfach die Dispenser-Lade heraus (siehe Abb.), so dass der Dampf sich in der Duschkabine ausbreiten kann, ohne die phytokosmetischen Produkte zu durchdringen.



Auf Grund der hohen Dampftemperaturen ist während der Dampfabgabephase besondere Vorsicht geboten. Angemessenen Abstand zur Dampfdüse halten!

6 Einstellen des beweglichen Sitzes

(nur Modellversionen A1100 und R128)

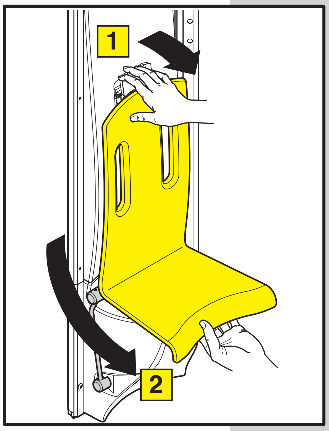
Es gibt zwei Sitzpositionen: gerade und geneigt.
Um den Sitz in seine tiefste Position zu bringen, den oberen Bremshebel (siehe Abb. Detail 1) mit einer Hand nach vorne ziehen und gleichzeitig mit der anderen Hand den Sitz ganz nach unten ausziehen (siehe Abb. Detail 2). Mit der Hand kraftvoll auf die Sitzfläche drücken und prüfen, ob der Sitz korrekt eingerastet ist.

Um den Sitz wieder aufzurichten, den oberen Bremshebel neuerlich mit einer Hand nach vorne ziehen und gleichzeitig den Sitz mit der anderen Hand in seine ursprüngliche Position zurückschieben. Mit der Hand kraftvoll auf die Sitzfläche drücken und prüfen, ob der Sitz korrekt eingerastet ist.

7 Entkalkung und Reinigung des Dampferzeugers

(für Modelle VP und TS)

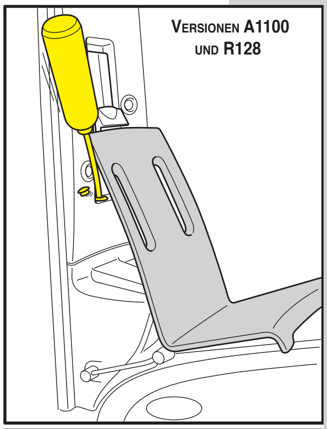
Um eine stets einwandfreie Dampfbadfunktion gewährleisten zu können, sollte der Dampferzeugerkessel alle 20 Dampfbadzyklen gereinigt werden, um Kalkablagerungen zu entfernen.



Dieser Vorgang ist ganz einfach auszuführen:
das Gerät abschalten und in der mitgelieferten Flasche den Inhalt eines Päckchens Zitronensäure in etwas lauwarmem Wasser auflösen (Zitronensäure ist allgemein im Handel und bei unseren Kundendienststellen erhältlich).

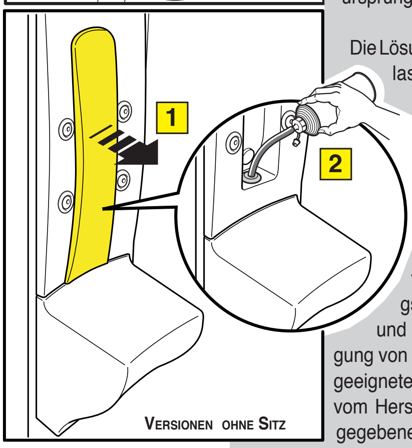
(Nur für Modellversionen A1100 und R128)

Um zum Behälter zu gelangen, den oberen Bremshebel des Sitzes mit einer Hand nach vorne ziehen und gleichzeitig mit der anderen Hand den Sitz nach unten ausziehen.
Auf diese Weise wird der Behälter, in den die Lösung gefüllt werden muss (siehe Abb.), sichtbar.
Nachdem Sie die Zitronensäurelösung eingefüllt haben, den Sitz wieder bis zum Endanschlag in seine ursprüngliche Position zurückschieben. Den Bremshebel loslassen.



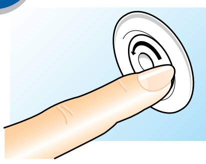
(Nur für Modellversionen ohne beweglichen Sitz)

Um zum Behälter zu gelangen, die Rückenlehne vorübergehend von der Armaturensäule entfernen.
Dadurch wird der Behälter, in den die Lösung gefüllt werden muss (siehe Abb.), sichtbar.
Nachdem die Zitronensäurelösung eingefüllt worden ist, die Rückenlehne wieder in ihrer ursprünglichen Position anbringen.

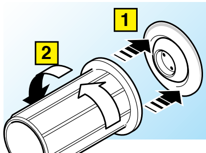


Die Lösung etwa 8 bis 12 Stunden einwirken lassen und danach die Dampfbadfunktion bei leerem Dampfkessel ungefähr 10 Minuten lang einschalten, um eventuelle Rückstände zu entfernen.
Wenn das Wasser Ihrer Wasserversorgungsanlage sehr kalkhaltig sein sollte, dann empfiehlt es sich, für den Entkalkungs- und Reinigungsvorgang eine Lösung aus Wasser und Essig oder andere, für die Reinigung von Bügeleisen oder Kaffeemaschinen geeignete Mittel zu verwenden, wobei die vom Hersteller des jeweiligen Produkts angegebene Konzentration bzw. Dosiermenge genau einzuhalten ist.

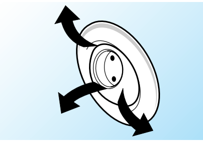
8 Düsen



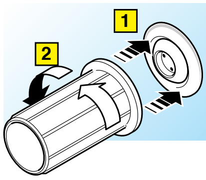
Reinigung ROLLJET
(für Modelle VP und TS)
Wenn sich der innere Teil der Düse nicht drehen und daher der spezielle, sanft massierende, spiralförmige Wasserwirbel ausbleiben sollte, den Düsenkern von Hand drehen. Siehe Abb. Dieses Problem kann bei längerer Nichtbenutzung des Geräts auftreten.



Zum Auseinandernehmen der Düsen und zur Entfernung eventueller Verunreinigungen oder Kalkablagerungen, die die einwandfreie Düsenfunktion beeinträchtigen könnten, den mitgelieferten Düsenschlüssel an den Außenring der Düse halten und mit leichtem Druck **(1)** gegen den Uhrzeigersinn drehen **(2)**.

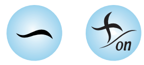


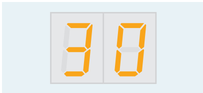
Ausrichten und Reinigen der FILLJET-Düsen
(für Mod. A900 MS)
Um Ihnen ein noch persönlicheres und optimaleres Wassermassagevergnügen bieten zu können, sind die Düsen nach Belieben ausrichtbar. Sie müssen sie nur in die gewünschte Richtung drehen. Siehe Abb.



Zum Auseinandernehmen der Düsen und zur Entfernung eventueller Verunreinigungen oder Kalkablagerungen, die die einwandfreie Düsenfunktion beeinträchtigen könnten, den mitgelieferten Düsenschlüssel an den Außenring der Düse halten und mit leichtem Druck **(1)** gegen den Uhrzeigersinn drehen **(2)**.

Interne Reinigung der Wassermassageanlage





Reinigungszyklus

Nach längerem Nichtgebrauch der Wassermassagefunktionen empfiehlt es sich, einen Zyklus zur Reinigung aller Rohrleitungen der Duschkabine und des Dampfbades durchzuführen, um die Funktionstüchtigkeit der hydraulischen Geräte zu erhalten.
Zur Inbetriebnahme des Reinigungszyklus den Wasserhahn öffnen und die Tasten „+“ und „-„ so lange gedrückt halten, bis die Displayanzeige „30“ erscheint und die bis zum Zyklusstart verbleibenden Restsekunden rücklaufend angezeigt werden.
30 Sekunden sind genug, um die Duschkabine zu verlassen und die Tür zu schließen. Nach 30 Sekunden beginnen alle Lichtpunkte auf dem Tastenfeld zu blinken und der Zyklus startet.
Nach Beendigung des Reinigungszyklus stellt sich die Tastatur auf den Betriebsmodus „Stand-by“.
Der in Betrieb genommene Reinigungszyklus kann jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste auf dem Tastenfeld unterbrochen werden.
Zur Inbetriebnahme des Reinigungszyklus müssen die Armaturen so positioniert sein, dass das Tastenfeld aktiviert ist.
(Siehe Abschnitt 2 – Funktion der Digitalsteuerungen)



Diese Funktion kann auch zum Vorwärmen der Rohrleitungen verwendet werden, um unangenehme Kaltwassergüsse zu vermeiden.

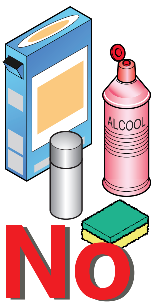
9 Regelmäßige Wartung



Die Duschkabine besteht aus leicht zu pflegenden Materialien, die die Bildung von Bakterien an der Oberfläche verhindern.

Dennoch sollte sie häufig gereinigt werden. Für eine wirksame Reinigung empfehlen wir die Verwendung der bei unseren Wiederverkäufern und Kundendienststellen erhältlichen, einsatz-spezifischen Produkte.

Bei Verwendung anderer Produkte sind folgende grundlegende Hinweise zu beachten:



1) Flecken können, je nach Art, mit einem handelsüblichen Flüssigreiniger, einem Silberputzmittel oder Zahnpaste, durch sanftes Reiben mit einem weichen Lappen entfernt werden.

2) Eventuelle Kalkspuren auf der Oberfläche können durch sanftes Reiben mit einem weichen, mit erwärmtem Essig bzw. Zitronensaft getränkten Lappen entfernt werden.

3) Zur Reinigung immer nur weiche und nie scheuernde Lappen verwenden.



4) Niemals Pulverreiniger, sondern nur flüssige Reinigungsmittel ohne Alkohol oder Ammoniak verwenden.



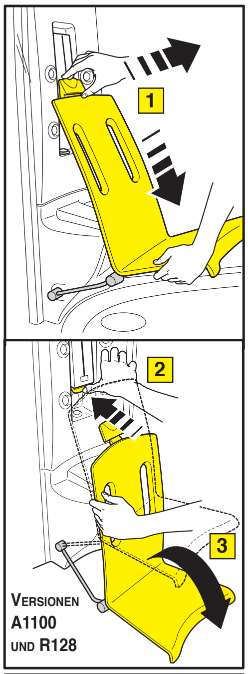
5) Keinesfalls Azeton oder Ammoniak bzw. Mittel, die diese Substanzen enthalten, verwenden, weil die Duschkabine dadurch nicht mehr behebbare Schäden davontragen könnte. Das gleiche gilt für Produkte, die Ameisensäure oder Formaldehyde enthalten.



(nur für Modelle mit beweglichem Sitz)
6) Zur Reinigung des beweglichen Sitzes Lysoform, Spic&Span oder Cif Allzweckreiniger verwenden. Keinesfalls Produkte wie Ajax Badreiniger, Bleichmittel, Baysan Allzweckreiniger, Viakal, Vetril, Vim Flüssigreiniger, Meister Proper oder Cif Gel mit Bleichmittel verwenden.

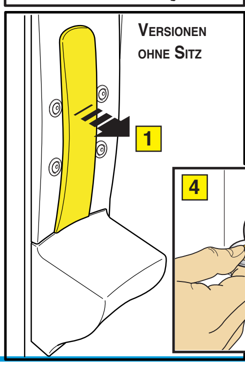
MINDESTENS EINMAL IM JAHR

Bei der Reinigung des Filters muss die Wasserversorgung nicht abgesperrt werden, da sie beim Öffnen des Filtergehäuses automatisch durch eine interne Vorrichtung blockiert wird.

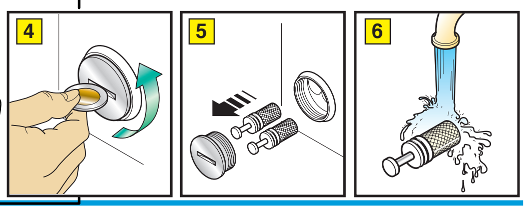


(Nur für Modellversionen A1100 und R128)
Um zum Filterfach zu gelangen, den Sitz vorübergehend folgenderweise von der Armaturensäule entfernen:
1) den Hebel nach vorne ziehen und den Sitz fast bis zum Endanschlag herunterziehen;
2) den hinter dem Sitz befindlichen Knopf fest drücken;
3) den Sitz ganz herunterlassen und entfernen.

Achtung! Den Sitz gut festhalten und vorsichtig in die Duschwanne stellen.



(Nur für Modelle ohne beweglichen Sitz)
Um zum Filterfach zu gelangen, die Rückenlehne vorübergehend von der Armaturensäule entfernen.
Den Filterstopfen mit Hilfe des entsprechenden Schlüssels (wird im für den Benutzer bestimmten Beutel mitgeliefert) oder mit einer Münze entfernen. Falls erforderlich einen sehr breiten Schlitzschraubendreher verwenden.
Den Stopfen ganz ausschrauben, aus dem Gehäuse herausziehen und unter fließendem Wasser gründlich reinigen. Bei eventuell vorhandenen Kalkablagerungen den Filterstopfen ca. 3-4 Stunden in eine Lösung aus Wasser und Essig legen oder andere, zur Reinigung von Bügeleisen oder Kaffeemaschinen geeignete Mittel verwenden, wobei die vom Hersteller des jeweiligen Produkts angegebene Konzentration bzw. Dosiermenge stets genau einzuhalten ist.



10 Hinweise

1) Die Installation muss von Fachpersonal und unter Einhaltung der diesbezüglich geltenden, örtlichen Gesetzesbestimmungen und Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden. Der Hersteller lehnt für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder nicht korrekten Gebrauch der Duschkabine verursacht werden, jegliche Haftung ab.

2) Die Duschkabinen sind für den Einsatz in geeigneten Räumlichkeiten bestimmt und dürfen nicht im Freien installiert werden.

3) Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab, wenn die elektrischen Verteilungsanlagen nicht den diesbezüglich geltenden elektrotechnischen Richtlinien entsprechen sollten. Die elektrische Anlage des Gebäudes muss besagten Richtlinien entsprechend ausgeführt und durch einen FI-Schutzschalter (Schukoschalter) mit einem Differentialwert von 0,03A, der über das nationale Prüfzeichen verfügt, geschützt sein. Vor allem ist darauf zu achten, dass eine leistungsfähige und oben genannten Richtlinien entsprechende Erdungsanlage vorhanden ist. Der elektrische Anschluss muss ortsfest und ohne Zwischenschaltungen ausgeführt und durch einen allpoligen Trennschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm geschützt sein. Dieser muss sich außerhalb der Schutzbereiche 0, 1, 2, 3, (siehe Installationshandbuch) bzw. fern von Wasserverteilerstellen und an einer vor Spritzwasser geschützten Stelle befinden.

4) Beachten Sie bitte, dass während der Benutzung der Duschkabine keine an das elektrische Versorgungsnetz angeschlossenen elektrischen Geräte benutzt bzw. berührt werden dürfen.

5) An das elektrische Versorgungsnetz angeschlossene und in unmittelbarer Duschkabinennähe befindliche Geräte müssen so befestigt bzw. positioniert sein, dass sie nicht herabfallen bzw. in die Duschkabine fallen können.

6) Kinder während des Gebrauchs der Duschkabine nie unbeaufsichtigt lassen.

7) Hohe Dampfbadtemperaturen können nur dann erzielt werden, wenn:
- die Raumtemperatur am Aufstellungsort mindestens 20-23°C beträgt.
- Die Installation fachgerecht ausgeführt worden ist.
- Die Speisespannung mindestens 230 V beträgt.

8) Tiere dürfen sich bei eingeschalteter Wassermassagefunktion nicht in der Duschkabine befinden.

9) Bei Auftreten von Gewittern darf das Gerät nicht benutzt werden.

10) Gefahr für Ungeborene! Schwangere und Kleinkinder sollten die Duschkabinenfunktionen nur nach vorheriger Absprache mit dem Hausarzt benutzen.

11) Geringe Temperaturunterschiede zwischen dem Fuß- und dem Kopfbereich sind normal, da heißer Dampf zum Aufsteigen tendiert.

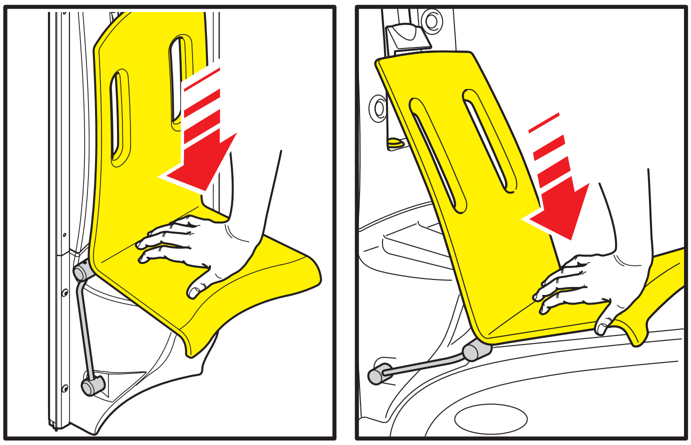
12) Nach Beendigung der Wassermassage-behandlung empfiehlt es sich, wie bei jedem Elektrogerät, die Duschkabine abzuschalten und den auf der Netzanschlussleitung installierten allpoligen Trennschalter auf Position "OFF" zu stellen.

13) Die für das Produkt geltenden Garantie-bedingungen sind im Garantiezertifikat aufgeführt.

(Nur für Modellversionen A1100 und R128)

14) Da es 2 Sitzpositionen gibt, sollten Sie immer prüfen, ob der Sitz korrekt blockiert ist, bevor Sie sich darauf setzen.

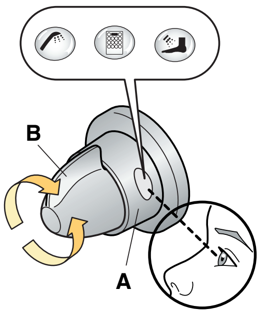
15) Die Höchstbelastung des Sitzes beträgt in beiden Positionen 130 kg.

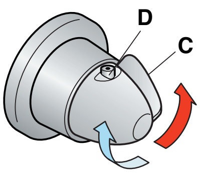


Compliments
Nous vous complimentons pour le choix d'un produit Albatros, conçu et réalisé avec les technologies les plus avancées.
Un appareil fonctionnel et fiable qui saura satisfaire de la meilleure façon votre besoin de bien-être.
En effet, la cabine de douche Albatros vous permet de régler à volonté l'intensité des jets. De plus, cela s'effectue à l'aide des commandes conçues expressément pour obtenir un traitement personnalisé, pour vous faire éprouver un plaisir réellement sur mesure.
Bonne détente.

1 Fonctions des commandes hydrauliques

mod. VP-TS





VERSION VP-TS

Légende symboles

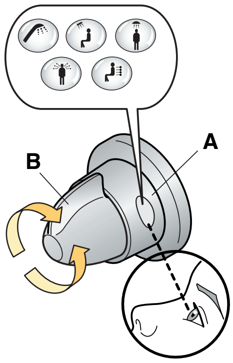
DOUCHE

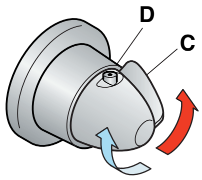
CLAVIER

JET PIEDS

Réglez la température de l'eau en tournant la poignée (**C**) du mitigeur thermostatique dans les deux sens (la poignée est munie d'une touche de sécurité anti-brûlure (**D**)).
Une fois ce réglage effectué, sélectionnez la fonction jet pieds qui vous permettra de vérifier tranquillement la température de l'eau, sans vous mouiller entièrement, seulement avec un pied.
Pour ce faire, «tournez» la poignée fonctions (**A**) jusqu'à ce que le repère coïncide avec le symbole du pied. Pour activer le jet (et le régler en intensité), ouvrez le robinet (**B**).
Une fois la température réglée, pour sélectionner la fonction douchette, «tournez» la poignée fonctions (**A**) jusqu'à ce que le repère coïncide avec le symbole de la douchette: l'eau jaillira de la douchette, en vous offrant une extraordinaire douche tonifiante, l'idéal pour se régénérer après une dure journée. Quand vous voudrez ensuite expérimenter la douce énergie revitalisante des autres fonctions, tournez la poignée (**A**) en la positionnant sur le symbole «clavier», puis appuyez sur la touche de la fonction désirée (voir «Fonctions des commandes numériques»).
Fermez le robinet (**B**) une fois l'utilisation terminée.

mod. MS





VERSION MS (uniquement A900)

Légende symboles

DOUCHE

CASCADE FRONTALE

POMME DE DOUCHE

CERVICALES

JETS DORSAUX

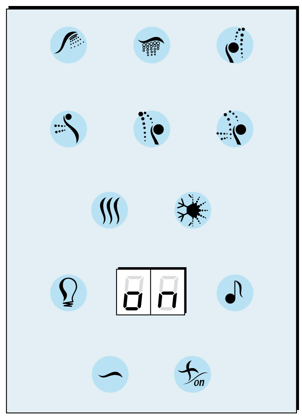
Dans ces versions, le réglage de la température de l'eau s'effectue en tournant la poignée (**C**) du mitigeur thermostatique dans les deux sens (la poignée est munie d'une touche de sécurité anti-brûlure (**D**)).
Une fois ce réglage effectué, sélectionnez la fonction douche et, sans vous mouiller entièrement, vérifiez la température de l'eau avec un pied ou une main.
Pour ce faire, «tournez» la poignée fonctions (**A**) jusqu'à ce que le repère coïncide avec le symbole de la douche. Pour activer le jet (et le régler en intensité), ouvrez le robinet (**B**): l'eau jaillira de la douchette, en vous offrant une extraordinaire douche tonifiante, l'idéal pour se régénérer après une dure journée. Quand vous voudrez ensuite expérimenter la douce énergie revitalisante des autres fonctions, c'est-à-dire les jets cervicaux, dorsaux, la cascade frontale et la pomme de douche, vous n'aurez qu'à les sélectionner en agissant sur la poignée fonctions (**A**). Fermez le robinet (**B**) une fois l'utilisation terminée.

2 Fonctions des commandes numériques

Rappelez-vous que pour activer les fonctions du clavier, y compris la fonction du bain turc, le robinet (**B**) doit être en position ouverte (tourné complètement vers la gauche jusqu'en fin de course), tandis que la poignée «**A**» doit être positionnée sur le symbole «activation clavier».

Activation clavier

Le clavier est représenté ci-dessous :



Pour activer le clavier, appuyez une fois sur la touche "+".
Son activation est signalée par l'allumage des LEDs sous les touches et par l'affichage de « ON » sur l'afficheur. N'oubliez pas que cette activation dure environ 10 secondes ; une fois ce délai écoulé, le clavier s'éteint automatiquement.

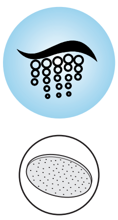
Gestion des fonctions

Activation:
Une fois le clavier activé, vous pouvez effectuer la présélection des fonctions en appuyant 2 fois sur la touche correspondante.
La première pression est signalée par le clignotement de la couronne de la touche actionnée pendant environ 3 secondes, au cours de ce délai, vous pouvez:
- quand la fonction le prévoit, effectuer des réglages à l’aide des touches “+” et ’-“ (par ex. pour varier l’intensité de la vapeur);
- valider l’activation de la fonction en appuyant une deuxième fois sur la touche; la couronne de la touche s’allume alors de manière fixe, le clavier émet un signal acoustique et la fonction démarre;
- n’effectuer aucune opération; dans ce cas, la présélection se désactive et la couronne de la touche s’éteint.

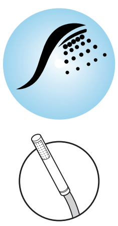
Attention!
- il n’est pas possible d’activer plusieurs fonctions hydromassage en même temps (par ex. la fonction jets dorsaux et la fonction drainage lymphatique);
- au cours du réglage d’une fonction (par ex. de l’intensité de la vapeur avec les touches “+” et’-”), il n’est pas possible d’activer une autre fonction;
- la fonction bain turc peut en revanche être activée en même temps qu’une fonction hydromassage.

Désactivation:
Pour arrêter une fonction au cours de son exécution, il faut réactiver le clavier selon la modalité décrite précédemment dans la section «ACTIVATION CLAVIER», si celui-ci n’était pas activé, puis appuyer deux fois sur la touche de la fonction. La couronne de la touche s’éteint, le clavier émet un signal acoustique et la fonction s’arrête immédiatement.

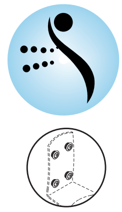
Description des fonctions



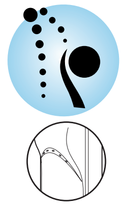
Pomme de douche:
Cette fonction active la pomme de douche située dans la partie supérieure du toit pour offrir une douche intense et régénératrice.
Pour l’activer, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l’émission d’un signal acoustique.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



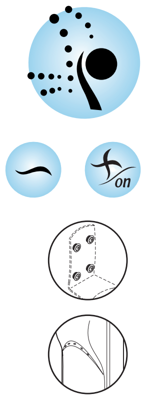
Douchette:
Cette fonction active la douchette manuelle.
Pour l’activer, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l’émission d’un signal acoustique.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Jets dorsaux:
Cette fonction active les 4 jets dorsaux, ce qui vous permet de profiter d’un agréable massage des jets activés pendant 2” de manière alternée.
Pour l’activer, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l’émission d’un signal acoustique.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Jets cervicaux:
Cette fonction active les jets cervicaux de façon à vous offrir un massage énergique fort agréable.
Pour l’activer, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l’émission d’un signal acoustique.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Drainage lymphatique:
Cette fonction active une combinaison très agréable de jets dorsaux et cervicaux.
Après avoir présélectionné la fonction en appuyant une fois sur la touche correspondante, vous pouvez régler l’intensité du massage en appuyant en séquence sur les touches “+” et “-”:
- en sélectionnant “2”, vous obtenez un massage énergique et stimulant, avec un intervalle de seulement 2” entre un jet et l’autre;
- en sélectionnant “3” vous obtenez un massage un peu moins intense, avec un intervalle de 3” entre un jet et l’autre;
- en sélectionnant “4”, vous obtenez un massage doux et caressant avec des jets espacés de 4” l’un de l’autre.

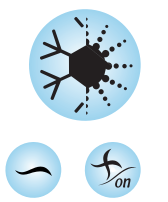
Ces sélections sont visualisées sur l’afficheur avec les chiffres “2”, “3” ou “4”.
Une fois le réglage effectué, il ne vous reste qu’à valider le démarrage de la fonction en appuyant une fois encore sur la touche correspondante.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Cascade frontale:
Avec cette fonction, vous pouvez profiter de la merveilleuse et délassante sensation d’une douche en cascade.
La direction du jet de la cascade peut être réglée en tournant le déflecteur central, comme indiqué sur la figure.
Pour l’activer, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l’émission d’un signal acoustique.
Pour l’interrompre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.

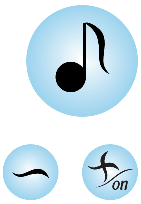


Éclairage (uniquement Top System)
Pour activer l’éclairage interne, appuyez deux fois sur la touche correspondante; l’activation est confirmée par l’allumage de la couronne de la touche et de sa LED.
Pour l’éteindre, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Douche Écossaise (uniquement Top System)
En appuyant sur cette touche après avoir sélectionné l’une des fonctions de: douche, cascade, jets verticaux ou dorsaux, vous vous offrirez de douces et légères stimulations de fraîche énergie.
Pour l’activer, appuyez une fois sur la touche correspondante: la LED commence à clignoter; vous pouvez

alors régler l'intensité de la douche écossaise à l'aide des touches "+" et "-". En fonction de la sélection effectuée, l'afficheur visualise "L1", si vous avez choisi la séquence de 30" d'eau mélangée alternées à 5" d'eau froide, ou "L2", si vous avez choisi le plaisir revitalisant d'une douche écossaise intensive de 30" d'eau mélangée alternées à 15" d'eau froide. Le passage de la douche écossaise délicate à intensive s'effectue sans interruption de la fonction. Une fois la sélection effectuée, appuyez une fois encore sur la touche de la fonction pour la faire démarrer. L'activation est confirmée par l'allumage de la couronne de la touche et l'émission d'un signal acoustique. Pour la désactiver, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.



Multimédia (uniquement Top System)
La fonction Multimédia vous permet d'écouter votre musique préférée pendant l'utilisation de la cabine MyTime.
Pour ce faire, connectez la prise "jack" de 3,5 mm à votre source audio externe (lecteur CD, lecteur MP3, etc.); cependant, il ne faut pas oublier que ce dispositif doit être alimenté à piles, il ne doit absolument pas être branché au réseau électrique de l'habitation. Depuis l'intérieur de la cabine, vous pourrez régler le volume de la musique en agissant sur les touches "+" et "-"; pour les autres fonctions (par ex.: choix d'un morceau, etc.), il faudra agir sur la source externe.

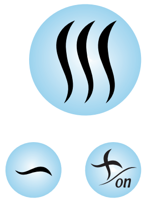
3 Fonction Bain turc

Nous vous félicitons pour votre choix, vous possédez finalement un véritable Bain turc programmable.

Quelques conseils avant de l'utiliser...
Nous désirons vous rappeler que, les premières fois que vous utiliserez votre Bain turc, vous devrez vous accoutumer aux écarts chaud/froid et à l'humidité: pour ce faire, il suffit d'augmenter graduellement la durée des bains et des douches.
En ce qui concerne les températures, elles devront, elles aussi, être variées au fur et à mesure que vous vous habituerez à la chaleur humide du bain, alternée aux basses températures de l'eau de la douche.
Pour les premiers bains de vapeur, il vous suffira de rester dans le bain pendant 10-15 minutes à une température de 40-45°C. Une fois habitué, vous pourrez passer à des températures plus élevées et rester pendant 20-25 minutes dans la cabine.
Il est conseillé de compléter le bain par un rinçage sur tout le corps avec la douche.
À la fin du traitement, détendez-vous un moment à température ambiante.
Dans tous les cas, il est indispensable de réintégrer les sels minéraux perdus par effet de l'intense transpiration en buvant de l'eau, des tisanes, des jus de légumes et de fruits: des liquides tous riches en sels minéraux et vitamines.

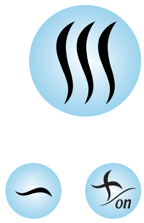


Utilisation du bain turc
La fonction Bain turc est présélectionnée sur une durée de 20 minutes et sur l'intensité maximum de la vapeur distribuée (niveau L3). Si ces réglages vous conviennent, il vous suffit d'appuyer 3 fois sur la touche de la fonction pour la faire démarrer.
Si vous désirez en revanche personnaliser la fonction Bain turc, vous pouvez modifier la durée et l'intensité de la vapeur en suivant la procédure indiquée ci-après.



PRÉSÉLECTION DE LA FONCTION BAIN TURC
Présélectionnez la fonction en appuyant une seule fois sur la touche correspondante; les couronnes des touches "vapeur", "+" et "-" commencent à clignoter et, en agissant dans un délai de 3 secondes, il est alors possible de passer au réglage de la fonction.

SÉLECTION DE LA DURÉE
Vous pouvez choisir une durée de 20, 30, 40 ou 180 minutes.
Ce choix s'effectue à l'aide des touches "+" et "-"; les sélections correspondantes sont visualisées sur l'afficheur avec les chiffres "20", "30","40" ou "&" (pour 180 minutes).
Après avoir sélectionné la durée, appuyez sur la touche "vapeur" pour valider le choix.

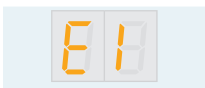


Sélection de l'intensité de la vapeur
Après avoir choisi la durée, vous pouvez personnaliser encore la fonction en sélectionnant l'intensité de la vapeur distribuée.
Quand vous validez la durée de la fonction, les couronnes des touches "vapeur", "+" et "-" continuent à clignoter et, toujours dans un délai de 3 secondes, vous pouvez procéder au réglage de l'intensité de la vapeur.
Ce choix s'effectue à l'aide des touches "+" et "-"; les sélections correspondantes sont visualisées sur l'afficheur avec les chiffres "L1", "L2" et "L3".
- L1 pour un faible débit de vapeur;
- L2 pour un débit de vapeur moyen;
- L3 pour un débit de vapeur plus intense.

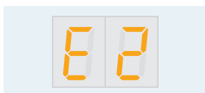
Pour valider l'intensité de la vapeur, appuyez sur la touche "vapeur"; la fonction bain turc s'active, ce qui est confirmé par l'allumage de la couronne de la touche et de sa LED et par l'émission d'un signal acoustique.
Pour interrompre la fonction, appuyez deux fois sur la touche correspondante quand le clavier est activé.

4 Anomalies de fonctionnement

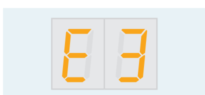
Si une alarme de fonctionnement se produit, le clavier termine toutes les fonctions activées, éteint la radio et remet à zéro toutes les sélections que vous aviez effectuées. L'afficheur clignote en affichant "**E**" suivi d'un code qui permet d'identifier le type d'alarme en cours.



LL GÉNÉRATEUR DE VAPEUR NE CHARGE PAS L'EAU
L'affichage de cette alarme signifie que le générateur de vapeur n'a pas chargé l'eau.
Causes probables: L'eau n'arrive pas (poignée "**A**" ou robinet "**B**" fermé, poignée "**C**" sur la position clavier), boîtier de puissance endommagé.

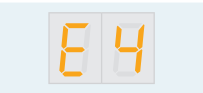


L'EAU NE CHAUFFE PAS
L'affichage de cette alarme signifie que l'eau ne chauffe pas. Causes probables: excès de tartre à l'intérieur de la chaudière (dans ce cas, procéder au détartrage), remplissage d'eau absent ou insuffisant, résistance électrique ou électrovanne de remplissage endommagée, pression du réseau hydrique insuffisante.



ANOMALIES DANS LA PRODUCTION DE VAPEUR
L'affichage de cette alarme signifie que la production de vapeur pendant le cycle ne s'est pas effectuée correctement. Causes probables: remplissage d'eau absent ou insuffisant, excès de tartre à l'intérieur de la chaudière (dans ce cas, procéder au détartrage), résistance électrique ou électrovanne de remplissage endommagée, pression du réseau hydrique insuffisante.

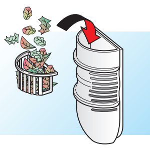
En phase de mise sous tension, il peut arriver que l'afficheur indique des erreurs casuelles. Dans ce cas, nous vous conseillons de réinitialiser le système en coupant l'alimentation à la cabine à l'aide de l'interrupteur omnipolaire.
Si l'alarme est déterminée par des causes ayant des conséquences effectives sur les différentes fonctions du système, le clavier interdit la possibilité de les sélectionner; si vous essayez de les sélectionner, l'afficheur visualise brièvement le code d'alarme qui empêche la sélection. Il faut alors demander l'intervention d'un centre d'assistance agréé.



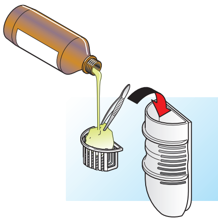
L'EAU N'EST PAS VIDÉE
L'affichage de cette alarme signifie que le générateur de vapeur n'a pas vidé l'eau une fois le cycle terminé.
Causes probables: évacuation bouchée, panne du boîtier de puissance, panne de l'électrovanne de vidage.

5 Distributeur pour phytocosmétiques

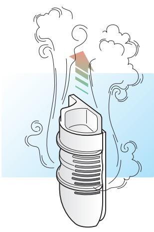
(en option pour le mod. Topsystem; de série pour le mod. Topsystem Plus)



Votre bain turc peut devenir encore plus revitalisant et sain si vous ajoutez à la vapeur des huiles essentielles ou des essences végétales qui seront diffusées à l'aide d'un distributeur spécial. Vous pourrez ainsi profiter des bienfaits apportés par leurs propriétés biologiques.
Il est conseillé d'utiliser des produits parfaitement naturels. Il faut absolument éviter d'utiliser des préparations chimiques contenant de l'alcool allylique, benzylique, éthylique et méthylique.



Si vous utilisez des essences solides, il vous suffit d'ouvrir le bac du distributeur et de les introduire dedans. Réduisez éventuellement ces essences en petits morceaux afin de favoriser la pénétration de la vapeur et d'obtenir ainsi une meilleure diffusion.



Si vous utilisez en revanche des huiles essentielles, imbibez un tampon de ouate avec quelques gouttes puis introduisez-le dans le bac.
Vous serez ainsi entourés par une vapeur douce et parfumée.
Si, pendant l'utilisation du bain turc, vous sentez que la concentration d'essences dans la vapeur est excessive, il suffit d'extraire le bac du distributeur de la façon indiquée sur la figure. La vapeur se diffusera ainsi dans la cabine sans passer à travers le produit phytocosmétique.



Faites très attention à l'émission de vapeur. Sa température étant élevée, il faut que vous gardiez une distance adéquate par rapport au distributeur de vapeur.

6 Siège réglable

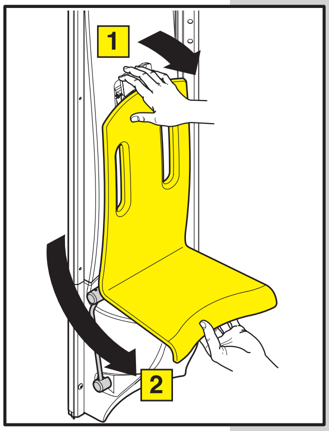
(uniquement versions A1100 et R128)

Le siège a deux positions: droite et inclinée.
Pour incliner le siège dans la position la plus basse, tirez vers vous le levier de freinage supérieur avec une main (dét. 1 de la figure) et, en le maintenant tiré, accompagnez avec l'autre main le siège (dét. 2 de la figure) jusqu'au coulissement complet. Pour terminer, assurez-vous que le siège est bloqué avec une pression énergique de la main sur l'assise.
Pour reporter le siège dans la position droite, tirez de nouveau le levier de freinage supérieur avec une main et, en le maintenant tiré, accompagnez avec l'autre main le siège, en forçant dessus, jusqu'au redressement complet. Pour terminer, assurez-vous que le siège est bloqué avec une pression énergique de la main sur l'assise.

7 Traitement de détartrage du générateur de vapeur

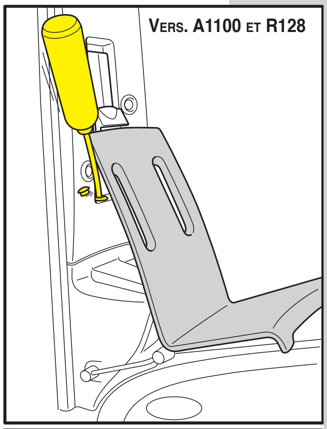
(valable pour les mod. VP et TS)

Pour maintenir l'efficacité du bain turc, il est conseillé d'effectuer un traitement de détartrage du générateur de vapeur environ tous les 20 cycles de fonctionnement.

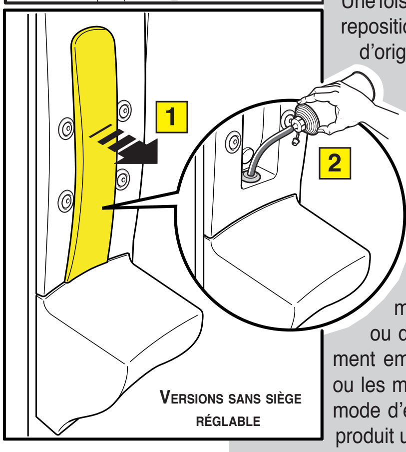


La procédure est très simple: après avoir mis hors tension l'appareil, dissolvez dans de l'eau tiède, en utilisant la bouteille fournie, le contenu d'un sachet d'acide citrique (qui se trouve facilement dans le commerce et dans nos centres d'assistance).

(Uniquement versions A1100 et R128)
Pour accéder au réservoir, baissez le siège dans la position la plus basse en tirant vers vous le levier de freinage supérieur avec une main et, en le maintenant tiré, accompagnez avec l'autre main le siège jusqu'au coulissement complet.
Avec le siège baissé, on peut voir le réservoir dans lequel vous devrez verser la solution comme indiqué sur la figure.
Une fois la solution d'acide citrique versée, tirez le levier, repositionnez le siège dans la position d'origine en le relevant jusqu'en fin de course, puis relâchez le levier.

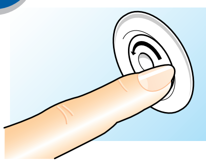


(Uniquement pour versions sans siège réglable)
Pour accéder au réservoir, enlevez momentanément le dossier de la colonne.
Avec le siège sans dossier, on peut voir le réservoir dans lequel vous devrez verser la solution comme indiqué sur la figure.
Une fois la solution d'acide citrique versée, repositionnez le dossier dans la position d'origine.

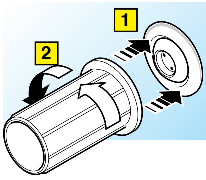


Laissez la solution agir pendant environ 8-12 heures, puis faites exécuter au système un cycle de bain turc à vide d'environ 10', afin d'éliminer les éventuels résidus.
Si l'eau de votre installation hydraulique est très dure, il est conseillé d'utiliser pour ce traitement une solution d'eau et vinaigre ou des produits détartrants normalement employés pour les fers à repasser ou les machines à café, en respectant le mode d'emploi et les dosages relatifs au produit utilisé.

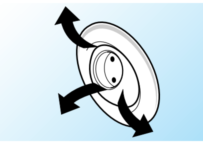
8 Buses



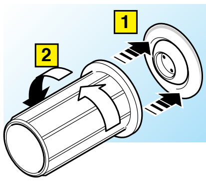
Nettoyage buses ROLLJET (pour les mod. VP et TS)
Si la partie interne de la buse ne tourne pas en l'empêchant ainsi d'exercer son action délassante spéciale de massage en tourbillon, tournez-la manuellement de la façon indiquée sur la figure. Cela peut se vérifier si l'appareil reste longtemps inutilisé.



Pour démonter les buses et éliminer les éventuelles impuretés qui pourraient empêcher leur bon fonctionnement, appliquez la clé fournie sur la bague de finition puis exercez une pression (**1**) tout en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**2**).



Orientation et nettoyage des buses FILLJET
(pour le mod. A900 MS)
Pour un massage encore plus personnalisé, il vous est possible d'orienter les buses. Pour ce faire, il suffit de les tourner dans la direction désirée de la façon indiquée sur la figure.



Pour démonter les buses et éliminer les éventuelles impuretés qui pourraient empêcher leur bon fonctionnement, appliquez la clé fournie sur la bague de finition puis exercez une pression (**1**) tout en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**2**).

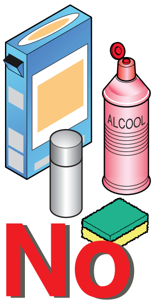
9 Entretien courant



La cabine de douche est réalisée avec des matériaux qui permettent un nettoyage rapide et qui empêchent la formation de bactéries sur sa surface

Il est conseillé de nettoyer fréquemment la cabine de douche et, pour une meilleure efficacité, d'utiliser les produits spécifiques pour chaque opération. Ces produits sont disponibles chez nos revendeurs et dans les Centres d'Assistance Technique.

Si vous utilisez des produits différents, respectez les indications suivantes :



1) Les taches peuvent être, selon leur nature, éliminées avec du détergent liquide, du produit pour le nettoyage de l'argent ou avec du dentifrice, en les frottant avec un chiffon doux.

2) Les traces de calcaire sur la surface peuvent être éliminées en les frottant avec un chiffon doux imprégné de citron ou de vinaigre, préférablement réchauffés.

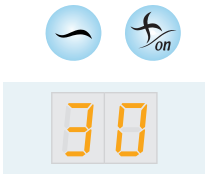
3) Pour toutes les opérations de nettoyage, utilisez toujours un chiffon doux et **jamais des éponges abrasives.**

4) **N'utilisez jamais de détergents en poudre**, utilisez uniquement des détergents liquides, sans ammoniaque ni substances alcooliques.

5) Veillez à ne jamais utiliser d'acétone, d'ammoniaque ou tout autre produit ayant à sa base ces substances, car leur utilisation abîme irréversiblement la cabine. Il en est de même pour les produits contenant de l'Acide Formique et du Formaldéhyde.

(pour versions avec siège réglable)
6) Pour nettoyer le siège réglable, vous pouvez utiliser du Lysoform, Spic et Span ou Cif multi-usages, n'utilisez pas des produits comme de l'eau de Javel, Monsieur Propre, Cif Gel avec eau de Javel.

Nettoyage interne de l'installation hydromassage



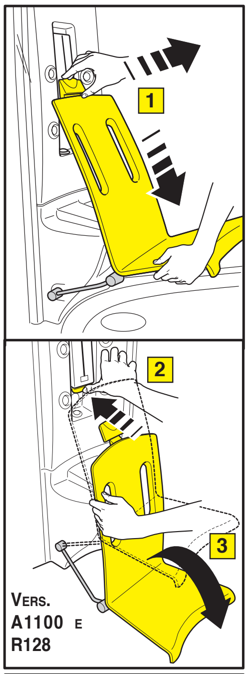
Cycle de lavage

Afin de garantir le fonctionnement correct des dispositifs hydrauliques en cas d'inutilisation prolongée des fonctions hydromassage, il est conseillé d'exécuter un cycle de lavage de toute la tuyauterie de la cabine, y compris de celle du bain turc.
Après avoir ouvert le robinet d'eau, démarrez le cycle en maintenant appuyées en même temps les touches "+" et "-" jusqu'à ce que l'afficheur visualise l'inscription «30», qui indique les secondes restant avant le début du cycle (compte à rebours).
Après 30 secondes, un temps plus que suffisant pour sortir et fermer la porte, toutes les lumières du clavier commencent à clignoter et le cycle démarre.
Une fois le cycle terminé, le clavier se reporte en mode "veille".
Une fois le cycle démarré, il est possible de l'interrompre en appuyant sur une touche quelconque du clavier. N'oubliez pas que, pour activer le cycle de lavage, il faut que la robinetterie soit positionnée de façon à activer le clavier
(voir paragr. 2 - Fonctions des commandes numériques).

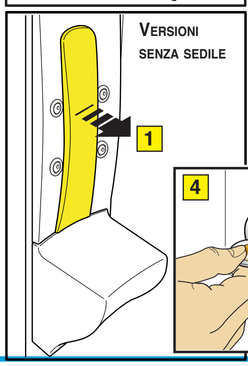
La fonction peut également être utilisée pour préchauffer la tuyauterie et éviter d'être désagréablement surpris par des jets d'eau froide.

AU MOINS UNE FOIS PAR AN

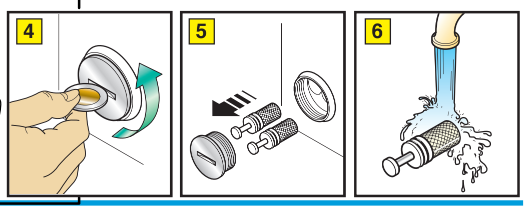
Pour le nettoyage du filtre, il n'est pas nécessaire d'arrêter l'alimentation hydrique à la cabine, car elle est bloquée par un dispositif interne lors de l'ouverture du corps.



(Uniquement pour les vers. A1100 et R128)
Pour accéder au compartiment des filtres, il faut éloigner momentanément le siège de la colonne de la façon suivante:
1) tirez le levier et baissez le siège presque jusqu'en fin de course;
2) appuyez avec force sur le bouton situé derrière le siège;
3) baissez complètement le siège et extrayez-le.
Attention: saisissez fermement le siège et accompagnez-le jusqu'à le poser sur le receveur.



(Uniquement pour modèles sans siège réglable)
Pour accéder au compartiment des filtres, il faut enlever momentanément le dossier de la colonne.
Pour dévisser le bouchon du filtre, vous pouvez utiliser la clé fournie à cet effet dans le sachet pour l'utilisateur ou une pièce de monnaie; si l'effort demandé est excessif, utilisez un tournevis pour vis à fente très large
.
Après avoir dévissé complètement le bouchon, extrayez-le du corps et lavez-le sous de l'eau courante. Les éventuelles incrustations de calcaire peuvent être tranquillement éliminées en immergeant le corps pendant environ 3-4 heures dans une solution d'eau et vinaigre ou d'autres produits normalement utilisés pour le nettoyage des fers à repasser et des machines à café, en respectant les dosages indiqués par les fabricants des produits.



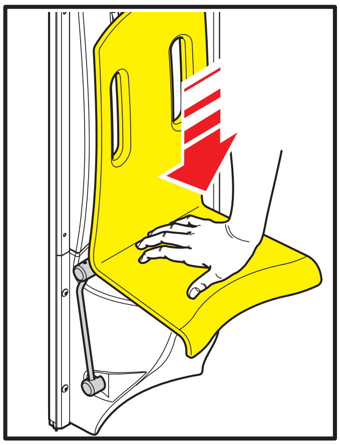
10 Avertissements

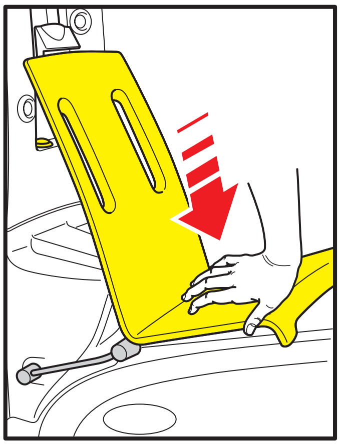
1) L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié dans le respect des lois et des dispositions nationales en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dus à une installation et une utilisation non conformes de la cabine de douche.
2) Les cabines de douche sont prévues pour l'utilisation dans des pièces prévues à cet effet et ne doivent jamais être installées à l'extérieur.
3) Le fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages causés par une installation de distribution de l'énergie électrique non conforme aux normes NF. L'installation électrique de l'immeuble doit donc être conforme aux normes NF et doit être protégée par un interrupteur différentiel (disjoncteur) certifié ayant une valeur de différentiel de 0.03 A. En particulier, vérifiez que l'installation de mise à la terre est efficace et conforme aux normes susmentionnées. Le branchement électrique doit être effectué de manière permanente et doit être contrôlé par un disjoncteur omnipolaire ayant une ouverture minimale des contacts de 3 mm. Celui-ci doit être situé hors des zones : 0; 1; 2; 3 (indiquées dans la notice d'installation) et en position éloignée des points de distribution de l'eau et de possible contact avec celle-ci.
4) N'utilisez jamais des appareils branchés au réseau électrique quand, pendant son utilisation, vous êtes à l'intérieur de la cabine de douche.
5) Les appareils alimentés par le réseau électrique, si placés à proximité de la cabine de douche, doivent être fixés de manière à ne pas pouvoir tomber.
6) Ne laissez jamais les enfants sans surveillance tandis qu'ils utilisent la cabine de douche hydromassage.
7) Les températures les plus élevées ne peuvent être atteintes que dans des conditions spécifiques:
   - Température de la pièce d'installation non inférieure à 20-23°C.
   - Installation exécutée dans les règles de l'art.
   - Tension d'alimentation sous charge non inférieure à 230 V.
8) N'introduisez pas d'animaux dans la cabine de douche avec l'hydromassage en fonction.
9) N'utilisez pas la cabine de douche en cas de temps orageux.
10) Risques pour le foetus: les femmes enceintes et les nourrissons ne doivent pas utiliser les fonctions de la cabine sans avoir d'abord consulté le médecin.
11) Une légère différence de température entre la zone des pieds et celle de la tête est normale, car la vapeur chaude tend à monter.
12) Après avoir terminé l'emploi de la cabine de douche, comme pour tout autre électroménager, il est conseillé de couper le courant en positionnant l'interrupteur omnipolaire installé sur la ligne d'alimentation électrique sur OFF.
13) La garantie s'applique conformément aux conditions reportées sur le certificat de garantie.

(Uniquement pour les vers. A1100 et R128)

14) Avant de vous asseoir, assurez-vous que le siège est bloqué correctement dans l'une des 2 positions possibles.

15) La portée maximum du siège dans les 2 positions est de 130 kg.



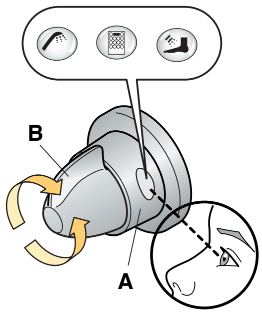


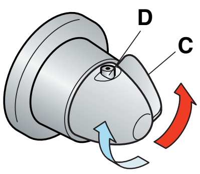
Enhorabuena.
Le damos nuestra enhorabuena por haber elegido un producto Albatros, diseñado y realizado con la tecnología más avanzada. Un producto funcional y fiable que responderá de la mejor manera a sus exigencias de confort.
Con las cabinas Albatros Ud. puede programar como desee la intensidad de los chorros, por medio de mandos estudiados para poder obtener un tratamiento personalizado, para que pueda experimentar las ventajas de un bienestar realmente a medida.
Buen relax.

1 Funciones de los mandos hidráulicos

VERSIÓN VP-TS

mod. VP-TS



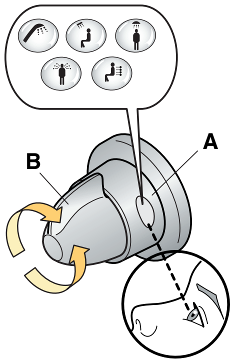


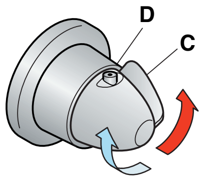
Leyenda de los símbolos

- DUCHA
- TECLADO
- CHORRO EN LOS PIES

Regular la temperatura del agua girando el mando (**C**) del mezclador temostático en ambos sentidos (el mando está dotado de una tecla de seguridad antiquemaduras) (**D**).
A continuación, seleccione la función chorro en los pies que le permitirá comprobar cómodamente la temperatura del agua sólo con un pie sin necesidad de mojarse todo el cuerpo.
Para ello “gire” el mando de las funciones (**A**) hasta que coincida con el símbolo del pie. El chorro empezará a salir (con una intensidad regulada) abriendo el grifo (**B**).
Una vez seleccionada la temperatura, seleccione la función ducha de teléfono “girando” el mando de las funciones (**A**) hasta que coincida con su símbolo: el agua saldrá por la ducha regalándole una extraordinaria ducha tonificante, ideal para regenerarse después de una intensa jornada. En el momento en que decida dejarse revitalizar por la suave energía de las demás funciones, gire el mando (**A**) hasta el símbolo “teclado”; a continuación pulse la tecla de la función deseada (ver “Funcionalidad de los mandos digitales”).
Cierre el grifo (**B**) cuando termine de usarla.

mod. MS





VERSIÓN MS (sólo A900)

Leyenda de los símbolos

- DUCHA DE TELÉFONO
- CASCADA FRONTAL
- DUCHA FIJA
- CERVICALES
- CHORROS DORSALES

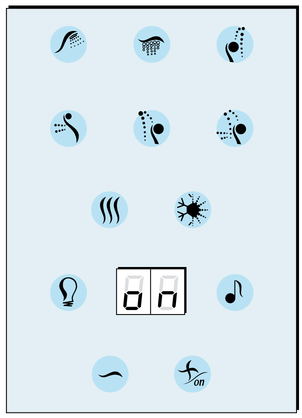
También en este caso debe comenzar con la regulación de la temperatura del agua, girando el mando (**C**) del mezclador termostático en ambos sentidos (el mando está dotado de un dispositivo de seguridad antiquemaduras (**D**)).
A continuación, seleccione la función ducha y compruebe la temperatura del agua con un pie o con una mano, sin tener que mojarse todo el cuerpo.
Para ello “gire” el mando de las funciones (**A**) hasta que coincida con el símbolo de la ducha. El chorro empezará a salir (con una intensidad regulada) abriendo el grifo (**B**): el agua saldrá por la ducha regalándole una extraordinaria ducha tonificante, ideal para regenerarse después de una intensa jornada.
En el momento en que decida dejarse revitalizar por la suave energía de las demás funciones, como por ejemplo los chorros verticales, dorsales, la cascada frontal y la ducha fija no tiene más que seleccionarlas con el mando (**A**).
Cierre el grifo (**B**) cuando termine de usarla.

2 Funcionalidad de los mandos digitales

Recuerde que para activar las funciones del teclado, incluida la función del baño turco, el grifo (**B**) tiene que estar en posición de abierto (girado completamente a la izquierda hasta el tope) y el mando “**A**” debe estar colocado sobre el símbolo “activación del teclado”.

Activación del teclado

He aquí como se presenta el teclado:



Para activar el teclado pulsar una vez la tecla “+”.
Se encenderán unos puntos luminosos situados debajo de cada tecla y aparecerá la palabra “ON” en el display para indicar que se ha llevado a cabo la activación; recuerde que dicha activación se mantiene durante aproximadamente 10 segundos, una vez transcurridos los cuales el teclado se desactiva automáticamente.

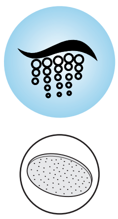
Control de las funciones

Encendido:
Con el teclado activado podrá realizar la preselección de cualquier función que desee simplemente pulsando 2 veces la tecla correspondiente.
Con la primera presión se enciende de forma intermitente la corona de la tecla activada aproximadamente durante 3 segundos en los que podrá:
- realizar la selección con las teclas “+” y “-” (por ej. variar la intensidad del vapor) en las funciones que lo permiten;
- confirmar la activación de la función al pulsar la tecla por segunda vez; la corona de la tecla se encenderá con luz fija, se emitirá una señal acústica y la función comenzará inmediatamente.
- no realizar ninguna elección; en este caso la preselección se desactiva y la corona de la tecla se apaga.

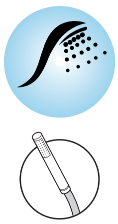
¡Atención!
- no se pueden activar al mismo tiempo distintas funciones hidromasaje (por ej. la función de chorros dorsales y la función linfodrenaje).
- mientras se está regulando una función (por ej. la variación de vapor con las teclas “+” y “-”) no es posible activar una función distinta.
- se puede activar la función de baño turco con cualquier otra función hidromasaje.

Apagado:
Para hacer que termine una función mientras se está ejecutando es necesario reactivar el teclado, si no estuviese ya activado, siguiendo las indicaciones que se han explicado anteriormente en la sección “ACTIVACIÓN DEL TECLADO” y pulsando dos veces la tecla correspondiente; la corona de la tecla se apaga, se emite una señal acústica y la función se detiene inmediatamente.

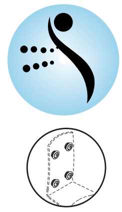
Descripción de las funciones



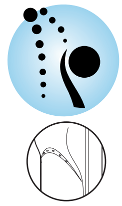
Ducha fija:
La función activa la ducha fija situada en la parte superior del techo para obtener una ducha regeneradora e intensa.
Para activarla pulsar dos veces la tecla correspondiente; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirla pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.



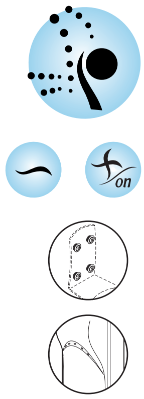
Ducha de teléfono:
La función activa la ducha manual.
Para activarla pulse dos veces la tecla correspondiente; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirla pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.



Chorros dorsales:
La función activa los 4 chorros dorsales que le permitirán disfrutar de un agradable masaje con chorros que se alternan cada 2”.
Para activarlos pulse dos veces la tecla correspondiente; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirlos, pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.



Chorros cervicales:
La función activa los chorros cervicales para obtener un masaje agradable y enérgico.
Para activarlos pulse dos veces la tecla; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirlos, pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.



Linfodrenaje:
La función activa una combinación muy agradable de chorros dorsales y verticales.
Después de haber preseleccionado la función pulsando una sola vez la tecla correspondiente, Ud. puede elegir la intensidad del masaje pulsando las teclas “+” y “-”:
- si selecciona “2” disfrutará de un masaje enérgico y estimulante, con un intervalo de solamente 2” entre cada chorro;
- si selecciona “3” se beneficiará de un masaje menos intenso, con un intervalo de 3” entre cada chorro;
- si selecciona “4” sentirá la suave caricia de un masaje con chorros cada 4”.

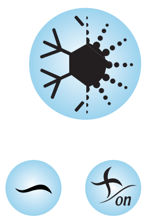
Todas las selecciones aparecerán en el display con los números “2”, “3” ó “4”.
Una vez que haya realizado la elección, lo único que debe hacer es confirmarla pulsando otra vez la tecla correspondiente para que la función comience.
Para interrumpir los chorros, pulsar dos veces la tecla con el teclado activado.



Cascada frontal:
Con esta función se sentirá envuelto por la maravillosa y relajante sensación de la ducha en cascada.
Se puede regular la dirección del chorro de la cascada girando la parte central tal y como se indica en el dibujo.
Para activarla, pulse dos veces la tecla; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirla, pulse dos veces la tecla con el teclado activado.

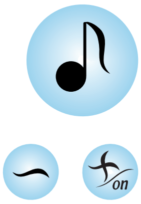


Luz (sólo Top System):
Para encender la luz interior, pulse dos veces la tecla correspondiente; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación.
Para apagarla, pulse dos veces la tecla con el teclado activado.



Ducha Escocesa (sólo Top System):
Al pulsar esta tecla después de haber seleccionado una de las funciones ducha, cascada, chorros verticales o dorsales, disfrutará con las suaves y ligeras descargas de fresca energía.
Para activarla, pulsar una vez la tecla correspondiente: el led se encenderá intermitentemente y Ud. podrá seleccionar la intensidad de la ducha escocesa con

las teclas “+” y “-”. En el display aparecerán, dependiendo de la selección realizada, las indicaciones “L1” si ha decidido disfrutar de una secuencia en la que se alternan 30” de agua mezclada y 5” de agua fría, o “L2” si ha elegido la sensación revitalizadora de una ducha escocesa enérgica con una secuencia en la que se intercalan 30” de agua mezclada y 15” de agua fría. El paso de la ducha escocesa suave a la enérgica se realiza sin que se interrumpa la función.
Una vez realizada la elección, pulse otra vez la tecla correspondiente para que comience la función. La corona de la tecla se encenderá para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para desactivarla, pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.



Multimedia (sólo Top System):
La función Multimedia le permitirá escuchar su música preferida mientras está usando la cabina MyTime.
Para ello, conecte el “Jack” de 3,5 mm a su fuente audio externa (lector CD, lector MP3, etc.) tomando la sola precauci¬ón de que dicho dispositivo esté alimentado con pilas y que no esté conectado a la red eléctrica doméstica.
Desde el interior de la cabina se puede regular el volumen de la música mediante las teclas “+” y “-”; para las demás funciones (por ej. elección de una canción o una pieza, etc.) es necesario actuar sobre la fuente externa.

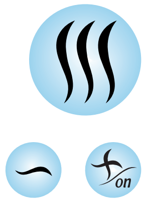
3 Función Baño Turco

¡Enhorabuena por su elección! ¡Por fin tiene en su casa un auténtico Baño Turco programable!

Algunos consejos antes de empezar...
Deseamos recordarle que las primeras veces que utilice su Baño Turco deberá acostumbrarse a los cambios repentinos de frío-calor y a la humedad: para ello será suficiente ir aumentando gradualmente la duración de los baños y de las duchas.
Por lo que se refiere a las temperaturas, también éstas deberán variar a medida que Ud. se vaya acostumbrando al calor húmedo del baño alternado a las bajas temperaturas del agua de la ducha.
Durante los primeros baños de vapor será suficiente permanecer en ellos durante 10-15 minutos a una temperatura de 40-45°C. Una vez que Ud. se haya acostumbrado, podrá pasar a temperaturas más elevadas y permanecer en la cabina 20-25 minutos.
Después de terminar el baño turco se recomienda enjuagar bien todo el cuerpo con la ducha para completar el tratamiento.
A continuación, relájese unos instantes a temperatura ambiente.
Es imprescindible de todas formas reintegrar las sales minerales que se han perdido con la sudoración excesiva bebiendo agua, tisanas, batidos de verduras y de frutas, todos ellos ricos en sales minerales y vitaminas.

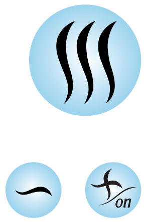


Uso del Baño Turco
La función Baño Turco está ya preprogramada con una duración de 20 minutos y una intensidad máxima del vapor (nivel L3); si esta programación es de su gusto, para poner en marcha la función es suficiente que Ud. pulse 3 veces la tecla correspondiente.
Si, en cambio, desea personalizar la función de Baño Turco, puede elegir la duración y la intensidad del vapor.
Para efectuar estos cambios siga el procedimiento que le indicamos a continuación:



Preselección de la función Baño Turco
Preseleccione la función pulsando una sola vez la tecla correspondiente; las coronas de las tecls “vapor”, “+” y “-” se encenderán intermitentemente y a partir de este momento dispone de 3 segundos para personalizar la función.

Elección de la duración
Ud. puede elegir entre una duración de 20, 30, 40 ó 180 minutos.
Esta elección deberá realizarla con las teclas “+” y “-”; todas las elecciones aparecerán en el display con los números “20”, “30”, “40” o “∞” (en el caso de 180 min.).
Cuando haya decidido cuánto tiempo desea disfrutar de los beneficios de su Baño Turco, pulse la tecla “vapor” para confirmar la duración elegida.



Elección de la intensidad del vapor
Después de haber elegido la duración de la función puede elegir la intensidad del vapor.
Tras haber confirmado la duración de la función: las coronas de las teclas “vapor”, “+” y “-” seguirán intermitentes y a partir de este momento puede personalizar la intensidad del vapor antes de que transcurran 3 segundos.
Dicha elección deberá realizarse con las teclas “+” y “-”; todas las selecciones aparecerán en el display indicadas con “L1”, “L2” o “L3”.
- L1 para una vaporización suave
- L2 para una vaporización intermedia
- L3 para una vaporización más intensa

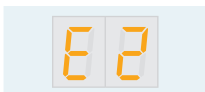
Para confirmar la intensidad del vapor que se ha elegido pulse la tecla “vapor” y la función baño turco se activará; la corona de la tecla y el led correspondiente se encenderán para confirmar la activación y se emitirá una señal acústica.
Para interrumpirla, pulse dos veces la tecla correspondiente con el teclado activado.

4 Anomalías de Funcionamiento

En el momento que se produce una alarma funcional, el teclado termina todas las funciones activas, apaga la radio y pone en cero todas las selecciones quese hayan hecho. El display parpadea indicando “**E**” seguido por un código que permite identificar el tipo de alarma que se ha producido.



OMISIÓN DE LA CARGA DE AGUA
Si el display indica esto, significa que el vaporizador no ha cargado agua.
Probables causas: Ha faltado el agua (mando “**A**” o grifo “**B**” cerrado, mando “**C**” sobre la posición teclado), centralita de potencia averiada.

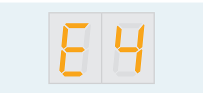


NO CALENTAMIENTO DEL AGUA
Si en el display aparece esta indicación significa que el agua no se ha calentado. Causas posibles: elevada calcificación dentro del calentador, por lo que hay que efectuar una desincrustación; ausencia o insuficiente carga de agua, avería de la resistencia eléctrica o de la electroválvula de carga, baja presión de la red hídrica.



NO VAPORIZACIÓN
Si en el display aparece esta indicación significa que durante el ciclo de vapor no se ha producido una correcta vaporización. Causas posibles: ausencia o insuficiente carga de agua, elevada calcificación dentro del calentador, por lo que hay que efectuar una desincrustación, avería de la resistencia eléctrica o de la electroválvula de carga, baja presión de la red hídrica.

Puede ocurrir que durante la fase de encendido el display indique algunos errores. En este caso le aconsejamos que desconecte la alimentación eléctrica mediante el interruptor omnipolar para restablecer las condiciones iniciales del sistema.
En caso de que la alarma pueda tener unas consecuencias reales sobre algunas funciones del sistema, el teclado deshabilita la posibilidad de seleccionarlas y en el display aparece durante un tiempo breve el código de la alarma que impide su elección. Es necesario que intervenga el centro de asistencia autorizado.



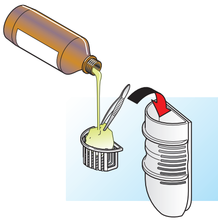
NO DESAGÜE
Si en el display aparece esta indicación significa que, una vez terminado el ciclo, el vaporizador no ha descargado el agua.
Causas posibles: desagüe obstruido, avería de la centralita de potencia, avería de la electroválvula de desagüe.

5 Distribuidor para fitocosmesis
(válido para los modelos VP y TS)

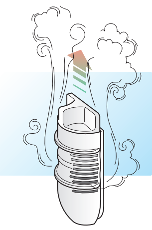


Para que su baño turco sea todavía más agradable,más regenerante y saludable puede enriquecer su vapor con esencias de aceites o esencias vegetales que se difunden a través del correspondiente distribuidor, beneficiándose así de las propiedades biológicas de los aromas.

Es oportuno que los productos utilizados sean exclusivamente de origen natural y se recomienda evitar completamente los preparados químicos que contienen alcohol alhílico, bencílico, etílico y metílico.



Si ha decidido utilizar esencias sólidas, lo único que tiene que hacer es sacar el cajón del distribuidor y colocarlas en él, desmenuzándolas si es necesario para facilitar la penetración del vapor y obtener una mejor difusión.



Si, en cambio, ha decidido utilizar esencias de aceites, deposite unas gotas en un copo de algodón y póngalo en el cajón.

Ya está Ud. listo para recibir el abrazo suave y perfumado del vapor.
En el caso de que durante el ciclo de baño turco advirtiera una concentración demasiado alta de esencias en el vapor, es suficiente extraer el cajón del distribuidor, como indica la figura. De esa manera el vapor se difundirá por la cabina sin pasar a través del producto fitocosmético.



Preste especial atención a la emisión del vapor. A causa de su elevada temperatura, mantenga una adecuada distancia de la salida del vapor.

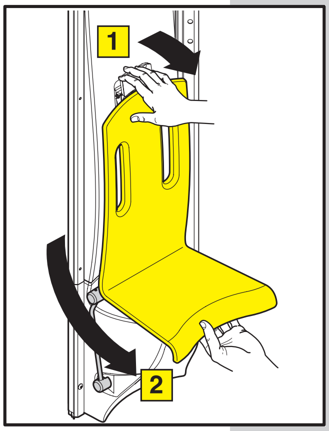
6 Regulación del asiento movible
(sólo versiones A1100 y R128)

El asiento tiene dos posiciones: derecho o reclinado.
Para reclinar el asiento lo más posible, tire hacia Ud. de la palanca del freno superior con una mano (dibujo detalle 1) y, sin dejar de tirar, empuje hacia abajo el asiento con la otra mano hasta el tope (dibujo detalle 2). Comprobar que está bloqueado empujando enérgicamente el asiento con la mano. Para volver a colocar el asiento en la posición derecha, tirar de nuevo de la palanca del freno superior con una mano y, sin soltarla, acompañar con la otra mano el asiento hasta que haya subido del todo. Comprobar que está bloqueado empujando enérgicamente el asiento con la mano.

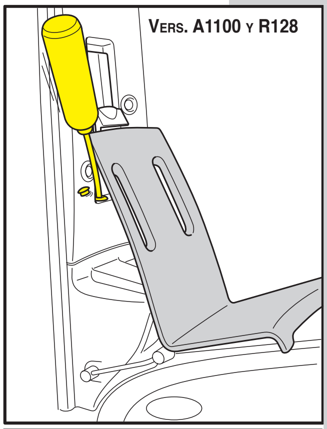
7 Tratamiento de desincrustación de la caldera del vaporizador
(válido para los modelos VP y TS)



Para mantener el baño turco siempre eficiente se aconseja realizar un tratamiento de desincrustación del vaporizador después de 20 ciclos de funcionamiento.

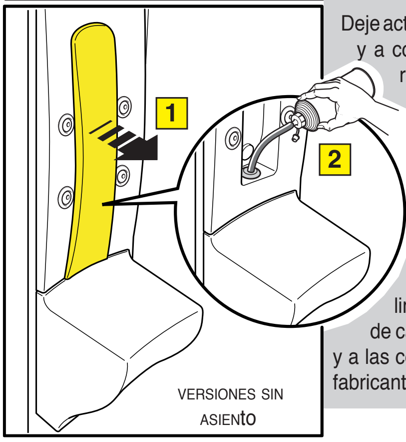


El procedimiento es muy sencillo: una vez apagado el aparato, disolver en agua templada, utilizando la botella que se adjunta, el contenido de un sobre de ácido cítrico (tenga en cuenta que el ácido cítrico se encuentra fácilmente en las tiendas y en nuestros centros de asistencia).



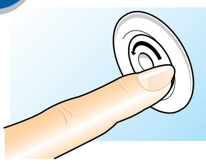
(Sólo versiones A1100 y R128)
Para acceder al depósito bajar al máximo el asiento tirando hacia Ud. de la planca del freno superior con una mano y, sin soltarla, empuje con la otra mano el asiento hasta el tope.
Con el asiento bajado se puede ver el depósito en el que hay que echar la solución obtenida, como se indica en el dibujo.
Después de haber echado toda la solución de ácido cítrico, volver a colocar el asiento en su posición original, realizando la misma operación hasta el tope y soltando después la palanca.

(Sólo para versiones sin asiento móvil)
Para acceder al depósito extraer temporalmente el respaldo de la columna.
Sin el respaldo se puede ver el depósito en el cual hay que echar la solución obtenida tal y como se indica en el dibujo. Después de haber echado la solución de ácido cítrico volver a colocar el respaldo en su posición original.

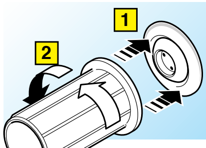


Deje actuar la solución durante 8-12 horas y a continuación haga que el sistema realice un ciclo de baño turco de aproximadamente 10' en vacío, para eliminar cualquier residuo.
Si el agua de su instalación hídrica presenta grandes cantidades de cal lo mejor es que utilice para el tratamiento una solución de agua y vinagre u otros productos empleados normalmente para limpiar las planchas o las máquinas de café, ateniéndose a las cantidades y a las concentraciones indicadas por los fabricantes de los productos.

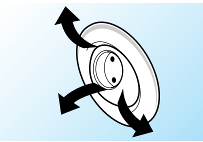
8 Boquillas



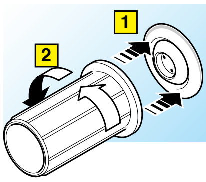
Limpieza ROLLJET (para mod. VP y TS)
En el caso de que la parte interior de la boquilla no girase impidiéndole realizar su especial acción acariciadora de masaje en espiral, gírela manualmente como se indica en el dibujo. Este hecho se puede producir si no se ha utilizado el aparato durante largo tiempo.



Para desmontar las boquillas y eliminar la suciedad que pueda alterar el funcionamiento, apoyar la llave suministrada en el casquillo de acabado y ejercer, simultáneamente, una presión (**1**) y una rotación en sentido antihorario **(2)**.

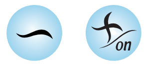


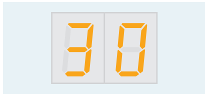
Orientación y limpieza de las boquillas FILLJET (para mod. A900MS)
Para orientar a su gusto las boquillas en función del tipo de masaje que Ud. haya elegido, simplemente debe girarlas en la dirección deseada como se indica en el dibujo.



Para desmontar las boquillas y eliminar la suciedad que pueda alterar el funcionamiento, apoyar la llave suministrada en el casquillo de acabado y ejercer, simultáneamente, una presión (**1**) y una rotación en sentido antihorario **(2)**.

Limpieza interior de la instalación de hidromasaje





Ciclo de lavado

Si las funciones no se utilizan durante un largo período es oportuno, con el fin de preservar la funcionalidad de los aparatos hidráulicos, ejecutar un ciclo de lavado de todas las tuberías de la cabina, incluido el baño turco.
Después de haber abierto el grifo del agua el ciclo se pone en marcha manteniendo pulsadas al mismo tiempo las teclas “+” y “-” hasta que aparezca en el display el número “30” que indica los segundos que faltan para que empiece el ciclo (cuenta atrás).
Una vez transcurridos 30 segundos, tiempo más que suficiente para salir y cerrar la puerta, todos los puntos de luz del teclado se encienden intermitentemente y comienza el ciclo.
Al terminar el ciclo el teclado vuelve a ponerse en “standby”.
Después de haberse puesto en marcha, se puede interrumpir el ciclo pulsando una tecla cualquiera del teclado.
Recuerde que para que se ejecute el ciclo de lavado es necesario que los grifos estén colocados de forma que el teclado esté activo.
(ver párr. 2 - Funcionalidad de los Mandos Digitales).

La función se puede utilizar también para precalentar las tuberías y eliminar así la desagradable sorpresa de mojarse con agua fría.

9 Mantenimiento ordinario



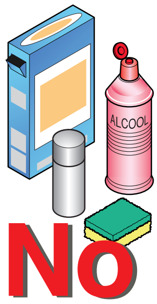
La cabina ducha está realizada con materiales que permiten una rápida limpieza e impiden el depósito de bacterias en la superficie.

Se aconseja realizar la limpieza a menudo y, para mayor eficacia, utilizar productos específicos para cada uso, que se pueden encontrar en nuestros puntos de distribución y Centros de Asistencia Técnica.

Si decide actuar de modo diferente, preste atención a las siguientes indicaciones:

1) Para eliminar las posibles manchas aplicar, dependiendo de su naturaleza, detergentes o pasta dentífrica, frotando con un paño suave.

2) Para eliminar los posibles residuos calcáreos de la superficie frotar con un paño blando empapado con zumo de limón o vinagre, preferiblemente calientes.



3) Utilizar para todas las operaciones un paño blando y **nunca toallas abrasivas**.

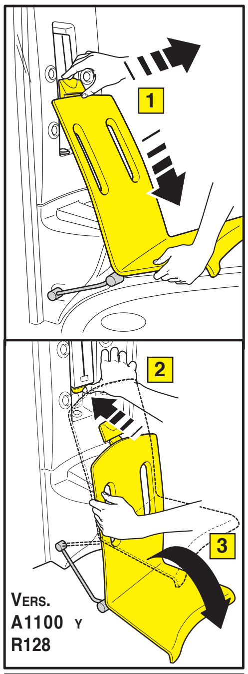
4) **No utilizar nunca detergentes en polvo**, sino detergentes líquidos sin amoniaco o sustancias alcohólicas.

5) Prestar atención a no utilizar nunca acetona, amoniaco o productos a base de dichas sustancias, ya que dañan la cabina de forma irreversible. Esto es válido también para los productos que contengan ácido fórmico o formaldehído.

6) **(sólo para los modelos con asiento móvil)**
Puede limpiar el asiento móvil con Lyso-Form, Spic&Span o Cif multiuso; no utilice productos como Ajax Baño, lejía, Baysan multiuso, Viakal, Cristasol, Vim Líquido, Mister Propper, Cif Gel con lejía.

POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO

Para limpiar el filtro no es necesario cortar la alimentación hídrica de la cabina, ya que un dispositivo interno la bloquea en el momento en que se abre el cuerpo.

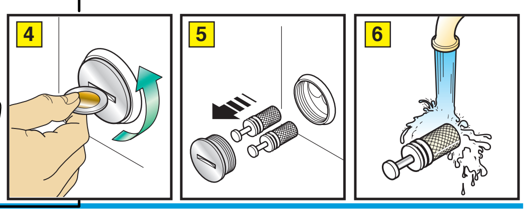


(sólo para mod. A1100 y R128)
Para acceder al hueco en el que se encuentran los filtros es necesario quitar el asiento de la columna como se explica a continuación:
1) tirar de la palanca y bajar el asiento casi hasta el tope;
2) pulsar con fuerza el botón situado detrás del asiento;
3) bajar totalmente el asiento y extraerlo.
Atención: sujetar bien el asiento y depositarlo con cuidado en el plato.

(sólo para modelos sin asiento móvil)
Para acceder al hueco en el que se encuentran los filtros es necesario quitar el asiento de la columna.

Para desenroscar el tapón del filtro puede utilizar la llave adjunta en la bolsa para el usuario o una moneda; en caso de una resistencia excesiva utilice un destornillador plano muy ancho.
Una vez desenroscado el tapón, extraerlo del cuerpo y lavarlo bajo el agua corriente. Las posibles incrustaciones calcáreas se pueden eliminar tranquilamente sumergiéndolo durante 3-4 horas en una solución de agua y vinagre o de otros productos usados habitualmente para la limpieza de las planchas o las máquinas de café, ateniéndose a las cantidades y concentraciones indicadas por el fabricante del producto.





10 Advertencias

1) La instalación debe ser efectuada por personal cualificado respetando las normas y disposiciones nacionales vigentes en materia. El constructor declina cualquier responsabilidad por inconvenientes causados por una instalación y un uso no correctos de la cabina.

2) Las duchas están destinadas a un uso en locales adecuados y no pueden ser instaladas al aire libre.

3) El constructor declina cualquier responsabilidad en el caso de que las instalaciones de distribución de energía eléctrica no sean conformes a las normas IEC. La instalación eléctrica del inmueble debe, por lo tanto, ser conforme a dichas normas y debe estar protegida por un diferencial (salvavidas), con un valor del diferencial de 0,03A, certificado por un instituto normativo. En especial asegurarse de que la instalación de tierra sea eficaz y conforme a dichas disposiciones. La conexión eléctrica debe ser permanente, controlada por un interruptor omnipolar con una apertura entre los contactos de al menos 3 mm, colocado fuera de las zonas 0, 1, 2, 3 (indicadas en los manuales de instalación) y lejos de puntos de salida de agua y de posible contacto con la misma.

4) No utilizar nunca aparatos conectados a la red eléctrica estando dentro de la cabina durante su uso.

5) Los aparatos alimentados por la red eléctrica colocados en las zonas limítofes de la cabina, deben estar fijados de forma que no puedan caer.

6) No dejen a los niños solos mientras utillizan la cabina de hidromasaje.

7) Las temperaturas más altas se pueden alcanzar sólo con unas condiciones adecuadas:
- Temperaturas en el lugar de instalación no inferiores a 20-23°C.
- Instalación realizada correctamente.
- Tensión de alimentación con carga no inferior a 230 V.

8) No introducir en la cabina animales con el hidromasaje en funcionamiento.

9) No utilizar la cabina ducha durante el mal tiempo, es decir, cuando hay descargas eléctricas.

10) Riesgos de daños al feto: las mujeres embarazadas y los niños muy pequeños no deben utilizar las funciones de la cabina sin haber consultado previamente a su médico.

11) Una ligera diferencia térmica entre la zona pies y cabeza es normal debido a que el vapor caliente tiende a subir.

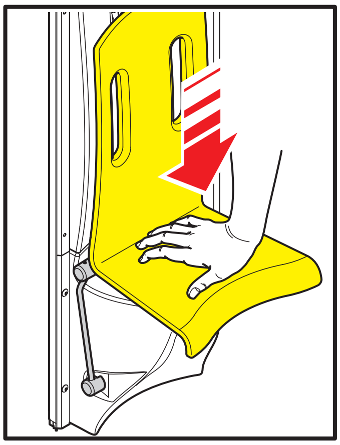
12) Una vez terminado el uso aconsejamos, como con cualquier electrodoméstico, desconectar la alimentación del aparato, colocando en OFF el interruptor omnipolar instalado en la línea de alimentación.

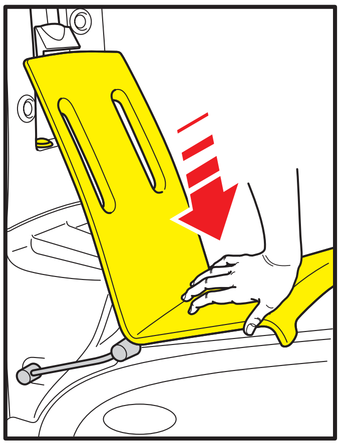
13) El producto está garantizado de acuerdo con las condiciones indicadas en el certificado de garantía.

(sólo para mod. A1100 y R128)

14) Antes de sentarse compruebe que el asiento esté bloqueado correctamente, ya que existen dos posiciones.

15) El peso máximo para el asiento en las 2 posiciones es de 130 Kg



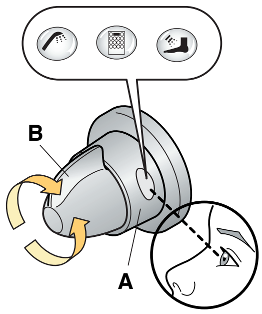


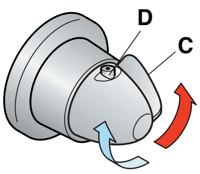
Parabéns!
Os nossos parabéns por ter escolhido um produto Albatros, projectado e realizado com as tecnologias mais avançadas.
Um aparelho funcional e de confiança que irá satisfazer da melhor maneira as Suas exigências de bem-estar.
Com a cabine Albatros, de facto, poderá programar como quiser a intensidade dos jactos, agindo em comandos estudados para permitir obter um tratamento personalizado, para Lhe fazer experimentar um bem-estar realmente por medida. Desejamos-Lhe um bom relaxamento.

1 Funcionamento dos comandos hidráulicos

VERSÃO VP-TS

mod. VP-TS



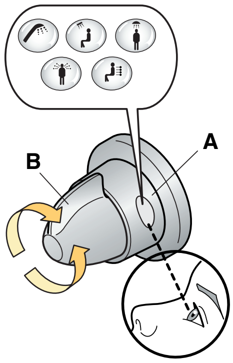


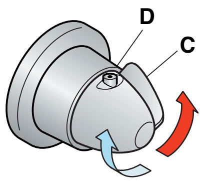
Legenda dos símbolos

- CHUVEIRO MANUAL
- TECLADO
- JACTO PARA OS PÉS

Regule a temperatura da água rodando o botão (**C**) da misturadora termostática em ambos os sentidos (o botão é dotado de tecla de segurança contra queimaduras (**D**)).
Em seguida, escolha a função jacto para pés que lhe permitirá controlar comodamente a temperatura da água, molhando apenas o pé.
Para esse efeito, "rode" o botão das funções (**A**) para a posição correspondente ao símbolo do pé. Ao abrir a torneira (**B**), o jacto é accionado e a intensidade é regulada.
Uma vez programada a temperatura, seleccione a função chuveiro manual, "rodando" o botão das funções (**A**) para a posição correspondente ao símbolo do chuveiro. O chuveiro manual começa a deitar água proporcionando-lhe um extraordinário duche tonificante, o ideal para regenerar após um dia intenso. Quando pretender ser revitalizado pela suave energia das outras funções, rode o botão (**A**) para a posição correspondente ao símbolo "teclado" e, em seguida, prima a tecla da função pretendida (veja "Funções dos comandos digitais").
Quando terminar, feche a torneira (**B**).

mod. MS





VERSÃO MS (só A900)

Legenda dos símbolos

- CHUVEIRO MANUAL
- CASCATA FRONTAL
- DISTRIBUIDOR
- CERVICAL
- JACTOS DORSAIS

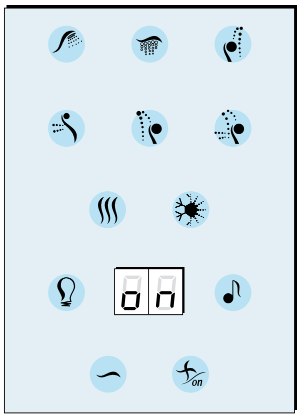
Neste caso também, começar com a regulação da temperatura da água rodando o botão (**C**) da misturadora termostática, em ambos os sentidos (o botão está provido de uma tecla de segurança contra as queimaduras (**D**)).
Seleccione a função chuveiro manual e controle, com o pé ou com a mão, a temperatura da água, sem molhar todo o corpo.
Para esse efeito, "rode" o botão das funções (**A**) para a posição correspondente ao símbolo do chuveiro de mão. Ao abrir a torneira (**B**), o jacto é accionado e a intensidade é regulada: a água começa a correr proporcionando-lhe um extraordinário duche tonificante, o ideal para regenerar após um dia intenso. Quando pretender ser revitalizado pela energia das outras funções, ou seja, os jactos cervicais, dorsais, a cascata frontal e o distribuidor, basta seleccioná-las com o botão (**A**).
Quando terminar, feche a torneira (**B**).

2 Funções dos comandos digitais

Lembre-se que, para activar as funções do teclado, inclusive a função do banho turco, a torneira (**B**) deve ser colocada na posição "aberta" (rodada completamente para a esquerda até ao final do curso) e o botão "**A**" deve estar posicionado no símbolo "Activação do teclado".

Activação do teclado

Eis como se apresenta o teclado:



Para activar o teclado, deve-se premir uma vez a tecla "+".
Quando o teclado activa-se, acendem-se os leds sob cada tecla e aparece a escrita "ON" no display; recorde-se de que esta habilitação dura cerca de 10 segundos e depois o teclado desactiva-se automaticamente.

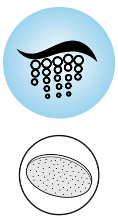
Controle das funções

Como ligar o sistema
Com o teclado activado, é possível efectuar a pré-selecção de qualquer função pretendida, bastando para tal pressionar duas vezes a tecla correspondente.
A primeira pressão é sinalizada pelo piscar da coroa da tecla activada e continua durante, aproximadamente, 3 segundos, em que será possível:
- utilizar as teclas “+” e “-” para escolher as funções + previstas (por exemplo: alterar a intensidade do vapor);
- confirmar a activação da função com uma segunda pressão da tecla; a coroa da tecla é iluminada por uma luz fixa, um sinal acústico é emitido e a função é imediatamente accionada;
- não efectuar qualquer escolha. Neste caso, a pré-selecção é desactivada e a coroa da tecla é desligada.

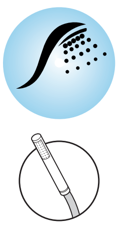
Atenção!
- Não é possível activar simultaneamente várias funções de hidromassagem (ex.: função jactos dorsais e função drenagem linfática).
- Não é possível activar uma outra função durante a personalização de uma função (ex.: alterar o vapor com as teclas “+” e “-”).
- É possível activar a função banho turco com qualquer outra função de hidromassagem.

Como desligar o sistema
Para interromper uma função durante a sua execução, é necessário voltar a activar o teclado, caso este não se encontre em modo activo, conforme indicado anteriormente na secção “ACTIVAÇÃO DO TECLADO”, e pressionar duas vezes a tecla correspondente; a coroa da tecla é apagada, um sinal acústico é emitido e a função é imediatamente interrompida.

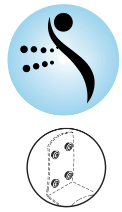
Descrição das funções



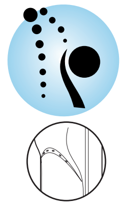
Distribuidor:
A função activa o distribuidor posicionado na parte superior do tecto para um duche regenerador e intenso.
Para o activar, prima a tecla correspondente duas vezes; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação.
Para o interromper, prima a tecla correspondente duas vezes com o teclado activo.



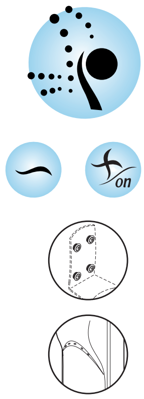
Chuveiro manual
A função activa o chuveiro manual.
Para o activar, prima a tecla correspondente duas vezes; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação.
Para o interromper, prima a tecla correspondente duas vezes com o teclado activo.



Jactos dorsais
A função activa os 4 jactos dorsais que lhe permitirão desfrutar de uma agradável massagem de jactos alternados com intervalos de 2”. Para os activar, prima a tecla duas; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação.
Para os interromper, prima a tecla correspondente duas vezes correspondente com o teclado activo.



Jactos cervicais
A função activa os jactos cervicais para uma massagem agradabilíssima e enérgica.
Para os activar, prima a tecla duas vezes; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação.
Para os interromper, prima a tecla correspondente duas vezes com o teclado activo.



Drenagem linfática
A função activa uma agradabilíssima combinação de jactos dorsais e jactos cervicais.
Após a pré-selecção da função mediante uma única pressão da tecla correspondente, pode seleccionar a intensidade da massagem pressionando sequencialmente as teclas “+” e “-”:
- seleccionando “2” terá o prazer de uma massagem enérgica e estimulante, com um intervalo de apenas 2” entre um jacto e o outro;
- seleccionando “3” terá o benefício de uma massagem um pouco menos intensa, com um intervalo de 3” entre um jacto e o outro;
- seleccionando “4” sentirá a suave carícia de uma massagem de jactos, com intervalos de 4” entre um jacto e outro.

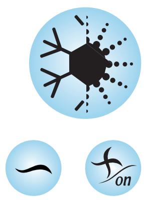
Todas as selecções aparecem no visor com os números “2”, “3” ou “4”.
Concluída a selecção, só lhe falta confirmar. Para esse efeito, prima a tecla correspondente uma vez para activar a função.
Para interromper a função, prima a tecla duas vezes com o teclado activo.



Cascata frontal
Com esta função, será acolhido pela maravilhosa e relaxante sensação do duche em cascata.
O jacto da cascata pode ser regulado na sua direcção, rodando a parte central conforme ilustra a figura.
Para a activar, prima a tecla duas vezes; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação.
Para a interromper, prima a tecla duas vezes com o teclado activo.

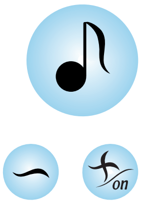


Luz (só Top System)
Para acender a iluminação interior, prima a tecla correspondente duas vezes; a coroa da tecla e o led correspondente são acesos, confirmando a activação.
Para a desligar, prima a tecla correspondente duas vezes com o teclado activo.



Duche Escocês (só Top System)
Após a selecção de uma das funções (chuveiro manual, cascata, jactos verticais ou dorsais), pode desfrutar de suaves e ligeiros choques de fresca energia se premir esta tecla.
Para o activar, prima a tecla correspondente uma vez: o led começa a piscar, podendo (através das teclas “+” e “-”) seleccionar a intensidade

do duche escocês. Em função da selecção, no visor aparece a mensagem "L1", se escolheu uma sequência de 30" de água misturada alternada com 5" de água fria, ou "L2" se desejar a emoção revitalizadora de um duche escocês intenso com uma sequência de 30" de água misturada alternada com 15" de água fria. A passagem do duche escocês delicado para o intenso é realizada sem interrupção da função.
Concluída a selecção, prima a tecla correspondente mais uma vez para activar a função. A coroa da tecla é acesa e um sinal acústico é emitido, confirmando a activação. Para a interromper, prima a tecla correspondente duas vezes com o teclado activo.



Multimédia (só Top System)
A função Multimédia permite-lhe ouvir a sua música preferida durante o tempo que se encontrar na cabina MyTime.
Para esse efeito, ligue o "Jack" de 3,5 mm à sua fonte exterior de áudio (leitor CD, leitor MP3, etc.) e certifique-se de que este dispositivo seja alimentado por pilhas, e não pela rede eléctrica doméstica.
Dentro da cabina, é possível regular volume da música com as teclas "+" e "-". No entanto, para seleccionar outras funções (como a escolha de um música, etc.) é necessário regular a fonte exterior.

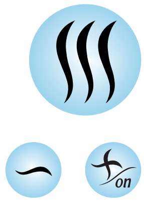
3 Função Banho Turco

Parabéns pela escolha. Finalmente, terá em sua casa um verdadeiro banho turco programável!

Alguns conselhos antes de iniciar
Gostaríamos de lembrar que, nas primeiras utilizações do seu Banho Turco, é necessário uma adaptação às variações quente e frio e à humidade. Para tal, basta aumentar gradualmente a duração dos banhos e dos duches.
No que concerne a temperatura, esta também deve ser gradualmente alterada à medida que se vai adaptando ao calor húmido do banho, alternado com baixas temperaturas da água do duche.
Para os primeiros banhos de vapor, é suficiente permanecer no banho durante 10-15 minutos, a uma temperatura de 40-45°C. Uma vez adaptado/a, pode aumentar a temperatura e permanecer 20-25 minutos na cabina.
No final do banho turco, é aconselhável enxaguar bem todo o corpo com o duche para completar o tratamento.
Em seguida, relaxe um pouco a temperatura ambiente.
Todavia, é indispensável reintegrar os sais minerais perdidos devido à intensa perspiração. Beba água, tisanas, batidos de verduras e de fruta: líquidos ricos em sais minerais e vitaminas.

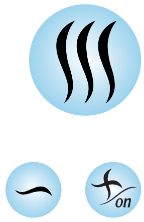


Uso do banho turco
A função Banho Turco é programada em fábrica para uma duração de 20 minutos e uma intensidade máxima do vapor emitido (nível L3); caso esta configuração seja do seu agrado, basta pressionar 3 vezes a tecla correspondente para activar a função.
Pelo contrário, se preferir personalizar a função Banho Turco, pode escolher a sua duração e a intensidade do vapor emitido.
Para efectuar a selecção, siga as instruções abaixo.



SELECÇÃO DA FUNÇÃO BANHO TURCO
Seleccione a função pressionando uma única vez a tecla correspondente; as coroas das teclas "vapor", "+" e "-" começam a piscar, podendo, a partir deste momento, personalizar a função em 3 segundos.

SELECÇÃO DA DURAÇÃO
Pode escolher entre uma duração de 20, 30, 40 minutos ou 180 minutos.
Tal selecção deve ser efectuada com as teclas "+" e "-"; todas as selecções aparecem no visor com os números "20", "30","40" ou "~" (no caso de 180 minutos).
Após seleccionar a função correspondente ao tempo que pretende usufruir dos benefícios do seu Banho Turco, prima a tecla "vapor" para confirmar a duração programada.



Selecção da intensidade do vapor
Após seleccionar a duração da função, pode continuar a personalização programando a intensidade do vapor emitido.
Confirmada a escolha da duração da função, as coroas das teclas "vapor", "+" e "-" continuam a piscar, podendo, a partir deste momento, personalizar a intensidade do vapor em 3 segundos.
Tal selecção deve ser efectuada com as teclas "+" e "-". Todas as selecções aparecem no visor com os números "L1", "L2" , "L3".
- L1 para uma vaporização ligeira
- L2 para um vaporização média
- L3 para um vaporização mais intensa

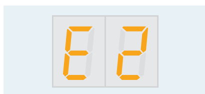
Para confirmar a intensidade do vapor escolhida, prima a tecla "vapor" e a função banho turco será activada; para confirmar a activação, a coroa da tecla e o led correspondente são acesos e um sinal acústico é emitido.
Para a desactivar, prima a tecla duas vezes com o teclado activo.

4 Anomalias de Funcionamento

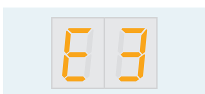
No momento em que ocorrer um alarme funcional, o teclado interrompe todas as funções activas, desliga o rádio e anula todas as selecções feitas. O visor acende intermitente visualizando "**E**" seguido por um código que permite identificar o tipo de alarme activado.



CARREGAMENTO DE ÁGUA NÃO EFECTUADO
Se o visor indicar assim, significa que o vaporizador não carregou a água.
Causas prováveis: Não chega a água (manípulo "**A**" ou torneira "**B**" fechados, botão "**C**" em posição teclado), central de potência avariada.

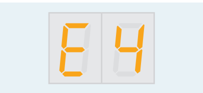


AUSÊNCIA DE AQUECIMENTO DA ÁGUA
Se aparecer esta mensagem no visor, tal significa que a água não aqueceu. Causas prováveis: calcificação elevada dentro da caldeira, proceda, por conseguinte, à desincrustação dos depósitos de calcário; ausência ou insuficiência do abastecimento de água; avaria na resistência eléctrica ou na electroválvula de abastecimento; baixa pressão da rede hídrica.



AUSÊNCIA DE VAPORIZAÇÃO
Se aparecer esta mensagem no visor, tal significa que, durante o ciclo de vapor, não se verificou uma vaporização correcta. Causas prováveis: ausência ou insuficiência do abastecimento da água; elevada calcificação dentro da caldeira, proceda, por conseguinte, à desincrustação dos depósitos de calcário; avaria na resistência eléctrica ou na electroválvula de abastecimento; baixa pressão da rede hídrica.

Ao ligar, o visor pode indicar casualmente erros. Neste caso, é aconselhável desligar a alimentação eléctrica através do interruptor omnipolar, reiniciando, deste modo, o sistema.
Caso o alarme tenha consequências reais sobre algumas funções do sistema, o teclado desactiva a possibilidade de as seleccionar e, se tentar, o código de alarme que impede a selecção será visualizado brevemente. É necessária a intervenção do Centro de Assistência Autorizado.



AUSÊNCIA DE DRENAGEM DA ÁGUA
Se aparecer esta mensagem no visor, tal significa que, uma vez concluído ciclo, o vaporizador não drenou a água.
Causas prováveis: descarga obstruída; avaria da central de potência; avaria na electroválvula de descarga.

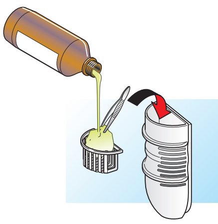
5 Difusor para produtos fito-cosméticos

(Só para s mod. VP e TS)

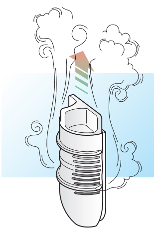


O Seu banho turco pode tornar-se ainda mais agradável revitalizante e salubre, simplesmente enriquecendo o vapor com óleos essenciais ou essências vegetais, difundidas por meio de um difusor especial, beneficiando assim com as propriedades biológicas dos respectivos aromas.

É oportuno que os produtos utilizados sejam integralmente naturais. Evite de todas as maneiras os preparados químicos que contêm álcool alílico, benzílico, etílico e metílico.



Se decidiu utilizar essências sólidas, será suficiente extrair a gaveta do difusor e inseri-las dentro da gaveta, eventualmente partindo-as em pedacinhos pequenos para favorecer a penetração do vapor e conseguir uma melhor difusão.



Ao contrário, se desejar utilizar óleos essenciais, é só molhar com algumas gotas um pouco de algodão e inseri-lo na gaveta.

Então estará pronto para receber o suave e perfumado abraço do vapor.
No caso em que, durante o ciclo de banho turco, sentir uma concentração excessiva de essências no vapor, será suficiente extrair a gaveta do difusor, como indicado na figura.
Dessa forma, o vapor irá difundir-se na cabine sem passar pelo produto fito-cosmético.



Preste atenção especial com a emissão do vapor.
Devido à sua temperatura elevada, mantenha uma distância oportuna do distribuidor.

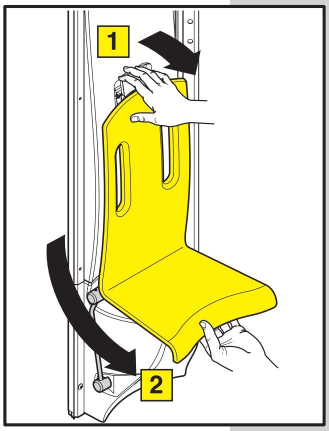
6 Regulação do assento móvel

(só nas versões A1100 e R128)
Há duas posições do assento: direita e reclinada.
Para colocar o assento na posição mais baixa, puxe para si a alavanca do travão superior com uma mão (figura - pormenor 1) e, mantendo-a puxada, acompanhe com a outra mão o assento até este último deslizar completamente (figura - pormenor 2). Certifique-se de que esteja bloqueado, pressionando energicamente o assento com a mão.
Para voltar a colocar o assento na posição vertical, puxe novamente a alavanca do travão superior com uma mão e, mantendo-a puxada, acompanhe com a outra mão o assento, vencendo o peso do assento, até este último subir completamente. Certifique-se de que esteja bloqueado, pressionando energicamente o assento com a mão.

7 Tratamento de desincrustação da caldeira do vaporizador

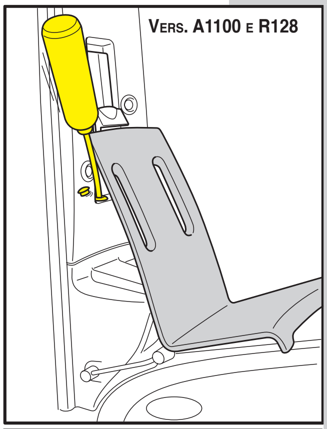
(válido para mod. VP e TS)

Para manter o seu banho turco sempre eficiente, é oportuno que depois de cerca de 20 ciclos de funcionamento, seja realizado o tratamento de desincrustação do vaporizador.



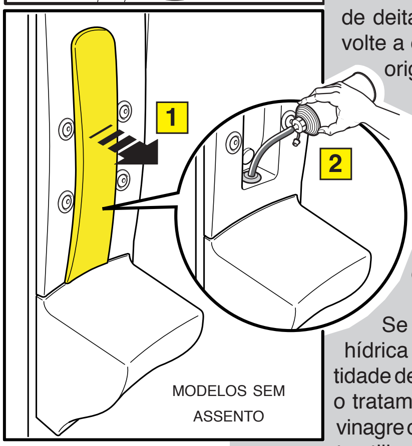
O procedimento é deveras simples: uma vez desligado o aparelho, dissolva em água tépida, utilizando para o efeito a garrafa fornecida, o conteúdo de uma saqueta de ácido cítrico (o ácido cítrico encontra-se facilmente à venda no mercado e nos nossos centros de assistência).

(Só versões A1100 e R128)
Para aceder ao depósito, coloque o assento na posição mais baixa puxando para si a alavanca do travão com uma mão e, mantendo-a puxada, acompanhe com a outra mão o assento até este último deslizar completamente.



Com o assento abaixado, já pode ver o depósito onde deve deitar a solução obtida, conforme ilustra a figura.
Ao terminar de deitar a solução de ácido cítrico, volte a colocar o assento na posição original, conforme as instruções acima, e solte a alavanca.

(Só para versões sem assento móvel)
Para aceder ao assento, remova momentaneamente o encosto da coluna.
Sem o encosto, já pode ver o depósito onde deve deitar a solução obtida, conforme ilustra a figura. Ao terminar de deitar a solução de ácido cítrico, volte a colocar o assento na posição original.

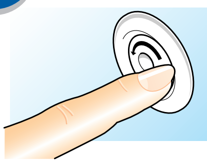


Deixe a solução agir durante aproximadamente 8-12 horas, após os quais o sistema deve efectuar um ciclo de banho turco de, aproximadamente, 10' sem carga, para eliminar eventuais resíduos.

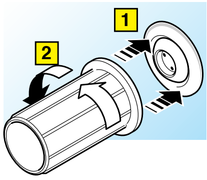
Se a água da sua instalação hídrica apresentar uma grande quantidade de calcário, convém utilizar para o tratamento uma solução de água e vinagre ou outros produtos normalmente utilizados para a limpeza dos ferros de engomar e de máquinas de café, em função da quantidade e concentração indicadas pelos fabricantes dos produtos.

8 Bicos

Limpeza ROLLJET (para mod. VP e TS)

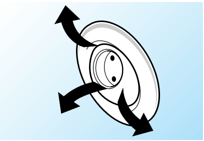


No caso da parte interior do bico não rodar, impedindo que exerça a sua agradável e especial acção de massagem de jacto em espiral, rode-a manualmente, conforme ilustrado na figura. Tal problema pode resultar de prolongada inutilização do aparelho.

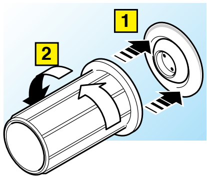


Para desmontar os bicos e eliminar as eventuais impurezas que podem prejudicar o seu funcionamento, apoiar a chave entregue anexa na bucha de acabamento e exercer ao mesmo tempo uma pressão **(1)** e uma rotação em sentido anti-horário **(2)**.

Orientação e limpeza dos bicos FILLJET (para mod. A900 MS)

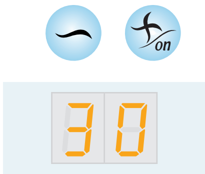


Para orientar os bicos a seu prazer, em função de uma massagem ulteriormente personalizada, é suficiente rodá-los, conforme ilustra a figura, para a direcção desejada.



Para desmontar os bicos e eliminar as eventuais impurezas que podem prejudicar o seu funcionamento, apoiar a chave entregue anexa na bucha de acabamento e exercer ao mesmo tempo uma pressão **(1)** e uma rotação em sentido anti-horário **(2)**.

Limpeza interior do sistema de hidromassagem



Ciclo de lavagem

Após uma longa utilização das funções de hidromassagem, convém executar um ciclo de lavagem de todos os tubos da cabina, inclusive do banho turco, para preservar as funções dos aparelhos hidráulicos.

Uma vez aberta a torneira da água, o ciclo é accionado mantendo contemporaneamente premidas as teclas "+" e "-" até aparecer o número "30" no visor, que indica os segundos em falta para começar o ciclo (contagem retroactiva).

Após 30 segundos, tempo mais que suficiente para sair e fechar a porta, todos os leds do teclado começam a piscar e o ciclo tem início.

No final do ciclo, o teclado volta para o modo "standby".

Uma vez iniciado, é possível interromper o ciclo pressionando qualquer tecla do teclado. Lembre-se que para activar o ciclo de lavagem, é necessário posicionar as torneiras de modo a activar o teclado.

(vee o parágrafo 2 - Funções dos comandos digitais)

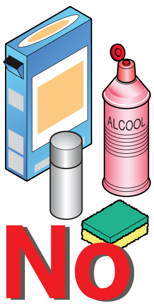
A função pode ser utilizada também para pré-aquecer os tubos e evitar a desagradável surpresa de ser atingido por jactos de água fria.

9 Manutenção ordinária



A cabine de duche é realizada com materiais que dela permitem uma rápida limpeza e impedem o eventual depósito de bactérias na superfície. Aconselha-se a realizar a limpeza frequentemente e, para uma eficácia superior, a utilizar os produtos específicos para cada emprego, que se podem encontrar junto dos nossos revendedores e nos Centros de Assistência Técnica.

Decidindo de maneira diferente, prestar atenção às seguintes indicações:



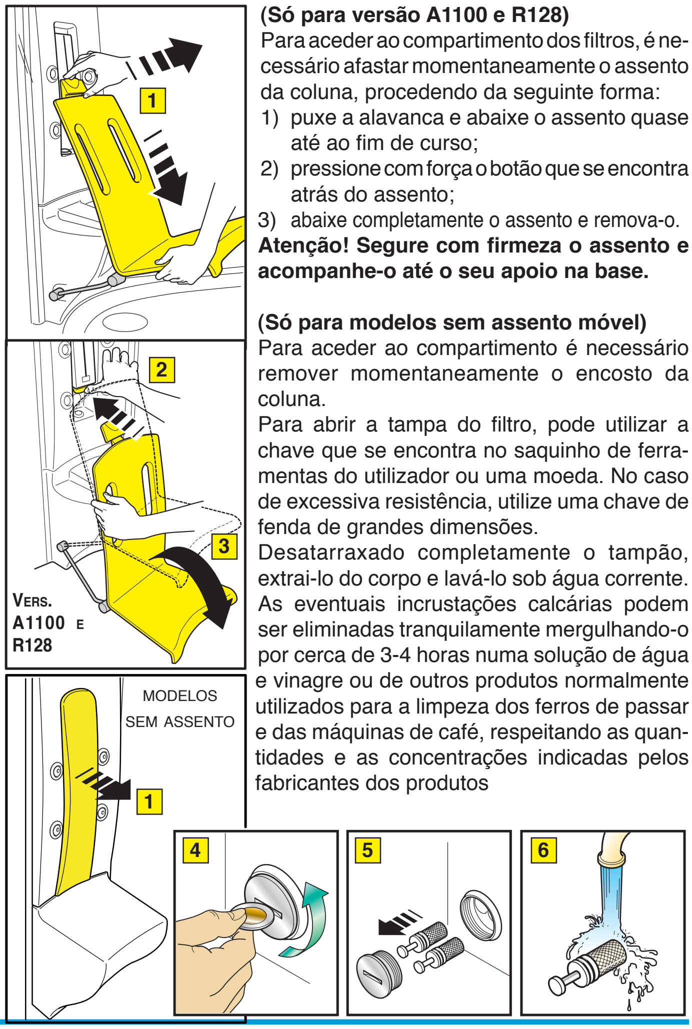
1) Para eliminar eventuais manchas, conforme a natureza das mesmas, aplicar produtos específicos de boa qualidade e esfregar com um pano macio.
2) Para remover eventuais depósitos de calcário da superfície, esfregar com o pano macio embebido de limão ou vinagre, preferivelmente aquecidos.
3) Utilizar para todas as operações um pano macio e nunca panos abrasivos.
4) Nunca utilizar detergentes em pó, usar apenas detergentes líquidos de boa qualidade sem substâncias alcoólicas e amoníaco.
5) Prestar atenção para nunca utilizar acetona, amoníaco ou produtos à base dessas substancias, pois danificam a cabine de maneira irreversível.
   O mesmo vale para os produtos que contêm ácido fórmico ou formaldeído.

(só para modelos com assento móvel)

6) Para a limpeza do assento móvel, pode utilizar Lyso-Form, Spic&Span ou Cif multiuso. Não utilize produtos como Ajax Bagno, lixívia, Baysan Multiuso, ViaKal, Vetril, Vim líquido, Masto Lindo, Cif Gel com lixívia.

PELO MENOS UMA VEZ POR ANO

Para a limpeza do filtro, não é necessário fechar a alimentação hídrica da cabine, pois ao abrir o corpo um dispositivo interno bloqueia-a.



(Só para versão A1100 e R128)

Para aceder ao compartimento dos filtros, é necessário afastar momentaneamente o assento da coluna, procedendo da seguinte forma:

1) puxe a alavanca e abaixe o assento quase até ao fim de curso;
2) pressione com força o botão que se encontra atrás do assento;
3) abaixe completamente o assento e remova-o.

Atenção! Segure com firmeza o assento e acompanhe-o até ao seu apoio na base.

(Só para modelos sem assento móvel)

Para aceder ao compartimento é necessário remover momentaneamente o encosto da coluna.

Para abrir a tampa do filtro, pode utilizar a chave que se encontra no saquinho de ferramentas do utilizador ou uma moeda. No caso de excessiva resistência, utilize uma chave de fenda de grandes dimensões.

Desatarraxado completamente o tampão, extrai-lo do corpo e lavá-lo sob água corrente. As eventuais incrustações calcárias podem ser eliminadas tranquilamente mergulhando-o por cerca de 3-4 horas numa solução de água e vinagre ou de outros produtos normalmente utilizados para a limpeza dos ferros de passar e das máquinas de café, respeitando as quantidades e as concentrações indicadas pelos fabricantes dos produtos

10 Advertências

1) A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado, no respeito das leis e disposições nacionais em vigor. O Construtor não se responsabiliza pelos inconvenientes causados por uma instalação ou um uso não correcto da cabine.

2) As cabines de duche são destinadas a um emprego em locais dedicados e não podem ser instaladas ao ar livre.

3) O construtor não pode ser responsabilizado no caso em que as instalações de distribuição da energia eléctrica não resultem conformes as normas IEC 64.8. A instalação eléctrica do edifício deve portanto corresponder a estas últimas e deve ser protegida por um interruptor diferencial (disjuntor geral) com valor de diferencial de 0,03A, certificado por um instituto normativo (Ex. IMQ, VDE.....). Em particular, é oportuno verificar se a instalação de ligação à terra é eficiente e conforme as normas citadas.
A ligação eléctrica deve ser permanente, controlada por um interruptor omnipolar com abertura dos contactos de pelo menos 3 mm, posto fora das zonas 0, 1, 2, 3, (Indicadas no manual de instalação) e longe dos pontos de fornecimento da água e de possível contacto com ela.

4) Nunca utilizar aparelhos ligados com a rede eléctrica estando no interior da cabine, durante o emprego.

5) Os aparelhos alimentados pela rede eléctrica, posicionados em zonas próximas da cabine, devem ser fixados de modo a não poder cair.

6) Não deixar as crianças sozinhas enquanto utilizarem a cabine de hidromassagem.

7) As temperaturas mais elevadas só podem ser alcançadas com condições adequadas:
- Temperatura no ambiente de instalação não inferior a 20-23°C.
- Instalação realizada como manda a lei.
- Tensão de alimentação não inferior a 230 V.

8) Não introduzir na cabine animais enquanto a hidromassagem funcionar.

9) Não utilizar a cabine de duche durante os temporais.

10) Riscos de danos para o feto: mulheres grávidas e crianças muito pequenas não devem utilizar as funções da cabine sem ter antes consultado o médico.

11) Uma leve diferença térmica entre a zona dos pés e a da cabeça é normal, pois o vapor quente tende a subir.

12) No fim da utilização, como para todos os electrodomésticos, é aconselhável desligar a alimentação eléctrica, posicionando o interruptor omnipolar, instalado na linha de alimentação, em OFF.

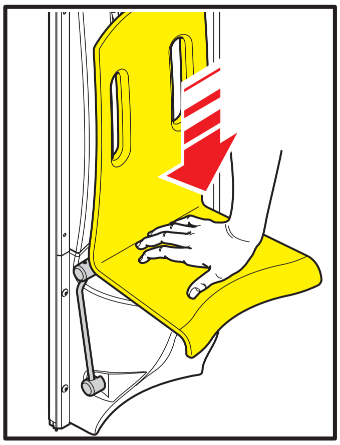
13) O produto é garantido de acordo com as condições referidas no certificado de garantia.

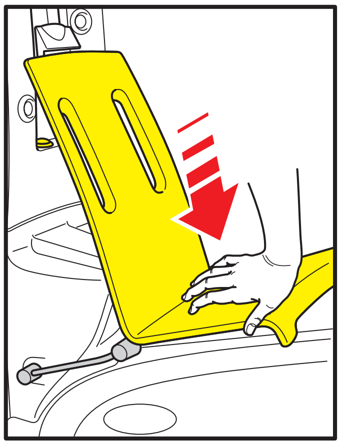
(Só para versão A1100 e R128)

14) Antes de sentar, certifique-se de que o assento esteja correctamente bloqueado dado existirem 2 posições.

15) 130 Kg é a capacidade máxima do assento nas 2 posições

.





Gefeliciteerd met uw keuze voor een Albatros product, ontworpen en vervaardigd met de meest geavanceerde technologiën. Een funtioneel en betrouwbaar apparaat dat op de best mogelijke wijze aan uw eisen zal beantwoorden.
Met de Albatroscabine kunt u immers de behandeling geheel naar wens instellen door de instensiteit van de jets te regelen.
Geniet ervan.

Werking van de hydraulische knoppen

1

VP-TS MODELLEN

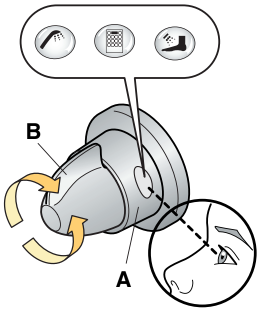
Symbolen

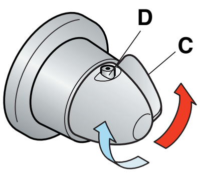
HANDDOUCHE

TOETSENBORD

VOETENSTRAAL

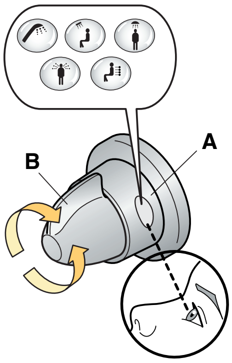
mod. VP-TS

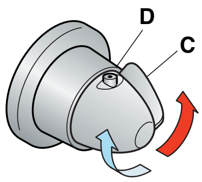




Draai de knop van de thermostatische mengkraan (**C**) naar rechts of naar links om de temperatuur te regelen (de knop is voorzien van een veiligheidssysteem om verbranding te voorkomen (**D**)).
Kies vervolgens de functie voetenstraal zodat u alleen met uw voet de temperatuur van het water kunt controleren zonder helemaal nat te worden.
“Draai” de functieknop (**A**) totdat hij naar het voetensymbooltje wijst. Open kraan (**B**) en regel de straalkracht.
Als u eenmaal de temperatuur heeft ingesteld kunt u de functie “handdouche” kiezen door de functieknop (**A**) zover te “draaien” totdat hij naar het handdouchesymbooltje wijst. Het water stroomt nu uit de douche en u kunt genieten van een verkwikkende douche na een vermoeiende dag. Zodra u een andere verkwikkende functie wenst, kunt u knop (**A**) naar het symbooltje van het “toetsenbord” draaien en vervolgens op de gewenste toets drukken (zie “Werking van de digitale toetsen”).
Draai kraan (**B**) na gebruik dicht.

mod. MS





MODEL MS (alleen A900)

Symbolen

HANDDOUCHE

WATERVAL

HOOFDDOUCHE

NEKSTRALEN

RUGSTRALEN

Ook in dit geval, zodra u zich in de cabine bevindt, gewoon beginnen met het regelen van de watertemperatuur door knop (**C**) van de thermostatische mengkraan naar links of naar rechts te draaien (de knop is voorzien van een veiligheidssysteem om verbranding te voorkomen (**D**)).
Kies nu de functie handdouche en voel met uw voet of hand, dus zonder helemaal nat te worden, of de temperatuur van het water goed is.
“Draai” functieknop (**A**) hiervoor helemaal naar het douchesymbooltje toe. Open kraan (**B**) en regel de straalkracht. Het water stroomt nu uit de douche en u kunt genieten van een verkwikkende douche na een vermoeiende dag. Zodra u een andere verkwikkende functie wenst, bijvoorbeeld de nek- of rugstralen, de waterval of de hoofddouche, kunt u de functie kiezen door aan knop (**A**) te draaien.
Draai kraan (**B**) na gebruik dicht

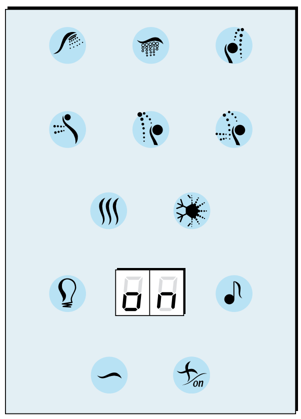
2

Werking van de digitale toetsen

Kraan (B) moet altijd open zijn (helemaal naar links gedraaid) en knop (A) op het symbooltje “toetsenbord in werking” gericht zijn opdat de functies van het toetsenbord, het Turks Bad inbegrepen, gebruikt kunnen worden.

Toetsenbord in werking

Zo ziet het toetsenbord eruit:



Druk een keer op toets “+” om het toetsenbord te activeren.
U kunt zien dat het toetsenbord geactiveerd is omdat de lichtjes onder ieder toets gaan branden en het opschrift “ON” op het display verschijnt. Het toetsenbord blijft gedurende ongeveer 10 seconden geactiveerd en wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.

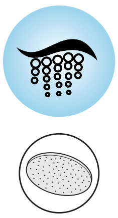
De functies

Aanzetten
Wanneer het toetsenbord in werking is kunt u iedere functie voorselecteren door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.
Na de eerste keer gaat het lichtje van de toets gedurende 3 seconden knipperen. In deze 3 secondes kunt u hetvolgende doen:
- met de toetsen “+” en “-“ bepaalde functies veranderen (bv de stoomintensiteit);
- de functie bevestigen door een tweede keer op dezelfde toets te drukken. Het knipperende lichtje wordt nu helemaal verlicht en u hoort een geluidsignaal. De functie start meteen;
- geen andere keuze maken. In dit geval wordt de preselectie uitgeschakeld en gaat het lichtje van de toets weer uit.

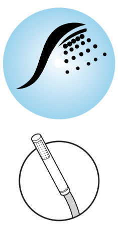
Let op!
- u kunt niet meerdere hydromassagefuncties tegelijk kiezen (bij voorbeeld rugstralen en de functie lymfdrainage);
- u kunt geen andere functie inschakelen wanneer u een functie verandert (bij voorbeeld veranderen van stoomintensiteit met “+” of “-“);
- de functie Turks Bad kan tegelijkertijd met alle andere hydromassagefuncties ingeschakeld worden.

Uitzetten
Om een functie te beëindigen moet eerst het toetsenbord weer zoals eerder beschreven geactiveerd worden (indien niet actief) en daarna de toets van de functie in kwestie twee keer ingedrukt worden. Het lichtje van de toets gaat uit en een geluidsignaal geeft aan dat de functie gestopt is.

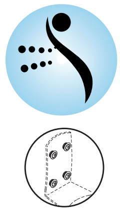
Beschrijving van de functies



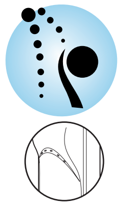
Hoofddouche:
Deze functie start de hoofddouche boven in de cabine en geeft een verfrissende intensieve douche.
Activeer de functie door twee keer op de toets te drukken. Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



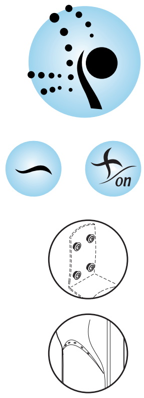
Handdouche:
Deze functie start de handdouche.
Activeer de functie door twee keer op de toets te drukken. Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



Rugjets
Deze functie activeert 4 rugjets voor een prettige rugmassage. De jets wisselen elkaar af om de 2 secondes.
Activeer de functie door twee keer op de toets te drukken. Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



Nekjets:
Deze functie activeert de nekjets en bezorgen u een prettige en energieke nekmassage.
Activeer de functie door twee keer op de toets te drukken. Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



Lymfdrainage:
Deze functie activeert een zeer prettige combinatie van rugjets en nekjets.
Na de functie met een keer drukken voorgeselecteerd te hebben, kunt u door middel van de toetsen “+” en “-“ de intensiteit van de stralen bepalen:
- “2” geeft een energieke en stimulerende massage met maar 2 secondes tussenpauze;
- “3” geeft een iets minder intensieve massage met maar 3 secondes tussenpauze;
- “4” geeft een zachte massage met 4 secondes tussenpauze.

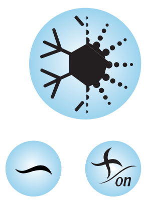
De keuze die u maakt wordt aangegeven op het display met de nummertjes “2”, “3” of “4”.
Zodra u uw keuze heeft gemaakt kunt u die bevestigen door nogmaals op de desbetreffende toets te drukken en de functie te laten starten.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



Waterval:
Met deze functie beleeft u de fantastische en ontspannende sensatie van een waterval.
U kunt de straal van de waterval naar wens richten door aan het middelste gedeelte te draaien (zoals aangeduid op de afbeelding).
Activeer de functie door twee keer op de toets te drukken. Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.

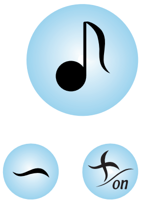


Verlichting (alleen bij het Top System model)
Druk twee keer op de desbetreffende toets om de verlichting aan te doen. Het lichtje van de toets en de bijbehorende led bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Door weer twee keer op deze toets te drukken gaat de verlichting weer uit.



Schotse Douche (alleen bij het Top System model)
Druk deze toets in nadat u een van de andere functies (douche, waterval, vertikale of rugjets) heeft gekozen en u zult verrast worden door zachte en lichte schokjes verfrissende energie.
Activeer deze functie door een keer op de desbetreffende toets te drukken: de led begint te

knipperen en met de toetsen “+” en “-“ kunt u de intensiteit kiezen. Op het display verschijnt het opschrift dat overeenkomt met uw keuze: “L1” wanneer u gekozen heeft voor 30 secondes gemengd water afgewisseld door 5 secondes koud water, of “L2” wanneer u gekozen heeft voor een verkwikkende intensieve Schotse Douche verkregen door het afwisselen van 30 secondes gemengd water met 15 secondes koud water. U kunt traploos van de zachte naar de intensieve Schotse Douche overstappen.
Zodra u uw keuze heeft gemaakt drukt u nogmaals op dezelfde toets om de functie te starten. Het lichtje van de toets en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.



Multimedia (alleen bij het Top System model)
Met de Multimediafunctie kunt u naar uw lievelingsmuziek luisteren terwijl u gebruik maakt van de MyTimecabine.
Sluit de 3,5 mm “Jack” aan op uw externe geluidsbron (CD, MP3 enz.). Let op: deze geluidsbronnen mogen niet op het stroomnet aangesloten zijn maar moeten op batterijen werken.
U kunt het volume vanuit de cabine regelen met de toetsen “+” en “-“. De andere functies (bij voorbeeld keuze van de muziek enz.) kunt u alleen bij de externe bron instellen.

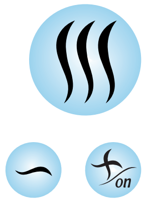
3 Turks Bad

Gefeliciteerd met uw keuze! Nu heeft u eindelijk een echt programmeerbaar Turks Bad in huis.

Enkele raadgevingen voordat u begint...
Om in het begin te wennen aan de warm/koud overgang en de hoge vochtigheid is het van belang dat u de duur van het baden en van het douchen langzaam opbouwt.
De temperatuur kunt u het beste langzaam opbouwen naarmate u went aan de vochtige warmte van het bad en de lage temperatuur van het douchewater. De eerste keren raden we aan niet langer dan 10-15 minuten bij een temperatuur van 45-50°C in de cabine te verblijven. Wanneer u eenmaal gewend bent kunt u de temperatuur verhogen en tot 20-25 minuten in de cabine verblijven.
We raden aan u goed af te douchen als afronding van de behandeling.
Ontspan u daarna een beetje op kamertemperatuur. Drink water, kruidenthee, groenten- en Vruchtensappen (allen rijk aan mineralen en vitaminen) om de mineralen die u door het transpireren bent verloren weer aan te vullen.

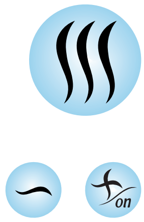


Gebruik van het Turks Bad
De functie Turks Bad is al ingesteld op 20 minuten bij een maximale stoomuitlaat (niveau L3). Voldoen deze waarden aan uw wensen, druk dan drie keer op de desbetreffende toets om de functie te starten.
U kunt ook uw Turks Bad personaliseren en de tijd en stoomintensiteit zelf instellen.
In dit geval gaat u als volgt te werk:



Voorselectie functie Turks Bad
Druk een keer op de desbetreffende toets om de voorselectie te verkrijgen. De lichtjes van de toetsen “stoom” en “+” en “-“ gaan knipperen en u kunt binnen de drie secondes uw waarden instellen.

Instellen van de duur
U kunt kiezen tussen 20, 30, 40 of 180 minuten.
Kies de duur met behulp van de toetsen “+” en “-“. Alle mogelijkheden verschijnen op het display: “20”, “30”, “40” of “00” in het geval van 180 minuten.
Als u eenmaal heeft gekozen hoelang u van uw Turks Bad wilt genieten, druk dan op de toets “stoom” om de ingestelde duur te bevestigen.

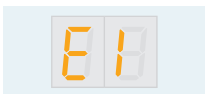


Keuze van stoomintensiteit
Nadat u de duur heeft ingesteld kunt u hetzelfde doen voor de stoomintensiteit.
De lichtjes van de toetsen “stoom”, “+” en “-“ blijven knipperen nadat u de duur heeft bevestigd en nu kunt u binnen de drie secondes de stoomintensiteit instellen.
Ook in dit geval werkt u met de toetsen “+” en “-“. De keuze verschijnt op het display met het opschrift “L1”, “L2”, “L3”.
- L1: lichte stoom
- L2: matige stoom
- L3: intensievere stoom

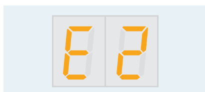
Bevestig nu de stoomintensiteit door nogmaals op toets “stoom” te drukken. De functie Turks Bad wordt geactiveerd.
Het lichtje van de toets, de bijbehorende led en een geluidsignaal bevestigen dat de functie in werking is getreden.
Beëindig de functie door twee keer de desbetreffende toets in te drukken.

4 Problemen

Op het moment dat zich een functionele alarmsituatie voordoet, dan worden alle actieve functies uitgeschakeld, de radio uitgezet en alle eerder geprogrammeerde functies geannuleerd. Op het display knippert “**E**” gevolgd door een code die aangeeft om wat voor soort probleem het gaat.



PROBLEEM MET HOOFDSCHAKELKAST
Wanneer dit op het display verschijnt is de stoomgenerator niet met water gevuld.
Mogelijke oorzaken: geen watertoevoer (hendel “**A**” of kraan “**B**” dicht, draaiknop “**C**” gericht op toetsenbord), vermogenspaneel kapot.

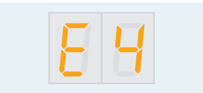


HET WATER WORDT NIET WARM
Wanneer deze melding op het display verschijnt wordt het water niet verwarmd. Mogelijke oorzaken: hoge kalkaanslag in de stoomketel, dus ontkalking vereist; geen of te weinig watertoevoer, probleem met de elektrische weerstand of toevoerelektroklep of te lage druk waterleiding.



GEEN STOOM
Wanneer deze melding op het display verschijnt is er tijdens de stoomcyclus iets mis gegaan. Mogelijke oorzaken: geen of te weinig watertoevoer, hoge kalkaanslag in de stoomketel, dus ontkalking vereist, probleem met de elektrische weerstand of toevoerelektroklep, te lage druk waterleiding.

Het kan gebeuren dat er tijdens de startfase zomaar meldingen op het display verschijnen. In dit geval raden we aan het apparaat met de hoofdschakelaar uit te schakelen en opnieuw in te stellen.
Mocht de melding wel degelijk consequenties hebben op bepaalde functies van het systeem, dan kunnen deze functies niet weer via het toetsenbord geactiveerd worden. Op het display zult u kort het alarmsignaal zien. In dit geval moet u contact opnemen met de Technische Dienst.



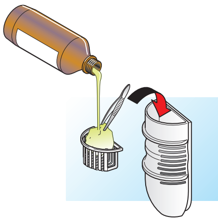
WATER WORDT NIET AFGEVOERD
Wanneer deze melding op het display verschijnt is het water aan het einde van de stoomcyclus niet afgevoerd.
Mogelijke oorzaken: afvoer verstopt, probleem met de hoofdschakelkast, elektroklep van de afvoer kapot.

5 Dispenser voor kruiden of etherische oliën
(geldt voor modellen VP en TS)



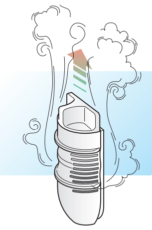
U kunt uw stoombad nog gezonder maken wanneer u etherische oliën of gedroogde kruiden toevoegt en die in de daarvoor bedoelde dispenser stopt.

Gebruik alleen natuurlijke producten. Vermijd absoluut het gebruik van chemische producten die alcohol bevatten.



Bij het gebruik van vaste essences hoeft u alleen de dispenser lade open te trekken en de kruiden, eventueel verkleind zodat de stoom er beter toe kan doordringen, erin te doen.

Bij het gebruik van etherische oliën doet u een paar druppels op een wattenbol en legt u deze in de dispenser lade.



Nu alles is voorbereid, kunt u van een welgeurend Turks stoombad genieten.
Wanneer u tijdens het stoombad een te hoge concentratie van de essences vaststelt, trek dan de dispenser lade open (zie afbeelding), zodat de damp zich in de cabine kan verspreiden, zonder tot de pythocosmetische producten door te dringen.



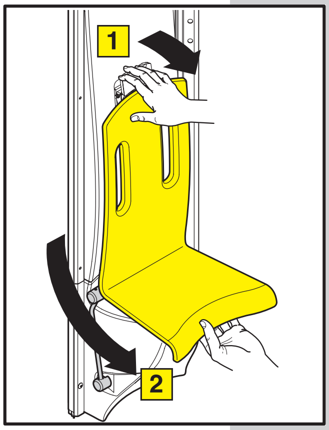
De stoomtemperatuur is heel hoog dus wees vooral voorzichtig en houd afstand van de stoomuitlaat.

6 Afstellen stoeltje
(alleen bij modellen A1100 en R128)

Het stoeltje heeft twee standen: rugleuning rechtop of schuin.
U kunt het stoeltje op de laagste stand zetten door het hendeltje dat de bovenkant blokkeert met een hand naar u toe te trekken (1 op de afbeelding) en, terwijl u blijft trekken, met uw andere hand het stoeltje naar beneden te trekken (2 op de afbeelding). Controleer of het stoeltje geblokkeerd is door er stevig op te drukken.
Zet het stoeltje weer rechtop door opnieuw het hendeltje aan de bovenkant van het stoeltje met een hand naar u toe te trekken en het stoeltje tegelijkertijd met uw andere hand naar boven te trekken totdat het weer helemaal boven is en rechtop staat. Controleer of het stoeltje geblokkeerd is door er stevig op te drukken voordat u erop gaat zitten.

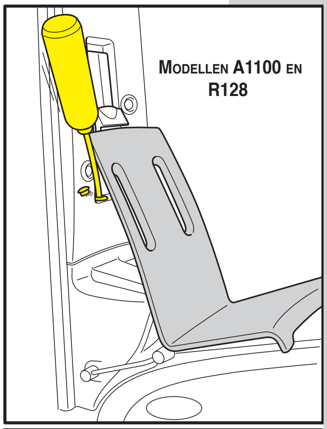
7 Ontkalken van de stoomgenerator
(geldt voor modellen VP en TS)

Om een optimale werking van het stoombad te kunnen waarborgen, moet de stoomgenerator na ongeveer 6-7 uur gewerkt te hebben gereinigd worden om kalkaanslag te voorkomen.

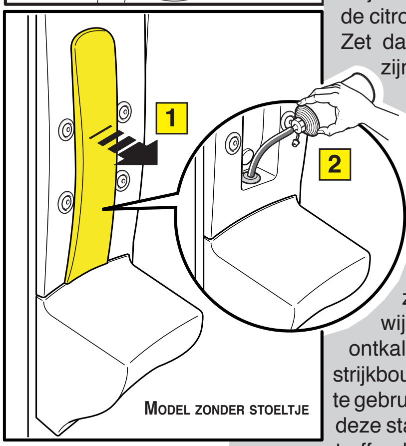


Deze procedure is zeer eenvoudig uit te voeren: het apparaat uitzetten en in de meegeleverde fles de inhoud van het pakje citroenzuur oplossen in lauwwarm water.
Citroenzuur is algemeen in de handel of bij onze Technische Dienst te verkrijgen.

(alleen bij modellen A1100 en R128)
Trek het stoeltje naar de laagste stand door het hendeltje dat de bovenkant blokkeert met een hand naar u toe te trekken en, terwijl u blijft trekken, met uw andere hand het stoeltje helemaal naar beneden te trekken zodat u bij het reservoir kunt.
Als het stoeltje op de laagste stand staat ziet u het reservoir waarin u de inhoud van de fles kunt gieten. (Zie afbeelding)
Zodra u het citroenzuur in het reservoir heeft gegoten kunt u het stoeltje op dezelfde manier weer naar de oorspronkelijke stand trekken.



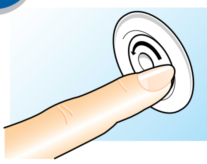
(Alleen voor modellen zonder verstelbaar stoeltje)
Verwijder tijdelijk de rugleuning van de kolom om bij het reservoir te kunnen.
Wanneer u de rugleuning heeft verwijderd ziet u het reservoir waarin u de citroenzuuroplossing moet gieten.
Zet daarna de rugleuning weer op zijn plaats.



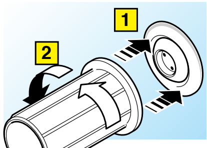
Laat de oplossing 8 à 12 uur inwerken en laat daarna het Turks Bad gedurende ongeveer 10 minuten werken (zonder mensen erin) om eventuele resten te verwijderen.
Wanneer het water bij u zeer veel kalk bevat, raden wij u aan schoonmaakazijn of ontkalkingsmiddel dat u voor een strijkbout of koffiezetapparaat gebruikt, te gebruiken. Volgt u de dosering zoals deze staat aangegeven op het desbetreffende product.

8

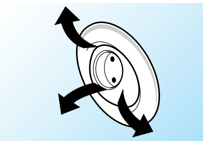
Spuitmondjes



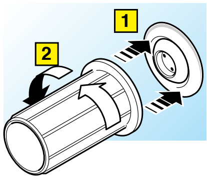
Reinigen van de Rolljets (bij modellen VP en TS)
Wanneer het binnenste gedeelte van de jet niet draait en daardoor de zacht roterende massagestraal uitblijft, is de ring zoals afgebeeld, met de hand te draaien. Dit probleem kan wanneer men de jets lang niet gebruikt, optreden.



Om de jets te demonteren en eventuele verontreinigingen te verwijderen die een goede werking zouden kunnen verhinderen, plaatst u de bijgeleverde sleutel op de sluitmoer en draait tegen de klok in (**2**) terwijl u gelijktijdig druk uitoefent (**1**).



Draaien en reinigen van de Filljets
De jets kunnen op een eenvoudige wijze ingesteld worden voor de gewenste massage. Draai ze in de gewenste richting zoals op de afbeelding is aangeven.



Om de jets te demonteren en eventuele verontreinigingen te verwijderen die een goede werking zouden kunnen verhinderen, plaatst u de bijgeleverde sleutel op de sluitmoer en draait tegen de klok in (**2**) terwijl u gelijktijdig druk uitoefent (**1**).

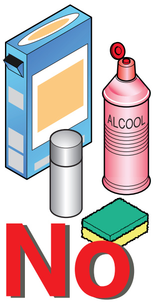
9

Gewoon onderhoud



De douchecabine is vervaardigd van materialen die snel schoon te maken zijn en eventuele hechting van bacteriën op het oppervlak verhinderen.

Wij raden u aan de cabine regelmatig schoon te maken en producten van goede kwaliteit te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij onze Technische Dienst en verkopers.



Als u anders beslist, moet u aandacht schenken aan de volgende aanwijzingen:

1) Hardnekkige vlekken, afhankelijk van het soort, kunnen verwijderd worden met vloeibare reiniger, zilverpoets of tandpasta. Lichtjes wrijven met een zachte doek.

2) Om eventuele kalkaanslag te verwijderen van het oppervlak, wrijft u met een zachte doek gedrenkt in citroen of azijn, bij voorkeur warmgemaakt.

3) Gebruik voor alle handelingen een zachte doek en geen schuursponsjes.

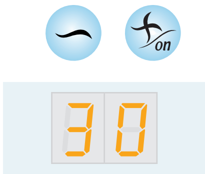
4) Nooit schoonmaakmiddelen in poedervorm gebruiken. Gebruik altijd vloeibare reinigingsmiddelen van goede kwaliteit zonder alcohol- of ammoniak.

5) Denk eraan nooit aceton, ammoniak of producten op basis daarvan te gebruiken, omdat ze de cabine onherstelbaar beschadigen. Hetzelfde geldt voor producten die mierenzuur of formaldehyde bevatten.

(alleen bij modellen met verstelbaar stoeltje)
6) Maak het stoeltje schoon met Spick&Span of dergelijke schoonmaakmiddelen. Gebruik geen middelen zoals Ajax badkamer, schoonmaakmiddelen met bleekmiddel, antikalkingsmiddelen voor de badkamer, Glassex, Mastro Lind, Cif gel met bleekmiddel enz.

Wascyclus

Schoonmaken van binnenkant hydromassage



Wanneer de hydromassagefuncties gedurende langere tijd niet gebruikt worden raden we aan een wascyclus uit te voeren waarbij alle buizen, ook die van het Turks bad, gespoeld worden. Zo zal het hydraulische gedeelte van het apparaat lang meegaan. Draai de kraan open en start de cyclus door op toets "+" en "-" te drukken totdat het opschrift 30 op het display verschijnt (dit geeft aan dat het nog 30 secondes duurt voordat de cyclus begint). Na 30 secondes, ruim de tijd die u nodig heeft om de douchecabine te verlaten en de deur dicht te doen, gaan de lichtjes op het toetsenbord knipperen: de cyclus gaat van start. Aan het einde van de cyclus keert het toetsenbord naar de "standby" stand.
U kunt de cyclus altijd onderbreken door op een van de toetsen op het toetsenbord te drukken.
Denk eraan dat de wascyclus het alleen doet wanneer de kranen zo staan dat het toetsenbord in werking is. (zie paragraaf 2 – Digitale Bediening)

Deze functie kan ook gebruikt worden om de buizen voor te verwarmen zodat u niet per ongeluk onder koude waterstralen komt te staan.

MINSTENS EEN KEER PER JAAR

Voor de schoonmaak van het filter is het niet nodig de watertoevoer te sluiten, aangezien een interne voorziening die blokkeert.



(alleen bij modellen A1100 en R128)
Het stoeltje moet tijdelijk verwijderd worden om bij de filters te kunnen komen. Ga als volgt te werk:
1) trek het stoeltje aan de hendel bijna helemaal naar beneden;
2) druk flink op de knop achter het stoeltje;
3) trek het stoeltje nu helemaal naar beneden en haal het weg.
Let op: houd het stoeltje stevig vast totdat het op de douchebak ligt.

(Alleen voor modellen zonder verstelbaar stoeltje)
In dit geval moet u de rugleuning van het stoeltje van de kolom verwijderen om bij de filters te kunnen komen.

Draai de dop van het filter los met de daartoe bestemde sleutel die u in het zakje vindt of anders met een muntstuk of een grote schroevendraaier wanneer de dop heel erg vast zit.
Maak de stop volledig los, haal hem uit het filter en was hem onder stromend water. Eventuele kalkafzetting kunt u gerust verwijderen door hem gedurende ongeveer 3-4 uren te laten weken in een oplossing van water en azijn of van andere producten die gebruikt worden voor de schoonmaak van strijkbout of koffieapparat. U dient zich te houden aan de hoeveelheden en concentratie die door de fabrikanten van de producten worden aangegeven.

10

Waarschuwingen

1) De installatie van de cabine dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, volgens geldende normen in het land waar de cabine geïnstalleerd wordt. De producent wijst elke verantwoordelijkheid af voor problemen veroorzaakt door een verkeerde installatie en gebruik van de douche.

2) Douchecabines zijn bedoeld voor gebruik in hiervoor bestemde ruimtes en mogen niet in de openlucht geïnstalleerd worden.

3) De producent wijst elke verantwoordelijkheid af indien de verbindingen en de installaties van het voedingsnet niet volgens installatienormen IEC geïnstalleerd wordt. Electrische installatie van het gebouw moet volgens veiligheidsnormen gebeuren en door een aardlekschakelaar, met differentiële waarde van 0,03A, beschermd zijn; dit allemaal, moet door een gekwalificeerd instituut bewezen (KEMA gekeurd) worden. In het bijzonder nagaan of aardaansluiting goed werkt en conform de bovengenoemde regel is verricht. De electrische installatie moet op een vaste manier gebeuren en moet gecontroleerd worden door een overpolige schakelaar met contactopening van tenminste 3 mm. buiten plaats : 0,1,2,3 (zie installatie handleiding) en in ieder geval zo ver mogelijk verwijderd van eventuele waterbronnen of waterstralen.

4) Terwijl u zich in de cabine bevindt nooit apparaten gebruiken die aan het electriciteitsnet verbonden zijn.

5) Apparaten die aan het electriciteitsnet verbonden zijn, en die zich naast de cabine bevinden, moeten zodanig bevestigd zijn dat ze niet kunnen vallen.

6) Laat kinderen nooit alleen terwijl ze de douchecabine gebruiken.

7) De hogere temperaturen zijn alleen bereikbaar onder passende omstandigheden:
- Temperatuur in de ruimte waar het apparaat wordt geïnstalleerd niet onder de 20-23°C.
- Volgens voorschriften uitgevoerde installatie.
- Netspanning niet onder de 230 V.

8) Laat geen dieren in de cabine tijdens de werking ervan.

9) Gebruik de douchecabine niet bij onweer.

10) Risiko's voor zwangere vrouwen: zwangere vrouwen en kleine kinderen moeten eerst hun arts raadplegen alvorens de speciale douchefuncties te gebruiken.

11) Een licht thermisch verschil tussen de voeten- en hoofdzone is normaal omdat hete stoom neigt te stijgen.

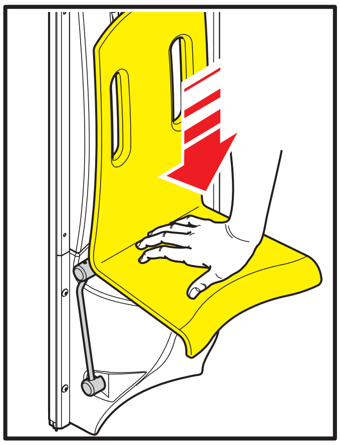
12) Het is raadzaam aan het eind van het gebruik, zoals bij ieder huishoudelijk apparaat, de cabine uit te schakelen, door de hoofdschakelaar op OFF te zetten.

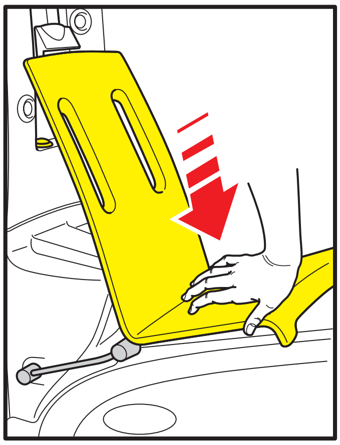
13) Produktgarantie geldt op basis van eisen die op het garantie bewijs aangegeven worden.

(alleen bij modellen A1100 en R128)

14) Controleer altijd of het stoeltje geblokkeerd is voordat u gaat zitten. Er zijn maar twee standen.

15) Het stoeltje is bestemd voor een maximaal gewicht van 130 kg in beide stand.



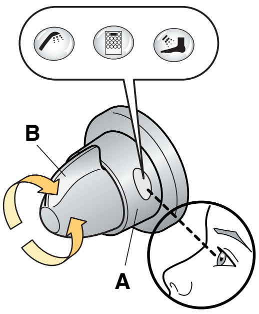


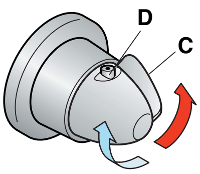
Συγχαρητήρια!
Επιλέξατε ένα προϊόν Albatros, που σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με βάση την πιο προηγμένη τεχνολογία.
Πρόκειται για μία λειτουργική και αξιόπιστη συσκευή που θα ικανοποιήσει στο έπακρο τις ανάγκες περιποίησης του σώματός σας.
Με την καμπίνα Albatros μπορείτε πράγματι να ρυθμίσετε όπως θέλετε την ένταση του νερού, μέσω των οργάνων ελέγχου που έχουν μελετηθεί με ιδιαίτερη προσοχή για να σας επιτρέπουν να περιποιηθείτε το σώμα σας ακριβώς όπως επιθυμείτε και να απολαύσετε στιγμές απόλυτης προσωπικής σωματικής ευεξίας. Σας ευχόμαστε, καλό χαλάρωμα!

1 Λειτουργία υδραυλικών οργάνων ελέγχου

ΤΥΠΟΣ VP-TS

mod. VP-TS





Επεξηγήσεις συμβόλων



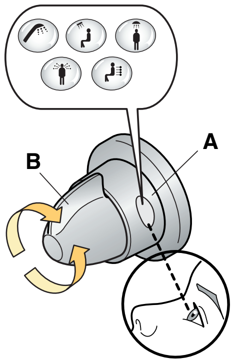
ΝΤΟΥΣ

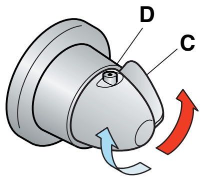
ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΤΖΕΤ ΠΟΔΙΩΝ

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του νερού, περιστρέφοντας το διακόπτη (**C**) το θερμοστατικού αναμείκτη, αριστερά ή δεξιά (ο διακόπτης αυτός διαθέτει κουμπί προστασίας από τα εγκαύματα (**D**)).
Μετά από αυτό, επιλέξτε τη λειτουργία **εκτόξευση στα πόδια**, που σας επιτρέπει να ελέγξετε με άνεση τη θερμοκρασία του νερού, χωρίς να τη δοκιμάσετε με όλο το σώμα, αλλά μόνο με το πόδι.
Για να γίνει αυτό, "**περιστρέψτε**" το δακτύλιο επιλογής λειτουργιών (**A**) μέχρις ότου φθάσει στο σύμβολο του ποδιού. Η ροή του νερού αρχίζει (και ρυθμίζεται η ένταση) ανοίγοντας το διακόπτη (**B**).
Αφού ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, επιλέξτε τη λειτουργία του ντους, "**περιστρέφοντας**" το δακτύλιο επιλογής λειτουργιών (**A**), μέχρις ότου φθάσει στο σύμβολο τους ντους: αφήστε το νερό να πέφτει πάνω σας, από το ντουσάκι, και να σας προσφέρει ένα εξαιρετικό και τονωτικό ντους, που είναι ότι πρέπει για να αναζωογονηθείτε μετά από μία κοπιαστική μέρα. Όταν, στη συνέχεια, θελήσετε να απολαύσετε τις ευχάριστες αισθήσεις των άλλων λειτουργιών, περιστρέψτε το δακτύλιο (**A**) έως το σύμβολο "χειριστήριο". Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί που αντιστοιχεί στη λειτουργία που επιθυμείτε (βλ. Λειτουργίες ψηφιακών χειριστηρίων).
Όταν τελειώσετε, κλείστε το διακόπτη (**B**).

mod. MS





ΤΥΠΟΣ MS (μόνο για A900)

Επεξηγήσεις συμβόλων



ΝΤΟΥΣ

ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΗΣ

ΜΕΓΑΛΟ ΝΤΟΥΣ

ΑΥΧΕΝΑΣ

ΤΖΕΤ ΠΛΑΤΗΣ

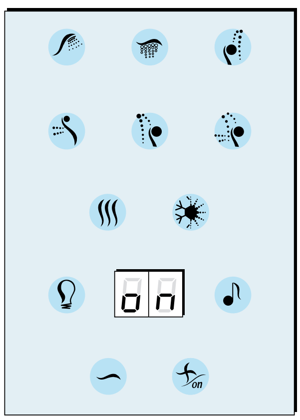
Και σ' αυτή την περίπτωση, αρχίστε με τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού περιστρέφοντας το διακόπτη (**C**) του θερμοστατικού αναμείκτη, αριστερά ή δεξιά (ο διακόπτης αυτός διαθέτει κουμπί προστασίας από τα εγκαύματα (**D**)).
Μετά από αυτό, επιλέξτε τη λειτουργία **Ντους** και δοκιμάστε τη θερμοκρασία του νερού με το πόδι ή το χέρι (χωρίς, δηλαδή, να βρέξετε με όλο το σώμα).
Για να γίνει αυτό, "**περιστρέψτε**" το δακτύλιο επιλογής λειτουργιών (**A**), μέχρις ότου φθάσει στο σύμβολο του Ντους.
Η ροή του νερού αρχίζει (και ρυθμίζεται η ένταση) ανοίγοντας το διακόπτη (**B**). αφήστε το νερό να πέφτει πάνω σας, από το ντουσάκι, και να σας προσφέρει ένα εξαιρετικό και τονωτικό ντους, που είναι ότι πρέπει για να αναζωογονηθείτε μετά από μία κοπιαστική μέρα. Όταν, στη συνέχεια, θελήσετε να απολαύσετε τις ευχάριστες αισθήσεις των άλλων λειτουργιών, δηλαδή, τα τζετ αυχένα και πλάτης, το μετωπικό καταρράκτη και το μεγάλο ντους, αρκεί να τις επιλέξετε, περιστρέφοντας το διακόπτη επιλογής (**A**).
Όταν τελειώσετε, κλείστε το διακόπτη (**B**).

2 Λειτουργίες ψηφιακού χειριστηρίου

Να έχετε πάντοτε υπόψη σας ότι για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες του ψηφιακού χειριστηρίου, συμπεριλαμβανόμενης της λειτουργίας του χαμάμ (ατμόλουτρο), ο διακόπτης (**B**) πρέπει να βρίσκεται στη θέση "ανοιχτό" (προς τα αριστερά, μέχρι τέρμα) και ο δακτύλιος επιλογής "**A**" στο σύμβολο "ενεργοποίηση χειριστηρίου".

Ενεργοποίηση χειριστηρίου

Το χειριστήριο παρουσιάζεται ως εξής:



Για να ενεργοποιήσετε το χειριστήριο, πατήστε μία φορά το πλήκτρο "+".
Η ενεργοποίηση του χειριστηρίου επισημαίνεται με το άναμμα των φωτεινών σημείων που υπάρχουν κάτω από κάθε κουμπί και της ένδειξης "ON" στην

οθόνη. Πρέπει να θυμάστε ότι η ενεργοποίηση διαρκεί 10 περίπου δευτερόλεπτα. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, το χειριστήριο απενεργοποιείται αυτόματα.

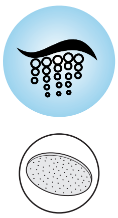
Διαχείριση των λειτουργιών

Άναμμα:
Μετά την **ενεργοποίηση** του **χειριστηρίου**, μπορείτε να προεπιλέξετε τη λειτουργία που επιθυμείτε, πατώντας 2 φορές το αντίστοιχο κουμπί.
Με το πρώτο πάτημα, αρχίζει να αναβοσβήνει η περίμετρος του κουμπιού. Το αναβόσβημα διαρκεί 3 δευτερόλεπτα, κατά τη διάρκεια των οποίων μπορείτε:
- Να επιλέξετε τις προβλεπόμενες λειτουργίες, πατώντας τα κουμπιά "+" και "-" (π.χ., να μεταβάλλετε την ένταση του ατμού.
- Να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία που επιλέξατε, ξαναπατώντας το ίδιο κουμπί. Η περίμετρος του κουμπιού θα παραμείνει σταθερά αναμμένη, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος και η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί αμέσως.
- Να μην κάνετε καμία επιλογή. Στην περίπτωση αυτή, η προεπιλογή ακυρώνεται και η φωτεινή περίμετρος του κουμπιού σβήνει.

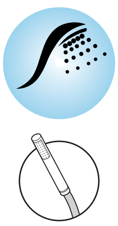
Προσοχή!
- Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη ενεργοποίηση πολλών λειτουργιών υδρομασάζ (π.χ., λειτουργία τζετ πλάτης και λειτουργία λεμφικής αποστράγγισης).
- Κατά τη ρύθμιση μίας λειτουργίας (π.χ., μεταβολή έντασης του ατμού, με τα κουμπιά "+" και "-"), δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση μιας άλλης λειτουργίας.
- Η λειτουργία χαμάμ (ατμόλουτρο) μπορεί να ενεργοποιηθεί μαζί με οποιαδήποτε άλλη λειτουργία υδρομασάζ.

Σβήσιμο:
Για να σταματήσετε την εκτέλεση μιας λειτουργίας, **πρέπει να ενεργοποιήσετε το χειριστήριο (αν δεν είναι ενεργό), όπως περιγράφεται στην παράγραφο "Ενεργοποίηση Χειριστηρίου", και να πατήσετε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί** . Η περίμετρος του κουμπιού σβήνει, ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος και η λειτουργία απενεργοποιείται αμέσως.

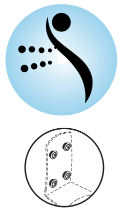
Περιγραφή λειτουργιών



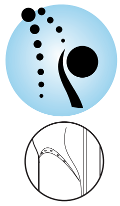
Κεντρικό μεγάλο ντους:
Η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί το μεγάλο ντους που βρίσκεται στην οροφή της καμπίνας και σας προσφέρει ένα έντονο και αναζωογονητικό ντους.
Για να ενεργοποιηθεί πατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



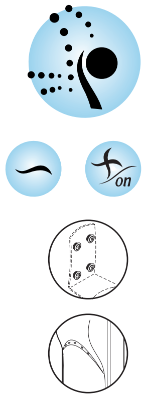
Ντουσάκι:
Η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί το χειροκίνητο ντουσάκι.
Για να ενεργοποιηθεί πατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Τζετ πλάτης:
Η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί τα 4 τζετ πλάτης, που θα σας προσφέρουν ένα ευχάριστο μασάζ. Τα τζετ που εκτοξεύουν το νερό εναλλάσσονται διαδοχικά ανά 2 δευτερόλεπτα.
Για να ενεργοποιηθούν, πατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία τους, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Τζετ Αυχένα:
Η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί τα τζετ αυχένα, για ένα ευχάριστο και τονωτικό υδρομασάζ.
Για να ενεργοποιηθούν, πατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία τους, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Λεμφική αποστράγγιση:
Η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί έναν πολύ ευχάριστο συνδυασμό τζετ πλάτης και τζετ αυχένα.
Αφού προεπιλέξετε τη λειτουργία, πατώντας 1 φορά το αντίστοιχο κουμπί, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του μασάζ, με τη βοήθεια των κουμπιών "+" και "-":
- Επιλέγοντας το "2", θα απολαύσετε ένα έντονο και διεγερτικό μασάζ, με χρονικό διάστημα 2 δευτερολέπτων για την εναλλαγή των τζετ.
- Επιλέγοντας το "3", θα απολαύσετε ένα λιγότερο έντονο μασάζ, με χρονικό διάστημα 3 δευτερολέπτων για την εναλλαγή των τζετ.
- Επιλέγοντας το "4" θα νιώσετε το απαλό χάδι του μασάζ, με χρονικό διάστημα 4 δευτερολέπτων για την εναλλαγή των τζετ.

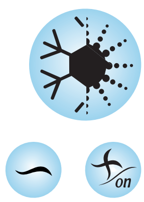
Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός της έντασης που επιλέξατε ("2", "3" ή "4").
Αφού ολοκληρώσετε την επιλογή της έντασης, ξαναπατήστε το αντίστοιχο κουμπί για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε τη λειτουργία.
Για να διακόψετε τη λειτουργία τους, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Μετωπικός καταρράκτης:
Η λειτουργία αυτή σας προσφέρει την υπέροχη και χαλαρωτική αίσθηση του ντους με καταρράκτη νερού.
Η κατεύθυνση του νερού που ρέει από τον καταρράκτη μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας το κεντρικό τμήμα του, όπως φαίνεται στο σχήμα.
Για να ενεργοποιηθεί, πατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).

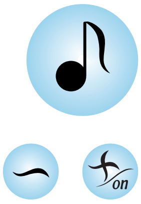


Φωτισμός (μόνο για Top System)
Για να ανάψετε το εσωτερικό φως, πατήστε 2 φορές το αντίστοιχο κουμπί. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία.
Για να σβήσετε το φως, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Σκοτσέζικο ντους (μόνο για Top System)
Πατώντας αυτό το κουμπί, αφού πρώτα επιλέξετε μία από τις εξής λειτουργίες: ντουσάκι, καταρράκτης, κατακόρυφα τζετ ή τζετ πλάτης, θα νιώσετε ένα απαλό και αναζωογονητικό ρίγος να διατρέχει όλο σας το σώμα.
Για να ενεργοποιηθεί πατήστε μία φορά το αντίστοιχο κουμπί. Η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει

και θα μπορέσετε, μέσω των κουμπιών "+" και "-", να επιλέξετε την ένταση του σκοτσέζικου ντους. Στην οθόνη, ανάλογα με την επιλογή σας, θα εμφανιστεί η ένδειξη "L1", αν αποφασίσατε να απολαύσετε 30 δευτερόλεπτα αναμειγμένου νερού και 5 δευτερόλεπτα κρύου, ή "L2", αν θέλετε να απολαύσετε ένα ακόμη πιο έντονο σκοτσέζικο ντους, με εναλλαγή 30 δευτερολέπτων αναμειγμένου νερού και 15 δευτερόλεπτα κρύου. Η μετάβαση από το απαλό στο έντονο σκοτσέζικο ντους γίνεται χωρίς να διακοπεί η λειτουργία.
Αφού ολοκληρώσετε την επιλογή σας, ξαναπατήστε το αντίστοιχο κουμπί, για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος. Για να διακόψετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).



Πολυμέσα (μόνο για Top System)
Η λειτουργία "Πολυμέσα" σας προσφέρει τη δυνατότητα να ακούσετε την αγαπημένη σας μουσική, ενώ χρησιμοποιείτε την καμπίνα MyTime.
Για το σκοπό αυτό, συνδέστε το βύσμα (jack) 3,5 χιλ., στην εξωτερική πηγή ήχου (CD player, MP3, κτλ.). Προσοχή: Η εν λόγω συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με μπαταρίες και, συνεπώς, δεν πρέπει να είναι συνδεμένη με την ηλεκτρική εγκατάσταση του σπιτιού.
Μέσα από την καμπίνα, έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου, με τα κουμπιά "+" και "–". Οι άλλες λειτουργίες (π.χ., επιλογή μουσικού κομματιού, κτλ.) μπορούν να ρυθμιστούν μόνο από την εξωτερική πηγή ήχου.

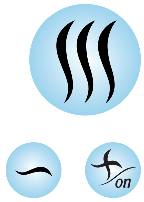
3 Λειτουργία Χαμάμ (ατμόλουτρο)

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας. Έχετε επιτέλους στη διάθεσή σας ένα πραγματικό και προγραμματιζόμενο Χαμάμ (ατμόλουτρο)!

Μερικές συμβουλές, πριν αρχίσετε...
Θα θέλαμε να σας υπενθυμίσουμε ότι, τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε το Χαμάμ (ατμόλουτρο), θα χρειαστεί να εγκλιματιστείτε στις απότομες μεταβολές του κρύου/ζεστού νερού και στην υγρασία. Για να το επιτύχετε, αρκεί να αυξάνετε σταδιακά τη διάρκεια του ντους ή του μπάνιου.
Οι θερμοκρασίες πρέπει, επίσης, να μεταβάλλονται σταδιακά. Το σώμα πρέπει να συνηθίζει την υγρή θερμότητα του μπάνιου με την εναλλαγή των χαμηλών θερμοκρασιών του νερού του ντους.
Τις πρώτες φορές που κάνετε ατμόλουτρο, αρκούν 10-15 λεπτά, σε θερμοκρασία 40-45°C. Αφού συνηθίσετε, μπορείτε να δοκιμάσετε υψηλότερες θερμοκρασίες και να φθάσετε μέχρι τα 20-25 λεπτά παραμονής μέσα στην καμπίνα.
Αφού τελειώσετε το χαμάμ (ατμόλουτρο), σας συνιστούμε να ξεπλύνετε όλο σας το σώμα, κάνοντας ένα ντους.
Μετά το ατμόλουτρο, χαλαρώστε για λίγο, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
Είναι ωστόσο απαραίτητο να αναπληρώσετε τα μεταλλικά άλατα που απέβαλε το σώμα σας, λόγω της έντονης εφίδρωσης, πίνοντας νερό, τσάι, σούπες ή χυμούς φρούτων: όλα αυτά τα υγρά είναι πλούσια σε μεταλλικά άλατα και βιταμίνες.

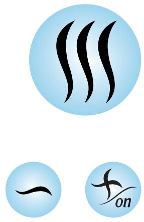


Χρήση του Χαμάμ (ατμόλουτρο)
Η λειτουργία του Χαμάμ (ατμόλουτρο) έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο με διάρκεια 20 λεπτών και μέγιστη ένταση εκτόξευσης ατμού (επίπεδο L3). Αν αυτές οι ρυθμίσεις είναι της αρεσκείας σας, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, αρκεί να πατήσετε 3 φορές το αντίστοιχο κουμπί.
Αν όμως προτιμάτε να ρυθμίσετε το Χαμάμ (ατμόλουτρο) σύμφωνα με τα γούστα σας, έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε τη διάρκειά του και την ένταση του εκτοξευόμενου ατμού.
Για να κάνετε αυτές τις επιλογές, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:



ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΑΜΑΜ (ΑΤΜΟΛΟΥΤΡΟ)
Προεπιλέξετε τη λειτουργία, πατώντας 1 φορά το αντίστοιχο κουμπί. Οι περίμετροι των κουμπιών "ατμός", "+" και "-" θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν: από τη στιγμή αυτή, έχετε 3 δευτερόλεπτα χρόνο για να ρυθμίσετε τις λειτουργίες.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ
Μπορείτε να επιλέξετε μία διάρκεια 20, 30, 40 ή 180 λεπτών.
Η επιλογή αυτή γίνεται μέσω των κουμπιών "+" και "-". Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός της έντασης που επιλέξατε: "20", "30","40" ή "∞" (για τα 180 λεπτά).
Μετά την επιλογή της του χρόνου που θέλετε να απολαύσετε το χαμάμ, πατήστε το κουμπί "ατμός", για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

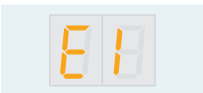


Επιλογή της έντασης του ατμού
Αφού επιλέξετε τη διάρκεια της λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίσετε όπως επιθυμείτε την ένταση του εκτοξευόμενου ατμού.
Αφού επιβεβαιώσετε την επιλογή της διάρκειας, οι περίμετροι των κουμπιών "ατμός", "+" και "-" θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν: από τη στιγμή αυτή, έχετε 3 δευτερόλεπτα χρόνο για να ρυθμίσετε τις λειτουργίες.
Η επιλογή αυτή γίνεται μέσω των κουμπιών "+" και "-". Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη της έντασης που επιλέξατε: "L1", "L2", "L3".
- L1: απαλή εκτόξευση ατμού
- L2: μέση ένταση εκτόξευσης ατμού
- L3: έντονη εκτόξευση ατμού.

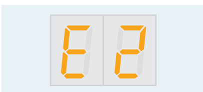
Για να επιβεβαιώσετε την ένταση ατμού που επιλέξατε, πατήστε το κουμπί "ατμός": η λειτουργία του Χαμάμ (ατμόλουτρο) ενεργοποιείται. Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, θα φωτιστεί η περίμετρος του κουμπιού και η αντίστοιχη λυχνία, και θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος.
Για να διακόψετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε δύο φορές το αντίστοιχο κουμπί (το χειριστήριο πρέπει να είναι ενεργό).

4 Προβλήματα λειτουργίας

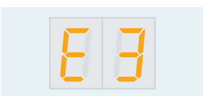
Σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα λειτουργίας, το ψηφιακό χειριστήριο προκαλεί την αυτόματη παύση όλων των ενεργών λειτουργιών, σβήνει το ραδιόφωνο και μηδενίζονται όλες οι αλλαγές που πραγματοποιήσατε. Το καντράν αναβοσβήνει εμφανίζοντας την ένδειξη "**E**", η οποία ακολουθείται από έναν αριθμό που σας επιτρέπει να εντοπίσετε τον τύπο του αλάρμ (κατάσταση έκτακτης ανάγκης) που παρουσιάστηκε.



ΔΕΝ ΕΓΙΝΕ Η ΠΛΗΡΩΤΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ
Αν στο καντράν εμφανιστεί η παραπλεύρως ένδειξη, σημαίνει ότι ο εξατμιστήρας δεν γέμισε με νερό.
Πιθανές αιτίες: Δεν ενεργοποιήθηκε η παροχή του νερού (λαβή "**A**" ή διακόπτης "**B**" κλειστά, δακτύλιος επιλογής "**C**" στη θέση "ψηφιακό χειριστήριο"), βλάβη στη μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος.

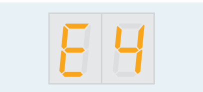


ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕ ΖΕΣΤΑΙΝΕΤΑΙ
Αν στην οθόνη εμφανιστεί η παραπλεύρως ένδειξη, σημαίνει ότι το νερό δε ζεστάθηκε. Πιθανές αιτίες: Συσσώρευση μεγάλης ποσότητας αλάτων στο μπόιλερ: καθαρίστε τα άλατα. Μη πλήρωση ή ανεπαρκής πλήρωση νερού. Βλάβη στην ηλεκτρική αντίσταση ή στην ηλεκτροβαλβίδα πλήρωσης. Χαμηλή πίεση στο δίκτυο παροχής νερού.



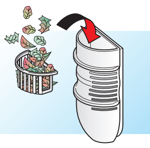
ΔΕΝ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΤΜΟΣ
Αν στην οθόνη εμφανιστεί η παραπλεύρως ένδειξη, σημαίνει ότι, κατά τον κύκλο ατμού, δεν παράχθηκε ατμός. Πιθανές αιτίες: Μη πλήρωση ή ανεπαρκής πλήρωση νερού. Συσσώρευση μεγάλης ποσότητας αλάτων στο μπόιλερ: καθαρίστε τα άλατα. Βλάβη στην ηλεκτρική αντίσταση ή στην ηλεκτροβαλβίδα

πλήρωσης. Χαμηλή πίεση στο δίκτυο παροχής νερού.
Κατά το άναμμα της συσκευής, μπορεί στην οθόνη να εμφανιστούν κάποιες ενδείξεις λάθους. Σε αυτή την περίπτωση, σας συνιστούμε να διακόψετε το ρεύμα, κλείνοντας το γενικό διακόπτη, για να μηδενιστεί όλο το σύστημα.
Σε περίπτωση που έχει πράγματι παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα σε κάποιες λειτουργίες του συστήματος, το ψηφιακό χειριστήριο απενεργοποιεί τη δυνατότητα επιλογής αυτών και στην οθόνη (αν δοκιμάσετε), εμφανίζεται για λίγο ο κωδικός του αντίστοιχου αλάρμ. Σ' αυτή την περίπτωση, πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

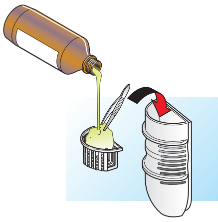


ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕΝ ΕΚΚΕΝΩΝΕΤΑΙ
Αν στην οθόνη εμφανιστεί η παραπλεύρως ένδειξη, σημαίνει ότι ο εξατμιστήρας, μετά το τέλος του κύκλου, δεν άδειασε το νερό.
Πιθανές αιτίες: Απόφραξη του σωλήνα εκροής. Βλάβη στη μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος. Βλάβη στην ηλεκτροβαλβίδα εκκένωσης.

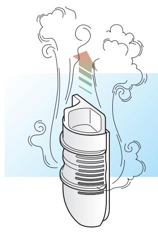
5 Διανομέας αιθέριων ελαίων
(μόνο για τύπους VP και TS)



Για να κάνετε το ατμόλουτρό σας ακόμη πιο αναζωογονητικό και υγιεινό, αρκεί να το εμπλουτίσετε με αιθέρια έλαια, τα οποία διαχέονται μέσω ενός ειδικού διανομέα.
Τα προϊόντα που χρησιμοποιείτε θα πρέπει να είναι φυσικής προέλευσης. Αποφεύγετε κατηγορηματικά τα χημικά παρασκευάσματα που περιέχουν αλλυλική, βενζιλική, αιθυλική και μεθυλική αλκοόλη.



Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε στερεές αρωματικές ουσίες, αρκεί να βγάλετε το συρτάρι από το διανομέα και να βάλετε μέσα του αυτές τις ουσίες. Καλό θα ήταν να τις τεμαχίσετε ψιλά για να διευκολύνεται η διείσδυση του ατμού και να επιτυγχάνεται μία καλύτερη διάχυση.



Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αιθέρια έλαια, αρκεί να μουσκέψετε με μερικές σταγόνες ένα κομμάτι βαμβάκι και να το βάλετε μέσα στο συρταράκι.

Μετά από αυτά, είστε έτοιμοι για να νιώσετε το απαλό και αρωματισμένο αγκάλιασμα του ατμού.
Σε περίπτωση που, κατά τη διάρκεια του ατμόλουτρου (χαμάμ), νιώσετε ότι η συγκέντρωση των αρωμάτων είναι υπερβολική, αρκεί να βγάλετε το συρτάρι από το διανομέα, όπως φαίνεται στο σχήμα.
Με αυτόν τον τον τρόπο, ο ατμός θα διαχέεται στην καμπίνα χωρίς να περνά μέσα από τό αρωματικό προϊόν.



Προσέξτε ιδιαίτερα κατά την έξοδο του ατμού. Ο ατμός είναι πολύ ζεστός˙ κρατήστε τα πόδια σας σε κάποια απόσταση από το στόμιο του ατμού.

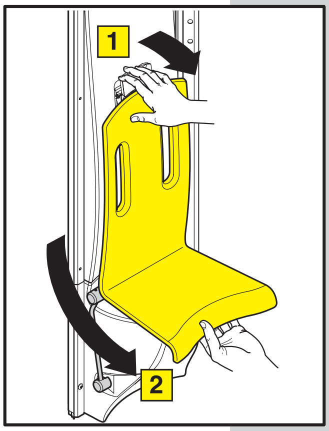
6 Ρύθμιση κινητού καθίσματος
(μόνο για τύπους A1100 και R128)

Υπάρχουν δύο θέσεις ρύθμισης του καθίσματος: ευθεία και κεκλιμένη.
Για να κατεβάσετε το κάθισμα στην πιο χαμηλή θέση, τραβήξτε, με το ένα χέρι (βλ. Σχ., λεπτομ. 1), προς τα εσάς τον πάνω μοχλό-φρένο και, συνεχίζοντας το τράβηγμα, συνοδέψτε, με το άλλο χέρι, το κάθισμα στην τελική του θέση (βλ. Σχ., λεπτομ. 2). Βεβαιωθείτε ότι ασφαλίστηκε, πιέζοντας δυνατά με το χέρι πάνω στο κάθισμα.
Για να επαναφέρετε το κάθισμα στην κατακόρυφη θέση, ξανατραβήξτε, με το ένα χέρι, προς τα εσάς, τον πάνω μοχλό-φρένο και, συνεχίζοντας το τράβηγμα, συνοδέψτε, με το άλλο χέρι, το κάθισμα (υπερνικώντας το βάρος του), έως την τελική θέση. Βεβαιωθείτε ότι ασφαλίστηκε, πιέζοντας δυνατά με το χέρι πάνω στο κάθισμα.

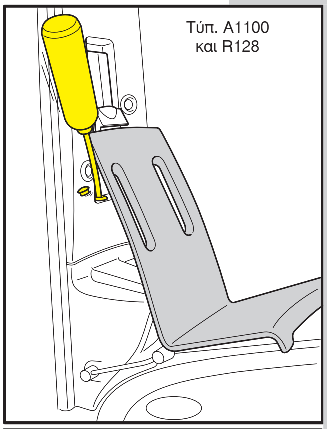
7 Διαδικασία καθαρισμού αλάτων του μπόιλερ (εξατμιστήρα)
(ισχύει για τύπους VP και TS)

Για να διατηρείται το χαμάμ (ατμόλουτρο) πάντοτε σε καλή κατάσταση, θα πρέπει, μετά από 20 περίπου κύκλους λειτουργίας να καθαρίζετε τα άλατα του εξατμιστήρα.

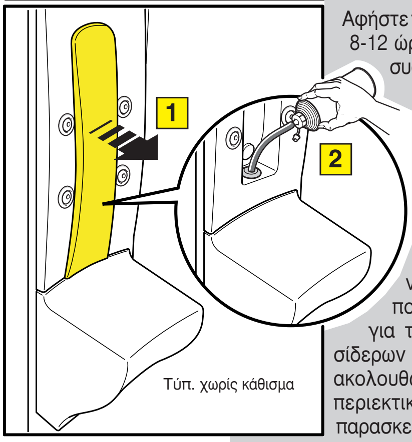
Η διαδικασία είναι πολύ απλή: Αφού σβήσετε τη συσκευή, βάλτε χλιαρό νερό μέσα στη φιάλη που σας χορηγήθηκε μαζί με τη συσκευή και διαλύστε μέσα του ένα φακελάκι κιτρικού οξέος (σας υπενθυμίζουμε ότι το κιτρικό οξύ βρίσκεται εύκολα στο εμπόριο και στα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της εταιρείας μας).



(Μόνο για τύπους A1100 και R128)
Για να βρείτε το δοχείο, κατεβάστε το κάθισμα στην πιο χαμηλή θέση: τραβήξτε, με το ένα χέρι, προς τα εσάς τον πάνω μοχλό-φρένο και, συνεχίζοντας το τράβηγμα, συνοδέψτε, με το άλλο χέρι, το κάθισμα στην τελική του θέση.
Μόλις κατεβάσετε το κάθισμα, θα δείτε το δοχείο, μέσα στο οποίο πρέπει να χύσετε το διάλυμα που προετοιμάσατε όπως φαίνεται στο σχήμα.
Αφού χύσετε το διάλυμα του κιτρικού οξέος μέσα στο δοχείο, επαναφέρετε το κάθισμα στην αρχική του θέση (ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία και, στο τέλος, αφήστε το μοχλό-φρένο).



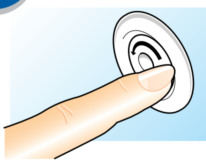
(Μόνο για τύπους χωρίς κινητό κάθισμα)
Για να βρείτε το δοχείο, αφαιρέστε προσωρινά την πλάτη της στήλης.
Μόλις αφαιρέσετε την πλάτη, θα δείτε το δοχείο, μέσα στο οποίο πρέπει να χύσετε το διάλυμα που προετοιμάσατε όπως φαίνεται στο σχήμα. Αφού χύσετε το διάλυμα του κιτρικού οξέος μέσα στο δοχείο, ξανατοποθετήστε την πλάτη στην αρχική της θέση.

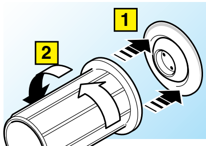


Αφήστε το διάλυμα να δράσει για περίπου 8-12 ώρες και, στη συνέχεια, βάλτε τη συσκευή να πραγματοποιήσει, άδεια, έναν κύκλο χαμάμ (ατμόλουτρο), για 10 περίπου λεπτά, έτσι ώστε να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα.
Αν το νερό του δικτύου σας περιέχει πολλά άλατα, καλό θα ήταν να χρησιμοποιήσετε, για τον καθαρισμό, ένα διάλυμα νερού με ξύδι ή άλλα προϊόντα, που χρησιμοποιούνται συνήθως για τον καθαρισμό των ηλεκτρικών σίδερων και των μηχανών του εσπρέσο, ακολουθώντας τις οδηγίες (ποσότητα, περιεκτικότητα, κτλ.) που προτείνει ο παρασκευαστής.

8

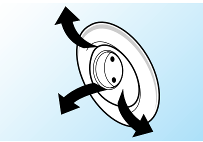
Στόμια

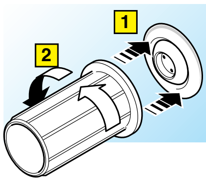




Καθαρισμός των ROLLJET (για τύπους VP και TS)
Σε περίπτωση που το εσωτερικό μέρος του τζετ δεν περιστρέφεται και, συνεπώς, δε σας προσφέρει το χαρακτηριστικό χαϊδευτικό υδρομασάζ με την ελικοειδή ροή του νερού, περιστρέψτε το με το χέρι, όπως φαίνεται στο σχήμα. Αυτό μπορεί να παρουσιαστεί μετά από μεγάλες περιόδους αδράνειας της συσκευής.

Για να βγάλετε τα τζετ και να απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες που δυσκολεύουν τη λειτουργία τους, εφαρμόστε το ειδικό κλειδί που σας χορηγήθηκε πάνω στον δακτύλιο του τζετ και, στη συνέχεια, πιέστε **(1)** και περιστρέψτε το κλειδί αριστερόστροφα **(2)**.



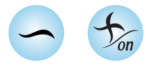


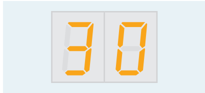
Ρύθμιση κατεύθυνσης και καθαρισμός των FILLJET (για τον τύπο A900 MS)
Για να κατευθύνετε τα τζετ προς τα σημεία που επιθυμείτε και για να απολαύσετε το υδρομασάζ όπως ακριβώς θέλετε, αρκεί να τα περιστρέψετε προς την κατεύθυνση που θεωρείτε καλύτερη, όπως φαίνεται στο σχήμα.

Για να βγάλετε τα τζετ και να απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες που δυσκολεύουν τη λειτουργία τους, εφαρμόστε το ειδικό κλειδί που σας χορηγήθηκε πάνω στον δακτύλιο του τζετ και, στη συνέχεια, πιέστε **(1)** και περιστρέψτε το κλειδί αριστερόστροφα **(2)**.

Κύκλος καθαρισμού

Εσωτερικός καθαρισμός του συστήματος υδρομασάζ





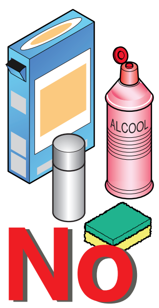
Μετά από μεγάλες περιόδους αδράνειας των λειτουργιών του υδρομασάζ, είναι σκόπιμο (για να διαφυλάξετε την ομαλή λειτουργία των εξαρτημάτων του υδραυλικού κυκλώματος) να εκτελέσετε ένα κύκλο καθαρισμού όλων των σωληνώσεων της καμπίνας, συμπεριλαμβανομένου του ατμόλουτρου (χαμάμ).
Για την έναρξη του κύκλου καθαρισμού, ανοίξτε το ρουμπινέ του νερού και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά "+" και "-", έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη ο αριθμός "30", που επισημαίνει πόσα δευτερόλεπτα απομένουν για την έναρξη του κύκλου (αντίστροφη μέτρηση).
Αφού περάσουν τα 30 δευτερόλεπτα (χρόνος που είναι απόλυτα επαρκής για να βγείτε και να κλείσετε την πόρτα), όλα τα φωτεινά σημεία του χειριστηρίου αρχίζουν να αναβοσβήνουν και ο κύκλος εκκινείται.
Μετά την ολοκλήρωση του κύκλου, το χειριστήριο επανέρχεται σε κατάσταση "standby".
Μπορείτε, αν θέλετε, να διακόψετε το κύκλο καθαρισμού, πατώντας ένα οποιοδήποτε κουμπί στο χειριστήριο.
Να θυμάστε ότι για να ενεργοποιήσετε το κύκλο καθαρισμού, τα ρουμπινέ πρέπει να βρίσκονται σε τέτοια θέση, ώστε να επιτρέπουν την ενεργοποίηση του χειριστηρίου.
(βλ. παρ. 2. - Λειτουργίες Ψηφιακών Χειριστηρίων)

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τη προθέρμανση των σωληνώσεων και για να αποφύγετε τη δυσάρεστη αίσθηση της ξαφνικής εκτόξευσης κρύου νερού πάνω στο σώμα σας.

9

Απλή συντήρηση





Η καμπίνα ντους είναι κατασκευασμένη με υλικά που επιτρέπουν το γρήγορο καθαρισμό της και αποτρέπουν την ανάπτυξη των βακτηρίων στην επιφάνειά της.

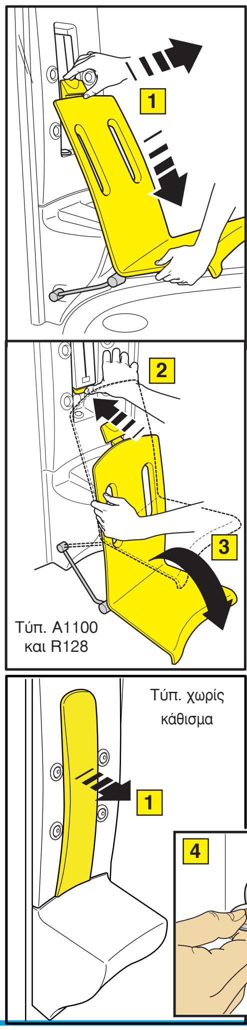
Σας συνιστούμε να καθαρίζετε συχνά την καμπίνα και, για την άριστη λειτουργία της, να χρησιμοποιείτε τα ειδικά προϊόντα καθαρισμού και συντήρησης που πωλούνται στα καταστήματα των αντιπροσώπων μας και στα Κέντρα Τεχνικής Εξυπηρέτησης (σέρβις).
Αν αποφασίσετε να χρησιμοποιήσετε άλλα προϊόντα, τηρήστε τις εξής οδηγίες:

1) Για να καθαρίσετε τις κηλίδες που ενδεχομένως σχηματιστούν, ρίξτε, ανάλογα με το είδος των κηλίδων, Svelto, Nelsen, Argentil ή οδοντόκρεμα και τρίψτε με ένα μαλακό πανί.
2) Για να καθαρίσετε το πουρί (άλατα) που ενδεχομένως σχηματιστεί πάνω στην επιφάνεια, τρίψτε με ένα μαλακό πανί που έχετε μουσκέψει με (κατά προτίμηση ζεστό) λεμόνι ή ξύδι.
3) Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα μαλακό πανί και **ποτέ σφουγγαράκια που χαράζουν.**
4) **Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού σε σκόνη.** Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά καθαρισμού χωρίς αλκοολούχες ουσίες και αμμωνία, όπως για παράδειγμα, το Svelto ή το Nelsen.
5) Προσέξτε ιδιαίτερα να μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ακετόνη (ασετόν), αμμωνία ή προϊόντα που περιέχουν αυτές τις ουσίες, γιατί προκαλούν ανεπανόρθωτες φθορές στην καμπίνα.
Το ίδιο ισχύει και για τα προϊόντα που περιέχουν μυρμηκικό οξύ ή φορμαλδεΰδη.

(μόνο για τύπους με κινητό κάθισμα)
6) Για τον καθαρισμό του κινητού καθίσματος μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα: Lyso-Form, Spic&Span ή Cif πολλαπλών χρήσεων. Μή χρησιμοποιείτε προϊόντα όπως: Azax, χλωρίνη, Baysan πολλαπλών χρήσεων, ViaKal, Vetril, υγρό Vim, Mastro Lindo, Cif τζελ με χλωρίνη.

ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

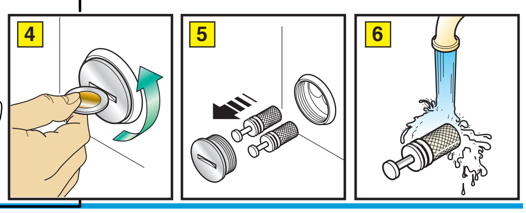
Για τον καθαρισμό του φίλτρου δεν είναι απαραίτητο να κλείσετε την παροχή του νερού της καμπίνας, γιατί μόλις βγάλετε το σώμα του φίλτρου, υπάρχει ένας εσωτερικός μηχανισμός που μπλοκάρει την έξοδο του νερού.



(Μόνο για τύπους A1100 και R128)
Για να βρείτε, ωστόσο, την υποδοχή των φίλτρων, πρέπει να αφαιρέσετε προσωρινά το κάθισμα από τη στήλη, με τον εξής τρόπο:
1) Τραβήξτε το μοχλό και κατεβάστε το κάθισμα **σχεδόν μέχρι τέρμα.**
2) Πατήστε δυνατά το κουμπί πίσω από το κάθισμα.
3) Κατεβάστε εντελώς το κάθισμα και βγάλτε το.

Προσοχή: Κρατήστε το κάθισμα γερά και συνοδέψτε το, έως ότου ακουμπήσει στη βάση.

(Μόνο για τύπους χωρίς κινητό κάθισμα)
Για να βρείτε την υποδοχή των φίλτρων, αφαιρέστε προσωρινά την πλάτη της στήλης.
Για να ξεβιδώσετε την τάπα του φίλτρου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλειδί που υπάρχει στο σακουλάκι που παρέχεται στο χρήστη ή ένα νόμισμα. Σε περίπτωση που δεν ανοίγει εύκολα, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με πλατιά ακμή.
Αφού ξεβιδώσετε εντελώς την τάπα, βγάλτε το φίλτρο από το σώμα και πλύντε το σε τρεχούμενο νερό. Για να απομακρύνετε το πουρί (άλατα) που έχει ενδεχομένως σχηματιστεί, αφήστε το για 3-4 ώρες μέσα σε ένα διάλυμα νερού με ξύδι ή με άλλα προϊόντα, που χρησιμοποιούνται συνήθως για τον καθαρισμό των ηλεκτρικών σίδερων και των μηχανών του εσπρέσο, ακολουθώντας τις οδηγίες (ποσότητα, συγκέντρωση, κτλ.) που προτείνει ο παρασκευαστής.



10 Προειδοποιήσεις

1) Η τοποθέτηση της καμπίνας πρέπει να γίνει από εξειδικευμένους τεχνικούς και σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς της χώρας του πελάτη. Ο Κατασκευαστής αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν προβλήματα που παρουσιάστηκαν εξαιτίας της μη κατάλληλης τοποθέτησης και χρήσης της καμπίνας.

2) Οι καμπίνες ντους προορίζονται για χρήση μέσα σε κατοικίες και δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να τοποθετηθούν σε εξωτερικούς χώρους.

3) Ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη, σε περίπτωση το κύκλωμα διανομής του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι κατασκευασμένο σε συμμόρφωση με τα πρότυπα CEI 64.8. Κατά συνέπεια, η ηλεκτρική εγκατάσταση του κτηρίου πρέπει να είναι κατασκευασμένη σε συμμόρφωση με τα παραπάνω πρότυπα και να προστατεύεται από ένα διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια), με ευαισθησία 0,03 A, που είναι εγκεκριμένος από κάποιον επίσημο φορέα (για παράδειγμα, IMQ, VDE, κτλ.). Ελέγξτε με ιδιαίτερη προσοχή αν το σύστημα γείωσης είναι αποτελεσματικό και κατασκευασμένο σε συμμόρφωση με τα προαναφερθέντα πρότυπα.
Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει με σταθερό και μόνιμο τρόπο, και πρέπει να ελέγχεται από ένα πολυπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm. Ο διακόπτης αυτός, πρέπει να είναι εγκατεστημένος εκτός των ζωνών 0, 1, 2, 3, (βλ. Εγχειρίδιο οδηγιών τοποθέτησης) και μακριά από στόμια ή πιτσιλίσματα νερού.

4) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές συνδεμένες με το ηλεκτρικό ρεύμα, όταν βρίσκεστε μέσα στην καμπίνα.

5) Οι συσκευές που είναι συνδεμένες με το ρεύμα και που βρίσκονται σε σημεία κοντά στην καμπίνα, πρέπει να είναι σταθεροποιημένες καλά, έτσι ώστε να μην υπάρχει ο κίνδυνος να πέσουν.

6) Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά μόνα τους, όταν χρησιμοποιούν την καμπίνα.

7) Για να επιτευχθούν οι υψηλές θερμοκρασίες, πρέπει να υπάρχουν οι κατάλληλες συνθήκες:
- Η θερμοκρασία του χώρου όπου βρίσκεται η συσκευή δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 20-23°C.
- Η τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να έχει γίνει τέλεια.
- Η τάση τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από 230 V.

8) Μη αφήνετε τα κατοικίδια ζώα να μπούν μέσα στην καμπίνα, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία το υδρομασάζ.

9) Μη χρησιμοποιείτε την καμπίνα ντους όταν έχει καταιγίδα· δηλαδή, όταν πέφτουν κεραυνοί.

10) Κίνδυνοι κατά την εγκυμοσύνη: Οι έγκυες γυναίκες, όπως και τα πολύ μικρά παιδιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τις διάφορες λειτουργίες της καμπίνας, αν δεν έχουν συμβουλευτεί πρώτα το γιατρό.

11) Μιά μικρή διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ της ζώνης των ποδιών και του κεφαλιού είναι φυσιολογική και οφείλεται στο ότι ο ζεστός ατμός τείνει να ανεβαίνει προς τα πάνω.

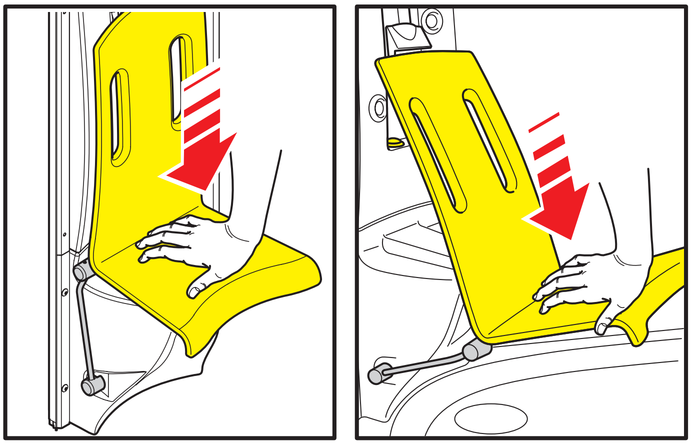
12) Μετά τη χρήση της, όπως και για οποιαδήποτε οικιακή συσκευή, σας συνιστούμε να αποσυνδέετε τη καμπίνα από το ρεύμα, κατεβάζοντας τον πολυπολικό διακόπτη της γραμμής τροφοδοσίας στη θέση OFF.

13) Οι όροι εγγύησης του παρόντος προϊόντος, αναγράφονται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

(Μόνο για τύπους A1100 και R128)

14) **Πριν καθίσετε, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα ασφαλίστηκε σωστά (προβλέπονται μόνο 2 θέσεις ρύθμισης).**

15) **Η μέγιστη αντοχή του καθίσματος (και στις δύο θέσεις) είναι 130 κιλά.**



Поздравления

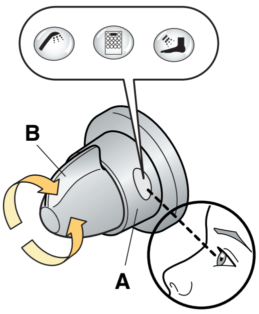
Поздравляем вас с выбором изделия марки Альбатрос, спроектированного и выполненного с применением самых передовых технологий. Функциональное и надежное оборудование наилучшим образом удовлетворит ваши требования и подарит вам прекрасное самочувствие.

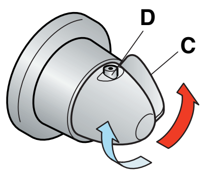
В душевой кабине Альбатрос вы без труда сможете установить интенсивность и направление струй при помощи специально разработанного управления, обеспечив себе, таким образом, персонализированную процедуру - удовольствие, подходящее именно для вас. Хорошего отдыха.

1 Функции гидравлического управления

ВЕРСИЯ VP-TS

mod. VP-TS





Условные обозначения

ДУШ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

СТРУЯ ДЛЯ НОГ

Отрегулировать температуру воды вращением ручки (**C**) термостатического смесителя в обоих направлениях (ручка оснащена предохранительной кнопкой защиты от ожогов (**D**)).

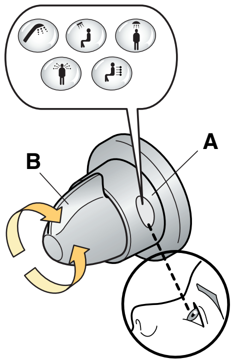
После этого выберите функцию струи для ног, которая позволит вам удобно попробовать температуру воды, дотрагиваясь до нее ногой и не подвергая воздействию все тело.

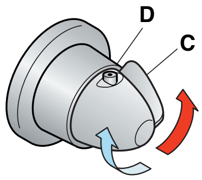
Для этого «поворачивайте» функциональную ручку (**A**) до тех пор, пока она не придет в соответствие с символом ноги. Струя включится (и будет отрегулирована ее интенсивность) при открытии крана (**B**).

После установки температуры, выберите функцию душа, «поворачивая» функциональную ручку (**A**) до тех пор, пока она не придет в соответствие с символом душа: бьющаяся из душевой головки вода подарит вам уникальный тонизирующий душ, идеально восстанавливающий силы после тяжелого дня. Как только вы захотите испробовать мягкое и одновременно энергичное воздействие других функций, поворачивайте ручку (**A**) до совпадения с символом “панель управления”, а затем нажмите кнопку желаемой функции (см.”Функции цифрового управления”).

Закрыть кран (**B**) по окончании процедуры.

mod. MS





ВЕРСИЯ MS (только A900)

Условные обозначения

ДУШ

ПЕРЕДНИЙ ДУШ-КАСКАД

РАСПЫЛЯЮЩИЙ ДУШ

ШЕЙНЫЙ ДУШ

СПИННЫЕ СТРУИ

В этом случае мы также советуем вам начать с регулировки температуры воды, поворачивая ручку (**C**) термостатического смесителя в обоих направлениях (ручка снабжена кнопкой устройства, предохраняющего от ожогов (**D**)).

После этого выберите функцию “душ” и попробуйте температуру воду ногой или рукой, не подставляя под струю все тело.

Для этого «поворачивайте» функциональную ручку (**A**) до тех пор, пока она не приедет в соответствие с символом душа.. Струя включится (и будет отрегулирована по интенсивности) при открытии крана (**B**), бьющаяся из душевой головки вода подарит вам уникальный тонизирующий душ, идеально восстанавливающий силы после тяжелого дня. Как только вы захотите испробовать мягкое и одновременно энергичное воздействие других функций, таких, как шейные и спинные струи, передний душ-каскад и распыляющий душ, вам останется только выбрать их с помощью ручки (**A**).

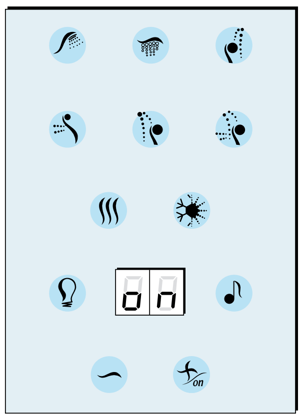
Закрыть кран (**B**) по окончании процедуры.

2 Функции цифрового управления

Помните, что для того, чтобы были подключены все функции пульта управления, в том числе турецкая баня, кран (**B**) должен находиться в положении “открыт” (т.е. в крайней левой позиции до упора), а ручка “**A**” установлена на символе “активация панели управления”.

Активация панели управления

Вот как выглядит панель управления:



Для активации клавиатуры следует один раз нажать кнопку “+”.

Ее активация сопровождается включением световых точек, расположенных под

каждой кнопкой, и появлением на дисплее надписи “ON” ; помните, что это включение продолжается около 10 секунд, по истечении которых происходит автоматическая дезактивация клавиатуры.

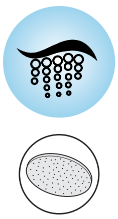
Управление функциями

Включение:
При подключенной панели управления вы сможете выполнить предварительный выбор любой функции простым нажатием желаемой кнопки 2 раза.
Первое нажатие сопровождается прерывистым освещением венца активированной кнопки и продолжается в течение ок. 3 секунд. За это время вы можете:
- осуществлять настройки предусмотренных для этого функций с помощью кнопок “+” и “-” (напр., изменять интенсивность пара);
- подтвердить подключение функции повторным нажатием кнопки; венец кнопки загорится постоянным светом, раздастся звуковой сигнал и произойдет немедленное включение функции.
- не осуществлять никакого выбора; в этом случае предварительный набор дезактивируется, и венец кнопки гаснет.

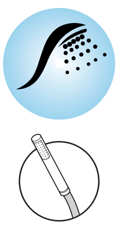
Внимание!
- невозможно подключить несколько гидромассажных функций одновременно (например, спинные струи и лимфодренаж).
- во время персонализации какой-либо функции (например, изменение пара кнопками “+” и “-”)невозможно подключить другую функцию.
- можно подключить функцию турецкой бани вместе с любой другой гидромассажной функцией.

Выключение:
Для прекращения какой-либо функции во время ее действия нужно снова подключить панель управления (если она дезактивирована) согласно процедуре, указанной в разделе “АКТИВАЦИЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ”, и два раза нажать соответствующую кнопку; венец кнопки выключится, раздастся звуковой сигнал и функция незамедлительно остановится.

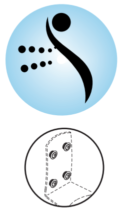
Описание функций



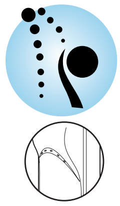
Распыляющий душ:
Функция вызывает регенерирующее и интенсивное действие душа, расположенного в верхней части крыши.
Для его активации нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки, соответствующий светодиод и раздается звуковой сигнал.
Для прекращения функции два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



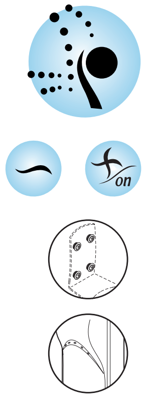
Душ:
Функция включает ручной душ.
Для ее активации нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки, соответствующий светодиод и раздается звуковой сигнал.
Для прекращения функции два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Спинные струи:
Функция подключает 4 спинных струи, чередование которых с интервалом 2 создает приятный массаж.
Для их активации нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки, соответствующий светодиод и раздается звуковой сигнал.
Для их прекращения два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Шейные струи:
Функция вызывает приятное и энергичное массирующее действие шейных струй.
Для их активации нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки, соответствующий светодиод и раздается звуковой сигнал.
Для их прекращения два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Лимфодренаж
Функция подключает комбинированное воздействие спинных и шейных струй.
После предварительного набора функции отдельным нажатием соответствующей кнопки, затем вы сможете регулировать интенсивность массажа поочередным нажатием на кнопки “+” и “-” .
- при выборе “2” , вы получите удовольствие от энергичного и стимулирующего массажа с интервалом между струями всего 2”;
- при выборе “3” , ваш массаж будет несколько менее интенсивным, с интервалом между струями 3”;
- при выборе “4”, вас ожидает мягкая ласка массажа с интервалом между струями 4”;

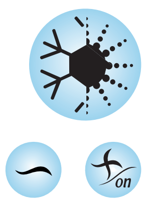
Все значения выбора будут появляться на дисплее в виде цифр “2”, “3” или “4”.
После этого подтвердите ваш выбор повторным нажатием соответствующей кнопки для запуска функции.
Для прекращения два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Передний душ-каскад:
Эта функция подарит вам чудесное ощущение душа-каскада.
Направление струи каскада может регулироваться вращением центральной части, как показано на рисунке.
Для активации функции нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки, соответствующий светодиод и раздается звуковой сигнал.
Для ее прекращения два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.

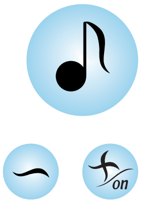


Свет (только Top System)
Для включения внутреннего освещения нажмите соответствующую кнопку два раза; в подтверждение включения освещается венец кнопки и соответствующий светодиод.
Для прекращения функции два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Шотландский душ (только Top System)
Нажатием этой кнопки после выбора одной из функций: душ, каскад, вертикальные или спинные струи, вы подарите себе мягкие и легкие заряды свежей энергии.
Для ее активации один раз нажмите соответствующую кнопку: Светодиод начнет мигать, и вы сможете с помощью кнопок “+” и “-”

выбрать интенсивность шотландского душа. В зависимости от сделанного выбора на дисплее появятся надписи “L1”, если вы предпочли процедуру, в которой 30” смешанной воды чередуются с 5” холодной воды, или “L2” если вы выбрали освежающий интенсивный шотландский душ, в котором 30” смешанной воды чередуются с 15” холодной воды. Переход от мягкого к интенсивному шотландскому душу происходит без прерывания функции.
Сделав ваш выбор, еще раз нажмите соответствующую кнопку для включения функции. В подтверждение включения освещается венец кнопки и подается звуковой сигнал. Для прекращения функции два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.



Мультимедиа (только Top System)
Функция Мультимедиа даст вам возможность слушать вашу любимую музыку во время пользования душем MyTime.
Для этого нужно подключить “джек” 3,5 мм к вашему внешнему аудио-источнику (считывающее устройство для CD, MP3 и т.п..), обращая внимание на то, чтобы данное устройство питалось от батарей, а не от домашней сети электропитания.
Можно регулировать громкость музыки изнутри душевой кабины, нажимая на кнопки “+” и “-”, что касается других функций (выбор музыкального произведения и т.д.), необходимо воздействовать на внешний источник.

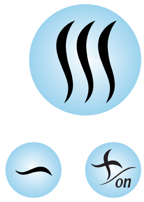
3 Функция Турецкой Бани

Поздравляем вас с выбором, теперь у вас в доме появилась программируемая Турецкая Баня.

Советы перед началом процедуры…
Напоминаем, что при первых сеансах Турецкой бани следует привыкнуть к перепадам жары/холода и к влажности: для этого необходимо всего лишь постепенно повышать продолжительность сеансов приема ванны и душа.
Что касается температур, то они также должны меняться постепенно, по мере того, как вы привыкните к влажному жару бани, чередующемуся с низкими температурами воды из душа.
Для первых сеансов паровой бани рекомендуется продолжительность 10-15 минут при температуре 40-45°С. Привыкнув к этому, можно переходить к более высоким температурам и довести время пребывания в душевой кабине до 20-25 минут.
После приема турецкой бани рекомендуется ополоснуть все тело свежей водой из душа, для завершения процедуры.
После этого отдохните немного при комнатной температуре.
В любом случае нужно обязательно восстановить минеральные соли, утраченные в результате интенсивного потения. Для этого пейте воду, настои, свежие овощные и фруктовые соки - жидкости, содержащие минеральные соли и витамины.

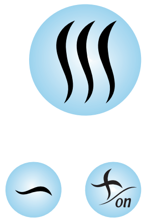


Использование турецкой бани
Функция Турецкой бани запрограммирована на продолжительность 20 минут и максимальную интенсивность выпускаемого пара (уровень L3)..
Если Вам подходят эти установочные параметры, для запуска функции достаточно три раза нажать соответствующую кнопку.
Если же вы предпочитаете индивидуализировать свою турецкую баню, то можно будет выбрать ее продолжительность и интенсивность выпускаемого пара.
Для этого нужно выполнить следующие указания:



Предварительный выбор функции курецкой Бани
Предварительный выбор функции осуществляется одним только нажатием соответствующей кнопки; венцы кнопок пара “+” и “-” начнут мигать, и после этого вы сможете персонализировать функцию в течение 3-х секунд.

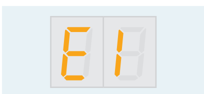
Выбор продолжительности
Можно выбрать продолжительность 20, 30, 40 минут или 180 минут.
Это выбор осуществляется нажатием кнопок “+” е “-”; все значения выбора появятся на дисплее в виде цифр “20”, “30”,”40” или “ ” (в случае 180 мин.).
После того, как вы решили, сколько времени вы будете наслаждаться турецкой баней, нажмите кнопку “пар” для подтверждения выбранной продолжительности.



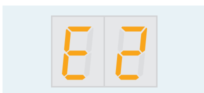
Выбор интенсивности пара
После выбора продолжительности процедуры можно продолжать персонализацию функции, установив интенсивность выпускаемого пара.
После подтверждения выбора продолжительности функции; венцы кнопок “пар”, “+” и “-” будут продолжать мигать, и после этого вы сможете персонализировать интенсивность пара в течение 3-х секунд.
Это выбор осуществляется нажатием кнопок “+” е “-”; все значения выбора появятся на дисплее в виде цифр “L1”, “L2”,”L3”.
- L1 для легкого выпуска пара
- L2 для среднего выпуска пара
- L3 для более интенсивного выпуска пара
В подтверждение включения освещается венец кнопки и подается звуковой сигнал.
Для ее прекращения два раза нажмите соответствующую кнопку при подключенной панели управления.

4 Неисправности в работе

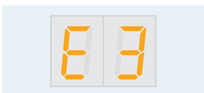
При возникновении сбоев в работе установки, пульт управления заканчивает все действующие функции, выключает радио и аннулирует все данные, которые вы установили. Дисплей мигает, показывая надпись “**E**” и номер кода, который позволит установить тип возникшей неисправности.



нет нагревается водой
Если дисплей показывает это, означает, что парогенератор не загрузил воду.
Возможные причины: не поступала вода (закрыты ручка “**A**” или кран “**B**”, ручка “**C**” в положении пульта управления), электрическая коробка мощности неисправна.

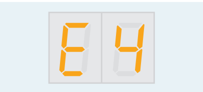


вода не нагревается
Если на дисплее появляется такая надпись, это означает, что нагрев воды не происходит. Возможные причины: слишком много известковых отложений в котле, следовательно, провести обработку против накипи; отсутствие или недостаточная загрузка воды, неисправность электрического сопротивления или электроклапана загрузки, низкое давление гидравлической сети.



выпуск пара не происıодит
Если на дисплее появляется такая надпись, это означает, что выпуск пара во время парового цикла происходит неправильно. Возможные причины: отсутствие или недостаточная загрузка воды,слишком много известковых отложений в котле, следовательно, провести обработку против накипи; неисправность электрического сопротивления или электроклапана загрузки, низкое давление гидравлической сети.

На этапе включения дисплей может случайно показывать ошибки. В этом случае советуем вам отключить электропитание с помощью выключателя, обесточив таким образом систему.
Если тревога реально повлияет на некоторых функциях системы, панель управления дезактивирует возможность выбирать их и на дисплее, если вы попробуете, коротко отобразится аварийный код, который препятствует их выбору. Необходимо вмешательство уполномоченного сервисного центра.

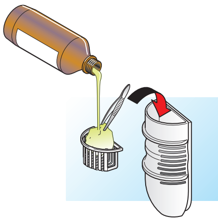


СЛИВ ВОДЫ не ПРОИСХОДИТ
Если на дисплее появляется такая надпись, это означает, что после окончания цикла испаритель не осуществил слива воды.
Возможные причины: засорилось сливное отверстие, неисправность силового блока, неисправность сливного электроклапана.

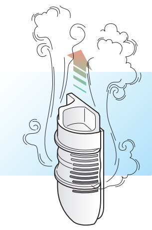
5 Распылитель для фитокосметики
(действительно для мод. VP и TS)



Ваша турецкая баня станет еще более живительной и полезной для здоровья при обогащении пара эфирными маслами или растительными эссенциями путем диффузии с помощью специального распылителя.
Необходимо, чтобы используемые средства были полностью натуральными. Категорически избегайте препаратов, содержащих аллиловый, бензоловый, этиловый и метиловый спирты.



Если вы решили использовать средство в твердом виде, извлеките ящик распылителя и вложите его внутрь, по возможности размельчив на мелкие кусочки, чтобы способствовать проникновению пара и обеспечить лучшую диффузию.



При использовании эфирных масел достаточно нанести на кусочек ваты несколько капель масла и вложить его в ящик.
После этого вы сможете наслаждаться мягким и ароматным объятием паровой бани.
В случае, если во время цикла турецкой бани вы почувствуете слишком высокую концентрацию ароматических веществ в паре, вам достаточно будет извлечь ящик из распылителя, как показано на рисунке. Таким образом, пар распространится в душевой кабине, не проходя через средство фитокосметики.



Обращайте особое внимание на выпуск пара. Вследствие высокой температуры пара не забывайте находится на надлежащем расстоянии от него.

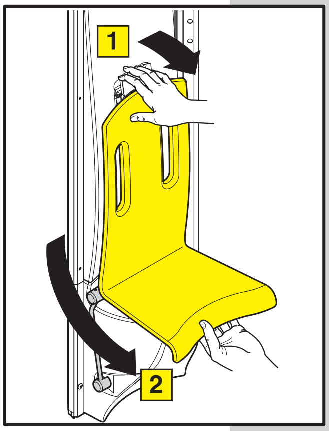
6 Регулировка подвижного сиденья
(только версии A1100 и R128)

Существуют два положения сиденья: прямое и наклонное.
Для приведения сиденья в более низкое положение потянуть на себя рычаг верхнего тормоза одной рукой (рисунок часть. 1) и, все еще подтягивая его, другой рукой сопровождать сиденье, осуществив его полное перемещение (рисунок часть. 2). Энергичным нажатием руки по сиденью проверить, что оно заблокировано

Для возвращения сиденья в вертикальное положение, заново потянут рычаг верхнего тормоза одной рукой и, все еще подтягивая его, другой рукой сопровождать сиденье, преодолевая его вес и осуществив его полное перемещение вверх. Энергичным нажатием руки по сиденью проверить, что оно заблокировано.

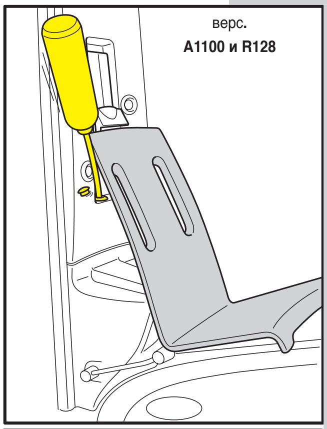
7 Удаление известковых отложений с парогенератора
(действительно для мод. VP и TS)

Для поддержания турецкой бани в состоянии постоянной эффективности, после приблизительно 20 циклов работы (или один раз в год, если вы мало ее используете) следует провести удаление отложений с парогенератора.



Процедура очень проста: после выключения оборудования, растворите в теплой воде содержимое входящей в поставку бутылочки лимонной кислоты (имейте в виду, что лимонную кислоту можно без проблем приобрести в магазинах и в наших центрах сервисного обслуживания).

(Только версии A1100 и R128)
Для получения доступа к резервуару, приведите сиденье в более низкое положение, потянув на себя рычаг верхнего тормоза одной рукой, и, все еще не отпуская его, другой рукой сопровождать сиденье до его полному перемещения.
При опущенном сиденье становится видимым резервуар, в который нужно влить полученный раствор, как показано на рисунке.
После этого привести сиденье в первоначальное положение, повторив ту же самую операцию до окончания хода, и отпустить рычаг.

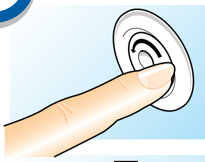


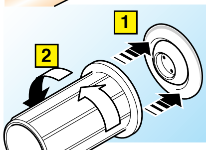
(Только для версий без подвижного сиденья)
Для доступа временно извлечь заднюю стенку колонны.
Без задней стенки становится видимым резервуар, в который нужно влить полученный раствор, как показано на рисунке. После заливки раствора привести сиденье в первоначальное положение.

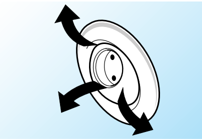


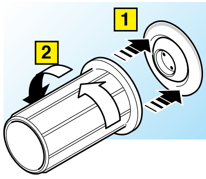
Оставить раствор действовать в течение 8-12 часов и по завершении выполните цикл турецкой бани 10' «вхолостую», для очистки системы от возможных остатков.
Если вода в вашей гидравлической системе отличается высоким содержанием извести, рекомендуется использовать для процедуры раствор воды и уксуса или другие средства, обычно используемые для очистки утюгов и кофейных машин, соблюдая указания производителей в отношении количества и концентрации.

8









Жиклеры

Чистка ROLLJET
(для мод. VP и TS)
В случае, если внутренняя часть жиклера не будет поворачиваться, что не дает ему осуществлять свое особенное, нежное массажирующее действие в виде спиралеобразной воронки, поверните ее вручную, как показано на рисунке. Это может случиться в рузультате длительного периода простоя оборудования.

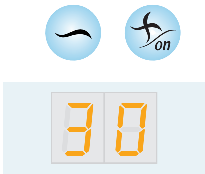
Чтобы разобрать жиклеры и устранить возможные загрязнения, которые могут ухудшить их работу, приложите имеющийся ключ к внешнему кольцу и осуществляйте одновременно нажатие (1) и вращение против часовой стрелки (2).

Направление и чистка жиклеров FILLJET
(для мод. A900 MS)
Для ориентации жиклеров целью получения персонализированного массажа нужно просто поворачивать их в желаемом направлении, как показано на рисунке.

Чтобы разобрать жиклеры и устранить возможные загрязнения, которые могут ухудшить их работу, приложите имеющийся ключ к внешнему кольцу и осуществляйте одновременно нажатие (1) и вращение против часовой стрелки (2).

Цикл промывки

Внутренняя чистка гидромассажной системы



Если вы долго не пользовались гидромассажным оборудованием, то для поддержания его функциональности следует провести цикл промывки всех трубопроводов душевой кабины, включая турецкую баню.
Открыв кран для воды, запустите цикл нажатием кнопок “+” и “-” до тех пор, пока на дисплее не появится надпись “30”, что означает секунды, оставшиеся до начала цикла (обратный счет).
Через 30 секунд, которых более, чем достаточно, чтобы выйти и закрыть дверь, все источники света панели управления загораются мигающим светом, и цикл включается.
По окончании цикла панель управления возвращается в режим “пауза”.
После начала цикла можно прервать его нажатием какой-либо клавиши на панели управления.
Напоминаем, что для включения цикла промывки краны должны быть размещены так, чтобы было можно активировать панель управления.
(см. пар. 2 - Функции цифрового управления



Эта функция может быть использована также с целью разогрева труб перед принятием душа, чтобы внезапно не оказаться под струями холодной воды.

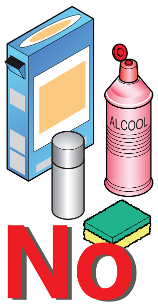
9

Повседневное обслуживание



Душевая кабина изготовлена из материалов, которые позволяют ее быструю и несложную чистку и препятствуют образованию бактерий на ее поверхности.

Рекомендуется осуществлять регулярный уход за душевой кабиной, и, для большей эффективности, использовать для определенных участков специальные средства, которые вы можете приобрести у наших представителей и в Центрах технического обслуживания.



Если вы решите поступить по-другому, примите во внимание следующие указания:

1) Для устранения возможных пятен, нанесите, в зависимости от их происхождения, средства Svelto, Nelson, Argentil или зубную пасту и потрите мягкой тряпочкой.

2) Чтобы устранить с поверхности ванны известковый осадок, который может образоваться, потрите ее мягкой тряпочкой, смоченной в лимонном соке или уксусе, желательно подогретых.

3) Для всех операций применяйте мягкие ткани, а ни в коем случае не абразивные салфетки.



4) Никогда не используйте порошкообразные моющие средства, пользуйтесь только жидкими моющими средствами без спиртовых добавок и аммиака, как, например, Svelto или Nelson.



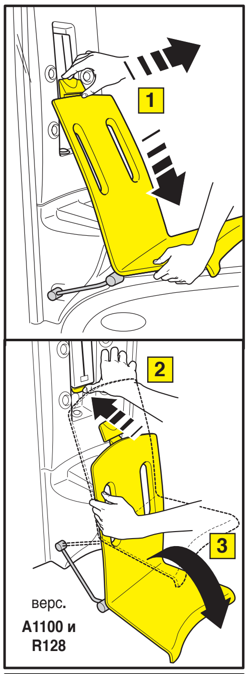
5) Помните, что никогда нельзя использовать ацетон, аммиак или средства на базе этих веществ, так как они наносят ванне непоправимый ущерб. То же правило действует для средств, содержащих муравьиную кислоту или формальдегид.



(Только для верс. A1100 и R128)
6) Для чистки подвижного сиденья можно пользоваться Lyso-Form, Spic&Span или cif multiuso, нельзя использовать такие средства, как Aiax Bagno,отбеливатель, Baysan multiuso, ViaKal,Vetril, Vim liquido, Masto Lindo, Cif Gel с отбеливателем.

ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ ОДИН РАЗ В ГОД

Для чистки фильтров не нужно отключать гидравлическое питание душевой кабины, потому что внутреннее приспособление автоматически блокирует его при открытии корпуса.

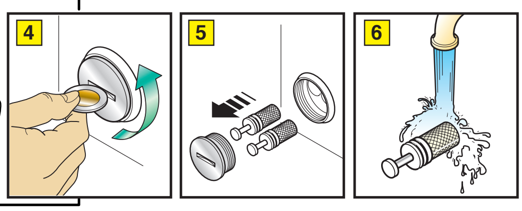


(Только для верс. A1100 и R128)
Для того, чтобы получить доступ к фильтрам, нужно временно удалить сиденье от колонны следующим образом:
1) потянуть рычаг и опустить сиденье почти до упора;
2) сильно нажать кнопку, расположенную за сиденьем;
3) полностью опустить сиденье и вытащить его.
Внимание: крепко поддерживая сиденье, сопровождать его до упора с поддоном.

(Только для моделей без подвижного сиденья)
Для того, чтобы получить доступ к фильтрам, нужно временно удалить заднюю стенку колонны.



Чтобы отвинтить пробку фильтра, воспользуйтесь специальным ключом, имеющимся в пакете пользователя, или монеткой, если не получается - широкой отверткой.
Полностью отвернув пробку, вытащите ее из корпуса и промойте под текущей водой. Возможные известковые отложения нужно удалить, оставив пробку на 3-4 часа в воде с уксусом либо в растворе других средств, обычно используемых для очистки от накипи утюгов и кофеварок, придерживаясь данных о количестве и концентрации, указанных изготовителями данных изделий.



10 Предупреждения

1) Установка должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением действующих национальных законоположений и норм.
Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за какие-либо нарушения в работе, вызванные неправильной установкой или использованием душевой кабины.

2) Душевые кабины рассчитаны на использование в приспособленных для этого помещениях и не должны быть установлены на открытом воздухе.

3) Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность, если установки распределения электроэнергии не соответствуют действующим национальным нормам. Электрическая система здания должна соответствовать нормам и должна быть защищена дифференциальным выключателем (УЗО) с величиной дифференциала 0,03А, имеющим сертификат института нормативов (напр. IMQ, VDA...). В частности, следует удостовериться, что система заземления эффективна и соответствует вышеуказанным нормам. Электрическое подключение установки гидромассажа должно быть постоянным, контролируемым многополюсным выключателем с размыканием контактов по меньшей мере 3 мм, размещенным за пределами зон 0,1,2,3, (Указаны в Инструкции по установке) и далеко от точек выхода воды и возможного с ней контакта.

4) Никогда не пользуйтесь подключенными к сети электроприборами, находясь в душевой кабине во время работы гидромассажа.

5) Приборы, подключенные к электрической сети и расположенные в смежных с душевой кабиной областях, должны быть закреплены так, чтобы они не могли упасть.

6) Не оставляйте детей одних во время пользования гидромассажем.

7) Более высоких температур можно достигнуть при соблюдении следующих условий:
- Температура в установочном помещении не ниже 20-23°C.
- Установка выполнена по всем правилам.
- Напряжение питания в работе не ниже 230 В.

8) Не пускайте в душевую кабину животных во время действия гидромассажного оборудования.

9) Не пользуйтесь душевой кабиной во время грозы.

10) Риск повреждения плода: Беременные женщины и маленькие дети не должны пользоваться душевой кабиной без предварительной консультации с врачом.

11) Небольшая разница в температуре между зонами ног и головы вызвана тем, что горячий пар поднимется вверх.

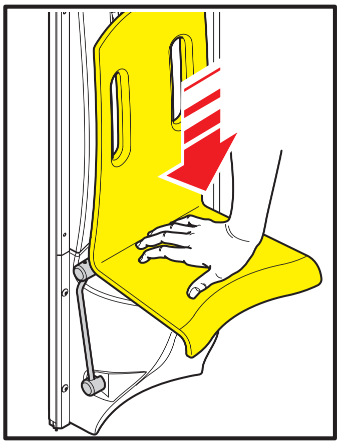
12) После окончания процедуры душевую кабину, как и любой электроприбор, рекомендуется отключить от сети электропитания, установив многополюсный выключатель, расположенный на линии питания, в положение OFF (ВЫКЛ.).

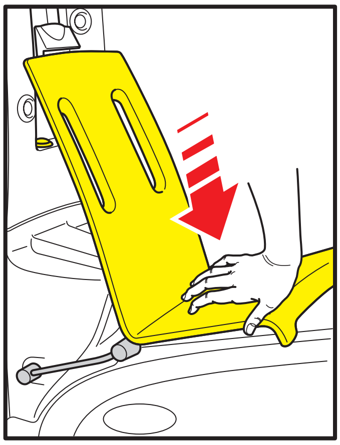
13) Изделие имеет гарантию при соблюдении условий, приведенных в гарантийном сертификате.

(Только для верс. A1100 и R128)

14) Перед тем, как сесть на сиденье проверьте, что оно правильно закреплено, так как существуют всего 2 позиции.

15) Максимальная грузоподъемность сиденья в 2-х позициях - 130 кг.

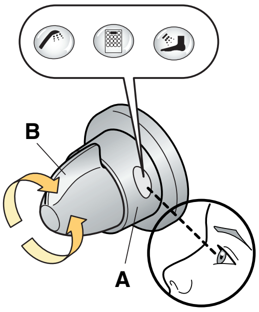


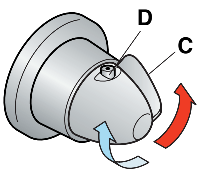


Gratulacje
Gratulujemy Państwu wyboru produktu Albatros, zaprojektowanego i wykonanego przy użyciu najnowszych technologii.
Funkcjonalność i solidność tego urządzenia zaspokoją w największym stopniu waszą potrzebę relaksu.
Kabina Albatros pozwala bowiem na dowolne ustawienie natężenia strumieni, a także wybór spośród kilku funkcji, dzięki którym można maksymalnie zindywidualizować każdą kąpiel, zażywając relaksu na własną miarę. Życzymy udanego odpoczynku.

1 Korzystanie z funkcji hydraulicznych

mod. VP-TS





WERSJA VP-TS

Znaczenie symboli

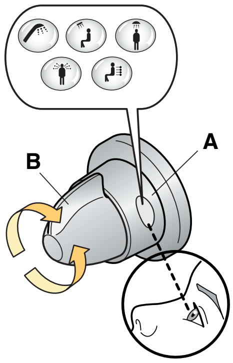
NATRYSK

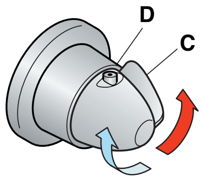
KLAWIATURA

STRUMIEŃ NA STOPY

Regulacji temperatury wody dokonuje się kręcąc uchwytem (**C**) mieszalnika termostatu w obie strony (uchwyt wyposażony jest w przycisk zabezpieczający przed oparzeniem (**D**)).
Następnie, dzięki funkcji strumień na stopy można wygodnie sprawdzić temperaturę wody, unikając wystawiania na strumień całego ciała.
W tym celu należy “kręcić” uchwytem funkcyjnym (**A**) aż do wyboru symbolu stopy. Strumień uruchamia się (i reguluje jego natężenie) przy pomocy kurka (**B**).
Po ustawieniu temperatury, uruchamia się funkcję natrysku “kręcąc” uchwytem funkcyjnym (**A**) aż do wyboru symbolu słuchawki prysznicowej: wytryśnie z niej woda powodując niezwykle tonifikujący prysznic, który zregeneruje wasze siły po każdym męczącym dniu. Chcąc zaznać orzeźwiającego działania innych funkcji, wystarczy umieścić uchwyt (**A**) w pozycji “klawiatura”; następnie wcisnąć przycisk danej funkcji (patrz “Działanie komend cyfrowych”).
Po skończonym natrysku należy zawsze pamiętać o zakręceniu kurka (**B**)

mod. MS





WERSJA MS (tylko A900)

Znaczenie symboli

NATRYSK

KASKADA FRONTALNA

DYSZA GÓRNA

MIĘŚNIE SZYJNE

STRUMIENIE GRZBIETOWE

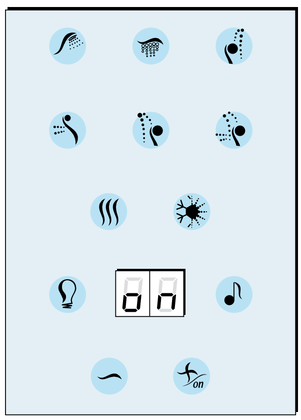
Także w tym przypadku, zacznijcie od regulacji temperatury wody kręcąc uchwytem (**C**) mieszalnika termostatycznego, w obydwie strony (uchwyt zaopatrzony jest w przycisk zabezpieczający przed oparzeniem (**D**)).
Wybierzcie funkcję natrysk i sprawdźcie jedną stopą lub ręką temperaturę wody, nie wystawiając na strumień całego ciała.
W tym celu “kręćcie” uchwytem funkcyjnym (**A**) aż do ustawienia go na symbolu natrysku. Strumień uruchamia się (i reguluje jego natężenie) poprzez otwarcie kurka (**B**): wytryskująca ze słuchawki woda powoduje niezwykle tonifikujący natrysk, który pozwoli wam zregenerować siły po każdym męczącym dniu. Chcąc zaznać orzeźwiającego działania innych funkcji, takich jak natrysk na mięśnie szyjne, natrysk grzbietowy, kaskada frontalna oraz dysza górna: wystarczy wybrać je przy pomocy uchwytu (**A**).
Po skończonym natrysku należy zawsze pamiętać o zakręceniu kurka (**B**).

2 Działanie komend cyfrowych

Aby funkcje klawiatury, łącznie z funkcją łaźni tureckiej, mogły zostać uruchomione kurek (**B**) powinien znajdować się w pozycji otwartej (odkręcony do oporu w lewo). Uchwyt “**A**” musi znajdować się na symbolu “uruchomienie klawiatury”.

Uruchomienie klawiatury

Oto jak przedstawia się klawiatura:



Aby uruchomić klawiaturę wystarczy wcisnąć raz przycisk “+”.
Uruchomienie klawiatury zostaje zasygnalizowane przez zapalenie się dwóch punktów świetlnych znajdujących się pod każdym przyciskiem oraz przez napis “ON” na ekranie; pamiętajcie iż klawiatura pozostaje włączona przez ok. 10 sekund, po czym automatycznie wyłącza się.

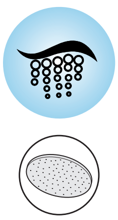
Korzystanie z funkcji

Włączenie:
Po uruchomieniu klawiatury wystarczy wcisnąć 2 razy przycisk funkcji, z której pragnie się korzystać.
Pierwsze wciśnięcie zostaje zasygnalizowane przez miganie korony uruchomionego przycisku, które trwa 3 sekundy, podczas których można:
– dokonać zmian za pomocą przycisków "+" i "-" (np. zmieniając natężenie pary) w przypadku funkcji dla których jest to możliwe;
– potwierdzić uruchomienie danej funkcji poprzez ponowne wciśnięcie przycisku; korona przycisku zapali sie w sposób ciągły, bezpośrednio po sygnale dźwiękowym funkcja zostanie uruchomiona;
– zaniechać wszelkiego wyboru; w takim przypadku wybór wstępny zostaje unieważniony a korona przycisku gaśnie.

Uwaga!
– nie jest możliwe uruchomienie kilku funkcji hydromasażu jednocześnie (np. funkcji strumieni grzbietowych oraz funkcji drenażu limfatycznego);
– nie jest możliwe w trakcie dokonywania osobistych zmian w obrębie danej funkcji (np. zmiany natężenia pary za pomocą przycisków "+" i "-") uruchomienie innej funkcji;
– możliwe jest uruchomienie funkcji łaźni tureckiej z jakąkolwiek inną funkcją hydromasażu.

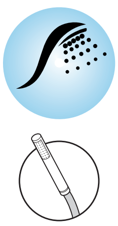
Wyłączenie:
Aby zakończyć daną funkcję należy ponownie uruchomić klawiaturę, jeżeli nie jest uruchomiona, stosując się do instrukcji podanych w rozdziale "WŁĄCZENIE KLAWIATURY" oraz wcisnąć dwa razy dany przycisk; korona przycisku gaśnie i bezpośrednio po sygnale dźwiękowym funkcja zostaje zatrzymana.

Opis funkcji

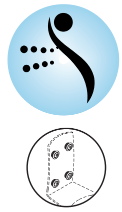


Dysza górna:

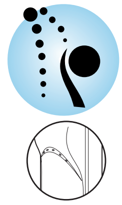
Aby włączyć funkcję, która uruchamia intensywny i regenerujący natrysk z dyszy znajdującej się w górnej części dachu, wciśnijcie dwa razy odpowiadający jej przycisk.
Włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć dyszę górną wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



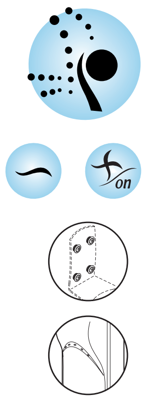
Słuchawka natryskowa:
Aby włączyć funkcję, która uruchamia natrysk ręczny wciśnijcie dwa razy odpowiadający jej przycisk; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć funkcję natrysku ręcznego wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Strumienie grzbietowe:
Funkcja uruchamia 4 strumienie grzbietowe, które pozwolą Wam zaznać niezwykłego masażu o przemiennych strumieniach z przerwą 2".
Aby uruchomić funkcję wciśnijcie dwa razy odpowiadający jej przycisk; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć funkcję strumieni grzbietowych wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Strumienie na mięśnie szyjne:
Funkcja uruchamiająca strumienie do wyjątkowo przyjemnego i energicznego masażu mięśni szyjnych.
Dwukrotne wciśnięcie przycisku uruchamia strumienie; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Drenaż limfatyczny:
Funkcja uruchamiająca niezwykle przyjemne połączenie strumieni grzbietowych i strumieni na mięśnie szyjne. Po dokonaniu wstępnego wyboru funkcji za pomocą pojedynczego wcisnięcia jej przycisku, wciskając kolejno przyciski "+" i "–" możecie wybrać natężenie masażu:
- wybierając "2" otrzymacie masaż energiczny i stymulujący, z przerwą jedynie 2" pomiędzy strumieniami;
- wybierając "3" otrzymacie odrobinę mniej intensywny dobroczynny masaż, z przerwą 3" pomiędzy strumieniami;
- wybierając " 4" otrzymacie łagodny masaż z przerwą 4" pomiędzy strumieniami.

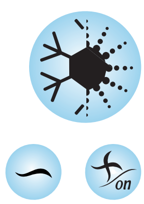
Wszystkie wybory pojawią sie na ekranie z numerami "2", "3" lub "4".
Po dokonaniu wyboru wystarczy potwierdzić go wciskając ponownie przycisk i funkcja zostanie uruchomiona.
Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Kaskada frontalna:
Dzięki tej funkcji zaznacie wspaniałego i relaksującego natrysku z kaskadą.
Kręcąc częścią środkową jak na rysunku można dokonać regulacji kierunku strumienia kaskady.
Dwukrotne wciśnięcie przycisku uruchamia kaskadę; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.

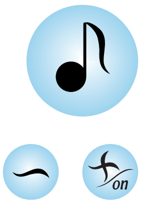


Światło (tylko Top System)
Aby włączyć oświetlenie wewnętrzne wciśnijcie dwukrotnie odpowiadający mu przycisk; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku oraz jego diody.
Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Bicze Szkockie (tylko Top System):
Wciskając ten przycisk po wyborze jednej z funkcji: natrysk, kaskada, strumienie grzbietowe lub strumienie na mięśnie szyjne, podarujecie sobie lekkie i przyjemne bicze świeżej energii. Aby uruchomić funkcję wcisnąć jeden raz odpowiadający jej przycisk: dioda zacznie migać i będziecie mogli

przy pomocy przycisków “+” i “–” dokonać wyboru natężenia biczy szkockich. Na ekranie pojawią się odpowiednio “L1”, jeżeli wybraliście serię polegającą na 30” strumieni wody mieszanej na przemian z 5” strumieni wody zimnej, lub “L2” jeżeli zdecydujecie się na orzeźwiające intensywne bicze szkockie z serią 30” strumieni wody mieszanej na przemian z 15” strumieni wody zimnej. Przejście od biczy szkockich łagodnych do intensywnych następuje bez przerwania funkcji.
Po dokonaniu wyboru wciśnijcie ponownie przycisk, który uruchomi funkcję. Włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku oraz emisję sygnału dźwiękowego. Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.



Multimedia (tylko Top System):
Funkcja Multimedia pozwoli Wam na słuchanie ulubionej muzyki podczas korzystania z kabiny MyTime.
Aby tego dokonać podłączcie “Jack” 3,5 mm do zewnętrznego źródła audio (odtwarzacz kompaktowy, odtwarzacz MP3, itd...), zwracając jedynie uwagę na to by dane urządzenie zasilane było bateriami a nie było podłączone do sieci.
Znajdując się w kabinie można regulować głośność muzyki przy pomocy przycisków “+” i “-”, wybór innych funkcji (np. wybór utworu, itd...) może nastąpić jedynie na zewnątrz.

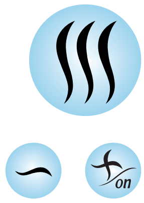
3 Funkcja Łaźni Tureckiej

Gratulujemy wyboru, posiadają Państwo nareszcie w domu prawdziwą Łaźnię Turecką z możliwością zaprogramowania!

Kilka porad na początek...
Pragniemy przymomnieć iż podczas pierwszych kąpieli Łaźni Tureckiej konieczna jest aklimatyzacja do skoków temperatury ciapła/zimna oraz wilgotności: w tym celu wystarczy stopniowo wydłużać czas kąpieli i natrysku.
Także zmiana temperatury powinna być stopniowa w miarę jak przyzwyczajacie się do wilgotnego ciepła kąpieli, przeplatanego niskimi temperaturami natrysku.
Podczas pierwszych kąpieli parowych wystarczy Państwu 10-15 minut w temperaturze 40-45°C. Stopniowo będą Państwo mogli osiągnąć wyższe temperatury i wydłużyć czas przebywania w kabinie do 20-25 minut.
Na zakończenie kąpieli parowej radzimy Państwu spłukać całe ciało natryskiem, po czym pozwolić sobie na chwilę relaksu w temperaturze otoczenia.
Należy koniecznie uzpełnić ubytek soli mineralnych spowodowany intensywnym poceniem się, pijąc wodę, herbatę ziołową, soki z warzyw i owoców: wszelkie płyny bogate w sole mineralne i witaminy.

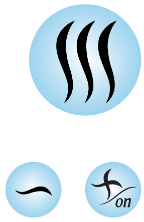


Korzystanie z Łaźni Tureckiej
Funkcja Łaźni Tureckiej zaprogramowana jest wstępnie na 20 minut kąpieli oraz maksymalne natężenie pary (poziom L3); jeżeli akceptują Państwo takie ustawienie, aby ją uruchomić wystarczy wcisnąć 3 razy przycisk odpowiadający funkcji łaźni tureckiej.
Jeżeli pragną Państwo dostosować kąpiel parową do indywidualnych potrzeb, istnieje możliwość wyboru czasu trwania oraz natężenia pary stosując się do poniższych wskazówek:



WSTĘPNY WYBÓR FUNKCJI ŁAŹNI TURECKIEJ
Dokonać wstępnego wyboru poprzez jednorazowe wciśnięcie przycisku; korony przycisków “para”, “+” i “-” zaczną migać i od tego momentu możecie w przeciągu 3 sekund zaprogramować funkcję wg. własnych upodobań.

WYBÓR CZASU TRWANIA
Możecie wybrać czas trwania kąpieli pomiędzy 20, 30, 40 lub 180 minut.
Takiego wyboru dokonuje się przy pomocy przycisków “+” i “-”; wszystkie wybory pojawią się na ekranie z numerami “20”, “30”, “40” lub “∞” (w przypadku 180 min.).
Gdy już zdecydowaliście jak długo pragniecie cieszyć się dobrodziejstwami Waszej Łaźni Tureckiej, wciśnijcie przycisk “para” na potwierdzenie ustawionego czasu trwania.

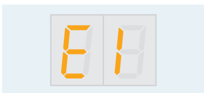


Wybór natężenia pary
Po dokonaniu wyboru czasu trwania funkcji, możecie dodatkowo zindywidualizować waszą kąpiel parową ustawiając natężenie pary.
Po potwierdzeniu wyboru czasu trwania funkcji korony przycisków “para”, “+” i “-” będą nadal migać i od tej chwili możecie w przeciągu 3 sekund dokonać wyboru natężenia pary.
W tym celu należy zastosować przyciski “+” i “-”; wszystkie ustawienia pojawią się na ekranie z numerami “L1”, “L2”, “L3”.
- L1 dla parowania łagodnego
- L2 dla parowania o średnim natężeniu
- L3 dla parowania intensywnego

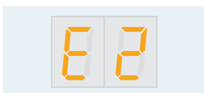
Aby potwierdzić wybrane natężenie parowania, wciśnijcie przycisk “para” a funkcja łaźni tureckiej zostanie uruchomiona; włączenie funkcji potwierdzone zostanie przez zapalenie się korony przycisku, jego diody oraz przez sygnał dźwiękowy.
Aby wyłączyć funkcję wciśnijcie dwa razy jej przycisk na czynnej klawiaturze.

4 Anomalie w Funkcjonowaniu kabiny

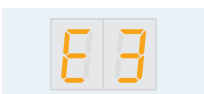
W przypadku alarmu funkcjonalnego, klawiatura przerywa wszystkie funkcje aktywne w danej chwili, wyłącza radio i kasuje wszystkie dotychczasowe ustawienia. Ekran miga pokazując “**E**” oraz kod pozwalający na rozpoznanie rodzaju alarmu.



NIE DOSZŁO DO NAPEŁNIENIA WODĄ
Jeżeli ekran wygląda w ten sposób, oznacza to że rozpylacz pary nie nabrał wody.
Możliwe przyczyny: Brak dopływu wody (uchwyt “**A**” lub kurek “**B**” zamknięte, uchwyt “**C**” w pozycji klawiatury), awaria systemu poboru mocy

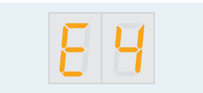


NIE NASTĄPIŁO PODGRZANIE WODY
Jeżeli na ekranie pojawił się taki symbol, oznacza to, że nie nastąpiło podgrzanie wody. Możliwe przyczyny: duże osady wapienne wewnątrz kotła, usunąć wówczas osady wapnia; brak lub niewystarczający pobór wody, awaria rezystora lub elektrozaworu systemu poboru wody, niskie ciśnienie w instalacji wodociągowej.



NIE NASTĄPIŁO PAROWANIE
Jeżeli na ekranie pojawił się taki symbol, oznacza to, że parowanie nie odbyło się w sposób właściwy. Możliwe przyczyny: brak lub niewystarczający pobór wody, duże osady wapienne wewnątrz kotła, usunąć wówczas osady wapnia, awaria rezystora lub elektrozaworu systemu poboru wody, niskie ciśnienie w instalacji wodociągowej.

Podczas włączania urządzenia, może się zdarzyć, że na ekranie pojawią się przypadkowo błędy. W takim przypadku radzimy Państwu wyłączyć zasilanie elektryczne za pomocą wyłącznika wielobiegunowego, resetując w ten sposób cały system.
Jeżeli alarm dotyczy rzeczywistej awarii funkcji urządzenia, zostaje uniemożliwiony wybór funkcji na klawiaturze a na ekranie pojawi się na moment kod awarii, która jest tego powodem. Konieczna jest wówczas interwencja autoryzowanego pogotowia technicznego.



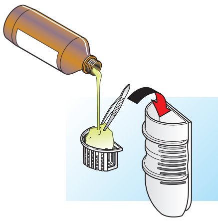
WODA NIE ZOSTA ŁA ODPROWADZONA
Jeżeli na ekranie pojawił się taki symbol, oznacza to, że rozpylacz pary po skończonym cyklu nie odprowadził wody. Możliwe przyczyny: odpływ zatkany, awaria systemu poboru mocy, awaria elektrozaworu odpływu.

5 Dozownik do Fitokosmetyki

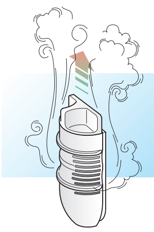
(dotyczy mod. VP i TS)



Wasza łaźnia turecka może stać się jeszcze bardziej przyjemna, odżywcza i zdrowotna, dzięki wzbogaceniu pary w olejki eteryczne lub esencje roślinne, rozprowadzone za pomocą odpowiedniego dozownika. Pozwoli wam to skorzystać z wartości biologicznej poszczególnych zapachów.
Zaleca się by produkty stosowane do fitokosmetyki były więc całkowicie naturalne. Należy unikać za wszelką cenę preparatów chemicznych zawierających alkohol allilowy, benzylowy, etylowy i metylowy.



Jeżeli postanowiliście korzystać z esencji stałych, wystarczy wyciągnąć szufladkę z dozownika i włożyć je do środka, rozdrabniając ewentualnie na mniejsze kawałki aby ułatwić penetrację pary i wzmocnić efekt rozpylania.



Jeżeli jednak wolicie olejki eteryczne, nasączcie kilkoma kroplami kłębek waty i włóżcie go do szufladki.
Otoczy was wówczas miękki dotyk pary o delikatnym zapachu.
Gdyby podczas korzystania z łaźni tureckiej poczuli Państwo zbyt mocną koncentrację esencji w parze, wystarczy wysunąć szufladkę z dozownika, jak na rysunku.
W ten sposób para wodna będzie rozprowadzana w kabinie nie przesączając produktu fitokosmetycznego.



Zwróćcie szczególną uwagę na emisję pary. Ze względu na jej wysoką temperaturę, należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości od miejsca z którego się wydobywa.

6 Regulacja ruchomego siedzenia

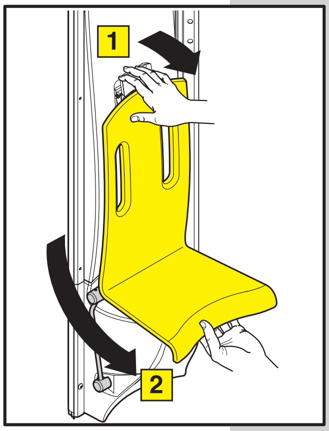
(tylko w wersjach A1100 oraz R128)
Możliwe są dwie pozycje siedzenia: prosta i odchylona.
Aby zsunąć siedzenie niżej, pociągnijcie do siebie jedną ręką uchwyt górnego hamulca (rys. szczegół 1), drugą ręką ciągnąc do siebie siedzenie aż do całkowitego przesunięcia (rys. szczegół 2). Sprawdźcie czy zostało zablokowane energicznie naciskając ręką na siedzenie.
Aby na powrót ustawić siedzenie w pozycji prostej, pociągnijcie ponownie uchwyt górnego hamulca jedną ręką i, ciągnąc przesuńcie siedzenie drugą ręką, pokonując jego opór, aż do całkowitego podniesienia oparcia ku górze. Sprawdźcie czy jest zablokowane energicznym naciśnięciem ręki na siedzenie.

7 Usuwanie kamienia z rozpylacza pary

(dotyczy mod. VP i TS)

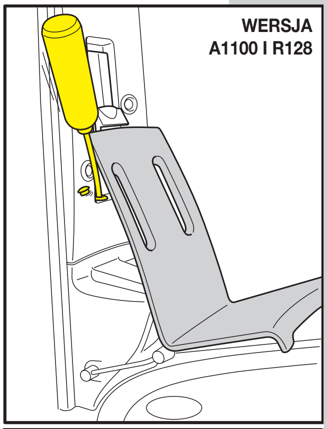


Aby wasza łaźnia turecka była zawsze sprawna należy po około 20 cyklach jej funkcjonowania usunąć osady kamienia z rozpylacza pary.

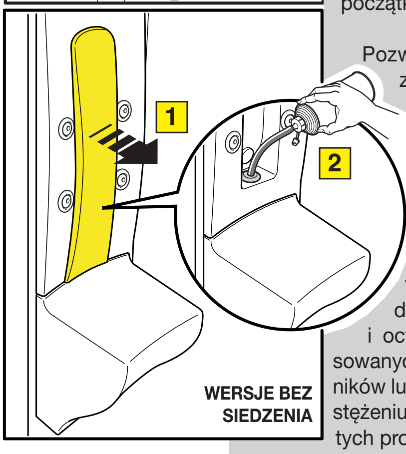


Postępowanie jest bardzo proste: po wyłączeniu urządzenia z prądu, rozpuśćcie w letniej wodzie, stosując do tego załączoną butelkę, zawartość jednej torebki kwasu cytrynowego (pamiętajcie, iż kwas cytrynowy jest łatwo destępny na rynku oraz w naszych punktach obsługi technicznej).

(Wyłącznie dla wersji A1100 i R128)
Aby mieć dostęp do zbiornika, należy maksymalnie obniżyć siedzenie ciągnąc do siebie uchwyt górnego hamulca, jednocześnie wysuwając siedzenie do samego końca.
Po odniżeniu siedzenia, można zobaczyć zbiornik do którego należy wlać otrzymany roztwór jak pokazano to na rysunku.
Po wlaniu roztworu kwasu cytrynowego, umieśćcie ponownie siedzenie w pozycji początkowej, dokonując tych samych czynności, po czym zwolnijcie uchwyt.



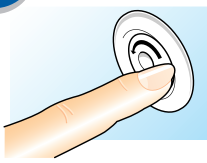
(Tylko dla wersji bez ruchomego siedzenia)
Aby mieć dostęp do zbiornika zdjąć chwilowo oparcie z kolumny.
Po zdjęciu oparcia można zobaczyć zbiornik, do którego wlejecie otrzymany roztwór jak pokazano to na rysunku.
Po wlaniu roztworu kwasu cytrynowego umieśćcie oparcie w pozycji początkowej.



Pozwólcie działać roztworowi przez ok. 8-12 godzin, po czym włączcie cykl łaźni tureckiej na ok. 10 min. (pusty przebieg), aby oczyścić urządzenie z ewentualnych pozostałości.
Jeżeli woda w instalacji wodociągowej waszego mieszkania zawiera duże ilości wapnia, lepiej jest zastosować do odkamieniania roztwór wody i octu lub innych produktów stosowanych do czyszczenia żelazek i czajników lub ekspresów do kawy, w ilości i stężeniu podanych przez producentów tych produktów.

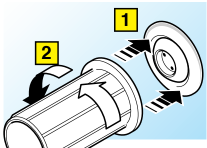
8

Dysze

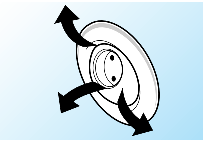


Czyszczenie ROLLJET (dla modeli VP i TS)

W przypadku, gdy wewnętrzna część dyszy przestała się kręcić, uniemożliwiając jej szczególnie przyjemną funkcję masażu w formie spiralnego wiru, kręćcie nią ręcznie jak pokazano to na rysunku. Taka ewentualność może mieć miejsce w przypadku długiego niekorzystania z urządzenia.

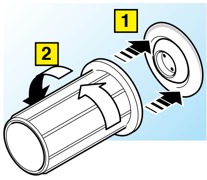


Aby rozmontować dysze i usunąć ewentualne nieczystości, które mogłyby mieć wpływ na jakość funkcjonowania dysz, przyłóżcie klucz będący w wyposażeniu do pierścienia wykończeniowego i dociskając go (**1**) kręćcie nim jednocześnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (**2**).



Ustawianie i czyszczenie dysz FILLJET (dla modeli A900 MS)

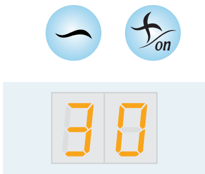
Aby jeszcze bardziej dopasować masaż do indywidualnych potrzeb, wystarczy ukierunkować dysze kręcąc nimi po prostu, jak na rysunku, w dowolną stronę.



Aby rozmontowć dysze i usunąć ewentualne nieczystości, które mogłyby mieć wpływ na jakość funkcjonowania dysz, przyłóżcie klucz będący w wyposażeniu do pierścienia wykończeniowego i dociskając go **(1)** kręćcie nim jednocześnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara **(2)**.

Cykl czyszczenia

Czyszczenie wewnętrznych części urządzenia do hydromasażu



Po długim okresie niekorzystania z funkcji hydromasażu warto dokonać cyklu czyszczenia wszystkich rur kabiny, łącznie z łaźnią turecką, w celu ochrony funkcjonalności układu hydraulicznego.

Po otwarciu kurka wody, cykl zostaje uruchomiony przez jednoczesne wciśnięcie przycisków “+” i “-”, aż do momentu kiedy na ekranie pojawi się napis “30”, który oznacza sekundy pozostałe do rozpoczęcia cyklu (odliczanie).

Po 30 sekundach, które wystarczą na to by wyjść z kabiny i zamknąć drzwi, wszystkie punkty świetlne na klawiaturze zaczną migać i cykl zostanie uruchomiony.

Po skończonym cyklu klawiatura wraca do pozycji standby.

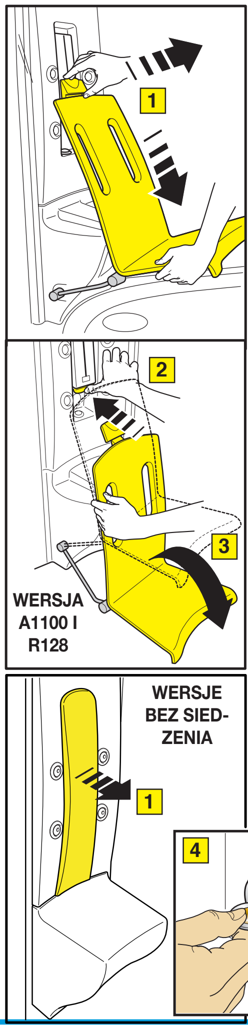
Cykl czyszczenia można przerwać w każdej chwili wciskając jakikolwiek przycisk na klawiaturze.

Należy pamiętać, że cykl może zostać uruchomiony tylko przy odpowiednio ustawionych kurkach i czynnej klawiaturze (patrz p. 2 – Działanie Komend Cyfrowych)

Funkcję tę można wykorzystać do podgrzania rur by uniknąć znalezienia się w nagłych nieprzyjemnych strumieniach zimnej wody.

PRZYNAJMNIEJ RAZ W ROKU

Aby wyczyścić filtr nie jest konieczne zamknięcie dopływu wody do kabiny, ponieważ w momencie otwarcia korpusu następuje blokada dopływu.



(Tylko w wersjach A1100 i R128)

Aby miec dostęp do filtrów należy na moment oddalić siedzenie od kolumny w następujący sposób:

1) pociągnąć za uchwyt i odniżyć siedzenie prawie do samego końca;
2) wcisnąć mocno przycisk znajdujący się za siedzeniem;
3) obniżyć całkowicie siedzenie i wyjąć je.

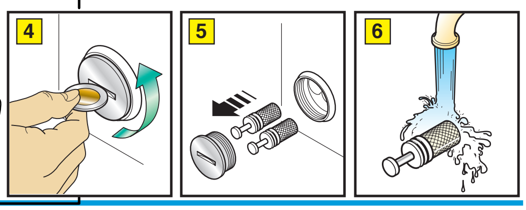
Uwaga: należy trzymać mocno siedzenie aż do położenia go na brodziku.

(Tylko dla modeli bez ruchomego siedzenia)

Aby mieć dostęp do filtrów należy na chwilę zdjąć oparcie siedzenia z kolumny.

Aby odkręcić nakrętkę filtru możecie użyć klucza który znajduje się w woreczku przeznaczonym dla użytkownika lub zwykłej monety, a w przypadku wyjątkowego oporu, śrubokrętu o szerokiej krawędzi.

Po całkowitym odkręceniu pokrywki, wyjmijcie ją z korpusu i umyjcie pod bieżącą wodą. Ewentualne osady kamienia wapiennego można usunąć zanużając pokrywkę na ok. 3-4 godz. w roztworze wody i octu lub innych produktów używanych do czyszczenia żelazek lub maszynek do kawy, stosując się ściśle do ilości i proporcji podanych na opakowaniu danego środka.



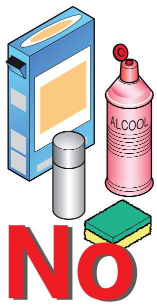
9

Czyszczenie zwykłe



Kabina z natryskiem wykonana jest z materiałów, które pozwalają na jej szybkie wyczyszczenie i zapobiegają ewentualnemu osadzaniu się bakterii na jej powierzchni.

Radzimy czyścić wannę często i w celu uzyskania lepszych rezultatów używać do tego odpowiednich środków, które znajdziecie w naszych punktach sprzedaży oraz w Punktach Obsługi Technicznej. Gdyby jednak chcieli Państwo skorzystać z tradycyjnych środków czyszczących prosimy zwrócić uwagę na poniższe wskazówki:



1) Ewentualne plamy, w zależności od ich natury, można łatwo usunąć nakładając na nie warstwę środka czyszczącego lub pasty do zębów i pocierając miękką ściereczką.

2) Aby usunąć ewentualne osady wapnia wystarczy potrzeć powierzchnię miękką ściereczką nasączoną rozgrzaną cytryną lub rozgrzanym octem.

3) Do każdego rodzaju czyszczenia używajcie miękkich ściereczek, nigdy materiałów ściernych.

4) Nie stosujcie nigdy proszków do czyszczenia, stosujcie jedynie środki czyszczące w płynie nie posiadające w składzie alkoholu i amoniaku.

5) Uważajcie aby nigdy nie stosować acetonu, amoniaku czy też produktów na bazie tych substancji, gdyż mogłyby zniszczyć powierzchnię kabiny w sposób nieodwracalny. To samo dotyczy produktów zawierających kwas mrówkowy lub formaldehyd.

6) **(Tylko dla modeli z ruchomym siedzeniem)**
Ruchome siedzenie może być czyszczone przy pomocy Lyso-Formu, Spic&Span lub Cifu wielofunkcyjnego, nie należy używać środków wybielających typu Aiax, Baysan, ViaKal, Vetril, Vim w płynie, Mastro Lindo, Cif w żelu z wybielaczem.

10 Zalecenia

1) Instalacji dokonuje wyłącznie personel wykwalifikowany, w zgodzie z obowiązującymi przepisami i zaleceniami krajowymi. Konstruktor nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji bądź też niewłaściwego użytkowania kabiny.

2) Kabiny powinny być użytkowane w pomieszczeniach do tego przeznaczonych, nigdy na powietrzu.

3) Konstruktor zrzeka się odpowiedzialności, jeżeli urządzenia doprowadzające energię elektryczną nie odpowiadają normom krajowym. Instalacja elektryczna budynku powinna więc odpowiadać powyższym normom i być zabezpieczona przerywaczem różnicowym wysokiej czułości dla całej sieci obwodu, o dyferencjale równym 0.03 A, zatwierdzonym przez odpowiedni instytut normalizujący (np.: Zakład Kontroli Jakości). Należy zwrócić szczególną uwagę na to czy zespół uziemiający jest sprawny i czy odpowiada powyższym normom. Połączenie elektryczne urządzenia do hydromasażu powinno mieć charakter stały i być kontrolowane przez wyłącznik wielobiegunowy z co najmniej trzymilimetrową przerwą pomiędzy stykami. Wyłącznik ten umieszczony zostanie z dala od stref: 0;1;2;3 (patrz: instrukcje dotyczące instalacji), z dala od źródeł dopływu wody lub możliwego z nią kontaktu.

4) Znajdując się w kabinie i korzystając z niej, nie należy nigdy sięgać po urządzenia podłączone do prądu.

5) Urządzenia zasilane prądem elektrycznym, umieszczone w pobliżu kabiny, powinny być tak umocowane aby nie mogły do niej spaść.

6) Nie zostawiać bez opieki dzieci korzystających z hydromasażu.

7) Wyższe temperatury osiągalne są tylko w określonych warunkach:
- Temperatura otoczenia w miejscu instalacji nie niższa od 20-23°C.
- Instalacja wykonana prawidłowo.
- Napięcie zasilania z obciążeniem nie niższe od 230 V.

8) Nie umieszczać w wannie zwierząt przy włączonym hydromasażu.

9) Nie korzystać z kabiny podczas burzy.

10) Ryzyko uszkodzenia płodu: Kobiety ciężarne oraz bardzo małe dzieci nie powinny korzystać z kabiny bez uprzedniego skonsultowania się z lekarzem.

11) Niewielka różnica termiczna pomiędzy strefą stóp a głowy jest normalna i wynika z faktu, że ciepła para unosi się ku górze.

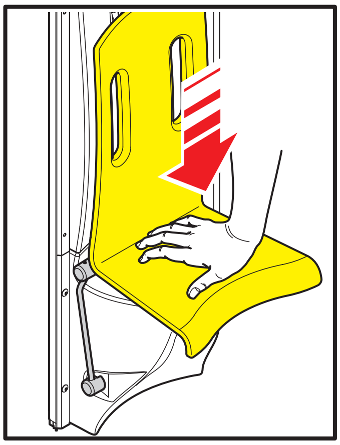
12) Po skończonej kąpieli, jak w przypadku innych urządzeń gospodarstwa domowego, radzimy wyłączyć kabinę z prądu, umieszczając wyłącznik wielobiegunowy, zainstalowany na linii zasilania, w pozycji OFF.

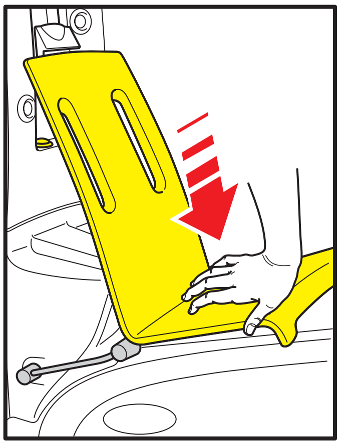
13) Produkt podlega gwarancji na podstawie warunków podanych w karcie gwarancyjnej.

(Tylko dla wersji A1100 i R128)

14) Zanim usiądziecie, sprawdźcie czy siedzenie zostało właściwie zablokowane, ponieważ istnieją tylko 2 pozycje.

15) Maksymalna nośność siedzenia w obu pozycjach wynosi 130 kg.



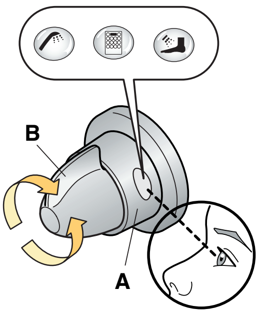


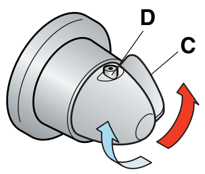
Blahoželanie
Blahoželáme Vám, že ste si vybrali výrobok Albatros, naprojektovaný a vyrobený podľa najmodernejšej technológie.
Funkčný a spoľahlivý prístroj, ktorý najlepšie vyhovie vašim želaniam.
Box Albatros vám umožní nastaviť masáž podľa želania usmerňujúc jej intenzitu pomocou vhodného výberu povelov. A toto všetko pomocou príslušných povelov, ktoré slúžia práve na dosiahnutie osobnej potreby kúpeľa a na čo najväčší pôžitok. Príjemný relax.

1 Funkcie hydraulických povelov

TYP VR-TS

mod. VP-TS





Legenda použitých symbolov

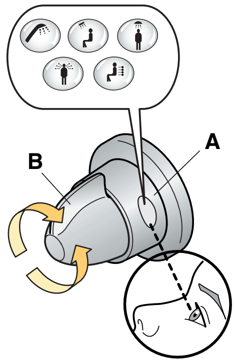
SPRCHA

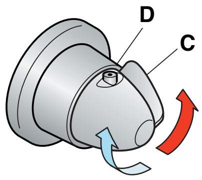
TLAČIDLOVÝ PANEL

SPRCHA NA NOHY

Teplotu vody nastavíte otočením regulátora (**C**) termostatickej zmiešavacej batérie v oboch smeroch
(prepínač je vybavený bezpečnostnou poistkou proti popáleniu (**D**)).
Následne aktivujte funkciu sprcha na nohy, ktorá vám umožní pohodlne overiť teplotu vody, a to bez toho, že by ste prúdu vody museli vystaviť celé telo. Urobíte tak „otočením" prepínača funkcií (**A**) do polohy vyznačenej symbolom nohy. Akonáhle otvoríte kohútik (**B**), dôjde k vypusteniu (a nastaveniu intenzity) prúdu vody.
Po nastavení teploty aktivujte funkciu RUČNÁ SPRCHA „otočením" prepínača funkcií (**A**) do polohy vyznačenej symbolom ručná sprcha: nechajte z ručnej sprchy tiecť vodu a nastavte si výnimočnú osviežujúcu sprchu, ideálnu pre regeneráciu po náročnom pracovnom dni. Akonáhle budete chcieť zmeniť typ regenerácie a nechať sa osviežiť sladkou energiou prúdiacej vody, ktorú poskytujú ďalšie prístupné fukcie, otočte prepínač (**A**) do polohy vyznačenej symbolom „tlačidlový panel"; a následne stlačte tlačidlo želanej funckie (viď Funkcie digitálnych ovládačov).
Po ukončení sprchy kohútik (**B**) zatvorte.

mod. MS





TYP MS (len A900)

Legenda použitých symbolov

SPRCHA

ČELNÁ KASKÁDA

HLAVOVÁ SPRCHA

KRČNÁ MASÁŽ

DORZÁLNA MASÁŽ

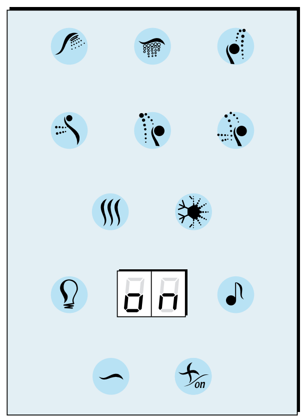
A teraz začnite s nastavením teploty vody. Obidvoma smermi točte termostatickým miešačom (**C**) (rúčka má bezpečnostné tlačidlo proti popáleninám (**D**)).
Potom aktivujte funkciu sprcha a overte teplotu vody nohou alebo rukou, bez toho, že by ste prúdu vody vystavili celé telo. Urobíte tak „otočením" prepínača funkcií (**A**) do polohy vyznačenej symbolom sprcha. Akonáhle otvoríte kohútik (**B**), dôjde k vypusteniu (a nastaveniu intenzity) prúdu vody: nechajte z ručnej sprchy tiecť vodu, prúd vám daruje výnimočnú osviežujúcu sprchu, ideálnu pre regeneráciu po náročnom pracovnom dni. Akonáhle budete chcieť zmeniť typ regenerácie a nechať sa osviežiť sladkou energiou prúdiacej vody, zvolte si jednu z poskytovaných funkcií, ako krčná masáž, dorzálna masáž, čelná kaskáda a hlavová sprcha: funkciu jednoducho nastavíte prepínačom (**A**).
Po ukončení sprchy kohútik (**B**) zatvorte.

2 Funkcie digitálnych ovládačov

Pripomíname, že jednotlivé funkcie tlačidlového panelu, vrátane tureckého kúpeľa, sú aktívne len v prípade, keď je kohútik (**B**) otvorený (t.j. úplne otočený doľava), a keď je prepínač funkcií (**A**) otočený do polohy vyznačenej symblom „aktivácia tlačidlového panela".

Aktivácia tlačidlového panela

Takto vyzerá tlačidlový panel:



Pre aktiváciu tlačidlového panela, jedenkrát stlačte tlačidlo „+".
Jeho aktivácia Vám bude oznámená zasvietením svetelných bodov nachádzajúcich sa pod každým tlačidlom a zasvietením nápisu „ON" na displeji; pamätajte na to, že táto operácia trvá približne 10 sekúnd, po uplynutí tohto času sa tlačidlový panel automaticky deaktivuje.

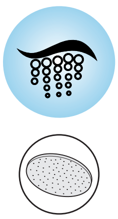
Ovládanie funkcií

Zapnutie:
V momente keď je tlačidlový panel aktívny, budete môcť veľmi jednoducho uskutočniť predvoľbu akejkoľvek želanej funkcie, a to tak, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo.
Prvé stlačenie bude signalizované tým, že príslušné tlačidlo začne blikať a bude blikať po dobu asi 3 sekúnd. Počas tejto doby budete môcť:
- uskutočniť príslušné nastavenia pomocou tlačidiel „+“ a „-“ (napr. zmeniť intenzitu pary) pri funkciách, ktoré to umožňujú;
- potvrdiť aktiváciu jednotlivých funkcií druhým stlačením tlačidla; tlačidlo začne svietiť neprerušovaným svetlom, dôjde k vydaniu akustického signálu a k okamžitému uvedeniu danej funkcie do chodu;
- neuskutočniť žiadnu z funkcií; v tomto prípade dôjde k deaktivácii predvoľby a tlačidlo prestane svietiť.

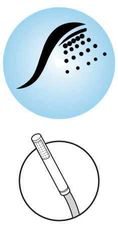
Pozor!
- nie je možné aktivovať viacero hydromasážnych funkcií súčasne (napr. dorzálna sprcha a lymfodrenáž);
- počas osobného nastavovania určitej funkcie (napr. zmena intenzity pary tlačidlami „+“ a „-“) nie je možné aktivovaťžiadnu inú funkciu;
- funkciu „turecký parný kúpeľ“ môžete aktivovať súčasne s akoukoľvek inou hydromasážnou funckiou.

Vypnutie:
Ak si želáte ukončiť niektorú z prebiehajúcich funkcií, musíte opäť aktivovať tlačidlový panel; ak nie je aktívny, aktivujte ho podľa inštrukcií uvedených v časti „**AKTIVÁCIA TLAČIDLOVÉHO PANELA**“, a dvakrát stlačite príslušné tlačidlo. Príslušné tlačidlo sa vypne, dôjde k vydaniu akustického signálu a k okamžitému vypnutiu danej funkcie.

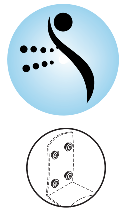
Popis funkcií



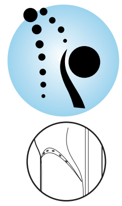
Hlavová sprcha:
Táto funkcia aktivuje hlavovú sprchu umiestnenú v hornej časti – na plafóne sprchovacieho boxu – ktorá vám zaistí regeneračnú a intenzívnu sprchu.
Na aktiváciu tejto funkcie stlačte dvakrát príslušné tlačidlo; aktivácia je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



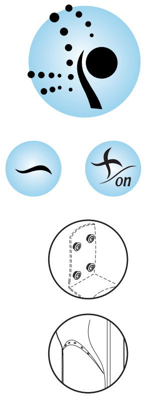
Ručná sprcha:
Táto funkcia aktivuje ručnú sprchu.
Na aktiváciu tejto funkcie dvakrát stlačte príslušné tlačidlo; aktivácia je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



Dorzálna masáž:
Táto funkcia aktivuje 4 dorzálne masážne prúdy, vďaka ktorým si budete môcť vychutnať príjemnú masáž, pri ktorej voda z trysiek prúdi striedavo v dvojsekundových intervaloch.
Na aktiváciu týchto prúdov dvakrát stlačte príslušné tlačidlo; aktivácia tejto funkcie je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



Krčná masáž:
Tátu funkcia aktivuje krčné masážne prúdy poskytujúce príjemnú a energetickú masáž krčných svalov.
Na aktiváciu týchto prúdov dvakrát stlačte príslušné tlačidlo; aktivácia tejto funkcie je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



Lymfodrenáž:
Táto funkcia aktivuje veľmi príjemnú kombináciu dorzálnych a krčných masážnych prúdov.
Po uskutočnení predvoľby tejto funkcie stlačením príslušného tlačidla, niekoľkokrát za sebou stlačte tlačidlá „+“ a „-“, čím si nastavíte intenzitu masáže:
- zvolením možnosti „2“ aktivujete príjemnú energickú a stimulačnú masáž, pri ktorej voda z jednotlivých trysiek bude prúdiť striedavo v dvojsekundových intervaloch;
- zvolením možnosti „3“ aktivujete menej intenzívnu masáž, pri ktorej voda z jednotlivých trysiek bude prúdiť striedavo v trojsekundových intervaloch;
- zvolením možnosti „4“ aktivujete jemnú hladkajúcu masáž, pri ktorej voda z jednotlivých trysiek bude prúdiť striedavo v štvorsekundových intervaloch.

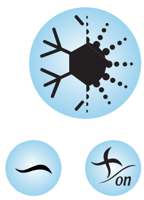
Všetky možnosti voľby sa zobrazia na displeji s príslušným číslom „2“, „3“ alebo „4“.



Čelná kaskáda:
Pri aktivácii tejto funkcie sa ponoríte do úžasného uvoľňujúceho kaskádového prúdu sprchy.
Tryska čelnej kaskády môže byť ľubovoľne nasmerovaná otáčaním centrálnej časti zariadenia, ako je znázornené na obrázku.
Na aktiváciu tejto funkcie dvakrát stlačte príslušné tlačidlo; „+“ a „-“; aktivácia je potvrdená rozsvietením príslušného tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



Osvetlenie (len pre model Top System)
Na zapnutie vnútorného osvetlenia dvakrát stlačte príslušné tlačidlo; aktivácia tejto funkcie je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.



Škótske streky (len pre model Top system)
Ak toto tlačidlo stlačíte po tom, čo ste si zvolili jednu z nasledujúcich funkcií - sprcha, čelná kaskáda, vertikálna alebo dorzálna masáž –dôjde k aktivácii jemných a nežných prúdov sviežej energie.
Na aktiváciu tejto funkcie jedenkrát stlačte príslušné tlačidlo; začne blikať kontrolka LED a Vy si pomocou tlačidiel „+“ a „-“ môžete nastaviť

želanú intenzitu škótskych strekov. Na displeji sa na základe uskutočnenej voľby objaví jeden z nasledujúcich nápisov: nápis „L1“ sa objaví v prípade, že sa rozhodnete vychutnať si sekvenciu, pri ktorej sa bude striedať trojsekundové prúdenie miešanej vody s päťsekundovým intervalom studenej vody; nápis „L2“ sa objaví v prípade, že sa rozhodnete nechať sa uniesť intenzívnymi a revitalizačnými škótskymi strekmi, pri ktorých sa trojsekundové prúdenie miešanej vody strieda s pätnásťsekundovým prúdením studenej vody. Prechod z jemných škótskych strekov na intenzívne je uskutočnený bez prerušenia funkcie.
Po zvolení príslušnej funkcie ešte raz stlačte príslušné tlačidlo, čím dôjde k uvedeniu funkcie do chodu. Aktivácia tejto funkcie je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.

Multimedia (len pre model Top System)
Funkcia Multimedia Vám počas používania sprchového boxu My Time umožní počúvať Vašu obľúbenú hudbu.
Na aktiváciu tejto funkcie zapojte „Jack“ (3,5mm) k Vášmu vonkajšiemu zdroju audio (CD prehrávač, prehrávač MP3, atď.). Pripomíname, že toto zariadenie je napájané batériami, a preto nesmie byť napojené do elektrickej siete vo Vašej domácnosti.
Z vnútorného priestoru sprchového boxu môžete pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastaviť hlasitosť hudby. Ostatné funkcie (napr. voľba jednotlivých piesní, atď.) môžu byť nastavené len z vonkajšieho zdroja.

3 Funkcia Turecký parný kúpeľ

Blahoželáme k Vašej voľbe, konečne budete mať doma naozajstný programovateľný turecký kúpeľ !

Zopár rád predtým, ako začnete....
Radi by sme Vám pripomenuli, že pred použitím tureckého parného kúpeľa sa musíte aklimatizovať a zvyknúť si na vysoké teplotné zmeny a vlhkosť: preto Vám doporučujeme postupne predlžovať dĺžku sprchy a kúpeľa.
Čo sa týka teplôt, aj tie si budete môcť postupne meniť, akonáhle si zvyknete na vlhké teplo kúpeľa, ktoré sa strieda s nízkymi teplotami vody prúdiacej zo sprchy.
Pri prvých parných kúpeľoch Vám doporučujeme vytrvať v kúpeli len 10-15 minút a nastaviť teplotu na 40 - 45 stupňov. Akonáhle si na tento kúpeľ zvyknete, môžete prejsť na vyššie teploty a zostať v sprchovom boxe aj 20 – 25 minút.
Po ukončení tureckého parného kúpeľa sa osprchujte, čím dokončíte predmetnú kúru.
Následne musíte Vášmu telu dodať minerálne soli, ktoré ste stratili počas intenzívneho potenia; doporučujeme piť vodu, bylinkové čaje, rozmixované ovocné alebo zeleninové šťavy, t.j. akékoľvek tekutiny bohaté na minerály a vitamíny.

Použitie Tureckého parného kúpeľa
Dĺžka „Tureckého parného kúpeľa“ je už výrobcom nastavená na 20 minút a intenzita dodávanej pary je nastavená na maximum (stupeň 3). Ak Vám toto nastavenie vyhovuje, pre uvedenie funkcie do chodu stačí keď trikrát stlačíte príslušné tlačidlo.
Ak Vám toto nastavenie nevyhovuje a chcete upraviť nastavené hodnoty podľa Vašich osobných potrieb, máte možnosť zmeniť dĺžku kúpeľa a intenzitu dodávanej pary.
Pri uskutočňovaní vyššie popísaných zmien postupujte podľa nasledovných pokynov:

Predvoľba funkcie Turecký parný kúpeľ
Predvoľbu tejto funkcie uskutočníte stlačením príslušného tlačidla jedenkrát; tlačidlo „para“ a tlačidlá „+“ a „-“ začnú blikať a Vy máte 3 sekundy na to, aby ste zmenili nastavenú hodnotu.

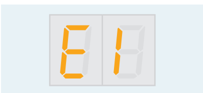
Nastavenie dĺžky trvania Tureckého parného kúpeľa
Môžete si nastaviť jedno z nasledujúcich trvaní tureckého parného kúpeľa: 20, 30, 40 alebo 180 minút.
Vybranú dĺžku trvania kúpeľa nastavíte pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Všetky možné voľby sa zobrazia na displeji s číslom „20“, „30“, „40“ alebo „∞“ (v prípade 180 minút).
Po potvrdení Vami zvolenej dĺžky trvania blahodárnych účinkov tureckého parného kúpeľa, stlačte tlačidlo „para“ pre potvrdenie nastavenej dĺžky trvania.

Nastavenie intenzity naparovania
Po vybratí dĺžky trvania si budete môcť podľa Vašich potrieb nastaviť aj intenzitu vypúšťanej pary.
Po potvrdení nastavenej dĺžky trvania tureckého parného kúpeľa budú tlačidlá „+“ a „-“ naďalej blikať a Vy máte možnosť počas trojsekundového časového intervalu nastaviť intenzitu dodávanej pary.
Intenzitu pary nastavíte pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Všetky možné voľby sa zobrazia na displeji s číslami „L1“, „L2“ alebo „L3“.
- L1 je pre jemné naparovanie;
- L2 je pre naparovanie strednej intenzity;
- L3 je pre intenzívne naparovanie.

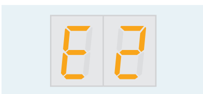
Pre potvrdenie intenzity naparovania stlačte tlačidlo „para“ , čím dôjde k aktivácii funkcie „Turecký parný kúpeľ“. Aktivácia tejto funkcie je potvrdená rozsvietením tlačidla, príslušnej kontrolky LED a vydaním akustického signálu.
Funkciu prerušíte tým, že dvakrát stlačíte príslušné tlačidlo na aktívnom tlačidlovom paneli.

4 Anomálie chodu

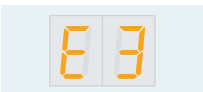
V momente, keď sa objaví funkčný alarm, tlačidlový panel vypne všetky aktívne funkcie, zhasne rádio a vynuluje všetky zvolené funkcie. Displej začne blikať a objaví sa nápis “**E**” a za ním kód, ktorý umožní zistiť druh alarmu.



NEDOCHÁDZA K NAPÚŠŤANIU VODY
Tento symbol zobrazený na displeji znamená, že odparovač nie je naplnený vodou. Možné príčiny: chýbajúci prítok vody (prepínač „A“ alebo „kohútik “B“ uzatvorený, regulátor „C“ v polohe tlačietkového panela), nefunguje rozvodová skriňa.

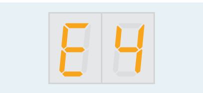


NEDOCHÁDZA K OHREVU VODY
Tento symbol zobrazený na displeji znamená, že nedochádza k dostatočnému ohrievaniu vody. Možné príčiny sú nasledovné: silné nánosy vodného kameňa vo vnútri kotla – odstráňte vodný kameň; žiadny alebo nedostatočný prívod vody – porucha na elektrickom odpore alebo elekroventile napúšťania, nízky tlak vodného potrubia.



NEDOCHÁDZA K TVORBE PARY
Tento symbol zobrazený na displeji znamená, že nedochádza k správnemu naparovaniu počas parného cyklu. Možné príčiny sú nasledovné: žiadny alebo nedostatočný prívod vody; silné nánosy vodného kameňa vo vnútri kotla – odstráňte vodný kameň; porucha na elektrickom odpore alebo elektroventile napúšťania; nízky tlak vodnúho potrubia.

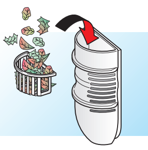
Vo fáze zapnutia zariadenia môže dôjsť k tomu, že na displeji sa náhodne zobrazia chyby. V tomto prípade Vám doporučujeme odpojiť zariadenie od prívodu elektrickej energie pomocou viacpólového vypínača, čím systém resetujete.
Ak by mal zobrazený alarm vážny dopad na niektoré funkcie systému, tlačidlový panel neumožní tieto funkcie aktivovať a na displeji, ak skúsite niektorú z týchto funkcií aktivovať, sa zobrazí kód alarmu, ktorý znemožňuje aktiváciu danej funkcie. V tomto prípade je nevyhnutný zásah niektorého z autorizovaných servisných centier.



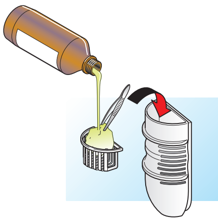
NEDOCHÁDZA K VYPÚŠŤANIU VODY
Tento symbol zobrazený na displeji znamená, že po dokončení cyklu nedošlo k vypusteniu vody.
Možné príčiny sú nasledovné: ucpaný odtok, porucha na rozvodovej skrini, porucha elektroventila vypúšťania.

5 Dispenser pre Fytokozmetiku

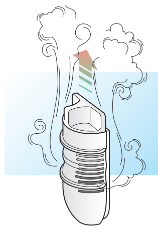
(platné pre model VP a TS)



Váš turecký kúpeľ sa môže stať ešte viac účinnejším a zdravším tak, že paru jednoducho obohatíte o olejové alebo prírodné esencie, ktoré rozptýli do prostredia príslušný dispenser.
Je vhodné používať iba úplne prírodné výrobky.
V žiadnom prípade nepoužívajte chemické prípravky, obsahujúce amylalkohol, benzilalkohol, etylalkohol a metylalkohol.



Keď ste sa rozhodli použiť tuhé látky, stačí aby ste vytiahli zásuvku z dispenseru, a prípadne polámali látku na malé kúsky; takto umožníte pare lepšie vniknúť do látky.



Keď sa rozhodnete použiť olejovú esenciu, stačí ju nakvapkať na kúsok vaty a dať ju do zásuvky.
Takto si pripravíte jemné a voňavé objatie parou.
Keby ste počas tureckého kúpeľa zacítili prílišnú koncentráciu esencie v pare, jednoducho vyberte z dispenseru zásuvku tak ako je to znázornené na obrázku.
Teraz sa para bude šíriť v boxe bez toho aby prechádzala cez kozmetický prípravok.



Pozor dávajte hlavne na emisiu pary. Pre jej vysokú teplotu udržujte vždy správnu vzdialenosť od vypúšťača pary.

6 Regulácia pohyblivého sedadla

(len pre model A1100 a R128)

Sedadlo môže byť nastavené v dvoch polohách: rovná a naklonená.
Na zníženie sedadla do dolnej polohy pritiahnite k sebe jednou rukou páčku hornej brzdy (obr. detail 1) a druhou rukou presuňte sedadlo až do konečnej polohy (obr, detail 2). Skontrolujte či je sedadlo zablokované tak, že naňho energeticky zatlačíte rukou.

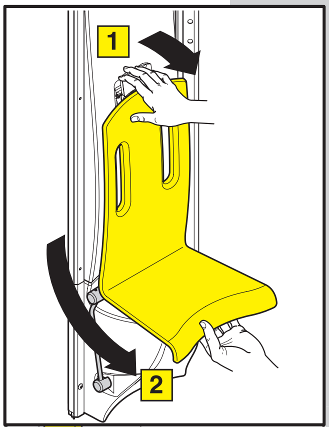
Ak chcete sedadlo znovu uviesť do rovnej polohy, zatiahnite jednou rukou páčku hornej brzdy a druhou rukou presuňte sedadlo do pôvodnej polohy. Skontrolujte či je sedadlo zablokované tak, že naňho energicky zatlačíte rukou.

7 Odstránenie vodného kameňa z vyparovača

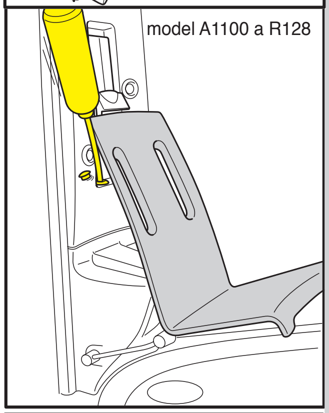
(platné pre model VP a TS)

Pre stálu výkonnosť Vašeho tureckého parného kúpeľa je vhodné približne po 20 cykloch prevádzky (alebo jedenkrát za rok pri nízkej prevádzke) odstrániť z vyparovača vodný kameň.

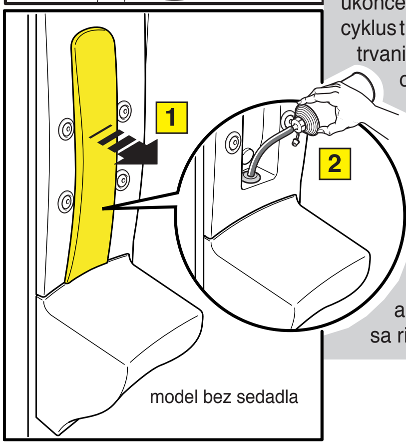
Postup je veľmi jednoduchý: po vypnutí zariadenia rozpustite vo vlažnej vode vo fľaštičke, ktorá je súčasťou vybavenia jeden sáčok kyseliny citrónovej, ľahko dostupnej v obchodoch ako aj v našich servisných centrách.



(Len pre model A1100 a R128)
Aby ste mali prístup k nádrži, znížte sedadlo do dolnej polohy tak, že jednou rukou pritiahnete smerom k sebe páčku hornej brzdy a pomocou druhej ruky presuňte sedadlo do konečnej polohy.
Keď je sedadlo znížené, uvidíte nádrž, do ktorej nalejete pripravený roztok tak, ako je to znázornené na obrázku.
Po naliatí roztoku kyseliny citrónovej do nádrže vráťte sedadlo do pôvodnej polohy podľa vyššie uvedených pokynov.

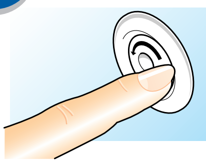


(Len pre model bez pohyblivého sedadla)
Aby ste mali prístup k nádrži, dočasne vytiahnite operadlo.
Keď vytiahnete operadlo, uvidíte nádrž, do ktorej nalejete pripravený roztok tak, ako je to znázornené na obrázku.
Po naliatí roztoku kyseliny citrónovej do nádrže vráťte operadlo do pôvodnej polohy.



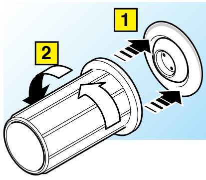
Roztok kyseliny citrónovej nechajte pôsobiť približne 8 – 12 hodín. Po ukončení pôsobenia naprázdno uveďte cyklus tureckého parného kúpeľa v dĺžke trvania približne 10 minút, aby došlo k odstráneniu všetkých prípadných zvyškov.
Ak Vaša voda obsahuje veľké množstvo vodného kameňa, doporučujeme Vám použiť roztok vody a octu alebo iné prostriedky, ktoré sa bežne používajú na čistenie žehličiek a kávovarov. Ohľadom množstva a koncentrácie týchto prostriedkov sa riaďte pokynmi ich výrobcu.

8 Trysky



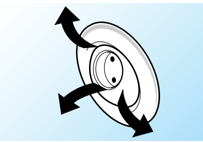
Čistenie trysiek ROLLJET (pre model VP a TS)

Ak nedochádza k otáčaniu vnútornej časti trysky, čo znemožňuje vykonávať jej funkciu, t.j. jemnú špirálovú masáž, otáčajte ju prstom tak, ako je to znázornené na obrázku. Tento problém sa môže vyskytnúť v prípade dlhodobého nepoužívania zariadenia.

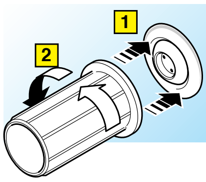


Trysky vytiahnite pri čistení prípadných usadením, ktoré môžu zabrániť správnemu chodu. Priložte dodaný kľúč na vonkajšiu mriežku a tlakom (1) ním točte v protismere hodinových ručičiek (2).

Nasmerovanie a čistenie trysiek FILLJET (pre model A900 MS)



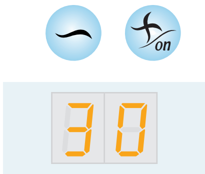
Ak si chcete nastaviť masáž, ktorá Vám bude vyhovovať po všetkých stránkach, jednoducho otáčajte tryskami v požadovanom smere tak, ako je to znázornené na obrázku.



Trysky vytiahnite pri čistení prípadných usadením, ktoré môžu zabrániť správnemu chodu. Priložte dodaný kľúč na vonkajšiu mriežku a tlakom (1) ním točte v protismere hodinových ručičiek (2).

Čistiaci cyklus

Čistenie hydromasážneho systému

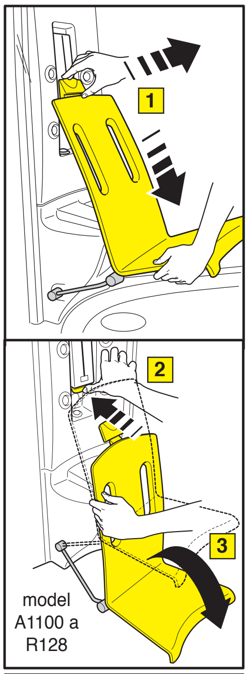


Ak nebudete používať hydromasážne funkcie dlhšiu dobu, doporučujeme Vám vyčistiť potrubie sprchového boxu, vrátane tureckého parného kúpeľa, aby nedošlo k poškodeniu alebo poruche hydraulických jednotiek.
Po otvorení kohútika pre prívod vody, uveďte do chodu čistiaci cyklus tak, že naraz stlačíte tlačidlá „+“ a „-“ a budete ich držať stlačené dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí nápis „30“, ktorý znamená sekundy chýbajúce do uvedenia cyklu do chodu (sekundy sú odpočítavané).
Po tridsiatich sekundách, čo je dostatočne dlhá doba na zatvorenie dverí, začnú blikať všetky svetlá na tlačidlovom paneli a dôjde k uvedeniu cyklu do chodu.
Po dokončení cyklu prejde tlačidlový panel do režimu „Standby“.
Ak cyklus prebieha a Vy ho chcete prerušiť, stačí stlačiť akékoľvek tlačidlo na tlačidlovom paneli.
Nezabudnite, že na uvedenie čistiaceho cyklu do chodu musí byť vodovodná batéria nastavená do polohy, ktorá umožňuje aktiváciu tlačidlového panela (viď odstavec Funkcie digitálnych ovládačov).

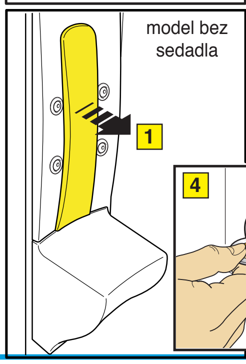
Táto funkcia môže byť tiež použitá na predhriatie potrubia, čím sa vyhnete tomu, aby z trúbiek začala vychádzať studená voda.

ASPOŇ RAZ DO ROKA

Pri čistení filtru nie je potrebné odstaviť vodu, pretože pri otvorení telesa ju vnútorný prístroj automaticky odstaví.



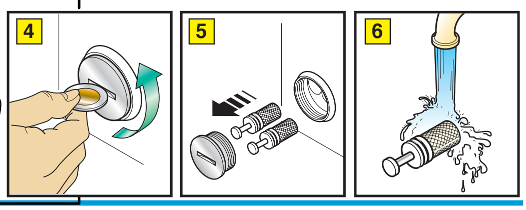
(len pre model A1100 a R128)
Ak sa chcete dostať k filtrom, musíte dočasne vytiahnuť sedadlo z panela, podľa nasledujúcich pokynov:
1) zatiahnite páčku a znížte sedadlo takmer do konečnej polohy;
2) silne stlačte tlačidlo umiestnené za sedadlom;
3) celkovo znížte sedadlo a vytiahnite ho.
Pozor: sedadlo držte pevne a pomaly ho položte na vaničku.



(len pre model bez pohyblivého sedadla)
Ak sa chcete dostať k filtrom, musíte dočasne vytiahnuť sedadlo z panela.

Na odskrutkovanie zátky filtra môžete použiť príslušný kľúč, ktorý nájdete v dodanom sáčku, alebo môžete použiť mincu. Ak je zátka utiahnutá príliš pevne, použite široký skrutkovač.

Uzáver odšroubujte, vytiahnite ho z telesa a pod tečúcou vodou opláchnite. Prípadné usadeniny vodného kameňa odstránite bez problémov tak, že ho ponoríte na 3-4 hodiny do roztoku vody a octu alebo do roztokov, ktoré sa bežne používajú na čistenie žehličiek alebo kávovarov. V tomto prípade sa riaďte podľa návodu na výrobku.



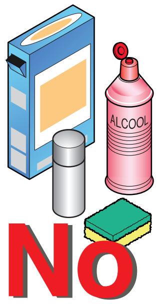
9 Bežná údržba



Sprchovací box je vyrobený z materiálu, ktorý umožní rýchle čistenie a zabraňuje prípadným bakteriologickým nánosom na povrchu.

Doporučujeme časté čistenie a používanie príslušných prípravkov, ktoré nájdete u našich predajcov, alebo v Servisných strediskách.

Keď sa rozhodnete ináč, riaďte sa podľa nasledovných pokynov:



1) Na odstránenie škvŕn používajte Svelto, Nelsen, Argentil (prípravok na čistenie striebra), alebo zubnú pastu a mäkkú handru.

2) Na odstránenie vápenca použite citrón alebo ocot (podľa možnosti zohriate) a mäkkú handru.

3) Používajte iba mäkkú handru a nie drsné handry alebo iný materiál.

4) Nikdy nepoužívajte práškové prostriedky, používajte iba tekuté čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú čpavok alebo alkohol.

5) Nikdy nepoužívajte acetón, čpavok, výrobky s obsahom týchto látok a výrobky obsahujúce kyselinu mravenčiu a formaldehyd. Tieto môžu natrvalo poškodiť materiál.

(len pre model s pohyblivým sedadlom)
6) Na čistenie pohyblivého sedadla môžete použiť nasledovné čistiace prostriedky: Lyso-Form, Spic&Span alebo Cif na univerzálne použitie. Nepoužívajte prostriedky ako Ajax na čistenie kúpeľní, Savo, Byasan na univerzálne použitie, Viakal, Vetril, tekutý Vim, Mr. Proper, Cif gel s pridaním sava.

10 Upozornenia

1) Inštaláciu musia previesť kvalifikovaní pracovníci podľa národných platných zákonov a ustanovení. Výrobca nepreberá na seba zodpovednosť za škodu, spôsobenú nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym používaním boxu.

2) Sprchovací box je na použitie v príslušnom prostredí a nesmie byť nainštalovaný vonku.

3) Výrobca nepreberá na seba žiadnu zodpovednosť v prípade keď zariadenia na rozvod elektrickej energie nie sú v súlade s normami CEI 64.8. Elektrické vybavenie budovy musí teda zodpovedať týmto normám a musí byť chránené diferenciálnym vypínačom (bezpečnostný istič), s diferenciálnou hodnotou 0,03A, ktorý má certifikát ústavu (Napr. IMQ, VDE.....) Dajte zvláštny dôraz nato, aby uzemnenie bolo účinné a zhodné s horeuvedenými normami. Elektrické napojenie musí byť stále a kontrolované vypínačom, s otvorom kontaktov najmenej 3mm a umiestnenom mimo zón 0,1,2,3 (viď návod na montáž) a vzdialenom od miest, kde by mohol prísť do styku s vodou.

4) V žiadnom prípade nepoužívajte elektrické prístroje keď ste v boxe.

5) Elektrické prístroje, umiestnené v blízkosti boxu musia byť upevnené tak, aby nespadli.

6) Keď hydromasáž v boxe vykonávajú deti, nenechávajte ich bez dozoru.

7) Vyššie teploty sa dosiahnu iba za týchto podmienok:
   - Teplota miestnosti nesmie byť nižšia ako 20-23°C.
   - Inštalácia musí byť prevedená dokonale.
   - Elektrické napätie nesmie byť nižšie ako 230V.

8) Keď je zapnutý hydromasážny cyklus, nedávajte do boxu zvieratá.

9) Nepoužívajte sprchovací box počas búrky.

10) Riziko poškodenia plodu: Ženy v druhom stave a malé deti môžu používať box iba na doporučenie lekára.

11) Malý tepelný rozdiel medzi nohami a hlavou je normálny, pretože teplá para má tendenciu vystupovať.

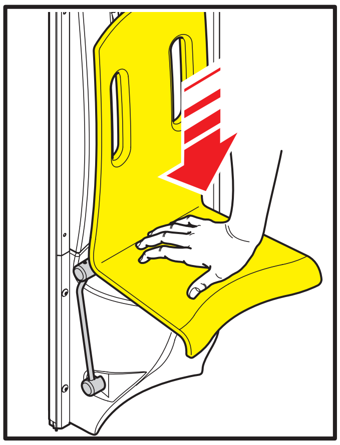
12) Po použití, tak ako pre každý elektrický prístroj, je vhodné aby box nebol elektricky napojený; hlavný vypínač, naištalovaný na napájacej linke dajte do polohy OFF.

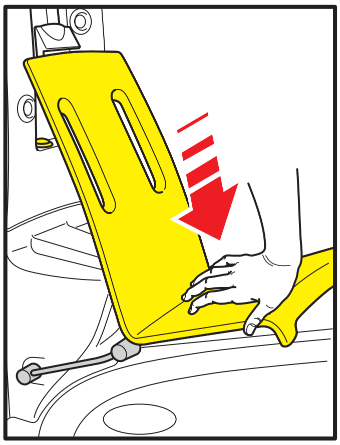
13) Záruka výrobku sa riadi podľa podmienok, uvedených v záručnom liste.

(len pre model A1100 a R128)

14) Predtým ako si sadnete na sedadlo, skontrolujte či je správne zablokované, keďže sedadlo môže byť polohované do dvoch polôh.

15) V odidvoch polohách je maximálna nosnosť sedadla 130 kg.



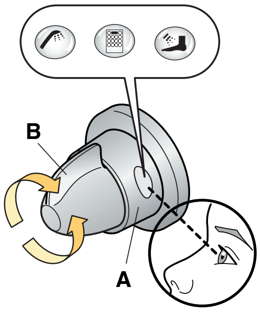


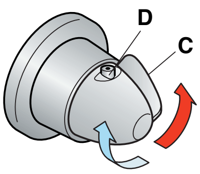
Gratulálunk
Önöknek,amiért választásuk egy, a legfejlettebb technológia felhasználásával tervezett és kivitelezett Albatros termékre esett!
Ez a funkcionális és megbízható készülék a jó közérzet követelményeinek kielégítéséhez kiválóan megfelel. Az Albatros zuhanykabin vezérlőegységei oly módon lettek kialakítva, hogy azok segítségével az egyéni kívánalmaknak leginkább megfelelő intenzitású vízsugarak biztosította kezelés a személyes jó közérzet elérését valóban felső fokon biztosítsa. Kellemes kikapcsolódást!

1 A hidraulikus kezelőszervek működése

VP-TS VÁLTOZAT

mod. VP-TS





Jelmagyarázat

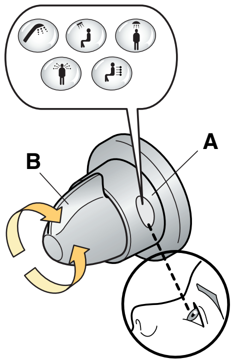
KÉZI ZUHANY

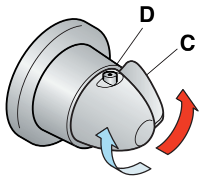
BILLENTYŰZET

LÁBFEJET ÉRŐ VÍZSUGÁR

A termosztátos keverőcsap (**C**) gombjának mindkét irányban való elforgatásával állítsa be a víz hőmérsékletét (a forgatógomb leforrázásgátló biztonsági gombbal van ellátva (**D**)).
Ezután válassza ki a lábfejet érő vízsugár funkciót, ami lehetővé teszi, hogy a víz hőmérsékletét kényelmesen, ne az egész testét, hanem csak egyik lábfejét a vízsugár alá tartva tudja ellenőrizni.
Ehhez az (**A**) funkciógombot „forgassa el" a lábfej jelére. A vízsugár elindítása (és intenzitásának szabályozása) a (**B**) csap kinyitásával történik.
A hőmérséklet beállítása után válassza ki a kézi zuhany funkciót az (**A**) funkciógomb zuhany jelére való „forgatásával". Így a kézi zuhanyból fogja folyatni a vizet és egy rendkívül tonifikáló zuhannyal fogja magát megajándékozni, ami ideális egy fárasztó nap után. Amikor a többi funkció frissítő energiájával kívánja revitalizálni magát, forgassa el az (**A**) gombot a „billentyűzet" jelére, majd nyomja meg a kívánt funkció gombját (lásd „Digitális kezelőszervek működése").
Használat után a (**B**) csapot el kell zárni.

mod. MS





MS VÁLTOZAT (csak A900)

Jelmagyarázat

KÉZI ZUHANY

FRONTÁLIS VÍZESÉS

KÖZPONTI ZUHANYRÓZSA

NYAKI VÍZSUGARAK

HÁTTÁJI VÍZSUGARAK

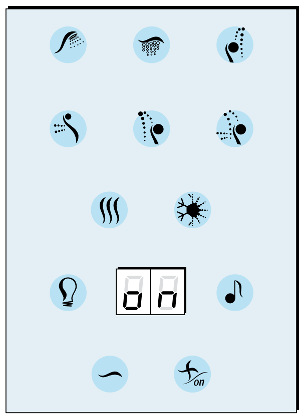
Ebben az esetben is a víz hőfokának a beállításával kell kezdeni, az (**C**) termosztatikus keverőcsapot mindkét irányban elforgatva (a csap leforrázásgátló, biztonsági egységgel rendelkezik (**D**)).
Ezután válassza ki a zuhany funkciót és egyik lábával vagy kezével ellenőrizze a víz hőmérsékletét anélkül, hogy egész testét a vízsugár alá tartaná.
Ehhez az (**A**) funkciógombot „forgassa el" a zuhany jelére. A vízsugár elindítása (és intenzitásának szabályozása) a csap (**B**) kinyitásával történik. Így a kézi zuhanyból fogja folyatni a vizet és egy rendkívül tonifikáló zuhannyal fogja magát megajándékozni, ami ideális egy fárasztó nap után. Amikor a többi funkció, azaz a nyaki és háttájéki vízsugarak, a frontális vízesés és a központi zuhany frissítő energiájával kívánja revitalizálni magát az (**A**) gomb segítségével válassza ki a kívánt funkciót.
Használat után a (**B**) keverőcsapot el kell zárni.

2 A digitális kezelőszervek működése

Emlékeztetjük, hogy a billentyűzet funkcióinak aktiválásához, beleértve a gőzfürdő funkciót, a (B) csapnak nyitott állásban (teljesen balra, ütközésig forgatva) és az „A" gombnak a „billentyűzet aktiválása" jelre állítva kell lennie.

A billentyűzet aktiválása

A billentyűzet kinézete a következő:



A billentyűzet aktiválásához nyomja meg egyszer a „+" gombot.
A billentyűzet aktiválását az egyes gombok alatt található világító pontok és a kijelzőn levő „ON" felirat megjelenése jelzi. ne felejtse, hogy a működtetés engedélyezése kb. 10 másodpercig tart, melynek elteltével a billentyűzet automatikusan inaktív állapotba kerül.

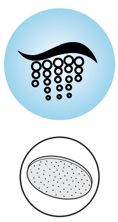
A funkciók kezelése

Bekapcsolás:
Aktivált billentyűzet mellett elvégezheti bármelyik kívánt funkciót előzetes kiválasztását, ha 2-szer lenyomja a megfelelő gombot.
A gomb első lenyomását az aktivált gomb peremének villogása jelzi, ami kb. 3 másodpercig tart miközben lehetőség van arra, hogy:
- a „+” és „-” gombokkal az egyes funkciókon belül választásokat tegyen (pl. a gőz intenzitásának megváltoztatása);
- a gomb másodszori lenyomásával megerősítse a funkció aktiválását. Ekkor a gomb pereme felgyullad és állandó fénnyel ég, a rendszer egy akusztikus jelet ad ki és a funkció azonnal beindul.
- semmilyen választást ne tegyen. Ebben az esetben az előzetes választás inaktiválódik és a gomb pereme kialszik.

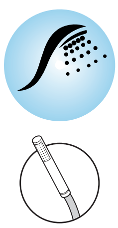
Figyelem!
- nem lehet egyidejűleg több hidromasszázs funkciót működtetni (pl. háttájéki vízsugarak funkció és nyirok masszázs funkció).
- nem lehet egy funkció egyedi beállítása (pl. a gőzadagolás változtatása a „+” és „-” gombokkal) közben egy másik funkciót működtetni.
- a gőzfürdő funkciót együtt lehet működtetni bármilyen más hidromasszázs funkcióval;

Kikapcsolás
Egy funkció működés közben való leállítására újra kell aktiválni a billentyűzetet, ha nincs aktiválva, akkor a „BILLENTYŰZET AKTIVÁLÁSA” szakaszban leírtak szerint kétszer meg kell nyomni a megfelelő gombot. A gomb pereme kialszik, a rendszer egy akusztikus jelet ad ki és a funkció azonnal leáll.

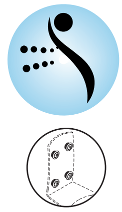
A funkciók leírása



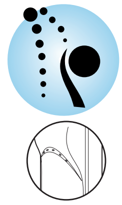
Központi zuhanyrózsa:
A funkció működésbe hozza a tető felső részére helyezett központi zuhanyrózsát egy regeneráló és intenzív zuhanyhoz.
Aktiválásához nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad, a rendszer pedig egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



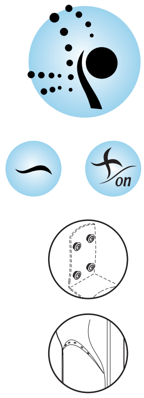
Kézi zuhany:
A funkció működésbe hozza a kézi zuhanyt.
Aktiválásához nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad, a rendszer pedig egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Háttájéki vízsugarak:
A funkció működésbe hozza a 4 háttájéki vízsugarat, melyek 2”-es időközönként ismétlődve váltják egymást és egy kellemes masszázs élvezetét nyújtják.
Aktiválásukhoz nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad, a rendszer pedig egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításukhoz nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Nyaki vízsugarak:
A funkció működésbe hozza a nyaki vízsugarakat egy kellemes és energikus masszázshoz.
Aktiválásukhoz nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme felgyullad, a hozzá tartozó világító dióda felgyullad és a rendszer egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításukhoz nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Nyirok masszázs:
A funkció a háttájéki és nyaki vízsugarak kellemes kombinációját aktiválja.
Miután a megfelelő gomb egyszeri lenyomásával előzetesen kiválasztotta a funkciót, a „+” és „-” gomb egymás utáni megnyomásával eldöntheti a masszázs erősségét:
- ha a „2”-t választja, egy energikus és stimuláló masszázs nyújtotta felüdülést élvezhet, csupán 2”-es időközökkel az egyik és másik vízsugár között;
- ha a „3”-at választja, egy kevésbé erős masszázs nyújtotta felüdülést élvezhet, csupán 3”-es időközökkel az egyik és másik vízsugár között;
- ha a „4”-et választja, az egymást 4”-es időközökkel váltogató vízsugarak gyengéden simogató masszázsát fogja érezni;

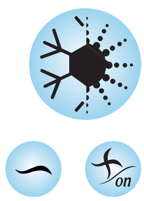
A kijelzőn az összes választás a „2”, „3” vagy „4” számmal fog megjelenni.
A masszázs erősségének kiválasztása után a hozzá tartozó gomb további megnyomásával elindíthatja a funkciót.
A vízsugarak leállításához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Frontális vízesés:
Ez a funkció egy vízeséshez hasonló zuhany csodálatos és nyugtató érzésével fogja eltölteni.
A vízesés vízsugara a központi rész elforgatásával szabályozható az ábrán jelzett módon.
Aktiválásához nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad, a rendszer pedig egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Világítás (csak Top System)
A belső világítás bekapcsolásához nyomja meg kétszer a megfelelő gombot; a bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad.
Kikapcsolásához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.



Skót zuhany (csak Top System)
Ha a kézi zuhany, vízesés, függőleges vagy háttájéki vízsugarak funkció kiválasztása után megnyomja ezt a gombot, a friss energia finom és gyengéd bizsergetését élvezheti.
Aktiválásához nyomja meg egyszer a megfelelő gombot: a világító dióda villogni kezd és a „+” és „-” gombok segítségével kiválaszthatja a skót zuhany

erősségét. Választása alapján a kijelzőn megjelenik az „L1" felirat, ha azt a sorrendet választotta, melyben 30" kevert víz 5" hideg vízzel váltakozik; az „L2" felirat, ha egy revitalizáló, erős skót zuhanyt akar venni, melyben 30" kevert víz 15" hideg vízzel váltakozik. A gyenge skót zuhanyról az erősre való áttérés a funkció megszakadása nélkül megy végbe. A választás után nyomja meg még egyszer a megfelelő gombot a funkció elindítására.
A bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad. Inaktiválásához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.

Multimédia (csak Top System)
A Multimédia funkció lehetővé teszi, hogy a MyTime zuhanyfülke használata közben kedvenc zenéjét hallgathassa.
Ennek érdekében csatlakoztassa a 3,5 mm-es „jackdugót" a külső hangforráshoz (CD-olvasó, MP3-olvasó, stb...) és csak arra ügyeljen, hogy ezt a készüléket elem táplálja, tehát ne legyen az elektromos hálózatra kapcsolva.
A zuhanyfülkéből a „+" és „-" gombokkal szabályozni lehet a hangerőt, míg a többi funkcióhoz (pl. zeneszám kiválasztása, stb...) a külső hangforráson kell elvégezni a beállítást.

3 Gőzfürdő funkció

Gratulálunk választásához. Otthonában végre egy igazi, programozható gőzfürdő áll rendelkezésére!

Néhány tanács a gőzfürdő előtt...
Emlékeztetjük, hogy a gőzfürdő első használatai során a hideg/meleg gyors váltakozásához és a magas páratartalomhoz a fürdők és a zuhanyok időtartamának fokozatos növelésével kell hozzászoktatni a szervezetet.
A hőmérséklettel kapcsolatban is a fokozatosság elve követendő, amit aszerint lehet növelni ahogy lassanként hozzászokik a fürdő párás melegéhez és az azzal váltakozó a zuhany vizének alacsony hőmérsékletéhez.
Az első gőzfürdők alkalmával elég lesz 10-15 percig maradni a fürdőben 40-45°C hőmérsékleten. Ha ezt már megszokta, növelheti a hőmérsékletet és a zuhanyfülkében való tartózkodás ideje is elérheti a 20-25 percet.
A gőzfürdő végén tanácsoljuk, hogy testét a zuhannyal leöblítve tegye teljessé a kezelést.
Ezután szobahőmérsékleten pihenjen egy kicsit.
Elengedhetetlenül fontos az erős izzadás miatt elveszített ásványi sók pótlása víz, gyógyteák, frissen préselt zöldség- és gyümölcslevek, azaz magas ásványi só- és vitamintartalmú italok fogyasztásával.

A gőzfürdő használata
A gőzfürdő funkció előzetesen 20 perces időtartamra és maximális erősségű gőzkibocsátásra (L3 szint) van beállítva. Ha ezek a beállítások megfelelnek, a funkció elindításához elég háromszor megnyomni a megfelelő gombot.
Ha egyedi beállításokat akar végezni a gőzfürdő funkciónál, kiválaszthatja a fürdő időtartamát és a kibocsátott gőz erősségét.
Ezekhez a választásokhoz az alábbiak szerint járjon el:

A GŐZFÜRDŐ ELŐZETES KIVÁLASZTÁSA
A megfelelő gomb egyszeri lenyomásával végezze el a funkció előzetes kiválasztását. Ekkor a „gőz", a „+" és „-" gombok pereme villogni kezd és ettől a pillanattól kezdve 3 másodpercen belül egyedi beállításokat végezhet.

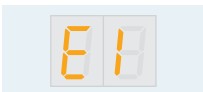
AZ IDŐTARTAM KIVÁLASZTÁSA
20, 30, 40 vagy 180 perc időtartam között választhat.
Ezt a választást a „+" és „-" gombok segítségével végezheti és a kijelzőn az összes választás a „20", „30", „40" vagy „8" számokkal jelenik meg.
Ha kiválasztotta mennyi ideig kívánja élvezni a gőzfürdőt, nyomja meg a „gőz" gombot a beállított időtartam megerősítésére.

A gőz erősségének kiválasztása
A funkció időtartamának kiválasztása után a kibocsátott gőz erősségének beállításával folytathatja az egyedi beállításokat.
A funkció időtartam-választásának megerősítése után a „gőz", a „+" és „-" gombok pereme tovább villog és ettől a pillanattól kezdve 3 másodpercen belül egyedi beállításokat végezhet.
Ezt a választást a „+" és „-" gombok segítségével végezheti és a kijelzőn az összes választás az „L1", „L2", „L3" számokkal jelenik meg.
- L1 gyenge gőzfejlesztéshez
- L2 közepes gőzfejlesztéshez
- L3 erősebb gőzfejlesztéshez

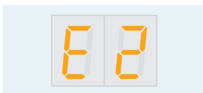
A választott gőzerősség megerősítéséhez nyomja meg a „gőz" gombot, ekkor gőzfürdő bekapcsol. A bekapcsolást megerősítve a gomb pereme és a hozzá tartozó világító dióda felgyullad, a rendszer pedig egy akusztikus jelet ad ki.
Leállításához nyomja meg kétszer az aktív billentyűzethez tartozó gombot.

4 Működési rendellenességek

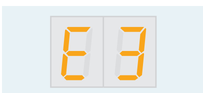
Bármilyen jellegű rendellenesség bekövetkeztének a pillanatában, a billentyűzet leállítja az összes működő funkciót, kikapcsolja a rádiót és törli az összes beállítást. A displayn az “**E**” felirat villog, amelyet egy, a beállott rendellenességet jelző, azonosító kód követ.



A VÍZFELTÖLTÉS ELMARADÁSA
Amikor a displayn ez látható, az azt jelenti, hogy a gőzfejlesztő nem vett fel vizet.
Lehetséges okok: a víz hiánya (az “**A**” kar vagy a “**B**” csap zárva, a “**C**” forgatógomb billentyűzet helyzetben), meghibásodott villamos centrálé.

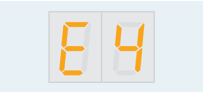


A VÍZ FELMELEGEDÉSÉNEK ELMARADÁSA
Amikor a kijelző ezt mutatja, akkor az a víz felmelegedésének elmaradását jelenti. A lehetséges okok: vízmelegítő nagyfokú vízkövesedése, ami esetén vízkőoldást kell végezni; elmaradt vagy elégtelen vízfelvétel, meghibásodott elektromos ellenállás vagy töltő mágnesszelep, alacsony nyomás a vízhálózatban.



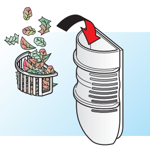
A GŐZFEJLESZTÉS ELMARADÁSA
A bekapcsolási szakaszban előfordulhat, hogy a kijelző véletlenül hibákat jelez. Ebben az esetben azt tanácsoljuk, hogy a leválasztó főkapcsolóval kapcsolja le az elektromos energiellátást, így visszaállítva alapállapotba a rendszert.
Ha a riasztás reális következményekkel járna a rendszer néhány funkciójára, a billentyűzet lehetetlenné

teszi ezek kiválasztását. Ha mégis megpróbálná, akkor a kijelzőn egy rövid ideig megjelenik a riasztókód, ami megakadályozza az adott funkció kiválasztását. Ebben az esetben ki kell hívni a feljogosított szakszervizt.



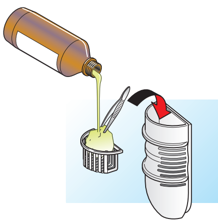
A VÍZ LEERESZTÉSÉNEK ELMARADÁSA
Amikor a kijelző ezt mutatja, akkor az azt jelenti, hogy a gőzfejlesztő a ciklus befejezése után nem engedte le a vizet.
A lehetséges okok: eldugult lefolyó, meghibásodott villamos vezérlő, meghibásodott lefolyó mágnesszelep.

5 Fitokozmetikum tartály
(csak az A1100 és R128 változat)



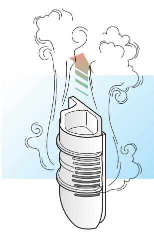
A gőzfürdő élénkítő és egészséges hatása növelhető, ha a gőzt illó olajok vagy növényi esszenciák tartályon keresztül történő adagolásával dúsítják így a különböző aromák biológiai tulajdonságait is előnyösen hasznosíthatják.

Fontos, hogy a használt termékek teljes egészében természetes eredetűek legyenek. Tilos az allil-, benzil-,etil- és metilalkoholt tartalmazó vegyi készítmények alkalmazása.



A szilárd esszenciákat apróra kell darabolni és a dispenser kihúzható fiókjában elhelyezni, így a gőz azt jobban átjárja és a levegőben az aromájuk jobban terjed.

Illó olaj használata esetén, néhány cseppet egy kis vatta csomóra kell cseppenteni és azt a dispenser fiókjába helyezni.



S most kezdődhet az illatos gőzfürdő.

Ha a gőzben levő esszencia koncentráció a kezelés során túl soknak bizonyulna, nem kell mást tenni, mint az ábra szerint eltávolítani a dispenser fiókját. Ezáltal a kabinban terjedő gőznek nem kell a növénykozmetikumon keresztül haladnia.



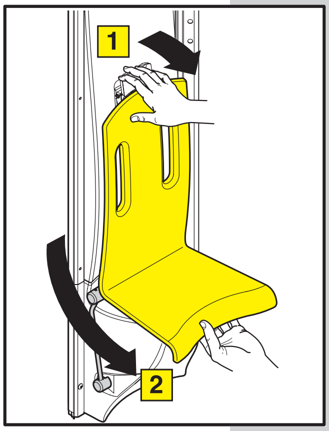
Gondosan ügyeljenek a gőz kibocsátásra. Annak magas hőfoka miatt a gőzkibocsátótól megfelelő biztonsági távolságra kell tartózkodni.

6 A mozgó ülőke beállítása
(csak az A1100 és R128 változat)

Az ülőkének két helyzete van: egyenes és lehajtott.
Az ülőke legalacsonyabb pozícióba való leeresztéséhez egyik kezével húzza maga felé a felső fékezőkart (lásd ábra 1 részlet), és miközben a kart továbbra is meghúzva tartja, a másik kezével addig vezesse az ülőkét, amíg teljesen ki nem csúszik (lásd ábra 2 részlet). A kezével egy energikus nyomást kifejtve az ülőkére ellenőrizze, hogy rögzült-e.
Az ülőke egyenes helyzetbe való visszaállításához egyik kezével ismét húzza meg a felső fékezőkart, és miközben a kart továbbra is meghúzva tartja, a másik kezével az ülőke súlyát legyőzve azt addig vezesse, amíg teljesen fel nem emelkedik. A kezével egy energikus nyomást kifejtve az ülőkére ellenőrizze, hogy rögzült-e.

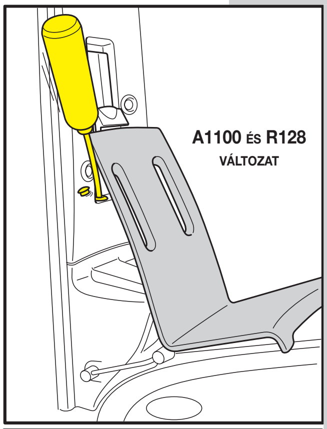
7 Vízkőoldás a gőzfejlesztő tartályában
(érvényes a VP és TS modellre)

A gőzfürdő hatékonyságának megőrzése céljából ajánlatos kb. 20 működési ciklus után a gőzfejlesztő tartályban képződő vízkövet eltávolítani.

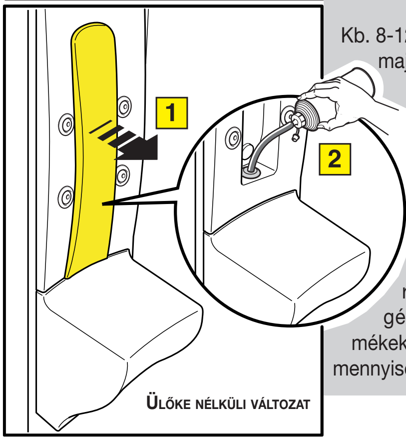


Az eljárás nagyon egyszerű: a berendezés kikapcsolása után a berendezéshez tartozó üvegbe töltsön langyos vizet és oldjon fel benne egy zacskó citromsavat (a citromsav a kereskedelmi forgalomban és márkaszervizeinkben könnyen beszerezhető).

(Csak az A1100 és R128 változatok)
A tartály megközelítéséhez az ülőkét le kell ereszteni a legalacsonyabb helyzetbe úgy, hogy egyik kezével maga felé húzza a felső fékezőkart, és miközben a kart továbbra is meghúzva tartja, a másik kezével addig vezesse az ülőkét, amíg teljesen ki nem csúszik.
Leeresztett ülőkével láthatóvá válik a tartály, amibe az ábrán jelzett módon bele fogja önteni az elkészített oldatot.
A citromsav-oldat tartályba öntése után tegye vissza az ülőkét az eredeti helyzetbe ugyanazt a műveletet végrehajtva a teljes ütközésig, majd engedje fel a kart.



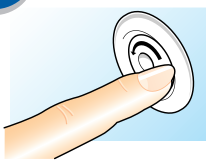
(Csak a mozgó ülőke nélküli változatokhoz)
A tartály megközelítéséhez húzza ki egy rövid időre az oszlop háttámláját.
Háttámla nélkül láthatóvá válik a tartály, amibe az ábrán jelzett módon bele fogja önteni az elkészített oldatot. Miután a citromsav-oldatot a tartályba öntötte, tegye vissza a háttámlát az eredeti pozícióba.



Kb. 8-12 órán át hagyja hatni az oldatot, majd az esetleges lerakódások eltávolítása céljából végeztessen el a rendszerrel egy kb. 10'-es gőzfürdő üresjárati ciklust.

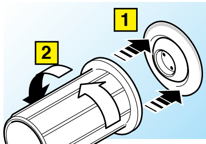
Ha a vízkeménység miatt a berendezésben nagy mennyiségű vízk képz dik, akkor a vízkőoldáshoz tanácsos víz és borecet keverékét, vagy a vasalók és kávéf z gépek tisztítására használt termékeket alkalmazni a gyártó által el írt mennyiségben és koncentrációban

8 Fúvókák

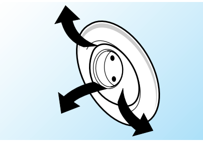


A ROLLJET fúvókák tisztítása (VP és TS modellekhez)

Abban az esetben, amikor a fúvóka bels része nem forog és ezáltal meg van akadályozva az általa keltett különleges, spirálisan örvényl masszázs, azt az ábrán látható módon kézzel kell elforgatni. Ez általában akkor fordul el , ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad.

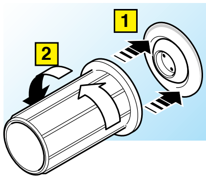


A fúvókák szétszedésekor és a működésüket gátló, esetleges lerakódások eltávolítása során a tartozékok között levő kulcsot a fúvóka külső peremére kell helyezni és miközben azt benyomják (**1**) egyidejűleg az óramutató járásával ellentétes irányban (**2**) elforgatják.



A FILLJET fúvókák beállítása és tisztítása (az A900 MS modellhez)

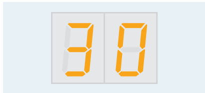
Annak függvényében, hogy a masszázst egyedi igényeihez tovább kívánja-e alakítani, a fúvókákat tetszés szerint beállíthatja, ha azokat az ábra szerint a kívánt irányba forgatja.



A fúvókák szétszedésekor és a működésüket gátló, esetleges lerakódások eltávolítása során a tartozékok között levő kulcsot a fúvóka külső peremére kell helyezni és miközben azt benyomják (1) egyidejűleg az óramutató járásával ellentétes irányban (2) elforgatják.

A hidromasszázs berendezés belső tisztítása





Mosási ciklus

Ha a hidromasszázs funkciók hosszabb ideig használaton kívül maradnak, a hidraulikus szerelvények működőképességének fenntartására végezzen el egy mosási ciklust a zuhanyfülke összes csővezetékében, beleértve a gőzfürdőt is.
A vízcsap kinyitása után a mosási ciklus a „+" és „-" gombok egyidejű lenyomásával indul el amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „30" felirat, amely a ciklus kezdetéig fennmaradó másodperceket jelzi (visszaszámlálás).
30 másodperc után - ami bőven elég a zuhanyfüke elhagyásához és az ajtó bezárásához - a billentyűzeten az összes világító pont villogni kezd és a ciklus elindul.
A ciklus végén a billentyűzet „standby" módba (készenléti állapotba) kerül vissza.
A ciklus elindítása után a billentyűzet bármelyik gombjának megnyomásával lehetőség van annak leállítására.
Emlékeztetjük, hogy a mosási ciklus aktiválásához a csapok helyzetének lehetővé kell tennie a billentyűzet aktiválását.
(lásd Digitális kezelőszervek működése - 2. bekezdés)

A funkciót a csővezetékek előmelegítésére is lehet használni, hogy el lehessen kerülni egy hideg vizes zuhany által okozott kellemetlen meglepetést.

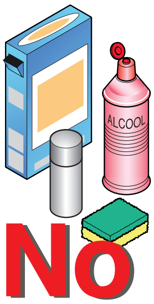
9 Rendszeres karbantartás



A zuhanykabin olyan alapanyagok felhasználásával készült, amelyek gyors tisztítást tesznek lehetővé és megakadályozzák az esetleges baktérium megtelepedést a felületén.

Tanácsos a gyakori tisztítás, az egyes eljárásoknak leginkább megfelelő tisztítószerrel, amelyeket a gyártó által megbízott kereskedelmi egységekben és a Javító Szolgálat fiókjaiban lehet megvásárolni.

Egyéb tisztítószerek alkalmazása esetén a következőkre kell ügyelni:

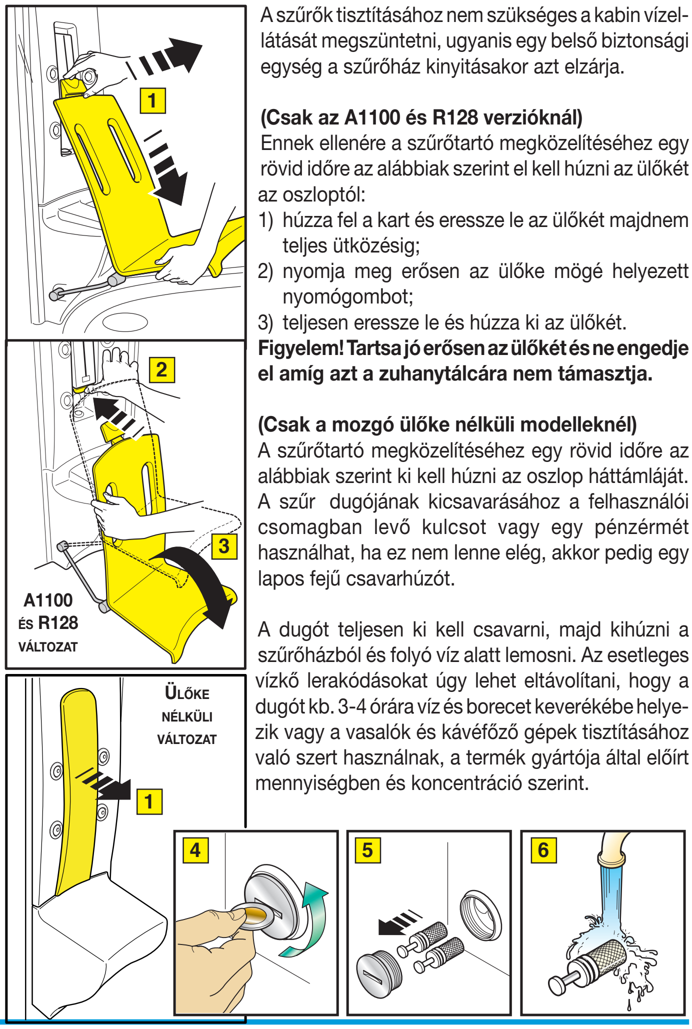


1) Az esetleges foltok eltávolításához, azok eredetétől függően Svelto, Nelsen, Argentil vagy fogkrém felkenése majd puha ruhával való átdörzsölés elegendő.
2) A felületen kialakuló vízkő eltávolításához lehetőleg megmelegített citromlébe vagy borecetbe mártott puha ruhával történő bedörzsölés szükséges.
3) Minden művelethez puha pamutkendőt kell használni, **sohasem karcolást okozó törlőkendőt.**
4) **Szigorúan kerülendő a por alakú tisztítószerek alkalmazása**, helyettük alkoholmentes és szalmiákszeszmentes folyékony szerek javasoltak, pl. Svelto vagy Nelsen.
5) Tilos az aceton és a szalmiákszesz valamint az ezeket tartalmazó termékek használata, mert ezek a kabint helyrehozhatatlan módon megrongálják. Ugyanez érvényes a hangyasavat és formaldehidet tartalmazó szerekre is.

(csak a mozgó ülőkével rendelkező modelleknél)

6) A mozgó ülőke tisztításához használhatja pl. a Cif általános tisztítószert, de ne használja a következő tisztítószereket: Ajax Fürdőmester, háztartási Hypo, ViaKal, folyékony Vim, Mr. Proper, Cif gél fehérítővel.

ÉVENTE LEGALÁBB EGYSZER



A szűrők tisztításához nem szükséges a kabin vízellátását megszüntetni, ugyanis egy belső biztonsági egység a szűrőház kinyitásakor azt elzárja.

(Csak az A1100 és R128 verzióknál)
Ennek ellenére a szűrőtartó megközelítéséhez egy rövid időre az alábbiak szerint el kell húzni az ülőkét az oszloptól:
1) húzza fel a kart és eressze le az ülőkét majdnem teljes ütközésig;
2) nyomja meg erősen az ülőke mögé helyezett nyomógombot;
3) teljesen eressze le és húzza ki az ülőkét.

Figyelem! Tartsa jó erősen az ülőkét és ne engedje el amíg azt a zuhanytálcára nem támasztja.

(Csak a mozgó ülőke nélküli modelleknél)
A szűrőtartó megközelítéséhez egy rövid időre az alábbiak szerint ki kell húzni az oszlop háttámláját.
A szűr dugójának kicsavarásához a felhasználói csomagban levő kulcsot vagy egy pénzérmét használhat, ha ez nem lenne elég, akkor pedig egy lapos fejű csavarhúzót.

A dugót teljesen ki kell csavarni, majd kihúzni a szűrőházból és folyó víz alatt lemosni. Az esetleges vízkő lerakódásokat úgy lehet eltávolítani, hogy a dugót kb. 3-4 órára víz és borecet keverékébe helyezik vagy a vasalók és kávéfőző gépek tisztításához való szert használnak, a termék gyártója által előírt mennyiségben és koncentráció szerint.

10 Figyelmeztetés

1) A beszerelést szakembernek kell elvégezni az érvényes hazai törvényeknek és rendelkezéseknek megfelelően. A Gyártó minden felelősséget elhárít a kabin nem szabályszerű beszereléséből és használatából eredő következményekkel szemben.

2) A zuhanykabint az erre szolgáló helyiségben kell felszerelni, szabadtéri elhelyezése tilos.

3) A Gyártó minden felelősséget elhárít akkor is, ha az elektromos energia szolgáltatás berendezései a IEC előírásoknak nem felelnek meg. Az épület elektromos hálózata meg kell feleljen az említett szabályoknak és 0,03A differencál értékű, hatósági bizonyítvánnyal ellátott differenciál kapcsolóval (érintésvédelmi relé) kell védett legyen. A földelés hatékonyságáról és a fent említett normáknak megfelelő voltáról szintén meg kell bizonyosodni. Az elektromos bekötést permanens módon kell kivitelezni és olyan omnipoláris kapcsolóval ellátni, amelynek nyitott kontaktusai legalább 3 mm.-ek és amit a 0, 1, 2, 3, zónán(a beszerelési kézikönyben megjelölt helyek),illetve valamennyi a vízzel kapcsolatba kerülő helyen kívül kell felszerelni.

4) A kabinban tartózkodva, annak működése során, az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek használata tilos.

5) Az elektromos hálózatra kötött és a kabinnal szomszédos részeken elhelyezett készülékeket, a leesés ellen megfelelő módon rögzíteni kell.

6) Gyermekek a hidromasszázs kabint felügyelet nélkül nem használhatják.

7) A magasabb hőmérsékletet csak megfelelő feltételek mellett lehet elérni:
   - A közvetlen környezet, ahol a készülék beszerelésre került, hőfoka nem alacsonyabb 20-23°C nál.
   - Szabályszerűen elvégzett beszerelés.
   - Tápfeszültség 230 V-nál nem alacsonyabb.

8) A hidromasszázs működése alatt a kabinba állatokat bevinni tilos.

9) A zuhanykabint viharos idő esetén ne használják.

10) Magzatkárosítás veszélye: Terhes nők és nagyon kicsi gyermekek a kabin funkcióit addig nem használhatják, amíg erre vonatkozóan kezelő orvosuktól érdemben felvilágosítást nem kaptak.

11) A lábak és a fej magasságában levő hőmérséklet közti enyhe különbség abból adódik, hogy a meleg gőz felfelé száll.

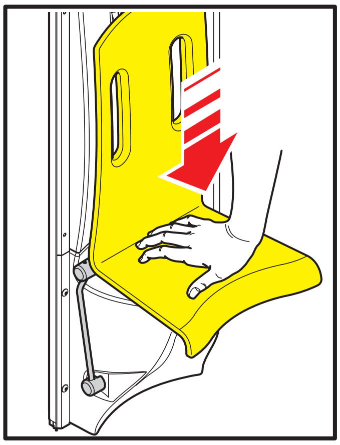
12) A használat végén, mint minden villamos háztartási készülék esetében, tanácsos a kabin elektromos ellátását megszüntetni, a tápvezetéken felszerelt omnipoláris kapcsolót OFF helyzetbe állítva.

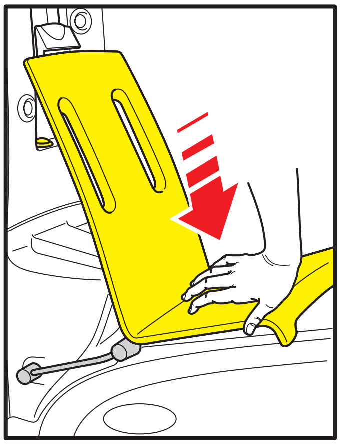
13) A termék a garancialevélben ismertetett feltételek betartása mellett garantált.

(Csak az A1100 és R128 modelleknél)

14) Mielőtt leülne ellenőrizze, hogy az ülőke megfelelően van-e rögzítve, mivel az ülőke csak 2 pozícióban lehet.

15) Az ülőke maximális teherbírása a 2 pozícióban 130 kg.



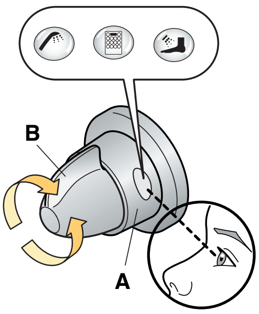


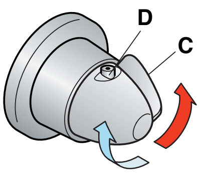
Blahopřání
Blahopřejeme Vám k výběru výrobku Albatros, který je navržen a realizován pomocí nejvyspělejší technologie.
Jedná se o vysoce funkční a spolehlivé zařízení, které tím nejlepším způsobem splní Vaše požadavky ohledně celkové péče o zdraví.
Ve sprchovém boxu Albatros můžete podle vlastního přání seřídit sílu a směr střiků pomocí ovladačů vyrobených tak, abyste pocítili blahodárný účinek vodní masáže šité přímo „na míru“.
Příjemně relaxujte!

1 Fungování hydraulických ovladačů

PROVEDENÍ VP-TS

mod. VP-TS





Legenda použitých symbolů

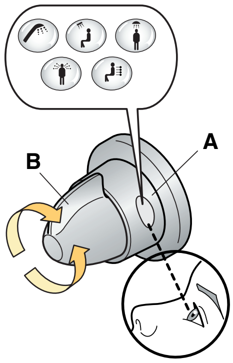
SPRCHA

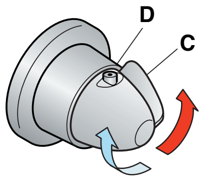
TLAČÍTKOVÝ PANEL

NOŽNÍ TRYSKA

Nastavte teplotu vody otáčením regulátoru (**C**) termostatické směšovací baterie v obou směrech (regulátor je osazený bezpečnostní pojistkou proti opaření (**D**)).
Následovně aktivujte funkci NOŽNÍ TRYSKA, která Vám umožní pohodlně zkontrolovat teplotu vody bez toho, abyste museli proudu vody vystavit celé tělo.
Tuto funkci nastavíte „otočením“ přepínače funkcí (**A**) do polohy, u které je vyznačený symbol nohy. Jakmile otevřete kohoutek (**B**), dojde ke spuštění (a regulaci intenzity) proudu vody.
Po regulaci teploty aktivujte funkci RUČNÍ SPRCHA tak, že „otočíte“ přepínač funkcí do polohy, u které je vyznačený symbol ruční sprchy: nechte z ruční sprchy vytékat vodu a nastavte si skvělou osvěžující sprchu, která představuje ideální regeneraci po náročném pracovním dni. Jakmile budete chtít změnit typ regenerace a nechat se osvěžit sladkou energií proudící vody, použijte jednu z nabízených funkcí tak, že otočíte přepínač (**A**) do polohy se symbolem TLAČÍTKOVÝ PANEL; následovně stiskněte tlačítko zvolené funkce (viz funkce digitálních ovladačů).
Po použití sprchy kohoutek (**B**) opět zavřete.

mod. MS





PROVEDENÍ MS (pouze A900)

Legenda použitých symbolů

RUČNÍ SPRCHA

ČELNÍ KASKÁDA

HLAVOVÁ SPRCHA

KRČNÍ TRYSKY

DORSÁLNÍ TRYSKY

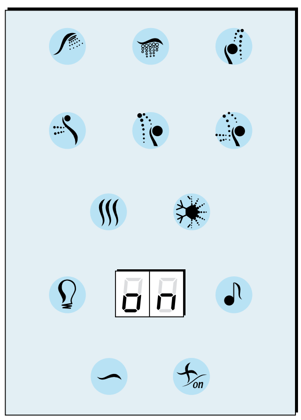
I v tomto případě nastavte teplotu vody otáčením regulátoru (C) termostatické směšovací baterie v obou směrech (regulátor je osazený bezpečnostní pojistkou proti opaření (D)).
Poté aktivujte funkci SPRCHA, která Vám umožní zkontrolovat teplotu vody pomocí jedné nohy nebo ruky bez toho, abyste proudu vody vystavili celé tělo.
Tuto funkci nastavíte „otočením“ přepínače funkcí (**A**) do polohy, u které je vyznačený symbol sprchy. Jakmile otevřete kohoutek (**B**), dojde ke spuštění (a regulaci intenzity) proudu vody: nechte z ruční sprchy vytékat vodu a nastavte si skvělou osvěžující sprchu, která představuje ideální regeneraci pro náročném pracovním dni. Jakmile budete chtít změnit typ regenerace a nechat se osvěžit něžnou energií proudící vody, použijte jednu z nabízených funkcí, tj. krční trysky, dorsální trysky, čelní kaskáda a hlavová sprcha: funkci si nastavíte velmi jednoduše pomocí přepínače (**A**).
Po použití sprchy kohoutek (**B**) opět zavřete.

2 Funkce digitálních ovladačů

Připomínáme, že jednotlivé funkce tlačítkového panelu, včetně turecké lázně, jsou aktivní pouze v případě, že je kohoutek (B) otevřený (tj. otočený do levé mezní polohy), a že je přepínač funkcí otočený do polohy se symbolem „Aktivace tlačítkového panelu“.

Aktivace tlačítkového panelu

Takto vypadá tlačítkový panel:



Pro aktivaci tlačítkového panelu jednou stiskněte tlačítko „+“.
Aktivace panelu bude signalizována zapnutím světelných bodů umístěných pod každým tlačítkem a zobrazením nápisu „ON“ na displeji; nezapomeňte, že aktivace trvá přibližně 10 sekund. Po uplynutí této doby se panel automaticky vypne.

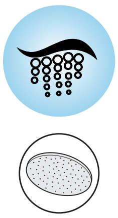
Správa funkcí

Zapnutí:
Jakmile bude tlačítkový panel aktivní, budete moci velmi jednoduše provést předvolbu jakékoliv funkce a to tak, že dvakrát stisknete příslušné tlačítko.
První stisknutí tlačítka je signalizováno tím, že příslušné tlačítko začne blikat a bude blikat po dobu 3 sekund. Během této doby můžete:
- provést příslušná nastavení pomocí tlačítek „+“ a „-“ (např. změnit intenzitu páry) u funkcí, které to umožňují;
- potvrdit aktivaci jednotlivých funkcí druhým stisknutím tlačítka; tlačítko začne svítit nepřerušovaným světlem, bude vydán akustický signál a dojde k okamžitému spuštění dané funkce;
- neprovést žádnou funkci; v tomto případě bude předvolba deaktivována a tlačítko přestane svítit.

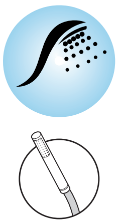
Pozor!
- není možné aktivovat více hydromasážních funkcí současně (např. dorsální trysky a lynfodrenážní masáž);
- během osobního nastavování určité funkce (např. změna intenzity páry pomocí tlačítek „+“ a „-“ atd.) není možné aktivovat žádnou jinou funkci;
- funkci TURECKÁ PARNÍ LÁZEŇ můžete aktivovat současně s jakoukoliv jinou hydromasážní funkcí.

Vypnutí:
Jesliže chcete ukončit některou probíhající funkci, musíte opětovně aktivovat tlačítkový panel, jestliže není aktivní, podle instrukcí, které jsou uvedené v části „AKTIVACE TLAČÍTKOVÉHO PANELU“, a dvakrát stisknout příslušné tlačítko. Příslušné tlačítko se vypne, bude vydán akustický signál a dojde k okamžitému vypnutí dané funkce.

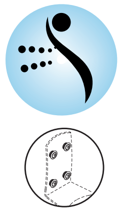
Popis funkcí



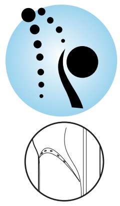
Hlavová sprcha:
Tato funkce aktivuje hlavovou sprchu, která je umístěná v horní části stříšky sprchového boxu a která má regenerační funkci.
Pro aktivaci této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



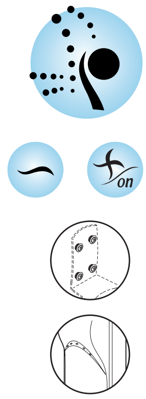
Ruční sprcha:
Tato funkce aktivuje ruční sprchu.
Pro aktivaci této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



Dorsální trysky:
Tato funkce aktivuje 4 dorsální trysky, díky kterým si budete moci vychutnat příjemnou masáž, u které bude voda proudit z trysek střídavě v dvousekundových intervalech.
Pro aktivaci těchto trysek dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



Krční trysky:
Tato funkce aktivuje krční trysky pro příjemnou a energetickou masáž.
Pro aktivaci těchto trysek dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



Lynfodrenážní masáž:
Tato funkce aktivuje velmi příjemnou kombinaci dorsálních a krčních trysek.
Jakmile stisknutím příslušného tlačítka předvolíte tuto funkci, několikrát za sebou stiskněte tlačítka „+“ a „-“, čímž nastavíte intenzitu masáže:
- zvolením možnosti „2“ aktivujete příjemnou energickou a stimulační masáž, u které bude voda proudit z trysek střídavě ve dvousekundových intervalech;
- zvolením možnosti „3“ aktivujete méně intenzivní masáž, u které bude voda proudit z trysek střídavě ve třísekundových intervalech;
- zvolením možnosti „4“ aktivujete jemnou hladivou masáž, u které bude voda proudit z trysek střídavě v čtyřsekundových intervalech.

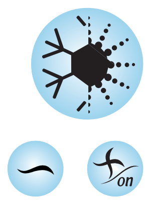
Veškeré zvolené možnosti se zobrazí na displeji s příslušným číslem: „2“, „3“ nebo „4“.



Čelní kaskáda:
Aktivací této funkce se ponoříte do úžasného a uvolňujícího proudu vody kaskádové sprchy.
Tryska kaskádové sprchy může být příslušně nasměrována otáčením centrální části zařízení, jak je to znázorněno na obrázku.
Pro aktivaci této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.

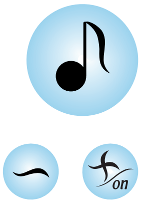


Osvětlení (pouze u provedení Top System)
Pro zapnutí interního osvětlení dvakrát stiskněte příslušné tlačítko; aktivace je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



Skotský střik (pouze u provedení Top System)
Jestliže toto tlačítko stiskněte poté, co jste zvolili jednu z následujících funkcí - sprcha, kaskádová sprcha, vertikální nebo dorsální trysky – dojde k aktivaci jemného a něžného proudu svěží energie.
Pro aktivaci této funkce jednou stiskněte příslušné tlačítko; začne blikat kontrolka LED a Vy si můžete pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavit potřebnou intenzitu skotského střiku. Na displeji se na základě provedené volby zobrazí jeden z následujících

nápisů: nápis „L1“ se zobrazí v případě, že si budete chtít vychutnat sekvenci, u které se bude střídat třicetisekundové proudění namíchané vody s pětisekundovým intervalem studené vody, a nápis „L2“ se zobrazí v případě, že se necháte unášet intenzivními a revitalizačními skotskými střiky, u kterých se třicetisekundové proudění namíchané vody bude střídat s patnáctisekundovým prouděním studené vody. Přechod z jemného skotského střiku na intenzivní je provedený bez přerušení funkce.
Po volbě příslušné funkce stiskněte příslušné tlačítko ještě jednou, a funkce bude spuštěna. Aktivace této funkce je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.



Multimedia (pouze u provedení Top System)
Funkce Multimedia Vám umožní poslouchat Vaši oblíbenou hudbu během použití sprchového boxu MyTime.
Pro aktivaci této funkce zapojte „Jack“ (3,5 mm) k Vašemu vnějšímu zdroji audio (přehrávač CD, přehrávač MP3 atd.). Nezapomeňte, že toto zařízení je napájeno bateriemi, a proto nesmí být zapojeno do elektrické sítě Vaší domácnosti.
Z vnitřního prostoru sprchového boxu můžete pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavit hlasitost hudby. Ostatní funkce (např. volba jednotlivých písní atd.) mohou být nastaveny pouze z vnějšího zdroje.

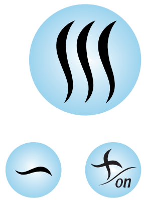
3 Funkce Turecká parní lázeň

Blahopřejeme k Vaší volbě, konečně budete mít doma skutečnou programovatelnou tureckou lázeň!

Pár rad předtím, než začnete.....
Rádi bychom Vám připomněli, že před použitím turecké parní lázně se musíte aklimatizovat a zvyknout si na velké teplotní změny a vlhkost: za tímto účelem doporučujeme postupně prodlužovat délku sprchy a lázně.
Co se týče teplot, i ty budou postupně měněny, jakmile si zvyknete na vlhké teplo lázně, které se střídá s nízkými teplotami vody proudící ze sprchy.
U prvních parních lázní doporučujeme zůstat ve vodě pouze 10-15 minut a nastavit vodu na teplotu 40 - 45 stupňů. Jakmile si na tuto lázeň zvyknete, můžete přejít na vyšší teploty a zůstat ve sprchovém boxu i 20-25 minut.
Po turecké parní lázni se osprchujte, čímž dokončíte předmětnou kúru.
Následovně musíte Vašemu tělu dodat minerální soli, které jste ztratili během intenzivního pocení; doporučujeme pít vodu, bylinné čaje, rozmixované ovocné anebo zeleninové š ávy, tj. jakékoliv tekutiny bohaté na minerální soli a vitamíny.

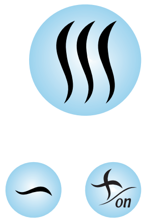


Použití turecké parní lázně
Délka „Turecké parní lázně“ je nastavená v závodě na 20 minut a intenzita dodávané páry je nastavená na maximum (stupeň L3). Jestliže Vám toto nastavení vyhovuje, pro spuštění funkce stačí třikrát stisknout příslušné tlačítko.
Jestliže Vám toto nastavení nevyhovuje a chcete nastavené hodnoty upravit podle Vašich osobních potřeb, máte možnost změnit délku lázně a intenzitu dodávané páry.
Pro provedení výše popsaných změn postupujte podle níže uvedených instrukcí:



Předvolba funkce Turecká parní lázeň
Předvolbu této funkce provedete jedním stisknutím příslušného tlačítka; tlačítka „pára“ a tlačítka „+“ a „-“ začnou blikat a Vy máte 3 sekundy na to, abyste změnili nastavenou hodnotu.

Nastavení délky turecké lázně
Můžete nastavit jednu z následujících délek turecké parní lázně: 20, 30, 40 anebo 180 minut.
Vybranou délku lázně nastavíte pomocí tlačítek „+“ a „-“. Veškeré volby se zobrazí na displeji s číslem „20“, „30“, „40“ anebo „ ∞ “ (v případě 180 minut).
Jakmile zvolíte délku Vaší turecké lázně, stiskněte tlačítko „Pára“ pro potvrzení zvolené hodnoty.



Volba intenzity páry
Po potvrzení nastavené délky turecké lázně budou tlačítka „+“ a „-“ dále blikat a Vy máte možnost nastavit v třísekundovém časovém intervalu intenzitu dodávané páry.
Intenzitu páry nastavíte pomocí tlačítek „+“ a „-“. Veškeré volby se zobrazí na displeji s číslem „L1“, „L2“ anebo „L3“.
- L1 pro jemné napařování;
- L2 pro střední napařování;
- L3 pro intenzivní napařování.

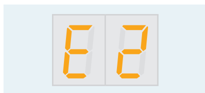
Pro potvrzení intenzity páry stiskněte tlačítko „pára“ a dojde k aktivaci funkce „Turecká parní lázeň“. Aktivace této funkce je potvrzena rozsvícením příslušného tlačítka a kontrolky LED a vydáním akustického signálu.
Pro přerušení této funkce dvakrát stiskněte příslušné tlačítko na aktivním tlačítkovém panelu.

4 Odchylky ve fungování

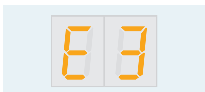
Ve chvíli, kdy se objeví funkční poplach, panel s tlačítky vypne všechny aktivní funkce, zhasne rádio a zruší všechny zvolené funkce. Displej začne blikat a objeví se nápis ”**E**” a za ním kód, který umožní určit druh uvedeného poplachu.



NEDOCHÁZÍ K PŘIVODU VODY
Možné příčiny: nedochází k přívodu vody, přepínač „**A**“ nebo kohoutek „**B**“ zavřený, regulátor „**C**“ v poloze TLAČÍTKOVÝ PANEL, nefunguje rozvodová skříň.

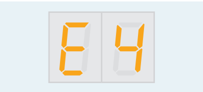


NEDOCHÁZÍ K OHŘEVU VODY
Tento symbol na displeji znamená, že nedochází k ohřívání vody. Možné příčiny: silné nánosy vodního kamene uvnitř kotle - odstraňte vodní kámen; žádný anebo nedostatečný přívod vody – porucha na elektrickém odporu anebo elektroventilu napouštění, nízký tlak ve vodovodním řádu.



NEDOCHÁZÍ K VYTVÁŘENÍ PÁRY
Tento symbol na displeji znamená, že nedochází ke správnému napařování během parního cyklu. Možné příčiny: žádný anebo nedostatečný přívod vody; silné nánosy vodního kamene uvnitř kotle - odstraňte vodní kámen; porucha na elektrickém odporu anebo elektroventilu napouštění, nízký tlak ve vodovodním řádu.
Ve fázi zapínání zařízení může dojít k tomu, že na displeji budou náhodně zobrazeny chyby. V tomto případě Vám doporučujeme odpojit zařízení od přívodu elektrické energie pomocí vícepólového vypínače a tím systém resetovat.
Jestliže by měl zobrazený alarm skutečné dopa-

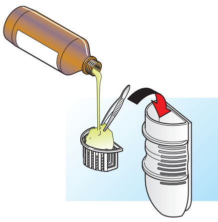
dy na některé funkce systému, tlačítkový panel neumožní tyto funkce aktivovat a na displeji, jestliže zkusíte některou z těchto funkcí aktivovat, se zobrazí kód alarmu, který znemožňuje aktivaci dané funkce. V tomto případě se vyžaduje zásah některého z autorizovaných servisních center.

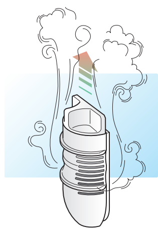


NEDOCHÁZÍ K VYPOUŠTĚNÍ VODY
Tento symbol na displeji značí, že po dokončení cyklu nedošlo k vypuštění vody.
Možné příčiny: ucpaná výpus , porucha na rozvodové skříni, porucha elektroventilu vypouštění.

5 Rozprašovač na rostlinnou kosmetiku
(VP a TS)







Vaše parní lázeň se může stát při obnovování fyzických sil ještě účinnější, jestliže páru obohatíte o esenční oleje nebo rostlinné výtažky rozprašované pomocí speciálního dávkovače.
Je žádoucí, aby rostlinné výtažky měly zcela přírodní složení.
V každém případě se zcela vyvarujte chemických přípravků s obsahem allilalkoholu, benzylalkoholu, etanolu a metanolu.

Jestliže jste se rozhodli používat výtažky tuhé formy, stačí vytáhnout zásuvku z rozprašovače a výtažek do ní zasunout. Můžete ho dát do zásuvky případně rozdělený na malé kousky. Pronikání páry bude snadnější a dosáhnete lepšího rozprašování.

Jestliže dáváte přednost esenčním olejům, nakapte pár kapek oleje na chomáček vaty a vložte ho do zásuvky.

Nyní si můžete vychutnat voňavou páru.

Jestliže během lázně ucítíte přílišnou koncentraci výtažků, vytáhněte zásuvku rozprašovače, jak je to vyznačeno na obrázku. Pára se rozptýlí v prostředí bez průchodu přes rostlinný výtažek.



Věnujte zvláštní pozornost vypouštění páry. Vysoká teplota páry si vyžaduje, abyste dodržovali dostatečnou vzdálenost od jejího přívodu.

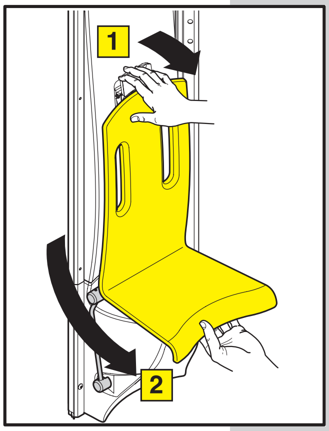
6 Seřízení mobilního sedátka
(pouze pro provedení A1100 a R128)

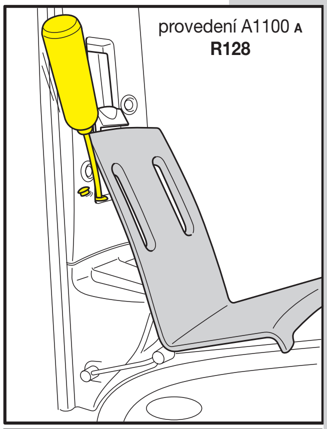
Sedátko může být nastaveno do dvou poloh: rovná a nakloněná.
Pro snížení sedátka do spodní polohy přitáhněte jednou rukou k sobě páčku horní brzdy (obr. detail 1) a pomocí druhé ruky přesuňte sedátko až do mezní pozice (obr. detail 2). Zkontrolujte, jestli je sedátko zablokované tak, že na něj energicky zatlačíte rukou.

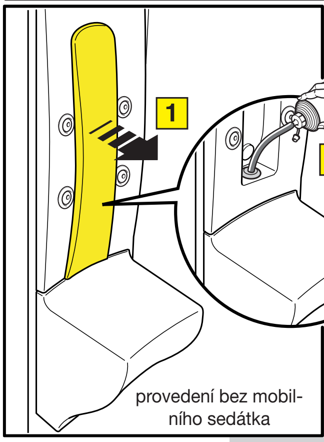
Jestliže chcete sedátko znovu uvést do rovné polohy, zatáhněte jednou rukou za páčku horní brzdy a druhou rukou ho přesuňte do původní polohy. Zkontrolujte, jestli je sedátko zablokované tak, že na něj energicky zatlačíte rukou.

7 Postup při odstraňování usazenin z kotle výparníku
(platné pro modely VP a TS)

Pro stálou výkonnost Vaší parní lázně je vhodné přibližně po 20 cyklech fungování (nebo jednou za rok při malém provozu) odstranit usazeniny z výparníku.




provedení A1100 a R128



provedení bez mobilního sedátka

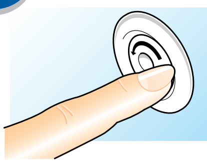
Postup je velice jednoduchý: po vypnutí zařízení rozpusťte ve vlažné vodě (v lahvičce, která je součástí dodávky) jeden sáček kyseliny citrónové, která je snadno dostupná jak v obchodech, tak v našich servisních centrech.

(Pouze pro provedení A1100 a R128)
Pro přístup k nádržce snižte sedátko do spodní polohy tak, že jednou rukou přitáhnete směrem k sobě páčku horní brzdy a pomocí druhé ruky přesunete sedátko do mezní pozice.
Jestliže je sedátko snížené, uvidíte nádržku, do které nalijete připravený roztok tak, jak je to znázorněné na obrázku.
Po nalití roztoku kyseliny citrónové do nádržky přemístěte sedátko do původní pozice podle výše uvedených instrukcí.

(Pouze pro provedení bez mobilního sedátka)
Pro přístup k nádržce dočasně sejměte opěrátko.
Jakmile odstraníte opěrátko, uvidíte nádržku, do které nalijete připravený roztok tak, jak je to znázorněné na obrázku.
Po nalití roztoku kyseliny citrónové do nádržky umístěte opěrátko do původní pozice.

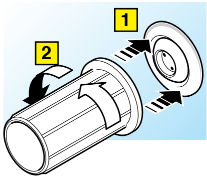
Nechte roztok působit přibližně 8-12 hodin. Poté spusťte naprázdno cyklus turecké parní lázně s přibližným trváním 10 minut, aby došlo k odstranění veškerých případných zbytků. Jestliže Vaše voda obsahuje přílišné množství vodního kamene, doporučujeme použít roztok vody a octu anebo jiné prostředky, které jsou běžně používány pro čištění žehliček a kávovarů. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství a koncentrace těchto přípravků

8 Trysky

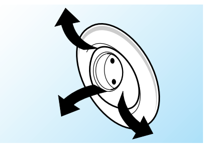


Čištění trysek ROLLJET (pro modely VP a TS)

Jestliže se vnitřní část trysky neotáčí, což znemožňuje provádět její zvláštní funkci, tj. spirálovou masáž, otáčejte jí rukou, jak je to znázorněné na obrázku. K tomuto problému může dojít v případě dlouhodobějšího nepoužívání zařízení.

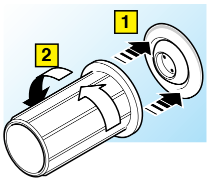


Jestliže potřebujete demontovat trysky a odstranit nečistoty, které by mohli zabránit správnému fungování, položte speciální klíč ve vybavení na koncovou objímku a současně přitlačte (**1**) a otáčejte proti směru hodinových ručiček (**2**).



Nasměrování a čištění trysek FILLJET (pro model A900 MS)

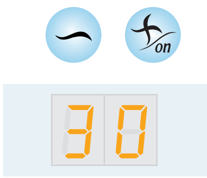
Jestliže chcete nastavit masáž, která Vám bude po všech stránkách vyhovovat, jednoduše otáčejte tryskami v požadovaném směru, jak je to znázorněné na obrázku.



Jestliže potřebujete demontovat trysky a odstranit nečistoty, které by mohli zabránit správnému fungování, položte speciální klíč ve vybavení na koncovou objímku a současně přitlačte (**1**) a otáčejte proti směru hodinových ručiček (**2**).

Čištění hydromasážního systému

Čistící cyklus

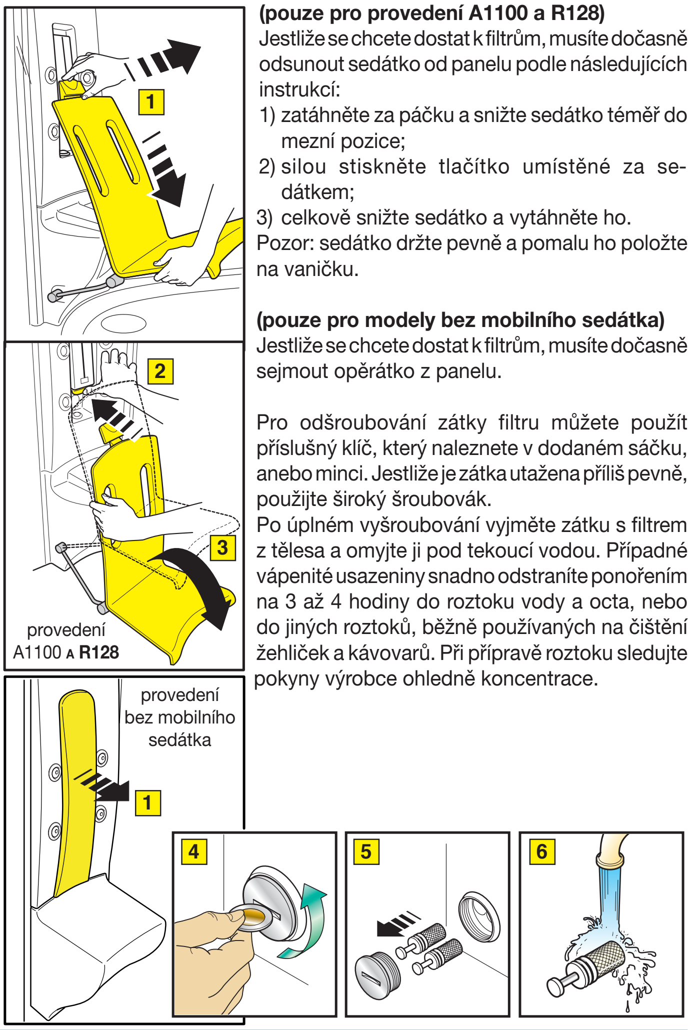


Jestliže nebudete hydromasážní funkce používat po delší dobu, doporučujeme vyčistit potrubí sprchového boxu, včetně turecké lázně, aby nedošlo k poškození či poruše hydraulických jednotek.
Jakmile otevřete kohoutek pro přívod vody, spusťte čistící cyklus tak, že současně stisknete tlačítka „+“ a „-“ a budete je držet stisknutá, dokud se na displeji nezobrazí nápis „30“, který značí sekundy chybějící do spuštění cyklu (sekundy jsou odpočítávány).
Po třiceti sekundách, což je dostatečně dlouhá doba na zavření dveří, začnou blikat veškerá světla na tlačítkovém panelu a dojde ke spuštění cyklu.
Po dokončení cyklu tlačítkový panel přejde do režimu „Standby“.
Jestliže je cyklus spuštěný a Vy ho chcete přerušit, stačí stisknout jakékoliv tlačítko na tlačítkovém panelu.
Nezapomeňte, že pro spuštění čistícího cyklu musí být vodovodní baterie nastavená do polohy, která umožňuje aktivaci tlačítkového panelu (viz odstavec Funkce digitálních ovladačů).

Tato funkce může být také použita pro předehřátí potrubí, čímž se vyhnete tomu, že by z trubek mohla začít vycházet studená voda.

NEJMÉNĚ JEDENKRÁT ZA ROK

Při čištění filtru není nutné uzavírat přívod vody k boxu, protože ji zastaví vnitřní mechanismus tělesa.



(pouze pro provedení A1100 a R128)
Jestliže se chcete dostat k filtrům, musíte dočasně odsunout sedátko od panelu podle následujících instrukcí:
1) zatáhněte za páčku a snižte sedátko téměř do mezní pozice;
2) silou stiskněte tlačítko umístěné za sedátkem;
3) celkově snižte sedátko a vytáhněte ho.
Pozor: sedátko držte pevně a pomalu ho položte na vaničku.

(pouze pro modely bez mobilního sedátka)
Jestliže se chcete dostat k filtrům, musíte dočasně sejmout opěrátko z panelu.

Pro odšroubování zátky filtru můžete použít příslušný klíč, který naleznete v dodaném sáčku, anebo minci. Jestliže je zátka utažena příliš pevně, použijte široký šroubovák.
Po úplném vyšroubování vyjměte zátku s filtrem z tělesa a omyjte ji pod tekoucí vodou. Případné vápenité usazeniny snadno odstraníte ponořením na 3 až 4 hodiny do roztoku vody a octa, nebo do jiných roztoků, běžně používaných na čištění žehliček a kávovarů. Při přípravě roztoku sledujte pokyny výrobce ohledně koncentrace.

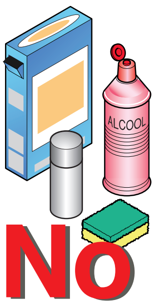
9 Běžná údržba



Sprchový box je vyroben z materiálů, které umožňují rychlé čištění a zabraňují usazování bakterií na povrchu.

Doporučujeme čistit vanu často a používat pro jednotlivé úkony speciální prostředky, které můžete zakoupit v našich prodejnách a servisních centrech.

V případě, že chcete provádět čištění jinak, věnujte pozornost následujícím pokynům:



1) K odstranění případných skvrn používejte podle druhu skvrny Svelto, Nelsen, Argentil nebo zubní pastu a roztírejte je měkkým hadříkem.
2) Skvrny vytvořené na povrchu vany vodním kamenem odstraňte použitím hadříku napuštěného ohřátou šťávou z citrónu nebo octem.
3) Na všechny úkony používejte měkký hadřík a **zásadně ne hrubé hubky**.
4) **Nikdy nepoužívejte práškové čistící prostředky**, ale pouze tekuté prostředky, které neobsahují alkohol a čpavek, např. Svelto nebo Nelsen.
5) Dále zásadně nepoužívejte aceton, čpavek, nebo čistící prostředky obsahující tyto látky, protože by box i vanu trvale poškodily. To samé platí pro i pro čistící prostředky s obsahem kyseliny mravenčí nebo formaldehydu.
6) **(pouze pro modely s mobilním sedátkem)**
Pro vyčištění mobilního sedátka můžete použít následující čistící prostředky: Lyso-Form, Spic&Span anebo Cif pro univerzální použití. Nepoužívejte prostředky jako Ajax pro čištění koupelen, Savo, Byasan pro všestranné použití, Viakal, Vetril, tekutý Vim, Mr. Proper, Cif Gel s přídavkem sava.

10 Upozornění

1) Instalace musí být provedena kvalifikovanými pracovníky s ohledem na státní platné zákony a nařízení. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené chybnou instalací a nesprávným používáním boxu.

2) Sprchové boxy jsou určené k používání v příslušných, pro ně určených prostorách, a nesmí být instalovány venku.

3) Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě, že rozvodna elektrického proudu neodpovídá státním předpisům o bezpečnosti. El. zařízení budovy se musí zhodovat s těmito předpisy a musí být chráněno diferenciálním vypínačem (bezpečnostním jističem), přičemž hodnota diferenciálu se rovná 0,03A osvědčeného zvláštním úřadem. Dále je důležité, abyste se ujistili, že el. uzemnění je účinné a odpovídá výše uvedeným normám. Elektrické napojení musí být trvalé a kontrolované vícepólovým vypínačem s otevřením kontaktů na nejméně 3 mm, umístěné mimo zóny 0, 1, 2, 3, (na které se poukazuje v návodě k použití) a daleko od míst, kde vytéká voda, nebot' by mohlo dojít ke kontaktu s vodou.

4) Během koupele v boxu nepoužívejte nikdy elektrospotřebiče zapojené do el. sítě.

5) Přístroje napájené z el. sítě a umístěné v blízkosti boxu musí být připevněny tak, aby nemohly do boxu spadnout.

6) Děti nesmí používat box samostatně, bez dohledu dospělých osob.

7) Vyšších teplot lze dosáhnout pouze za těchto podmínek:
   - Teplota místnosti nesmí být pod 20-23°C.
   - Instalace musí být provedena dokonale.
   - Elektrické napětí nesmí být nižší než 230V.

8) Během fungování hydromasáže zabraňte přístupu zvířat do boxu.

9) Nepoužívejte box za špatného počasí, to znamená během bouřky.

10) Riziko poškození plodu: Těhotné ženy a malé děti smí používat funkce boxu pouze po poradě s lékařem.

11) Malý teplotní rozdíl mezi nohami a hlavou je normální, protože teplá pára má tendenci jít nahoru.

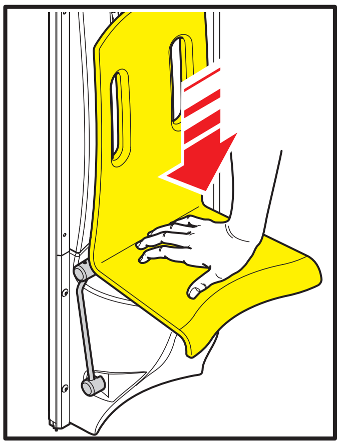
12) Po použití boxu je vhodné, jako pro každý elektrospotřebič, odpojit box z elektrické sítě uvedením vícepólového vypínače, nainstalovaného na napájecí lince, do polohy OFF.

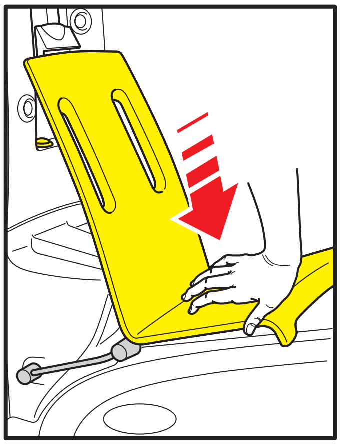
13) Záruka výrobku podléhá podmínkám uvedeným v záručním listu.

(pouze pro provedení A1100 a R128)

14) Předtím, než si sednete na sedátko, zkontrolujte, jestli je správně zablokované, nebo může být nastavené do dvou poloh.

15) Maximální nosnost sedátka v obou polohách je 130 kg.



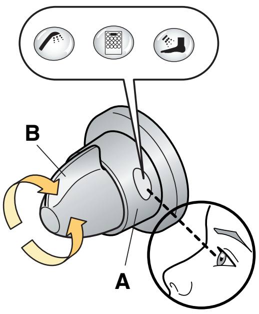


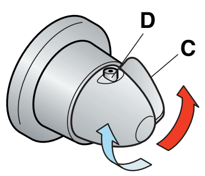
Čestitamo
Izbrali ste izdelek Albatros, ki je projektiran in realiziran z najmodernejšo tehnologijo.
To je funkcionalna in zaupna naprava, ki bo na najboljši način zadovoljila vaše potrebe za prijetnim počutkom.
V kabini Albatros lahko naravnate po želji jakost curkov s pomočjo regulatorjev, zasnovanih s ciljem, da bi vam omogočili poosebljen postopek, tako da izkusite prednosti udobja zares po meri.
Želimo vam prijeten počitek.

1 Uporaba hidravličnih regulatorjev

VERZIJA VP-TS

mod. VP-TS





Legenda simbolov

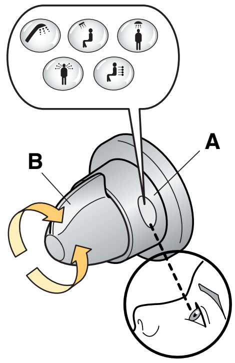
PRHA

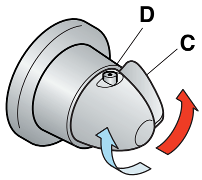
TIPKOVNICA

NOŽNI CUREK

Naravnajte temperaturo vode, obračajoč regulator (**C**) termostatičnega mešalca v obeh smereh (regulator je opremljen z varnostnim gumbom proti opeklinam (**D**)). Nato izberite funkcijo nožnega curka, ki vam bo omogočila, da temperaturo vode lahko preverite le s stopalom, ne da bi curku izpostavili celo telo. Da bi tega naredili, obrnite regulator funkcij (**A**) proti simbolu stopala. Pretok vode (in jakost curka) boste naravnali ko odprete pipo (**B**).
Potem ko ste naravnali temperaturo, izberite funkcijo prhe, tako, da regulator funkcij (**A**) obrnete proti simbolu prhe: voda bo pritekala iz prhe in vam podarila izredno krepilno prhanje, idealno poživljanje po napornem dnevu. Kadar se boste zaželeli prepustiti revitalizaciji nežne energije drugih funkcij, obrnite regulator (A) proti simbolu "tipkovnice"; nato pritisnite tipko želene funkcije (glej »Delovanje digitalnih regulatorjev«).
Po uporabi, zaprite pipo (**B**).

mod. MS





VERZIJA MS (samo A900)

Legenda simbolov

PRHA

SPREDNJI SLAP

VRATNO PIHALO

HRBTNI CURKI

VRATNI CURKI

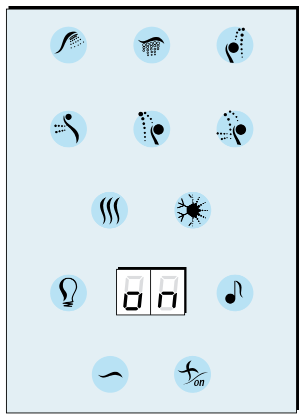
Tudi v tem primeru, lahko začnete z regulacijo temperature vode, premikajoč regulator (**C**) termostatičnega mešalca v obeh smereh (regulator je opremljen z varnostnim gumbom proti opeklinam (**D**)).
Potem pa izberite funkcijo prhe in preverite temperaturo vode z nogo ali roko, ne da bi curku izpostavili celo telo.
Da bi tega naredili, obrnite regulator funkcij (**A**) proti simbolu prhe. Pretok vode (in jakost curka) boste naravnali ko odprete pipo (**B**). Voda bo pritekala iz prhe in vam podarila izredno krepilno prhanje, idealno poživljanje po napornem dnevu. Kadar se boste zaželeli prepustiti revitalizaciji nežne energije drugih funkcij, tj. vratnim curkom, hrbtnim curkom, sprednjem slapu in pihalu: enostavno jih boste izbrali s pomočjo regulatorja (**A**)
Po uporabi, zaprite pipo (**B**).

2 Delovanje digitalnih regulatorjev

Pomnite, da za vključitev funkcij tipkovnice, skupaj s funkcijo turške kopeli, mora pipa (**B**) biti v odprtem položaju (obrnjena popolnoma na levo), regulator »**A**« pa postavljen na simbol »aktiviranje tipkovnice«.

Aktiviranje tipkovnice

Videz tipkovnice:



Tipkovnico aktivirate z enim pritiskom na tipko »+«.
Aktiviranje tipkovnice bo signaliziralo prižiganje lučk, ki se nahajajo izpod vsake tipke in z napisom »ON« na zaslonu; pomnite, da bo tipkovnica aktivna okoli 10 sekund, po preteku katerih se bo avtomatsko izključila.

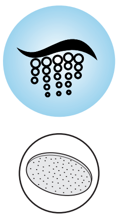
Uporaba funkcij

Vključitev:
Ko je tipkovnica aktivirana boste lahko opravili predizbiro katerekoli funkcije z 2 pritiskoma na ustrezno tipko.
Ob prvem pritisku se bo osvetlila in 3 sekunde bliskala aktivirana tipka, omogočajoč vam:
- opravljanje izbire s tipkama »+« in »-« (npr. spreminjanje jakosti pare) znotraj funkcij, ki to predvidevajo;
- potrditev vključevanja funkcije z drugim pritiskom na tipko; nato se bo tipka osvetlila, se bo oglasil zvočni signal, funkcija pa bo takoj delujoča.
- da ne opravite nikakršne izbire; v tem primeru se bo predizbira izključila, lučka tipke pa bo ugasnila.

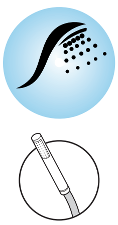
Pozor!
- ni mogoče istočasno izbrati več funkcij hidromasaže (npr. funkcijo hrbtnih curkov in funkcijo limfodrenaže).
- medtem ko si prilagajate nastavitve ene funkcije (npr. sprememba jakosti pare s tipkama »+« in »-«), ni mogoče vključiti kakšno drugo funkcijo.
- funkcijo turške kopeli pa lahko vključite skupaj s katerokoli drugo funkcijo hidromasaže;

Izključitev:
Za prekinitev delujoče funkcije je treba aktivirati tipkovnico, če ni aktivna, na poprej opisani način v delu »AKTIVIRANJE TIPKOVNICE« in dvakrat pritisniti ustrezno tipko; lučka tipke bo ugasnila, se bo oglasil zvočni signal, funkcija pa bo takoj prekinjena.

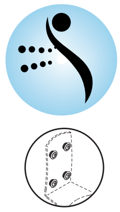
Opis funkcij



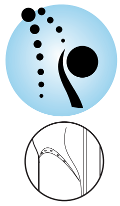
Pihalo:
Ta funkcija vključi pihalo, ki deluje kot krepilna in močna prha in se nahaja ob zgornjem delu pokrova.
Pihalo vključite z dvema pritiskoma na ustrezno tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode ter zvočnim signalom.
Izključili boste ga z dvema pritiskoma na ustrezno tipko aktivne tipkovnice.



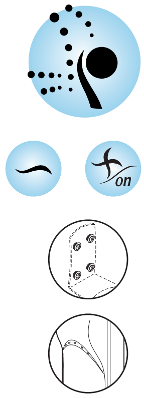
Prha:
Ta funkcija vključi ročno prho.Prho vključite z dvema pritiskoma na ustrezno tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode ter zvočnim signalom.
Izključili boste jo z dvema pritiskoma na ustrezno tipko aktivne tipkovnice.



Hrbtni curki:
Ta funkcija vključi 4 hrbtne curke, ki vam bodo omogočili užitek prijetne masaže z izmenični curki v presledkih 2”.Hrbtne curke vključite z dvema pritiskoma na tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode ter zvočnim signalom.
Izključili boste jih z dvema pritiskoma na tipko aktivne tipkovnice.



Vratni curki:
Ta funkcija vključi vratne curke, ki vam podarijo zelo prijetno in energično masažo.Vratne curke vključite z dvema pritiskoma na tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode ter zvočnim signalom.
Izključili boste jih z dvema pritiskoma na tipko aktivne tipkovnice.



Limfodrenaža:
Ta funkcija vključi prijetno kombinacijo hrbtnih in vratnih curkov.Potem ko opravite predizbiro funkcije z enim pritiskom na ustrezno tipko, zapored pritiskajte tipki »+« in »-«, tako da določite jakost masaže:
- če izberete »2«, boste uživali v energični in poživljajoči masaži s curki v presledkih po le 2”.
- če izberete »3«, boste uživali v manj močni masaži s curki v presledkih po 3”.
- če izberete »4«, boste občutili mehko božanje masaže s curki v presledkih po 4”.

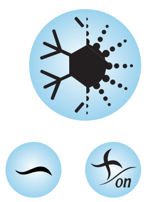
Vse izbire bodo prikazane na zaslonu s številkami »2«, »3« ali »4«. Ko ste opravili vašo izbiro, jo potrdite s še enim pritiskom na ustrezno tipko in tako vključite funkcijo. Izključili boste jih z dvema pritiskoma na tipko aktivne tipkovnice.



Sprednji slap:
Ta funkcija vam bo podarila čudovito in sproščevalno občutje prhe v obliki slapa.
Smer slapa se lahko naravna z obračanjem osrednjega dela regulatorja, kot je prikazano na sliki.
Funkcijo slapa vključite z dvema pritiskoma na tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode ter zvočnim signalom.
Izključili boste jo z dvema pritiskoma na tipko aktivne tipkovnice.



Luči (samo Top System)
Notranjo razsvetljavo vključite z dvema pritiskoma na ustrezno tipko; vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in prižiganjem ustrezne LED diode.
Luči ugasnite z dvema pritiskoma na ustrezno tipko aktivne tipkovnice.



Škotska prha (samo Top System)
Če po izbiri ene od funkcij: prhe, slapa, navpičnih ali hrbtnih curkov pritisnite to tipko, si boste podarili blage in lahke sunke sveže energije.
Funkcijo vključite z enim pritiskom na ustrezno tipko. LED dioda bo začela bliskati in nato boste s pomočjo tipk »+« in »-« določili jakost škotske prhe. Odvisno od izbire bo zaslon prikazal napis »L1«, če ste odločili uživati v izmeničnem

zaporedju 30” mešane vode in 5” mrzle vode ali pa napis »L2«, če želite okusiti poživljajočo opojnost možne škotske prhe, v kateri se 30” mešane vode izmenjuje s 15” mrzle vode. Prehod iz nežne škotske prhe v močno ne prekine funkcijo.Ko ste opravili vašo izbiro, pritisnite še enkrat ustrezno tipko, tako da vključite funkcijo. Vključitev bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke in zvočnim signalom. Funkcijo boste izključili z dvema pritiskoma na ustrezno tipko aktivne tipkovnice.

Multimedija (samo Top System)
Funkcija multimedija vam omogoča poslušanje vaše najljubše glasbe medtem ko uporabljate pršno kabino MyTime.
Spojite jack priključek 3,5 mm na vašo zunanjo avdio napravo (CD bralnik, MP3 predvajalnik ipd.), pazeč samo da takšna naprava deluje na baterije, torej da ni priključena na električno omrežje. Iz notranjosti pršne kabine boste lahko nastavite jakost zvoka s pomočjo tipki »+« in »-«, za druge funkcije pa boste nastavitve morali opraviti na zunanji napravi (npr. izbiro pesmi itd.).

3 Funkcija turške kopeli

Čestitamo na izbiri, končno v vašem domu imate pravo programabilno turško kopel!

Nekaj nasvetov pred začetkom...
Spomnite se, da se boste pri prvih uporabah vaše turške kopeli morali prilagoditi spremembam toplega/mrzlega in vlagi: za to bo zadoščalo postopno podaljšanje trajanja kopeli in prhe. Prav tako boste malo po malo spreminjali temperaturo, ko se boste navadili na izmenjevanje vlažne toplote kopeli in nizkih temperaturah vode pod prho. Za prve parne kopeli bo dovolj 10-15 minut pri temperaturi 45-45°C. Kadar se boste privadili, lahko preidete na višje temperature in dosegate 20-25 minut bivanja v kabini. Po končani turški kopeli vam svetujemo, da telo izperete pod prho in tako dopolnite tretma. Na koncu se nekaj časa sprostite pri sobni temperaturi.
Vsekakor je nujno obnoviti mineralne soli, ki jih izgubite zaradi močnega znojenja, zato pijte vodo, zavretke, iztisnjene sadne in zelenjavne sokove: vse tekočine, bogate z mineralnimi solmi in vitamini.

Uporaba turške kopeli
Funkcija turške kopeli je vnaprej nastavljena na trajanje 20 minut in največjo jakost razprševanja pare (nivo L3); če vam tiste nastavitve odgovarjajo, vključite funkcijo s 3 pritiski na ustrezno tipko. Če pa želite funkcijo turške kopeli prilagoditi po vaši meri, lahko izberete trajanje in jakost razprševanja pare. Izbiro opravite na naslednji način:

PREDIZBIRA FUNKCIJE TURŠKE KOPELI
Predizbiro funkcije opravite z enim pritiskom na ustrezno tipko; obrobki tipk »para«, »+« in »-« začnejo bliskati, nato pa imate 3 sekunde za nastavljanje funkcije.

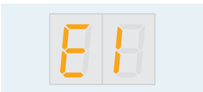
IZBIRA TRAJANJA KOPELI
Trajanje kopeli lahko izberite med 20, 30, 40 ali 180 minut.
Izbiro opravite s pomočjo tipk “+” in “-”; vsaka izbira bo na zaslonu prikazana s številko »20«, »30«, »40« ali »∞« (v primeru 180 min.).
Kadar ste določili čas v katerem boste uživali v koristnem učinku turške kopeli, potrdite nastavljeno trajanje s pritiskom na tipko »para«.

Izbira jakosti pare
Potem ko ste določili trajanje funkcije, lahko nadaljujete z nastavitvijo jakosti razprševanja pare.
Ko potrdite izbiro trajanja funkcije, obrobki tipk »para«, »+« in »-« nadaljujejo bliskati, nato pa imate 3 sekunde za nastavljanje jakosti pare.
Izbiro opravite s pomočjo tipk “+” in “-”; vsaka izbira bo na zaslonu prikazana s številko »L1«, »L2«, »L3«.
- L1 za lahko razprševanje
- L2 za osrednje razprševanje
- L3 za močnejše razprševanje

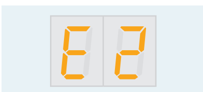
Potrdite izbiro jakosti pare s pritiskom na tipko »para«. Funkcija turške kopeli se bo vključila, vključitev pa bo potrjena z osvetljenim obrobkom tipke, s prižiganjem ustrezne LED diode in zvočnim signalom. Izključili boste jo z dvema pritiskoma na tipko aktivne tipkovnice.

4 Nepravilnosti v delovanju

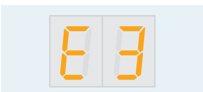
V trenutku ko se pripeti alarm delovanja, tipkovnica ustavi vse vključene funkcije, ugasne radio ter spravi na ničto vrednost vse izbire, ki ste jih naredili. Display bliska in kaže oznako ”**E**”, kateri sledi šifra s pomočjo katere boste ugotovili vrsto alarma, ki se je pripetil.



IZOSTALO POLNJENJE VODE
Če display označuje to, pomeni, da se ni razpršilec pare napolnil z vodo.
Mogoči vzroki: Pomanjkanje dotoka vode (ročica ”**A**” ali pipa ”**B**” zaprte, regulator ”**C**” v položaju tipkovnice), kontrolna škatla za tok pokvarjena.

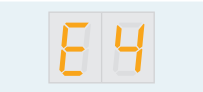


VODA SE NE SEGREVA
Če zaslon prikaže ta napis pomeni, da ni delovalo segrevanje vode. Mogoči vzroki: veliko kotlovca v kotlu, potem pa je treba obloge odstraniti; izostalo ali nezadostno polnjenje vode; okvara na električnem uporniku ali elektroventilu za polnjenje; nizek tlak v vodovodnem omrežju.



IZOSTALO RAZPRŠEVANJE PARE
Če zaslon prikaže ta napis pomeni, da razprševanje med ciklusom pare ni pravilno. Mogoči vzroki: izostalo ali nezadostno polnjenje vode; veliko kotlovca v kotlu, potem pa je treba usedline odstraniti; okvara na električnem uporniku ali elektroventilu za polnjenje; nizek tlak v vodovodnem omrežju.

V fazi vključitve zaslon lahko slučajno prikaže napake. V tem primeru vam svetujemo, da izklopite električno napajanje na univerzalnem stikalu in tako vzpostavite delovanje sistema. Če bi alarm dejansko vplival na funkcije sistema, tipkovnica onesposobi izbiro le-teh, če pa funkcijo poskušate izbrati na zaslonu se bo prikazala koda alarma, ki preprečuje tisto izbiro. Potrebna je intervencija pooblaščenega servisnega centra.

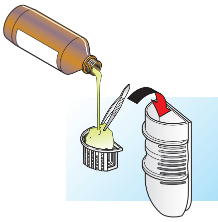


IZOSTALA IZPRAZNITEV VODE
Če zaslon prikaze ta napis pomeni, da razpršilec po končanem ciklusu ni izpraznil vode.
Mogoči vzroki: zamašen izpust; okvara na električni kontrolni škatli; okvara na elektroventilu za izpraznitev.

5 Razdeljevalec za fitokozmetiko
(velja za mod. VP in TS)

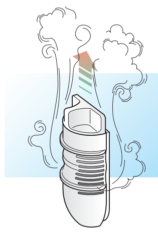


Vaša turška kopel ima lahko še večji krepčevalni in zdravi učinek, z enostavno obogatitvijo pare z eteričnimi olji ali rastlinskimi esencami, ki jih razprši za to predviden razpršilec. Priporočamo uporabo integralnih naravnih izdelkov. Vsekakor se treba izogibati kemičnih preparatov, ki vsebujejo alkil, bencil, etil in metil alkohol.



Če ste se odločili za uporabo esenc v trdem stanju, je dovolj da iz razpršilca izvlečete predal in jih spravite vanj, poprej pa jih eventualno zdrobite v manjše kose, da bi olajšali prehod pare in dosegli boljšo razpršitev.

Če želite uporabiti eterična olja, je dovolj da z nekaj kapelj pomočite bombažni klobčič in ga odložite v predal.



Nato boste pripravljeni za počitek v mehkem in odišavljenem objemu pare.

V primeru, da bi v času turške kopeli čutili čezmerno koncentracijo esence v pari, bo dovolj da predal izvlečete iz razpršilca, kot na sliki. Na ta način, se bo para razpršila v kabini, brez prehoda skozi fitokozmetički izdelek.



Obrnite posebno pozornost na izpuščanje pare. Zaradi visoke temperature razpršilca, držite se na primerni razdalji.

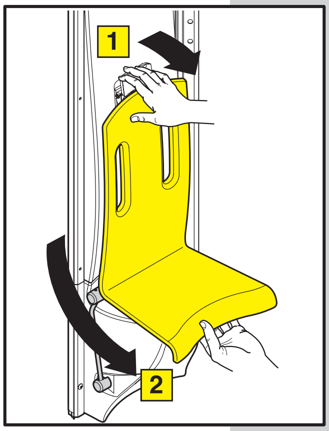
6 Nastavljanje premičnega sedeža
(samo verziji A1100 in R128)

Sedež ima dva položaja za sedenje: raven in nagnjen.
Sedež spustite v spodnji položaj tako, da zgornjo zavorno ročico z eno roko povlečete proti vam (sl. del in, medtem ko jo držite povlečeno, z drugo roko potisnite sedež do konca drsnega vodila (sl. del 2). Z eno roko odločno pritisnite sedež in preverite, če se je blokiral. Sedež boste vrnili v ravno lego tako, da spet z eno roko povlečete in zadržite povlečeno zgornjo zavorno ročico, z drugo roko pa potisnete sedež navzgor do konca vodila. Z eno roko odločno pritisnite sedež in preverite, če se je blokiral.

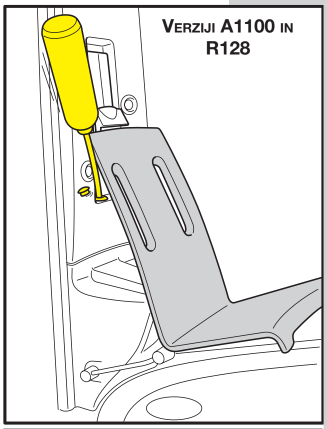
7 Postopek odstranitve usedlin iz kotla razpršilca pare
(velja za mod. VP in TS)



V cilju vzdrževanja učinkovitega obratovnja vaše turške kopalnice, po preteku okoli 20 ciklusov obratovanja (ali enkrat letno, če jo uporabljate redkeje), potrebno je izvršiti postopek odstranitve usedlin iz razpršilca.

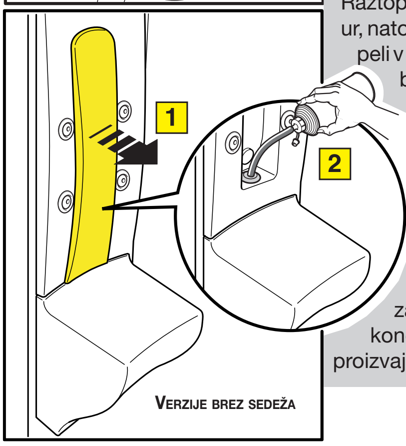


Postopek je zelo enostaven: ko napravo izključite, v steklenko iz opreme vlijte mlačno vodo in raztopite cintronsko kislino iz vrečke (citronsko kislino lahko najdete v prodajalnah in pri naših servisnih centrih).



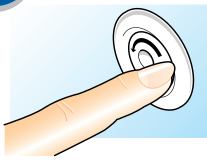
(Samo verziji A1100 in R128)
Rezervoar je dostopen, ko sedež spustite v spodnji položaj tako, da zgornjo zaporno ročico z eno roko povlečete proti vam in jo držite povlečeno, medtem ko z drugo roko potiskate sedež do konca drsnega vodila.
Ko je sedež spuščen se vidi rezervoar, v katerega je treba vliti pridobljeno raztopino, kot je prikazano na sliki. Potem ko ste raztopino citronske kisline vlili, vrnite sedež v prvobiten položaj na isti način kot poprej in na koncu sprostite ročico.

(Samo za verzije brez premičnega sedeža)
Za dostop do rezervoarja je treba začasno izvleči naslonilo stebra.
Ko nima naslonila se vidi rezervoar, v katerega je treba vliti pridobljeno raztopino, kot je prikazano na sliki. Potem ko ste vlili raztopino citronske kisline, naslonilo vrnite na mesto.

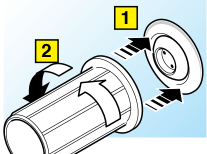


Raztopino pustite, da deluje okoli 8-12 ur, nato izvršite eden ciklus turške kopeli v trajanju 10', na prazno, tako da bi se očistili eventualni ostanki usedlin. Če voda iz vaše vodovodne inštalacije vsebuje veliko apnenca priporočamo, da za postopek čiščenja uporabljate raztopino kisa in vode ali druga sredstva, ki se navadno uporabljajo za čiščenje likalnikov in aparatov za kavo, upoštevajoč količine in koncentracije, označene s strani proizvajalca.

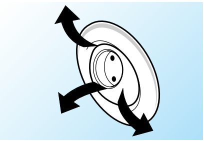
8 Šobe



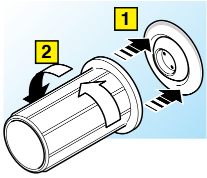
Čiščenje ROLLJET
(za mod. VP in TS)
V primeru, da se ne bi notranji del šobe vrtel, in tako ji onemogočal njeno posebno, nežno masažno delovanje v spiralastem vrtincu, ročno jo obrnite kot je prikazano na sliki. Takšen primer je mogoč po dolgem času neuporabe naprave.



Da bi razstavili šobo in očistili eventualno nečistočo, ki bi lahko oškodovala pravilno obratovanje, ključ iz opreme prislonite na končni obroč in vršite, istočasno, pritisk (**1**) in rotacijo v smeri nasprotni od smeri urnega kazalca (**2**).



Usmerjanje in čiščenje šob FILLJET
(za mod. A900 MS)
Masažo lahko dodatno prilagodite z usmerjanjem šob po vaši želji, kar naredite enostavno tako, da šobe obrnete v želeni smeri, kot je prikazano na sliki.



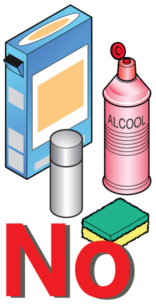
Da bi razstavili šobo in očistili eventualno nečistočo, ki bi lahko oškodovala pravilno obratovanje, ključ iz opreme prislonite na končni obroč in vršite, istočasno, pritisk (**1**) in rotacijo v smeri nasprotni od smeri urnega kazalca (**2**).

9 Redno vzdrževanje



Pršna kad je izdelana iz materialov, ki so prikladni za hitro čiščenje in onemogočajo eventualne usedline bakterij na njeni površini.

Svetujemo, da čiščenje vršite pogosto, pa zaradi boljše učinkovitosti, da uporabljate specifične izdelke za vsako uporabo, ki jih lahko najdete v prodajalnah pri naših preprodajalcih in servisnih centrih.



V primeru, da želite uporabiti druga sredstva, obrnite pozornost na naslednja navodila:

1) Za odstranitev eventualnih lis, uporabite, odvisno od vrste, Svelto, Nelsen, Argentil ali zobno pasto in obrišite z mehko krpo.

2) Za odstranitev eventualnih plasti apnenca na površini, uporabite mehko krpo prepojeno s citronovo kislino ali s kisom, če mogoče zagrejanim.

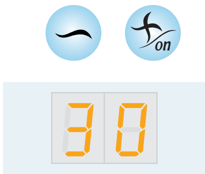
3) Za vse postopke, uporabite mehko krpo, **nikdar pa abrazivne prtiče**.

4) **Nikdar ne uporabljajte čistilna sredstva v prahu**, ampak samo tekoča čistilna sredstva brez alkohola in amoniaka, kot na primer Svelto ali Nelsen.

5) Pazite, da ne uporabite aceton, amoniak ali izdelke na njihovi bazi, ker kadi trajno škode. Isto velja tudi za izdelke, ki vsebujejo mravljinčjo kislino ali formaldehid.

(samo za verzije s premičnim sedežem)
6) Za čiščenje premičnega sedeža lahko uporabite Lyso-Form, Spic&Span ali univerzalen Cif pa ne sredstva kot so Aiax za kopalnice, varekina, univerzalen Baysan, ViaKal, Vetril, tekoči Vim, Mastro Lindo, Cif Gel z varekino.

Notranje čiščenje naprave za hidromasažo



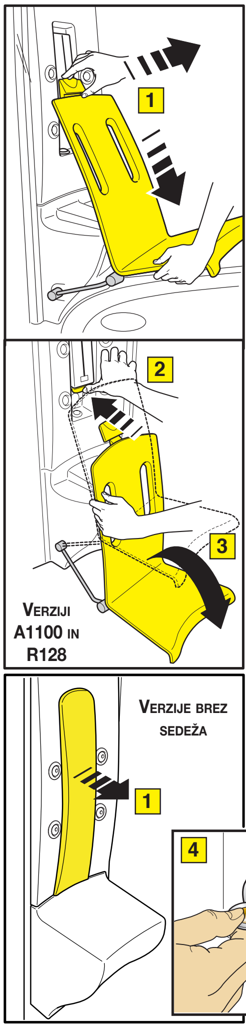
Cyklus izpiranja

Da bi ohranili brezhibno delovanje hidravličnih aparatov vam svetujemo, da po dolgem času neuporabe opravite ciklus izpiranja vseh cev pršne kabine, vključno s turško kopeli.Ko odprete pipo za vodo, vključite ciklus držeč istočasno pritisnjeni tipki »+« in »-«, vse dokler ne bo zaslon prikazal napis »30«, ki pomeni število sekund do začetka ciklusa (odštevanje). Po preteku 30 sekund, povsem zadosten čas, da izstopite iz kabine in zaprete vrata, bodo vse lučke na tipkovnici začele bliskati in se bo začel ciklus izpiranja.
Po končanem ciklusu preide tipkovnica v »standby” način.
Ciklus, ki je že v toku lahko prekinete s pritiskom na katerokoli tipko na tipkovnici. Pomnite, da za vključitev ciklusa izpiranja mora pipa biti v položaju, ki usposobi tipkovnico (glej pog. 2 - Delovanje digitalnih regulatorjev).

To funkcijo lahko uporabite tudi za predgrevanje cev, tako da bi se izognili nepričakovanim curkom mrzle vode.

VSAJ ENKRAT LETNO

Pri čiščenju filtrov ni potrebno zapreti dovod vode v kabini, ker pri odpiranju ležišča vodo blokira ena notranja naprava.

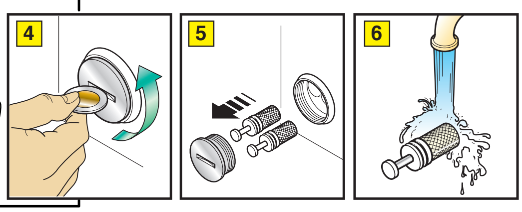


(Samo za verz. A1100 in R128)
Za dostop do predelka s filtri bo treba sedež začasno oddaljiti od stebra, na opisani način:
1) povlecite ročico in spustite sedež skoraj do konca vodila;
2) močno pritisnite gumb, ki se nahaja za sedežem;
3) popolnoma spustite sedež in ga izvlecite.
Pozor: sedež je treba čvrsto držati in z roko spremljati vse dokler se ne prisloni na pršno kad.

(Samo za verzije brez premičnega sedeža)
Za dostop do predelka s filtri je treba začasno izvleči naslonilo stebra.

Pokrovček filtra odprete s pomočjo posebnega ključa iz vrečke ali kovanca, v primeru prevelikega upora pa uporabite zelo širok raven izvijač.

Ko ste pokrov odvili popolnoma, ga izvlečete iz ležišča in ga umite pod tekočo vodo. Eventulano skorjen apnenec lahko odstranite tako, da pustite pokrov potopljen 3-4 ur v raztopini vode in kisa ali drugih izdelkov, ki se navadno uporabljajo za čiščenje likalnikov in aparatov za kavo, upoštevajoč količine in koncentracije določene od strani proizvajalca.



10

Opozorila

1) Inštalacijo mora opraviti kvalificirano osebje, upoštevajoč veljavne nacionalne zakone in uredbe. Proizvajalec odklanja odgovornost za napake, ki bi jih povzročila nepravilna inštalacija ali nepravilna uporaba kabine.

2) Pršne kabine so namenjene za uporabo v primernih prostorih in jih ni dovoljeno inštalirati na odprtem.

3) Proizvajalec odklanja odgovornost v primeru, da niso električne inštalacije ustrezne z normami IEC. Električna inštalacija stavbe mora ustrezati istim normam in mora biti zaščitena z diferencialnim (zaščitnim) prekinjalom, katerega diferencialna vrednost znaša 0,03A, in ki ima atest pristojnega zavoda. Posebno je priporočeno da ugotovite, če je inštalacija ozemljitve učinkovita in ustrezna z zgoraj navedenimi normami. Električni priključek mora biti trajen in pod kontrolo univerzalnega prekinjala, katerega kontakti imajo odprtine od najmanj 3 mm, ki je postavljeno izven con 0, 1, 2, 3, (ki so označene v priročniku za inštalacijo) in udaljeno od mesta izpuščanja vode in mogočega dotika z vodo.

4) Nikdar ne uporabljajte aparate, ki so vključeni v strujo, medtem ko se nahajate v kabini.

5) Električni aparati, ki so postavljeni v bližini kabine, morajo biti pritrjeni tako, da ne morejo pasti.

6) Otroci ne smejo ostati sami medtem ko uporabljajo kabino za hidromasažo.

7) Visoke temperature se dosegajo le v ustreznih pogojih:
   - Temperatura prostora, v katerem je inštalirana naprava ni nižja kot 20-23°C.
   - Inštalacija je brezhibno narejena.
   - Dovodna napetost ni nižja kot 230 V.

8) Ne peljajte živali v kabino medtem ko je naprava za hidromasažo vključena.

9) Pršno kabino ne uporabljajte med slabim vremenom.

10) Nevarnost za plod: nosečnice in zelo majhni otroci ne smejo uporabljati funkcije pršne kabine brez predhodnega posvetovanja z zdravnikom.

11) Manjša toplotna razlika izmed nožnega predela in predela glave je normalna, ker tepla para teži k vzpenjanju.

12) Po koncu uporabe, kar velja za vse gospodinjske električne aparate, svetujemo da električni tok za kabino izklopite, premaknivši univerzalno prekinjalo, ki je inštalirano na dovodnem vodu, na položaj OFF.

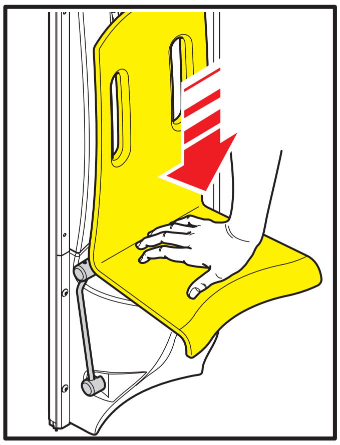
13) Izdelek je pod garancijo na podlagi pogojev, ki so navedeni v garantnem listu.

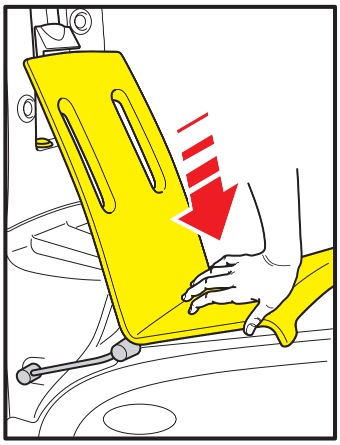
(Samo za verz. A1100 in R128)

14) Preden sedete preverite, če je sedež pravilno blokiran, ker so možne samo 2 lege.

15) Največja nosilnost sedeža v obeh legah je 130 kg

.



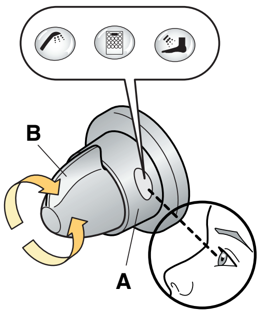


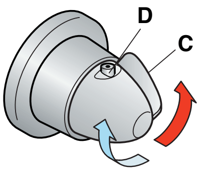
Čestitamo
Odabrali ste proizvod Albatros, projektiran i realiziran s najmodernijom tehnologijom. Funkcionalan i pouzdan uređaj koji će na najbolji način zadovoljiti vaše potrebe ugodnosti.
U kabini Albatros možete namjestiti po želji jačinu mlazova, pomoću regulatora zamišljenih u cilju da vam omoguće personalizirani postupak, kako bi isprobali prednosti ugođaja doista po mjeri. Želimo vam ugodno opuštanje.

1 Rad hidrauličnih regulatora

IZVEDBA VP-TS

mod. VP-TS



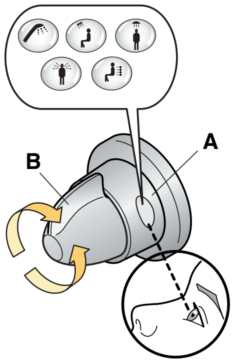


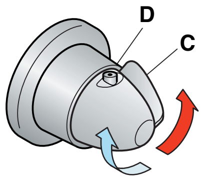
Legenda simbola

- TUŠ
- TIPKOVNICA
- NOŽNI MLAZ

Namjestite temperaturu vode okretanjem regulatora (**C**) termostatske miješalice u oba smjera (regulator je opremljen sigurnosnim gumbom protiv opeklina (**D**)).Nakon toga, odaberite funkciju nožnog mlaza koja će vam omogućiti da temperaturu vode jednostavno provjerite jednim stopalom, bez izlaganja cijelog tijela mlazu vode. Da bi to učinili, okrećite regulator funkcija (**A**) sve dok se ne podudari sa simbolom stopala. Otvaranje mlaza vode (i podešavanje jačine) učinit ćete otvaranjem slavine (**B**).
Kad ste namjestili temperaturu, odaberite funkciju tuša, okrećući regulator funkcija (**A**) sve dok se ne podudari sa simbolom tuša: voda će teći iz tuša, pružajući vam izvanredno okrepljujuće tuširanje, idealno za obnavljanje energije nakon napornog dana. Kad se zaželite prepustiti revitalizaciji uz nježnu energiju ostalih funkcija, okrenite regulator (**A**) i postavite ga na simbol «tipkovnica»; zatim pritisnite tipku željene funkcije (vidi «Funkcije digitalnog upravljanja”).
Nakon uporabe zatvorite slavinu (**B**).

mod. MS





IZVEDBA MS (samo A900)

Legenda simbola

- TUŠ
- PREDNJI VODOPAD
- VRATNA PUHALJKA
- VRATNI MLAZOVI
- LEĐNI MLAZOVI

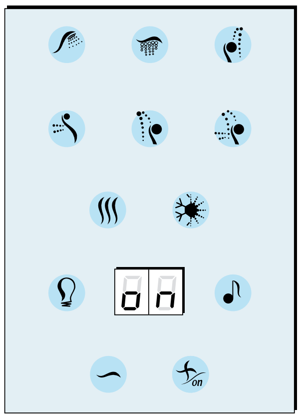
I u ovom slučaju, slobodno započnite s regulacijom temperature vode, okrećući regulator (**C**) termostatske miješalice u obadva smjera (regulator je opremljen sigurnosnim dugmetom protiv opeklina (**D**)).
Nakon toga, odaberite funkciju tuša i stopalom ili rukom provjerite temperaturu vode, bez da mlazu izložite cijelo tijelo.
Da bi to učinili, okrećite regulator funkcija (**A**) sve dok se ne podudari sa simbolom tuša. Otvaranje mlaza vode (i podešavanje jačine) učinit ćete otvaranjem slavine (**B**). voda će teci iz tuša, pružajući vam izvanredno okrepljujuće tuširanje, idealno za obnavljanje energije nakon napornog dana. Čim se zaželite prepustiti revitalizaciji uz nježnu energiju drugih funkcija tj. vratnih mlazova, leđnih mlazova, prednjeg vodopada i puhaljke, jednostavno ćete ih odabrati pomoću regulatora (**A**).
Nakon uporabe zatvorite slavinu (**B**).

2 Funkcije digitalnog upravljanja

Imajte na umu da će funkcije tipkovnice, uključujući funkcije turske kupelji, biti aktivne samo ako je slavina (**B**) u otvorenom položaju (okrenuta sasvim u lijevo, do kraja hoda), a regulator «**A**» postavljen na simbol «aktiviranje tipkovnice».

Aktiviranje tipkovnice

Izgled tipkovnice:



Tipkovnica se aktivira jednim pritiskom na tipku «+».
Aktivaciju tipkovnice signalizirat će paljenje lampica ispod svih tipki te natpis «ON» na zaslonu; imajte na umu da je tipkovnica osposobljena za oko 10 sekundi, nakon čega se automatski gasi.

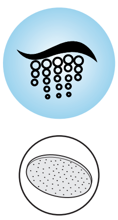
Upravljanje funkcijama

Paljenje:
Kad aktivirate tipkovnicu, možete unaprijed odabrati koju god funkciju želite, tako da 2 puta pritisnete odgovarajuću tipku.
Prvi pritisak biti će označen svjetlucanjem obruba aktivirane tipke u trajanju od 3 sekunde, a za to vrijeme možete:
- mijenjati postavke pomoću tipki «+» i «-» (npr. mijenjati jačinu pare) za funkcije koje to predviđaju;
- potvrditi aktiviranje funkcije drugim pritiskom na tipku; obrub tipke biti će trajno osvijetljen, začut će se zvučni signal, a odabrana funkcija će se odmah uključiti;
- ne izvršiti nikakav odabir; u tom će se slučaju prethodno odabiranje deaktivirati, a obrub tipke ugasiti.

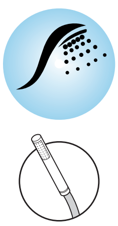
Pozor!
- nije moguće istovremeno aktivirati više funkcija hidromasaže (npr. funkciju leđnog mlaza i funkciju limfodrenaže).
- prilikom podešavanja jedne funkcije (npr. mijenjanje vrijednosti pare pomoću tipki «+» i «-»), nije moguće aktivirati neku drugu funkciju.
- funkcija turske kupelji može se aktivirati uz bilo koju drugu funkciju hidromasaže;

Gašenje:
Ako funkciju u tijeku želite prekinuti, potrebno je ponovno aktivirati tipkovnicu, ukoliko već nije aktivirana, na način opisan u odjeljku «AKTIVIRANJE TIPKOVNICE» te 2 puta pritisnuti odgovarajuću tipku; obrub tipke će se ugasiti, začut će se zvučni signal, a odabrana funkcija će se odmah zaustaviti.

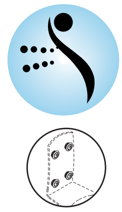
Opis funkcija



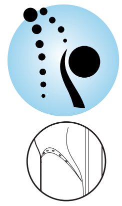
Puhaljka:
Ova funkcija aktivira puhaljku, smještenu na gornjem dijelu pokrova, koja djeluje kao okrepljujući i intenzivan tuš.
Aktivira se s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Prekida se s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



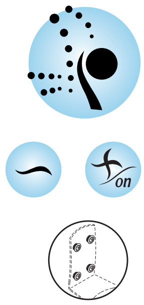
Tuš:
Ova funkcija uključuje ručni tuš. Aktivira se s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Prekida se s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Leđni mlazovi:
Ovom funkcijom uključuju se 4 leđna mlaza koja će vam omogućiti da uživate u ugodnoj masaži pod naizmjeničnim mlazovima u intervalima od 2”.Aktivira se s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Prekida se s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Vratni mlazovi:
Ova funkcija aktivira vratne mlazove koji pružaju vrlo ugodnu energičnu masažu. Aktivira se s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Prekida se s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Limfodrenaža:
Ovom funkcijom aktivira se vrlo ugodna kombinacija leđnih i vratnih mlazova. Prethodno odaberite funkciju jednim pritiskom na odgovarajuću tipku, a zatim uzastopno pritišćite tipke «+» i «-», da bi odredili jačinu masaže:
- ako odaberete «2», imat ćete ugođaj energične i stimulirajuće masaže uz intervale od samo 2” između mlazova;
- ako odaberete «3», imat ćete koristan učinak nešto manje intenzivne masaže, uz intervale od 3” između mlazova;
- ako odaberete «4», osjetit ćete blago milovanje masaže, uz intervale od 4” između mlazova.

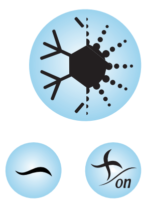
Svaki odabir biti će prikazan na zaslonu brojkom «2», “3” ili «4». Izvršeni odabir potrebno je potvrditi još jednim pritiskom na odgovarajuću tipku, nakon čega se funkcija uključuje. Funkcija se prekida s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Prednji vodopad:
Ova funkcija pružit će vam čudesan i opuštajući ugođaj tuša u obliku vodopada.
Smjer mlaza vodopada može se podešavati okretanjem središnjem dijela regulatora, kao što je prikazano na slici.
Funkcija se aktivira s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Prekida s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Svjetlo (samo Top System)
Unutarnja rasvjeta uključuje se s dva pritiska na odgovarajuću tipku; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke, odnosnog LED-a i ispuštanjem zvučnog signala.
Svjetlo ćete ugasiti s dva pritiska na odnosnu tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.



Škotski tuš (samo Top System)
Pritiskom na ovu tipku nakon odabira jedne od funkcija: tuša, vodopada, okomitih ili leđnih mlazova, podarit ćete si nježne i blage pljuskove svježe energije.
Funkcija se aktivira jednim pritiskom na odgovarajuću tipku: led će svjetlucati, a tada ćete pomoću tipki «+» i «-» moći odrediti jačinu škotskog tuša. Ovisno o odabiru, na zaslonu će se prikazati natpis «L1», ako ste odlučili

isprobati naizmjenični slijed od 30” miješane vode i 5” hladne vode ili «L2», ako želite postići zanosnu revitalizaciju intenzivnog škotskog tuša u naizmjeničnom slijedu od 30” miješane vode i 15” hladne vode. Prijelaz sa nježnog škotskog tuša na intenzivan odvija se bez prekida funkcije. Nakon odabira željene funkcije, još jednom pritisnite odgovarajuću tipku, da bi uključili funkciju. Uključenje funkcije potvrđeno je osvjetljavanjem obruba tipke i ispuštanjem zvučnog signala. Funkciju ćete isključiti s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.

Multimedia (samo Top System)
Funkcija Multimedia omogućuje vam slušanje vaše omiljene glazbe za vrijeme uporabe tuš kabine MyTime.
Spojite priključak “jack” od 3,5 mm na vanjski audio uređaj (CD player, MP3 player i sl...), imajući u vidu da takav uređaj mora raditi na baterije i da ne smije biti priključen na električnu mrežu. Jačinu zvuka moći ćete podešavati iz unutrašnjosti kabine pomoću tipki «+» i «-», dok će se druge funkcije (npr. odabiranje pjesme i dr.) morati odabirati na vanjskom uređaju.

3 Funkcija turske kupelji

Čestitamo vam na odabiru, napokon ćete u vašem domu imati pravu programabilnu tursku kupelj!

Najprije nekoliko savjeta...
Želimo napomenuti da ćete se pri prvim uporabama turske kupelji morati priviknuti na skokove toplo/hladno i na vlagu: u tu svrhu biti će dovoljno postepeno produžavati trajanje kupanja i tuširanja. Što se tiče temperatura, i njih ćete postepeno mijenjati, usporedo s privikavanjem na vlažnu toplinu kupelji koja se izmjenjuje s niskim temperaturama vode pri tuširanju.Za prve parne kupelji, biti će dovoljan boravak od 10-15 minuta pri temperaturi od 40-45°C. Kad se priviknete, moći ćete prijeći na više temperature i dostići 20-25 minuta boravljenja u kabini. Nakon turske kupelji, savjetujemo vam tuširanje cijelog tijela, da bi tretman bio cjelovit. Na kraju, opustite se na sobnoj temperaturi.
U svakom slučaju, neophodno je nadoknaditi izgubljene mineralne soli uslijed intenzivnog znojenja, za što možete piti vodu, čajeve, sokove od povrća ili voća: sve tekućine bogate mineralnim solima i vitaminima.

Uporaba turske kupelji
Funkcija turske kupelji ima predodređene postavke za trajanje od 20 minuta i najveću jačinu ispuštanja pare (razina L3); ako vam te postavke odgovaraju, uključite funkciju s 3 pritiska na odgovarajuću tipku. Ukoliko tursku kupelj želite prilagoditi po vlastitoj mjeri, možete odabrati trajanje i jačinu ispuštanja pare. Postupak odabiranja vrši se kako je niže navedeno:

PRETHODNO ODABIRANJE FUNKCIJE TURSKE KUPELJI
Izvršite prethodni odabir funkcije jednim pritiskom na odgovarajuću tipku; obrub tipku «para», «+» i «-» počne svjetlucati i tada možete, u roku od 3 sekunde, zadati svoje postavke funkcije.

ODABIR TRAJANJA
Možete izabrati između 20, 30, 40 ili 180 minuta.
Odabir se vrši pomoću tipki «+» i «-»; sve postavke prikazane su na zaslonu brojkama «20», «30», «40» ili «∞» (u slučaju trajanja od 180 min.).
Kad odaberete vrijeme u kojem želite uživati u korisnom učinku turske kupelji, pritisnite tipku «para», da bi potvrdili zadano trajanje.

Odabir jačine pare
Nakon što ste odabrali vrijeme trajanja funkcije, možete nastaviti sa zadavanjem vaših postavki i odrediti jačinu ispuštanja pare.
Kad potvrdite odabrano vrijeme trajanja funkcije, obrub tipki «para», «+» i «-» nastave svjetlucati i tada, u roku od 3 sekunde, možete odrediti jačinu pare.
Odabir se vrši pomoću tipki «+» i «-»; sve postavke prikazane su na zaslonu oznakama «L1», «L2», «L3».
- L1 za blago raspršivanje pare
- L2 za srednje jako raspršivanje pare
- L3 za jako raspršivanje pare

Potvrdite odabranu jačinu pare pritiskom na tipku «para», nakon čega će se uključiti funkcija turske kupelji; uključenje je potvrđeno osvjetljavanjem obruba tipke i odnosnog LED-a te ispuštanjem zvučnog signala. Funkcija se prekida s dva pritiska na odgovarajuću tipku, pri čemu tipkovnica mora biti aktivirana.

4 Nepravilnosti u radu

U trenutku kad se pojavi alarm rada, tastatura prekine sve uključene funkcije, ugasi radioaparat te poništi sva odabiranja koja ste izvršili. Display trepće i pokazuje oznaku ”**E**” kojoj slijedi kôd pomoću kojeg ćete utvrditi vrstu alarma do kojeg je došlo.

E1

IZOSTALO PUNJENJE VODE
Ako display označava ovo, znači da se raspršivač pare nije napunio vodom.
Mogući uzroci: Nedostatak dotoka vode (ručica ”**A**” ili slavina ”**B**” zatvorene, regulator ”**C**” u položaju tastature), kontrolna kutija za snagu pokvarena.

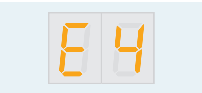
E2

VODA SE NE ZAGRIJAVA
Ako se na zaslonu prikaže ova poruka, znači da nije došlo do zagrijavanja vode. Mogući uzroci: povećane naslage kamenca u kotlu koje, dakle, treba otopiti; izostalo ili nedovoljno punjenje vode, kvar na električnom otporniku ili elektroventilu za punjenje, niski tlak u vodovodnoj mreži.

E3

IZOSTALO RASPRŠIVANJE PARE
Ako se na zaslonu prikaže ova poruka, znači da u ciklusu pare nije izvršeno pravilno raspršivanje. Mogući uzroci: izostalo ili nedovoljno punjenje vode, povećane naslage kamenca u kotlu koje treba otopiti, kvar na električnom otporniku ili elektroventilu za punjenje, niski tlak u vodovodnoj mreži.

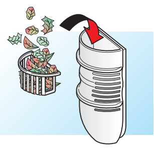
Može se dogoditi da zaslon prilikom paljenja slučajno prikaže greške. U tom slučaju vam savjetujemo da isključite dovod električne struje putem univerzalnog prekidača i na taj način ponovno uspostavite sustav. Ukoliko alarm ima stvarne posljedice na pojedine funkcije sustava, tipkovnica onemogućuje odabiranje istih, a ako ih pokušate odabrati, na zaslonu će se na kratko pojaviti kod alarma koji to sprječava. Potrebna je intervencija ovlaštenog servisnog centra.



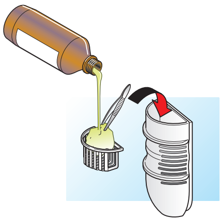
IZOSTALO ISPUŠTANJE VODE
Ako se na zaslonu prikaže ova poruka, znači da raspršivač po završetku ciklusa nije ispustio vodu.
Mogući uzroci: začepljen odvod, kvar na kontrolnoj kutiji, kvar na elektroventilu za pražnjenje.

5 Distributer za fitokozmetiku

(vrijedi za mod. VP i TS)

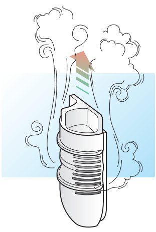


Vaša turska kupelj može imati još veći oživljavajući i zdravi učinak uz jednostavno obogaćivanje pare eteričnim uljima ili biljnim esencijama, koje raspršuje za to predviđeni raspršivač. Savjetujemo upotrebu integralnih prirodnih proizvoda. Svakako treba izbjegavati kemijske preparate koji sadrže alkil, benzil, etil i metil alkohol.



Ako ste odlučili upotrijebiti esencije u krutom stanju, dovoljno je da iz raspršivača izvučete pretinac te ih stavite u njega, eventualno zdrobivši ih prethodno u manje komade, kako bi olakšali prolaz pare i postigli bolje raspršivanje.

Ako želite upotrijebiti eterična ulja, dovoljno je da s nekoliko kapi namočite lopticu vate i odložite ju u pretinac.



Nakon toga, bit ćete spremni za opuštanje u mekom i mirišljavom zagrljaju pare.
U slučaju da, za vrijeme turske kupelji, osjetite pretjeranu koncentraciju esencije u pari, bit će dovoljno da izvučete pretinac iz raspršivača, kao na slici.
Na taj način, para će se raspršivati u kabini bez da prolazi kroz fitokozmetički proizvod.



Obratite posebnu pažnju na ispuštanje pare. Radi visoke temperature raspršivača, držite se na odgovarajućoj udaljenosti.

6 Podešavanje pomičnog sjedala

(samo izvedbe A1100 i R128)

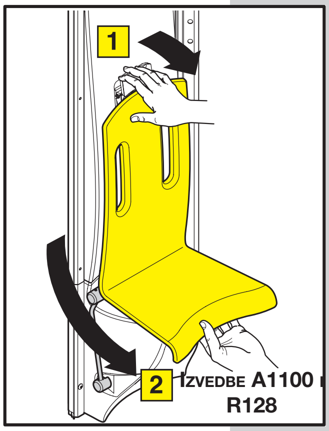
Predviđena su dva sjedeća položaja: uspravan i položen.
Sjedalo se postavlja u donji položaj tako da jednom rukom povučete prema sebi gornju ručicu (oznaka 1 na slici) i držeći ju povučenu, drugom rukom potpomognete klizanje sjedala do kraja (oznaka 2 na slici). Odlučnim pritiskom ruke na sjedalo provjerite da li je blokirano. Da bi sjedalo vratili u uspravan položaj, ponovno jednom rukom povucite i držite povučenu gornju ručicu, a drugom rukom potiskujte sjedalo prema gore do kraja. Odlučnim pritiskom ruke na sjedalo provjerite da li je blokirano.

7 Postupak odstranjivanja naslaga iz kotla raspršivača pare

(vrijedi za mod. VP i TS)

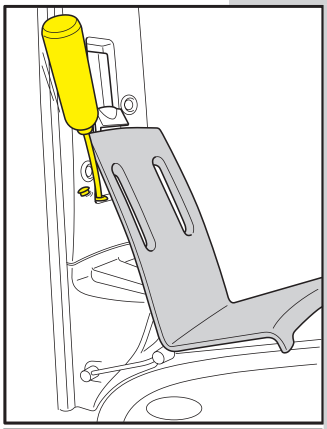


U cilju održavanja efikasnog rada vaše turske kupaonice, nakon oko 20 ciklusa rada (ili jednom godišnje, ako ju upotrebljavate rjeđe), potrebno je obaviti postupak odstranjivanja naslaga iz raspršivača.

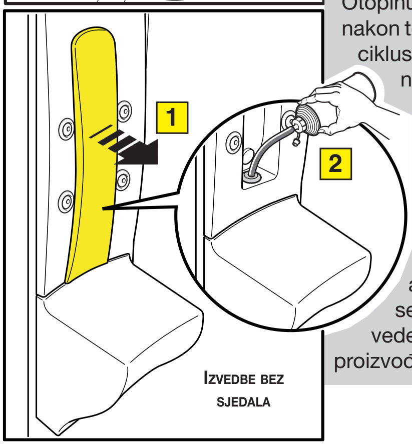


Postupak je vrlo jednostavan: isključite uređaj, u bočicu iz opreme ulijte mlaku vodu i u njoj rastopite limunsku kiselinu iz vrećice (napominjemo da je limunska kiselina dostupna u prodavaonicama i u našim servisnim centrima).

(Samo izvedbe A1100 i R128)
Spremniku ćete pristupiti tako da spustite sjedalo u donji položaj, jednom rukom držeći povučenu gornju ručicu, dok drugom potiskujete sjedalo prema dolje do kraja.
Kad je sjedalo spušteno, vidi se spremnik u koji treba uliti pripremljenu otopinu, kao što je prikazano na slici.
Kad ulijete limunsku kiselinu, vratite sjedalo u prvobitan položaj na prethodno opisan način, potisnite ga do kraja hoda i otpustite ručicu.

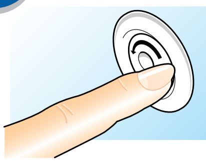


(Samo za izvedbe bez pomičnog sjedala)
Da bi prišli spremniku, potrebno je privremeno izvući poleđinu stupa.
Kad izvučete poleđinu, vidi se spremnik u koji treba uliti pripremljenu otopinu, kao što je prikazano na slici. Nakon što ste ulili limunsku kiselinu, postavite poleđinu u prvobitan položaj.

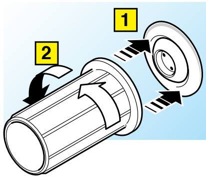


Otopinu ostavite da djeluje 8-12 sati, a nakon toga sustav mora izvršiti jedan ciklus turske kupelji u trajanju od 10' na prazno, kako bi se očistio od eventualnih ostataka. Ukoliko voda iz vodovodne mreže ima puno kamenca, za ovaj je postupak poželjna uporaba otopine vode i octa ili drugih sredstava koji se uobičajeno koriste za čišćenje glačala i aparata za kavu, pridržavajući se količina i koncentracija navedenih na proizvodu od strane proizvođača.

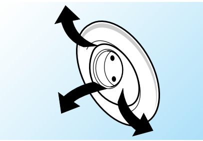
8 Mlaznice



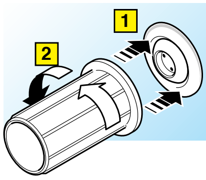
Čišćenje ROLLJET (za mod. VP i TS)
U slučaju da se unutarnji dio mlaznice ne okreće pa time sprječava posebno i nježno djelovanje masaže u spiralnom vrtlogu, zaokrenite ju ručno, kao što je prikazano na slici. Do ovog problema može doći u slučaju produženog nekorištenja uređaja.



Da bi rastavili brizgaljku i očistili eventualnu prljavštinu, koja bi mogla ometati pravilan rad, prislonite ključ iz opreme na završni obruč i vršite, istovremeno, pritisak (**1**) i rotaciju u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (**2**).



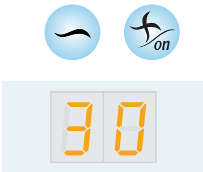
Usmjeravanje i čišćenje mlaznica FILLJET (za mod. A900 MS)
Mlaznice možete po vašoj želji usmjeravati, ovisno o postavkama masaže, jednostavno tako da ih okrenete u željenom smjeru, kao što je prikazano na slici.



Da bi rastavili brizgaljku i očistili eventualnu prljavštinu, koja bi mogla ometati pravilan rad, prislonite ključ iz opreme na završni obruč i vršite, istovremeno, pritisak (**1**) i rotaciju u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (**2**).

Ciklus pranja

Unutarnje čišćenje uređaja za hidromasažu



Nakon dužeg nekorištenja funkcija hidromasaže, preporučljivo je izvršiti pranje svih cijevi kabine, uključujući i tursku kupelj, u cilju održavanja funkcionalnosti hidrauličnih uređaja. Otvorite slavinu i uključite ciklus, držeći istovremeno pritisnute tipke «+» i «-» sve dok se na zaslonu ne pojavi natpis «30», koji označava broj sekundi do početka ciklusa (odbrojavanje).Nakon 30 sekundi, što je više nego dovoljno vrijeme da izađete i zatvorite vrata, sva svjetla na tipkovnici počnu svjetlucati i započinje ciklus.
Po završetku ciklusa, tipkovnica se vraća u modalitet «standby».
Ciklus u tijeku moguće je prekinuti pritiskom na bilo koju tipku na tipkovnici. Napominjemo da za uključivanje ciklusa pranja regulator i slavina moraju biti u položaju koji omogućava aktiviranje tipkovnice (vidi pog. 2 – Funkcije digitalnog upravljanja)

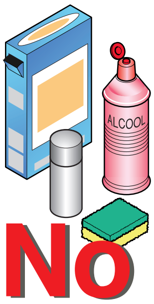
Ova funkcija se također može koristiti i u svrhu predgrijavanja cijevi, čime ćete izbjeći neugodno izlaganje hladnim mlazovima vode.

9 Redovno održavanje



Tuš kada je izrađena od materijala koji su pogodni za brzo čišćenje te onemogućuju eventualne bakterijske naslage na njenoj površini.

Savjetujemo da čišćenje vršite često, radi bolje djelotvornosti, te da koristite specifične proizvode za svaku upotrebu, a koje možete naći u prodaji kod naših preprodavača i servisnih centara.



U slučaju da želite koristiti druga sredstva, pridajte pažnju sljedećim uputama:

1) Da bi odstranili eventualne mrlje, upotrijebite, ovisno o vrsti, Svelto, Nelsen, Argentil ili pastu za zube te protrljajte s mekom krpom.

2) Da bi odstranili eventualne naslage kamenca na površini, protrljajte meku krpu natopljenu limunom ili octom, po mogućnosti ugrijanim.

3) Za sve postupke, upotrijebite meku krpu, a nikad abrazivne ubruse.

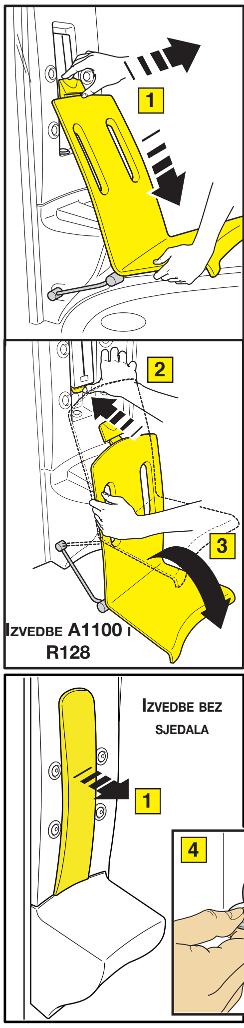
4) Nemojte nikad koristiti deterdžente u prahu, već samo tekuće deterdžente bez alkohola i amonijaka, kao na primjer Svelto ili Nelsen.

5) Pazite da ne upotrijebite aceton, amonijak ili proizvode na njihovoj bazi jer isti trajno oštećuju kadu. Isto vrijedi i za proizvode koji sadrže mravlju kiselinu ili formaldehid.

(samo za modele s pomičnim sjedalom)
6) Za čišćenje pomičnog sjedala možete koristiti Lyso-Form, Spic&Span ili univerzalni Cif, a ne koristite sredstva kao što su Aiax za kupaonice, univerzalni Baysan, ViaKal, tekući Vim, MAstro Lindo ili Cif gel sa sredstvom za bijeljenje.

NAJMANJE JEDNOM GODŠNJE

Kod čišćenja filtera nije potrebno zatvoriti dovod vode u kabinu, budući da jedan unutarnji uređaj blokira vodu pri otvaranju kućišta.



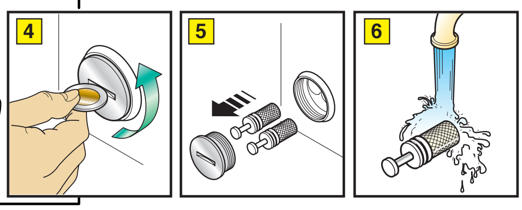
(Samo za izvedbe A1100 i R128)
Dostup pretincu sa filtrima moguć je, ako privremeno udaljite sjedalo od stupa, na sljedeći način:
1) povucite ručicu i spustite sjedalo skoro do kraja hoda;
2) snažno pritisnite gumb iza sjedala;
3) potpuno spustite sjedalo i izvucite ga.
Pozor: sjedalo treba čvrsto pridržavati i pratiti rukom sve dok se ne osloni na kadu.

(Samo za modele bez pomičnog sjedala)
Da bi imali dostup pretincu s filtrima, potrebno je privremeno izvući poleđinu stupa.

Poklopac filtra može odviti pomoću posebnog ključa koji se nalazi u vrećici ili pomoću kovanice, a u slučaju prevelikog otpora poslužite se širokim ravnim odvijačem.

Kad ste sasvim odvili poklopac, izvucite ga iz kućišta i operite pod tekućom vodom.

Eventulano skoreni kamenac možete lako odstraniti tako da poklopac ostavite umočen 3-4 sata u otopini vode i octa ili drugih proizvoda koji se obično koriste za čišćenje glačala i aparata za kavu, pridržavajući se količina i koncentracija određenih od strane proizvođača.



10

Napomene

1) Instalaciju mora izvršiti kvalificirano osoblje, poštujući važeće nacionalne zakone i odredbe. Proizvođač ne snosi odgovornost za smetnje prouzrokovane nepravilnom instalacijom i upotrebom kabine.

2) Tuš kabine su namijenjene za upotrebu u odgovarajućim prostorijama te ih nije dozvoljeno instalirati na otvorenom.

3) Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju da električne instalacije nisu sukladne s normama IEC. Električna instalacija građevine mora odgovarati istim normama i mora biti zaštićena diferencijalnom (zaštitnom) sklopkom, čija diferencijalna vrijednost iznosi 0,03A, a koja ima atestat nadležnog zavoda. Posebno je uputno da provjerite, da li je instalacija uzemljenja djelotvorna i sukladna s gore narečenim normama. Električni priključak mora biti trajan i pod kontrolom univerzalne sklopke, čiji kontakti imaju otvore od najmanje 3 mm, postavljene izvan zona 0, 1, 2, 3, (označene u priručniku za instalaciju) te udaljene od mjesta ispuštanja vode i mogućeg dodira s vodom.

4) Nikad nemojte upotrebljavati aparate uključene u struju dok se nalazite unutar kabine.

5) Električni aparati, koji su postavljeni u blizini kabine, moraju biti pričvršćeni tako da ne mogu pasti.

6) Ne ostavljajte djecu samu dok koriste kabinu za hidromasažu.

7) Visoke temperature mogu se postići samo u odgovarajućim uvjetima:
- Temperatura u prostoriji u kojoj je instaliran uređaj nije niža od 20-23°C.
- Instalacija je propisno izvršena.
- Dovodni napon nije niži od 230 V.

8) Ne unosite životinje u kabinu dok je uređaj za hidromasažu uključen.

9) Ne koristite tuš kabinu u slučaju nevremena.

10) Opasnost za zametak: trudnice i jako mala djeca ne smiju koristiti funkcije tuš kabine bez prethodnog savjetovanja s liječnikom.

11) Mala toplinska razlika između nožnog predjela i predjela glave je normalna, budući da topla para teži uzdizanju.

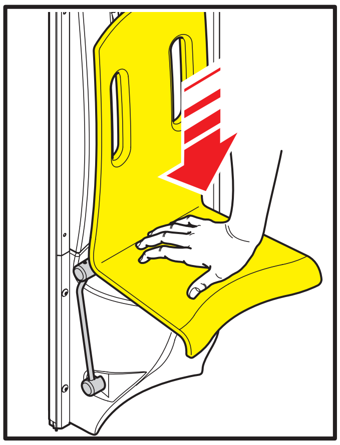
12) Po završetku upotrebe, što vrijedi za sve kućanske aparate, savjetujemo da isključite struju za kabinu, pomaknuvši univerzalnu sklopku, instaliranu na dovodnom vodu, na položaj OFF.

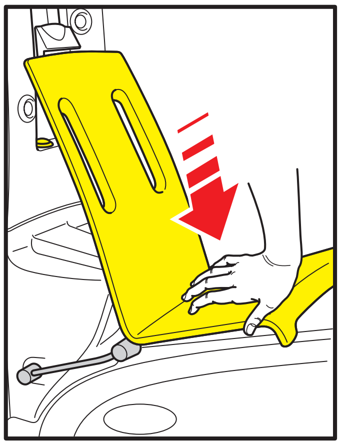
13) Proizvod je pod garancijom na osnovi uvjeta navedenih u garantnom listu.

(Samo za izvedbe A1100 i R128)

14) Prije nego što sjednete, provjerite da li je sjedalo zablokirano, jer postoje samo 2 položaja.

15) Najveća nosivost sjedala u oba položaja je 130 Kg





albatros
IDROEMOZIONI

albatros

IDROEMOZIONI

- IT La societa Domino s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento senza dare alcun avviso.
- UK Domino s.r.l. reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- DE Die Gesellschaft Domino s.r.l. behält sich das Recht vor, ohne Vorbescheid jederzeit Abönderungen vorzunehmen.
- FR La société Domino s.r.l. se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.
- ES La Sociedad Domino s.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.
- PO O construtor reserva-se o direito de produzir alterações no produto sem obrigação de aviso prévio.
- NL De firma Domino s.r.l. behoudt zich het recht voor om veranderingen aan te brengen in het product zonder voorafgaande waarschuwing.
- GR Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα μετατροπής του προϊόντος, χωρίς προειδοποίηση.
- CSI Фирма Domino s.r.l. оставляет за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.
- PL Spółka Domino s.r.l. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w konstrukcji produktu w każdej chwili, bez uprzedzenia.
- SLK Spoločnosť Domino s.r.l. si vyhradzuje právo kedykoľvek previesť zmeny na výrobku bez predbežného upozornenia.
- H A gyártó fenntartja magának a termék előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának a jogát.
- CE Společnost Domino s.r.l. si vyhrazuje právo provádět změny na výrobku kdykoliv a bez předběžného upozornění.
- SLO Družba Domino s.r.l. si pridržuje pravico do prinošenja sprememb v izdelke, v katerem koli trenutku ter brez predhodnega sporočila.
- HR Društvo Domino s.r.l. pridržava pravo na unošenje promjena u proizvode, u bilo kojem trenutku te bez prethodnog obavještenja.

Domino srl
via valcellina, A-2
Z. I. Nord
33097 Spilimbergo / Pn / Italy
T +39 0427 587111
F +39 0427 50304
e-mail: info@dominospa.com
www.albatros-idromassaggi.com

Sanitec Group

1 0 0 0 9 3 7 0

Code 10009370